



大会

Distr.: General  
19 January 2022  
Chinese  
Original: English

人权理事会

第二十四届会议

议程项目 1

组织和程序事项

## 人权理事会第二十四届会议报告

副主席兼报告员：路易斯·加列戈斯·奇里沃加 (厄瓜多尔)



## 目录

	页次
第一部分：人权理事会第二十四届会议通过的决议、决定和主席声明 .....	6
一. 人权理事会第二十四届会议通过的决议.....	6
24/1 通过体育和奥林匹克理想增进人权.....	6
24/2 地方政府与人权 .....	8
24/3 当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员.....	9
24/4 发展权 .....	11
24/5 和平集会和结社自由权利 .....	14
24/6 人人享有可达到的最高水准身心健康的权利.....	16
24/7 任意拘留 .....	17
24/8 平等政治参与 .....	19
24/9 人权与土著人民：土著人民权利问题特别报告员的任务.....	20
24/10 人权与土著人民 .....	21
24/11 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病问题作为一项人权问题.....	24
24/12 司法领域、特别是少年司法领域的人权问题.....	26
24/13 以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题.....	31
24/14 人权与单方面强制性措施 .....	35
24/15 世界人权教育方案 .....	39
24/16 预防对增进和保护人权的作用 .....	40
24/17 出于良心拒服兵役 .....	42
24/18 享有安全饮用水和卫生设施的人权.....	45
24/19 增进和保护人权的区域安排 .....	49
24/20 老年人的人权 .....	50
24/21 民间社会空间：在法律和实践上创建和维护一个安全和有利的环境.....	52
24/22 阿拉伯叙利亚共和国的人权和人道主义状况的继续严重恶化.....	54
24/23 加大力度防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻：挑战、成就、最佳做法 及实施方面的差距.....	55
24/24 与联合国及其人权领域的代表和机制的合作.....	57
24/25 社会论坛 .....	59

24/26	从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁 .....	61
24/27	向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设 .....	64
24/28	向苏丹提供人权领域的技术援助 .....	67
24/29	向柬埔寨提供咨询服务和技术援助 .....	69
24/30	向索马里提供人权领域的援助 .....	72
24/31	加强人权领域的技术合作和能力建设 .....	76
24/32	向也门提供人权领域的技术援助和能力建设 .....	78
24/33	为防止对白化病患者的袭击而开展的技术合作 .....	80
24/34	向中非共和国提供人权领域的技术援助 .....	81
24/35	转让武器在武装冲突中对人权的影响 .....	83
二.	人权理事会第二十四届会议通过的决定 .....	85
24/101	普遍定期审议结果：土库曼斯坦 .....	85
24/102	普遍定期审议结果：布基纳法索 .....	85
24/103	普遍定期审议结果：佛得角 .....	86
24/104	普遍定期审议结果：图瓦卢 .....	86
24/105	普遍定期审议结果：哥伦比亚 .....	87
24/106	普遍定期审议结果：乌兹别克斯坦 .....	87
24/107	普遍定期审议结果：德国 .....	88
24/108	普遍定期审议结果：吉布提 .....	88
24/109	普遍定期审议结果：加拿大 .....	89
24/110	普遍定期审议结果：孟加拉国 .....	89
24/111	普遍定期审议结果：阿塞拜疆 .....	90
24/112	普遍定期审议结果：俄罗斯联邦 .....	90
24/113	普遍定期审议结果：喀麦隆 .....	91
24/114	普遍定期审议结果：古巴 .....	91
24/115	推迟延长适足生活水准权所含适足住房权利以及在这方面不受歧视的 权利问题特别报告员的任务期限 .....	92
24/116	关于记者的安全问题的小组讨论会 .....	92
24/117	确定在制止残割女性生殖器方面的良好做法高级别小组讨论会 .....	93

24/118 为民间社会参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛 设立一个特别基金 .....	94
三. 第二十四届会议上作出的主席声明 .....	95
PRST/24/1 咨询委员会的报告 .....	95
第二部分：议事情况摘要 .....	96
一. 组织事项和程序问题 .....	96
A. 会议开幕和会期 .....	96
B. 出席情况 .....	96
C. 议程和工作方案 .....	96
D. 工作安排 .....	96
E. 会议和文件 .....	97
F. 来宾 .....	97
G. 选举人权理事会咨询委员会成员 .....	97
H. 通过届会报告 .....	98
I. 审议提案草案并采取行动 .....	99
二. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告 .....	100
A. 联合国人权事务高级专员的最新情况通报 .....	100
B. 高级专员办事处的报告和秘书长的报告 .....	101
三. 促进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会及文化权利，包括发展权 .....	102
A. 负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表 .....	102
B. 与特别程序任务负责人的互动对话 .....	102
C. 小组讨论会 .....	106
D. 关于议程项目 3 的一般性辩论 .....	108
E. 审议提案草案并采取行动 .....	110
四. 需要理事会注意的人权状况 .....	123
A. 境内流离失所者人权特别报告员的报告 .....	123
B. 与阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会的互动对话 .....	123
C. 与朝鲜民主主义人民共和国问题调查委员会的互动对话 .....	124
D. 关于议程项目 4 的一般性辩论 .....	124
E. 审议提案草案并采取行动 .....	125

五. 人权机构和机制 .....	126
A. 申诉程序 .....	126
B. 土著人民权利专家机制 .....	126
C. 与咨询委员会的互动对话 .....	126
D. 关于议程项目 5 的一般性辩论 .....	126
E. 审议提案草案并采取行动 .....	127
六. 普遍定期审议 .....	131
A. 讨论普遍定期审议结果 .....	131
B. 关于议程项目 6 的一般性辩论 .....	205
C. 审议提案草案并采取行动 .....	205
七. 巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况 .....	207
八. 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况 .....	208
A. 关于纳入性别观点的小组讨论会 .....	208
B. 关于议程项目 8 的一般性辩论 .....	208
九. 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象，《德班宣言和行动纲领》的 后续行动和执行情况 .....	210
A. 与特别程序任务负责人的互动对话 .....	210
B. 关于议程项目 9 的一般性辩论 .....	210
C. 审议提案草案并采取行动 .....	211
十. 技术援助和能力建设 .....	212
A. 与特别程序任务负责人的互动对话 .....	212
B. 单独举行的关于索马里的高级别互动对话 .....	213
C. 关于中非共和国人权状况的互动对话 .....	214
D. 关于议程项目 10 的一般性辩论 .....	215
E. 审议提案草案并采取行动 .....	215
附件	
一. 出席情况 .....	219
二. 议程 .....	224
三. 为第二十四届会议印发的文件 .....	225
四. 咨询委员会成员及任职期限 .....	251

## 第一部分

### 人权理事会第二十四届会议通过的决议、决定和主席声明

#### 一. 人权理事会第二十四届会议通过的决议

24/1

##### 通过体育和奥林匹克理想增进人权

人权理事会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则、《世界人权宣言》和有关国际人权文书，

回顾各项主要国际人权条约的有关规定，尤其是《儿童权利公约》第 31 条和《残疾人权利公约》第三十条，

又回顾大会就体育和奥运会问题通过的各项决议，尤其是关于通过体育促进教育、健康、发展与和平的 2011 年 10 月 17 日第 66/5 号决议和 2012 年 11 月 28 日 67/17 号决议，其中大会强调和推动以体育为工具，促进儿童和青年的成长，加强对他们的教育，预防疾病，增强体质，包括防止药物滥用，增强女童和妇女的权能，促进对残疾人的包容并增加他们的福祉，推动社会包容、预防冲突及建设和平；

重申人权理事会以往关于体育与人权问题的各项决议，尤其是 2010 年 3 月 26 日第 13/27 号决议和 2011 年 9 月 30 日第 18/23 号决议，

确认体育运动作为一种通用语言，可以促进尊重、多样性、宽容和公平等价值观的教育，并可作为打击一切形式的歧视、促进人人享受社会包容的手段，

又确认迫切需要让妇女和女童参加体育运动，以促进发展与和平，并为此欢迎在全球一级开展旨在推动和鼓励这类举措的活动，

承认体育和重大体育赛事有可能通过没有任何形式的歧视的情况下，本着要求人类谅解、宽容、公平竞争和团结的奥林匹克精神开展体育运动，教育世界青年，并增进他们的融入，

注意到《奥林匹克宪章》所载的奥林匹克基本原则，

承认国际奥林匹克委员会、国际残疾人奥林匹克委员会、秘书长体育促进发展与和平特别顾问办公室以及联合国系统在诸如人类发展、减贫、人道主义援助、健康推广、艾滋病毒和艾滋病预防、儿童和青少年教育、性别平等、建设和平、可持续发展等方面所作的共同努力，

重申必须打击在体育运动范围内外发生的歧视和不容忍现象，

确认体育和重大体育赛事，如奥运会和残奥会，可以用来增进人权，并加强对人权的普遍尊重，从而促进人权的全面落实，

承认国际奥林匹克委员会关于奥林匹克休战(也称为“握手言和”)的呼吁可为推进《联合国宪章》的宗旨和原则作出宝贵贡献,

欢迎由索契、里约热内卢、平昌、东京四个城市分别主办 2014、2016、2018 和 2020 年奥运会和残奥会, 并强调可以借这些重大活动的机会增进人权, 特别是通过体育和奥林匹克理想来增进人权,

强调必须在《联合国宪章》的框架内, 在 2014 年索契冬季奥运会开幕到索契冬季残奥会闭幕的整个期间单独和集体遵守奥林匹克休战,

确认体育和重大体育赛事可以促进实现“千年发展目标”, 并注意到如 2005 年世界首脑会议所述, 体育可促进和平与发展, 并有利于创造民族和国家间宽容和谅解的气氛,

欢迎大会最近在 2013 年 8 月 23 日第 67/296 号决议中宣布 4 月 6 日为“体育促进发展与和平国际日”,

意识到必须积极调动体育和奥运会的作用, 使残疾人充分、平等地享有所有人权, 并使其固有尊严得到尊重; 欢迎各东道国努力为残疾人创造无障碍环境, 如在 2014 年索契冬季奥运会上所作的努力,

确认必须更深入地思考《奥林匹克宪章》所载相关原则的价值, 并思考体育运动中的良好榜样在实现普遍尊重和落实所有人权方面的价值,

1. 欢迎人权理事会第十九届会议举行的高级别互动小组讨论会, 会上重点说明了可采用哪些方式利用体育和重大体育赛事, 尤其是奥运会和残奥会, 提高对《世界人权宣言》的认识和理解, 实施其中所载的原则;

2. 注意到联合国人权事务高级专员办事处编写的上述讨论纪要;<sup>1</sup>

3. 吁请各国与国际奥林匹克委员会和国际残疾人奥林匹克委员会合作, 努力在奥运会和残奥会期间及以后以体育为工具增进人权、发展、和平、对话与和解;

4. 鼓励各国推广体育作为打击一切形式的歧视的手段;

5. 请咨询委员会编写一份研究报告, 探讨利用体育和奥林匹克理想增进所有人的人权并加强对人权的普遍尊重的可能性, 同时铭记《奥林匹克宪章》中的相关原则和体育运动中的良好榜样的价值, 征求联合国会员国、各国际组织和区域组织、国家人权机构、民间社会组织和其他利益相关者在这方面的意见和投入, 向人权理事会第二十七届会议提交有关进展情况报告;

6. 决定根据理事会工作方案继续审议这一问题。

2013 年 9 月 26 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

<sup>1</sup> A/HRC/20/11。

24/2

## 地方政府与人权

人权理事会，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议、以及理事会 2007 年 9 月 27 日第 6/102 号决定，

又回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议规定的人权理事会的任务，

注意到咨询委员会根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 75 至 78 段所规定的职责提交理事会审议和批准的 2012 年 8 月 10 日关于研究专题建议的行动 9/1，<sup>2</sup> 其中包括一项有关地方政府与人权的研究专题建议，

铭记人权和基本自由是全人类与生俱来的权利，保护和增进人权和基本自由是各国政府的首要责任，

确认地方政府可在增进和保护人权方面发挥作用，毫不妨碍国家政府在这一方面负有主要责任，

又确认每个国家的地方政府依照该国宪法和法律制度拥有不同的形式和职能，

注意到关于在地方一级增进人权的相关国际举措和区域举措，

1. 请人权理事会咨询委员会在现有资源范围内编写一份研究报告，探讨地方政府在增进和保护人权方面的作用，包括将人权纳入地方行政和公共服务的主流，以便汇总最佳做法和主要挑战，就要求提交的研究报告向人权理事会第二十七届会议提交一份进展报告，以供其审议；

2. 又请咨询委员会为编写上述研究报告，向各会员国、有关国际组织和区域组织、联合国人权事务高级专员办事处和有关特别程序、以及国家人权机构和非政府组织征求意见和材料；

3. 鼓励咨询委员会在编写上述报告时，酌情考虑各人权条约机构、普遍定期审议期间和各特别程序提出的建议，以及联合国有关机构、基金(会)和计(规)划署在各自任务范围内已经就此问题开展的工作。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

---

<sup>2</sup> 见 A/HRC/AC/9/6。



24/3

## 当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员

人权理事会，

重申《世界人权宣言》，其中规定，任何人不得使为奴隶或奴役；一切形式的奴隶制度和奴隶买卖，均应予以禁止，

确认 1926 年《禁奴公约》、1956 年《废止奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约》和国际劳工组织 1930 年《强迫劳动公约》(第 29 号公约)以及其他相关的国际文书禁止一切形式的奴役，并要求各国政府消除这类做法，

忆及《德班宣言和行动纲领》强烈谴责目前在世界一些地区仍然存在的奴隶制和类似奴隶制的做法，促请各国作为优先事项立即采取措施，终止这种严重侵犯人权的做法，

重申人权理事会 2007 年 9 月 28 日第 6/14 号决议和 2010 年 9 月 29 日第 15/2 号决议，

谴责当代形式的奴役，同时承认这是一个影响到世界各大洲和大多数国家的全球性问题，吁请各国作为优先事项采取适当措施，终止这种做法，

深感关切的是，全世界估计至少有 2 100 万强迫劳动的受害者处于当代形式的奴役之中，

确认歧视、社会排斥、性别不平等和贫困是当代形式奴役的核心，而且移徙工人尤其处于弱势，

强调必须通过国内立法将一切形式的奴役定为刑事罪，

承认当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员所强调的消除奴役现象的困难，包括一些国家没有制定法律，立法框架存在缺陷和漏洞，制裁措施起不到充分的劝阻作用，缺乏实施法律和政策措施的意愿和(或)资源，难以查明和确定受害者，以及缺乏有效的康复措施，

确认各国之间以及各国与有关政府间组织和非政府组织之间的广泛国际合作对于切实反击当代形式奴役至关重要，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

确信当代形式奴役问题仍需要人权理事会加以关注，

铭记联合国当代形式奴隶制问题自愿基金及其对解决特别报告员所提问题的重要性，

1. 欢迎当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员的工作并赞赏地注意到其专题报告，包括关于质役婚姻的报告<sup>3</sup> 和关于个体采矿和采石业中奴役儿童问题的报告；<sup>4</sup>

2. 又欢迎那些接受特别报告员的访问请求和对其索取资料的请求作出回应的国家给予的合作；

3. 决定将特别报告员的任期再延长三年；

4. 又决定特别报告员应研究并报告所有当代奴役形式及类似奴役做法，但应特别研究并报告 1926 年《禁奴公约》和 1956 年《废止奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约》所界定的形式及做法，以及当代形式奴役问题工作组涵盖的所有其他问题；在履行任务时，特别报告员应：

(a) 促进切实适用关于奴役问题的相关国际准则和标准；

(b) 征求和接收各国政府、各条约机构、特别程序、专门机构、政府间组织、非政府组织以及其他相关来源关于当代形式奴役问题的信息，包括关于奴役做法的信息，并与之交流信息，酌情并按照目前惯例，对关于人权遭侵犯的指称的可靠信息作出切实反应，以便保护奴役受害者的人权并防止侵犯其人权；

(c) 就可在国家、区域和国际一级实施哪些行动和措施以消除任何地方出现的奴役做法提出建议，包括建议如何采取补救措施处理当代形式奴役的原因和后果，诸如贫困、歧视和冲突，以及是否存在需求因素和加强国际合作的相关措施；

(d) 主要侧重于人权理事会现有各项任务未涵盖的当代形式奴役的各个方面；

5. 请特别报告员在执行任务时继续：

(a) 仔细考虑任务范围内的具体问题，既要包含有效做法的实例，又要提出有关建议；

(b) 考虑到当代形式奴役的性别和年龄层面；

6. 鼓励特别报告员汇编和分析有关奴役和类似奴役做法的国家立法案例，以协助各国打击当代形式的奴役；

7. 吁请各国政府与特别报告员合作并协助其执行任务和履行任务规定的职责，提供任务负责人要求提供的一切必要信息，认真考虑答应特别报告员提出的访问本国的请求，以便任务负责人能够切实履行任务；

8. 鼓励联合国，包括联合国各专门机构，以及区域性政府间组织、各国政府、独立专家、有关机构和非政府组织在特别报告员履行任务时尽可能给予充分合作；

---

<sup>3</sup> A/HRC/21/41。

<sup>4</sup> A/HRC/18/30。

9. 鼓励特别报告员继续与现有的所有其他相关人权机制充分、切实地开展合作，并充分考虑到这些机制的贡献，同时避免与其工作重复；

10. 请特别报告员就任务活动情况向人权理事会提交年度报告，同时建议应采取哪些措施打击和消除当代形式奴役和类似奴役做法，保护这类做法受害者的人权；

11. 请秘书长在现有资源范围内，为特别报告员切实履行任务提供一切必要的人力和财政援助。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/4

## 发展权

人权理事会，

回顾《联合国宪章》和各项核心人权文书，

重申大会在 1986 年 12 月 4 日第 41/128 号决议中通过的《发展权利宣言》，

又重申人权理事会 2007 年 3 月 30 日第 4/4 号和 2008 年 9 月 17 日第 9/3 号决议，并回顾人权委员会、理事会和大会所有有关发展权的决议，最近一项是理事会 2012 年 9 月 28 日第 21/32 号决议，

确认大会第六十五届会议关于“千年发展目标”的高级别全体会议通过的成果文件再次承诺，在 2015 年这一目标日期之前实现“千年发展目标”，<sup>5</sup>

强调迫切需要使发展权成为每一个人的现实，

认识到讨论有关发展权的问题，必须有联合国系统的参与，包括联合国各基金(会)和计(规)划署及专门机构在其各自的任务范围内、有关国际组织(包括金融和贸易组织)及相关利益攸关方(包括民间社会组织)的参与，

确认实现国际议定的发展目标、包括“千年发展目标”，需要在政策上切实协调一致，

又确认到赤贫和饥饿是最大的全球性威胁之一，需要国际社会按照千年发展目标 1 对消除这些现象作出集体承诺，因此吁请国际社会推动实现这项目标，

注意到一些联合国专门机构、基金(会)和计(规)划署和其他一些国际组织公开作出承诺，使发展权成为所有人的现实，在这一方面鼓励联合国系统所有有关机构和其他国际组织将发展权纳入其目标、政策、方案和业务活动的主流，并纳

<sup>5</sup> 大会第 65/1 号决议。

入发展进程和与发展有关的进程的主流，包括第四次联合国最不发达国家问题会议的后续行动，

强调国家对创造有利于实现发展权的国内条件和国际条件负有主要责任，

确认会员国应该相互合作，确保发展并消除对发展的障碍，国际社会应该促进有效的国际合作，尤其是在促进发展的全球伙伴关系方面，以便实现发展权和消除对发展的障碍，要在落实发展权方面实现持久的进展，就需要在国家一级采取切实有效的发展政策，并在国际一级创造公平的经济关系和有利的经济环境，

回顾 2011 年是《发展权利宣言》通过二十五周年，

强调大会在 1993 年 12 月 20 日第 48/141 号决议中决定，联合国人权事务高级专员的责任除其他外，应包括增进和保护发展权的实现，并为此目的加强联合国系统有关机构所提供的支持，

1. 注意到秘书长和联合国人权事务高级专员关于发展权的合并报告，<sup>6</sup> 其中说明了 2012 年 7 月至 2013 年 5 月期间高级专员办事处在增进和实现发展权方面所开展的活动；

2. 请高级专员办事处继续向人权理事会提交一份年度报告，说明办事处在增进和实现发展权方面的活动，包括在联合国系统内的机构间协调；

3. 注意到发展权问题工作组为完成人权理事会第 4/4 号决议交给工作组的任务、履行人权委员会 1998 年 4 月 22 日第 1998/72 号决议确定的工作组的任务授权所做的努力；

4. 承认必须争取国际上进一步接受、实施和实现发展权，同时促请所有国家在国家一级展开必要的政策制定工作并实行必要的措施，以便将落实发展权作为落实所有人权和基本自由的一个组成部分；

5. 欢迎工作组启动审议、修订和完善发展权标准草案和相应的次级业务标准的进程，<sup>7</sup> 对标准草案和次级业务标准进行了一读；

6. 赞赏地注意到工作组第十四届会议的报告；<sup>8</sup>

7. 回顾工作组第十四届会议收到的五份文件，其中载有关于标准草案和次级业务标准的详细意见和评论，这些意见和评论是各国政府、政府集团、区域集团、包括联合国专门机构、基金(会)和计(规)划署及其他机构在内的其他相关利益攸关方、以及其他有关多边机构和论坛为落实工作组第十三届会议议定的结论和建议而提交的；

---

<sup>6</sup> A/HRC/24/27。

<sup>7</sup> 见 A/HRC/15/WG.2/TF/2/Add.2。

<sup>8</sup> A/HRC/24/37。

8. 承认需要得到专家的意见；为此再次强调，必须进一步加强有关联合国机构、基金(会)和计(规)划署及其他机构的专家、以及其他多边机构和论坛、国际组织和其他相关利益攸关方的参与，并邀请其参加工作组第十五届会议；

9. 又承认需要按照人权理事会第 21/32 号决议的授权，进一步审议、修订和完善上文第 5 段中提到的标准草案和相应的次级业务标准；

10. 决定：

(a) 继续采取行动，确保理事会的议程能促进和推动可持续发展和实现“千年发展目标”，为此，根据《维也纳宣言和行动纲领》第 5 和第 10 段中的要求，将发展权提升到与所有其他人权和基本自由同样的高度和地位；

(b) 上文第 5 段所述的标准和相应的次级业务标准经工作组审议、修订和核可后，应酌情用于制订一套完整和统一的落实发展权的标准；

(c) 工作组应采取适当步骤，确保尊重和实际应用上述标准，标准可采取落实发展权的指南等各种形式，并可演变成通过合作性的参与进程审议一套具有拘束力的国际法律标准的基础；

(d) 核可工作组在其第十四届会议报告中提出的建议；<sup>9</sup>

(e) 工作组将在第十五届会上继续审议次级业务标准草案，并对次级业务标准的其余部分进行一读；

(f) 工作组将在闭会期间召开为期两天的非正式政府间会议，由各国、国家集团和联合国有关专门机构、基金(会)和计(规)划署及其他机构以及其他多边机构和论坛、国际组织与其他相关利益方参加，以提高工作组第十五届会议的效力；

(g) 考虑酌情延长工作组的会议时间；

11. 鼓励高级专员在履行其任务职责时，参照《发展权利宣言》、大会、人权委员会和人权理事会关于发展权的所有决议以及工作组的议定结论和建议，大力增强支持促进和保护实现发展权的工作；

12. 鼓励联合国系统各有关机构(包括联合国各基金(会)、计(规)划署和专门机构)在各自任务范围内，并鼓励有关的国际组织(包括世界贸易组织)及相关利益攸关方(包括民间社会组织)进一步参加工作组的工作，并与高级专员合作，以便她履行落实发展权的任务；

13. 决定理事会今后几届会议作为优先事项审查执行本决议的进展情况。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

<sup>9</sup> 同上，第 47 段。

[经记录表决，以 46 票对 1 票、零票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、奥地利、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、加蓬、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、黑山、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

美利坚合众国]

24/5

## 和平集会和结社自由权利

人权理事会，

回顾《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》及其他有关人权文书，

重申人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/21 号决议，并回顾理事会 2012 年 3 月 23 日第 19/35 号决议、2012 年 7 月 5 日第 20/8 号决议、2012 年 9 月 27 日第 21/16 号决议和 2013 年 3 月 21 日第 22/10 号决议，以及人权委员会的有关决议，

确认人人享有和平集会和结社自由权利对充分享有所有人权的重要性，

回顾根据《公民权利和政治权利国际公约》的规定以及《经济、社会、文化权利国际公约》的类似规定，不得对行使和平集会和结社自由权利施加任何限制，但由法律规定，并为保障国家安全或公共安全、公共秩序，保护公共卫生或道德，或保护他人的权利和自由，为民主社会所必需的不在此限，

重申国际劳工组织在雇主和工人自由结社权利方面的关键职责、作用、专长和专门化监督机制和程序，

注意到和平集会和结社自由权利问题特别报告员提交人权理事会第二十三届会议的报告，<sup>10</sup>

意识到社团生存和运作需要资金，

重申新的信息和通信技术在促进和便利享有和平集会和结社自由权利方面起着重要作用，所有国家都必须促进和便利使用互联网，为在所有国家发展媒体及信息和通信设施而开展国际合作，

<sup>10</sup> A/HRC/23/39。

确认和平集会和结社自由以及民间社会对善治、包括通过透明和问责的办法实现善治的重要性，而且这些对于建设和平、繁荣的民主社会是必不可少的，

意识到民间社会亟需积极参与影响到人民生活的治理进程，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议，

1. 决定将人权理事会第 15/21 号决议所设立的和平集会和结社自由权利问题特别报告员的任期延长三年；

2. 提醒各国，它们有义务尊重和充分保护所有个人在线和离线和平集会和自由结社的权利，包括在选举时的此种权利，并包括信奉少数或不同观点和信仰的人、人权维护者、工会组织者以及包括移徙者在内的其他力图行使或增进这些权利的人，并采取一切必要措施，确保任何对自由行使和平集会和结社自由权利的限制均符合其根据国际人权法所承担的各项义务；

3. 对侵犯和平集会和结社自由权利的行为表示关切；

4. 强调和平集会和结社自由权利对于民间社会的关键作用；确认民间社会有助于实现联合国的宗旨和原则；

5. 强调尊重民间社会的和平集会和结社自由权利有利于处理和解决社会所面临的重大挑战和问题，如环境、可持续发展、防止犯罪、人口贩运、妇女赋权、社会正义、消费者保护以及落实所有人权等；

6. 吁请各国继续同特别报告员充分合作，协助其履行任务，对他的紧急呼吁和其他信函作出迅速回应，并积极考虑他提出的访问要求；

7. 再次吁请联合国人权事务高级专员办事处协助各国增进和保护和平集会和结社自由权利，包括应缔约国的请求，通过办事处的技术援助方案提供援助，并与联合国系统的有关机构及其他政府间组织合作，协助各国增进和保护和平集会和结社自由权利；

8. 请特别报告员继续向人权理事会和大会提交年度报告；

9. 决定根据理事会工作方案，继续审议和平集会和结社自由权利问题。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/6

## 人人享有可达到的最高水准身心健康的权利

人权理事会，

重申《世界人权宣言》，回顾《经济、社会、文化权利国际公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》和《残疾人权利公约》，

回顾人权理事会 2007 年 12 月 14 日第 6/29 号决议和 2010 年 9 月 30 日第 15/22 号决议，以及人权委员会和理事会以往所有有关实现人人享有可达到的最高水准身心健康权利问题的决议，

确认各国需要与国际组织和民间社会、包括非政府组织和私营部门合作，在国家、区域和国际各级创造有利条件，确保人人都能充分和切实享有可达到的最高水准身心健康的权利，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责；

1. 赞赏地注意到人人有权享有可达到的最高水准身心健康问题特别报告员的工作；
2. 决定将人权理事会在第 6/29 号决议第 1 段中确定的人人有权享有可达到的最高水准身心健康问题特别报告员的任期再延长三年；
3. 请所有国家政府在特别报告员履行规定的任务和职责时与之充分合作，并适当考虑任务负责人提出的各项建议；
4. 鼓励所有国家政府认真考虑答应特别报告员提出的访问本国的请求，使任务负责人能够切实履行任务；
5. 请联合国人权事务高级专员继续为特别报告员切实履行任务提供一切必要资源；
6. 请特别报告员向人权理事会和大会提交一份年度报告，说明与其任务有关的所有活动，以便最大限度地发挥报告进程的益处；
7. 决定根据理事会工作方案在同一议程项目下继续审议此事。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]



24/7

## 任意拘留

人权理事会，

重申《世界人权宣言》第三、第九、第十和第二十九条及其他相关条款，

回顾《公民权利和政治权利国际公约》第九至第十一条和第十四至第二十二条，

又回顾人权委员会 1991 年 3 月 5 日第 1991/42 号决议和 1997 年 4 月 15 日第 1997/50 号决议，以及人权理事会 2007 年 9 月 28 日第 6/4 号决议、2009 年 3 月 26 日第 10/9 号决议、2010 年 9 月 30 日第 15/18 号决议和 2012 年 7 月 6 日第 20/16 号决议，

还回顾大会 2006 年 3 月 15 日关于人权理事会的第 60/251 号决议，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

1. 强调任意拘留问题工作组工作的重要性；
2. 感兴趣地注意到工作组的最新报告，<sup>11</sup> 包括其中所载建议；
3. 请相关国家考虑工作组的意见，必要时采取适当步骤对被任意剥夺自由者的情况给予补救，并将采取的措施通知工作组；
4. 鼓励工作组按照人权理事会第 20/16 号决议的要求，继续有关编写基本原则和准则草案的工作；请工作组在与理事会的下次互动对话中向理事会报告基本原则和准则起草工作的进展情况；
5. 鼓励各国答复工作组为编写基本原则和准则草案发送的调查问卷；
6. 又鼓励各国：
  - (a) 对工作组的建议给予适当考虑；
  - (b) 采取适当措施，确保本国的法律、规章和惯例始终符合相关国际标准和适用的国际法律文书；
  - (c) 尊重并增进受到刑事指控而被逮捕或拘留的任何人被迅速带见法官或经法律授权行使司法权力的其他官员的权利，以及在合理时间内得到审判或被释放的权利；
  - (d) 按照其国际义务，尊重并增进因逮捕或拘留而被剥夺自由的任何人向法院提起诉讼的权利，以便法院及时判定拘留是否合法，如拘留不合法则命令将其释放；

<sup>11</sup> A/HRC/22/44。

(e) 确保上文(d)分段中所述权利在行政拘留案件、包括涉及公共安全法律的行政拘留案件中同样得到尊重；

(f) 确保任何受到刑事指控而被逮捕或拘留的人均有充足时间和条件准备辩护，包括有机会聘请自己选定的律师并与之联系；

(g) 确保审前拘留的条件不损害审判的公正性；

(h) 提供保障措施，避免任何形式的拘留成为非法或任意剥夺自由；

7. 还鼓励各国与工作组合作，并认真考虑同意工作组提出的访问要求，以便工作组能更有效地完成任务；

8. 关切地注意到工作组的紧急呼吁中总有一部分得不到答复；促请相关国家对工作组纯粹出于人道主义考虑发出的、不影响工作组相关最后结论的紧急呼吁，以及按照常规申诉程序转交的有关同一案件的来文给予必要重视；

9. 鼓励工作组按其工作方法继续向相关国家提供关于任意拘留指称的有关详细资料，以便利对这些来文作出及时和实质性的回应，同时不影响相关国家与工作组进行合作的需要；

10. 深为关切地注意到，工作组收到越来越多的资料，表明个人由于曾为紧急呼吁或意见中的当事人或曾请工作组提出建议而遭受报复；吁请相关国家采取适当措施防止这种行为，将罪犯绳之以法并给受害者以适当补救，从而打击有罪不罚现象；

11. 对同工作组合作、应工作组请求提供资料的国家深表感谢；请所有相关国家都表现出同样的合作精神；

12. 满意地注意到工作组获悉它所关注的一些人已经获释，但也对大量案件尚未解决深感遗憾；

13. 决定根据人权委员会第 1991/42 和第 1997/50 号决议及人权理事会第 6/4 号决议，将工作组的任期再延长三年；

14. 请秘书长向工作组提供一切必要协助，尤其是提供有效履行任务、特别是实地考察所需的人员和经费；

15. 决定根据理事会工作方案继续审议任意拘留问题。

2013 年 9 月 26 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/8

## 平等政治参与

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》和有关国际人权条约，尤其是《公民权利和政治权利国际公约》，

回顾大会和人权理事会所有有关政治参与的决议，

重申每个公民应有权利和机会直接或者通过自由选择的代表参与政治和公共事务，并且在一般平等的条件下，参加本国公务，不分《公民权利和政治权利国际公约》所述的区分，不受不合理的限制，

又重申人民的意志是政府权力的基础，每个公民应有权利和机会在真正的定期选举中选举和被选举，不分《公民权利和政治权利国际公约》所述的区分，不受不合理的限制；这种选举应是普遍的、平等的，并应以无记名投票方式进行，以保证选举人意志的自由表达，

还重申在享有参与政治和公共事务的权利方面，不得以种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出身或其他身份为由，或因残疾而对公民实行区别对待，

强调平等政治参与对民主、法治、社会包容和经济发展、推进两性平等以及落实所有人权和基本自由至关重要，

重申妇女与男子平等地积极参与各级决策工作，对于实现平等、可持续发展、和平与民主是必不可少的，

确认人人享有言论自由权利、和平集会权利及结社自由权利，是实现平等政治参与的基本条件之一，这些权利必须受到保护，

又确认需要加紧努力，消除法律上和实践中的障碍，并且为平等政治参与积极提供便利，

欢迎联合国人权事务高级专员办事处、各特别程序、条约机构和其他有关人权机制在查明和处理妨碍平等政治参与的障碍方面所开展的工作，

1. 表示关切的是，尽管世界各地在实现平等政治参与方面取得了进步，但许多人仍然在享有参与本国政治和公共事务的权利方面面临障碍，包括歧视；

2. 确认妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群受政治参与方面的歧视影响最大；

3. 重申各国义务采取一切适当措施，确保每个公民都能切实有权利和机会平等参与政治和公共事务；

4. 促请各国确保所有公民都能在平等基础上充分、切实参与政治和公共事务，办法特别包括：

- (a) 充分遵守有关平等政治参与的国际人权义务和承诺；
- (b) 采取一切必要措施，消除以种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出身或其他身份为由，或因残疾而在政治参与权上直接或间接地对公民实行歧视的法律、规章和做法；
- (c) 确保任何人参与本国政治和公共事务的权利都不被中止或加上附加条件，但依据法律认可且符合国际法的客观、合理的理由者不在此限；
- (d) 采取积极措施，消除法律上和实践中阻止或妨碍公民，尤其是妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群充分、切实参与政治和公共事务的一切障碍；
- (e) 采取适当措施，公开鼓励和提倡必须让全体公民，尤其是妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群平等参与政治；
- (f) 确保人人享有言论自由、和平集会和结社自由权利，并且便利人们平等、切实地获取信息、媒体和通信技术，以便展开多元辩论，推动平等政治参与；
- (g) 让参与政治和公共事务的权利受到侵犯的公民能够充分、切实诉诸司法和补救机制；

5. 鼓励联合国人权事务高级专员办事处、各特别程序、条约机构和其他有关国际人权机制根据各自任务规定，在工作中继续讨论推动平等政治参与的问题；

6. 请高级专员办事处在考虑到特别程序、条约机构和其他有关国际人权机制开展的相关工作的前提下，编写一份关于妨碍平等政治参与的各种因素和克服这些挑战的步骤的研究报告，并且将该研究报告提交人权理事会第二十七届会议审议。

2013 年 9 月 26 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/9

## 人权与土著人民：土著人民权利问题特别报告员的任务

人权理事会，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 6 段，

回顾 2007 年 6 月 18 日关于人权理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

又回顾人权委员会关于人权与土著问题的 2001 年 4 月 24 日第 2001/57 号决议、2002 年 4 月 25 日第 2002/65 号决议、2003 年 4 月 24 日第 2003/56 号决议、2004 年 4 月 21 日第 2004/62 号决议和 2005 年 4 月 20 日第 2005/51 号决议，以

及人权理事会关于土著人民权利问题特别报告员的任务的 2007 年 9 月 28 日第 6/12 号决议和 2010 年 9 月 30 日第 15/14 号决议，

1. 决定将土著人民权利问题特别报告员的任期延长三年，职权范围与人权理事会第 15/14 号决议规定的相同；
2. 请所有国家政府在特别报告员履行规定的任务和职责时与之充分合作，提供其来文中索要的所有现有的资料，并对其紧急呼吁迅速作出反应；
3. 鼓励联合国(包括其专门机构)、区域政府间组织、各国政府、独立专家、相关的机构、国家人权机构、非政府组织以及尤其是土著人民在特别报告员履行任务时尽可能与之开展充分的合作；
4. 鼓励所有国家政府认真考虑答应特别报告员访问本国的请求，使之能切实有效地履行任务；
5. 请秘书长和联合国人权事务高级专员向特别报告员提供切实履行任务所需的一切人力、技术和财政援助；
6. 决定根据理事会工作方案继续审议这一问题。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/10

## 人权与土著人民

人权理事会，

回顾人权委员会和人权理事会所有有关人权与土著人民问题的决议，

铭记大会在 2004 年 12 月 20 日第 59/174 号决议中宣布了第二个世界土著人民国际十年，

回顾大会在 2007 年 9 月 13 日第 61/295 号决议中通过《联合国土著人民权利宣言》，

欢迎大会 2010 年 12 月 21 日第 65/198 号决议，其中大会扩大了联合国援助土著居民自愿基金的任务范围，以便使该基金在鼓励多种多样和重新参与的基础上，根据相关规则和条例，包括经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议，协助土著人民组织和社区的代表参加人权理事会、土著人民权利专家机制、土著问题常设论坛和人权条约机构的会议；并欢迎大会 2012 年 9 月 17 日第 66/296 号决议，其中大会进一步扩大了自愿基金的任务范围，以便该基金能够按照相关规则和条例，以公平方式协助土著人民、组织和社区的代表参加土著人民世界大会，包括筹备进程，并敦促各国为自愿基金捐款，

确认振兴、使用、发展和向子孙后代传授历史、语言、口头传统、思想体系、书写方式和文学作品以及以自己的方式为社区、地方和个人取名并保留这些名称对土著人民的重要性，

欢迎土著人民权利专家机制完成了关于诉诸司法增进和保护土著人民权利的研究，<sup>12</sup> 并将研究报告提交人权理事会第二十四届会议；鼓励各方考虑将这份研究报告中列举的良好做法典型和建议，作为为实现《联合国土著人民权利宣言》目标的具体指导意见，

强调须根据《联合国土著人民权利宣言》，包括在保护和增进土著人民、土著妇女、儿童、青少年和残疾人诉诸司法的机会的进程中，特别重视土著妇女、儿童、青少年和残疾人的权利和特殊需要，

确认有必要寻找各种途径和方式，促进那些尽管并没有以非政府组织形式组织起来、但经确认为土著人民代表的人在联合国系统内参与讨论影响自身的问题，

注意到关于人权与跨国公司和其他工商企业问题专家组的报告，<sup>13</sup> 其中专家组从《工商业与人权指导原则》的角度论述了工商业活动对土著人民权利的影响，<sup>14</sup>

1. 欢迎联合国人权事务高级专员关于土著人民权利的报告；<sup>15</sup> 请高级专员继续向人权理事会提交关于土著人民权利的年度报告，介绍人权机构和机制内的相关动态和高级专员办事处在总部和外地开展的有助于促进、尊重和充分实施《联合国土著人民权利宣言》的规定的各项活动，以及有助于落实《宣言》的各项活动；

2. 又欢迎土著人民权利问题特别报告员的工作和去年进行的正式访问；赞赏地注意到他的报告；<sup>16</sup> 并鼓励各国政府答应他的访问请求；

3. 请特别报告员就其任务执行情况向大会第六十九届会议提出报告；

4. 欢迎土著人民权利专家机制的工作；赞赏地注意到该机制第六届会议的报告；<sup>17</sup> 并鼓励各国、包括其国家专门机关和机构继续参与专家机制的讨论并发表意见；

5. 请专家机制继续开展关于诉诸司法增进和保护土著人民权利的研究，尤其注重有利于实现和平与和解的恢复性司法和土著司法制度，包括对土著妇女、儿童和青少年以及残疾人诉诸司法机会进行审查，并将研究报告提交人权理事会第二十七届会议；

<sup>12</sup> A/HRC/24/50。

<sup>13</sup> A/68/279。

<sup>14</sup> A/HRC/17/31，附件。

<sup>15</sup> A/HRC/24/26。

<sup>16</sup> A/HRC/24/41。

<sup>17</sup> A/HRC/24/49。

6. 又请专家机制编写一份研究报告，研究如何在减少自然灾害风险以及防灾备灾措施中增进和保护土著人民的权利，包括在制定国家减少自然灾害风险计划时与土著人民开展协商与合作，并将这份研究报告提交人权理事会第二十七届会议；

7. 还请专家机制继续在高级专员办事处的协助下，开展一次问卷调查，征求各国和土著人民对于为实现《联合国土著人民权利宣言》目标可采取的适当措施和实施战略的最佳做法的意见，以期完成最后的答复概要，提交人权理事会第二十七届会议；并鼓励尚未作出答复的国家作答，请已对调查问卷作出答复的国家酌情更新它们的答复；

8. 欢迎大会通过第 65/198 号决议和第 66/296 号决议，其中大会决定于 2014 年 9 月 22 日和 23 日组织召开一次大会高级别全体会议，称为世界土著人民大会；并注意到包容各方的会议筹备进程，包括将在墨西哥举行的会议，为此，

(a) 鼓励各国根据大会第 66/296 号决议的规定，继续促进土著人民参与世界大会的筹备进程，尤其是通过技术和资金捐助的方式提供支持；

(b) 建议在拟订筹备进程的议程时考虑到专家机制的研究报告和意见；

9. 欢迎大会在 2012 年 12 月 20 日第 67/153 号决议中决定，在其第六十九届会议上继续审议如何按照联合国有关机构的议事规则以及联合国现有程序规则和条例，促进土著人民代表参加联合国有关机关的会议以及关于土著人民所涉问题的联合国其他有关会议和进程，同时考虑到秘书长的报告、<sup>18</sup> 关于土著人民代表在联合国的代表资格认证的现行做法、以及《联合国土著人民权利宣言》的各项目标；

10. 建议大会考虑将联合国土著居民自愿基金改名为联合国土著人民自愿基金；

11. 决定理事会第二十七届会议举行一次为期半天的小组讨论会，讨论如何在减少自然灾害风险以及防灾备灾措施中增进和保护土著人民的权利，包括在制定国家减少自然灾害风险计划时与土著人民开展协商与合作；

12. 欢迎特别报告员、土著问题常设论坛和专家机制之间持续开展合作与协调；请它们继续以协调方式开展任务；为此欢迎它们为推动《联合国土著人民权利宣言》所作的长期努力；

13. 重申普遍定期审议和联合国条约机构是增进和保护人权的重要机制；为此鼓励切实落实已获接受的有关土著人民的普遍定期审议建议，并认真考虑落实条约机构有关这一问题的各项建议；

<sup>18</sup> A/HRC/21/24。

14. 鼓励尚未批准或加入国际劳工组织 1989 年《土著及部落人民公约》(第 169 号公约)的国家考虑批准或加入该公约,并考虑支持《联合国土著人民权利宣言》;欢迎各国为《宣言》提供更多的支持;

15. 欢迎《联合国土著人民权利宣言》通过六周年;鼓励已认可《宣言》的国家采取措施,酌情与土著人民开展协商与合作,努力实现《宣言》的各项目标;

16. 鼓励各国在讨论 2015 年后联合国发展议程时考虑到土著人民的权利;

17. 欢迎依照《关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)建立的国家人权机构在推动解决土著问题方面发挥作用;鼓励这些机构发展和加强自身的能力,切实发挥这一作用,包括在高级专员办事处的支持下发挥作用;

18. 注意到 2013 年 6 月在挪威阿尔塔为土著人民世界大会举行的全球土著人民筹备会议的成果文件以及土著人民提出的其他建议;建议在为世界大会圆桌会议和互动专题会议选择具体主题时考虑到成果文件所提出的四个主题;

19. 欢迎向土著问题常设论坛第十二届会议提交的关于土著残疾人状况的研究报告;<sup>19</sup> 强调必须重点研究土著残疾人在充分享有人权方面面临的挑战,必须让土著残疾人参与发展的所有方面,包括进一步改善他们获得商品和服务的机会,提高他们的生活水平;并鼓励所有利益攸关方就这些议题加强与土著残疾人的协商;

20. 注意到联合国土著人民伙伴关系的活动;请各国和其他潜在捐助者为这项活动提供支持;

21. 决定根据理事会年度工作方案,在今后的一届会议上继续审议这一问题。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/11

## 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病问题作为一项人权问题

人权理事会,

强调《儿童权利公约》是增进和保护儿童权利方面的标准,铭记《公约任择议定书》以及其他人权文书的重要性,

回顾人权委员会、人权理事会和大会以往所有有关儿童权利的决议,其中最最近的是 2013 年 3 月 22 日理事会关于儿童享有可达到的最高标准的健康的权利的第 22/32 号决议,

<sup>19</sup> E/C.19/2013/6。



重申正如《世界人权宣言》所规定，人人有权享受为维持其健康和福利所需的适足生活水准，以及正如《经济、社会、文化权利国际公约》和《儿童权利公约》所规定，人人有权享有可达到的最高标准的身心健康，

欢迎儿童权利委员会为减少和消除 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病所开展的工作，

重申各国应采取一切适当措施，确保儿童在不受任何歧视的情况下，享有可达到的最高标准的身心健康的权利，在这样做时，应遵循儿童最大利益原则，确保儿童根据其不同阶段的能力，有意义地参与影响其生活的所有事项和决定，同时铭记父母或照料人员在预防 5 岁以下儿童死亡和发病方面所负的权利、义务和责任；并应采取步骤确保最大限度地划拨资源，用于儿童充分实现享有可达到的最高标准的健康的权利，包括为此加强这一领域的国际合作，

又重申各国作出的以下承诺：尽一切努力加快实现国际商定的发展目标，包括在 2015 年之前实现将 5 岁以下儿童死亡率降低三分之二的千年发展目标 4、改善孕产妇健康的千年发展目标 5、以及防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病的千年发展目标 6、同时考虑到目前围绕着联合国 2015 年后发展议程正在进行的磋商，并考虑到有必要将 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病问题列入对 2015 年后议程的讨论，

欢迎由秘书长发起了“促进妇女儿童健康全球战略”，并相应设立了妇女儿童健康问题信息和问责委员会以及妇女儿童健康问题信息和问责问题独立专家审查小组，并注意到世界卫生组织的分析研究报告《妇女儿童健康：对人权影响的证据》，

深感关切的是，每年有超过 6 600 000 名 5 岁以下儿童死亡，其中大部分死于可以防治的原因，如孕产妇、新生儿和儿童统筹的优质保健和服务不足或匮乏，早育，以及缺乏干净和安全的饮用水和卫生设施、安全和适足的食物和营养等健康决定因素，而最贫困和最边缘化的社区儿童死亡率始终最高，

1. 赞赏地注意到世界卫生组织依照人权理事会第 22/32 号决议编写的关于 5 岁以下儿童死亡这一人权问题的报告；<sup>20</sup> 欢迎报告强调要将人权纳入预防 5 岁以下儿童死亡的努力；

2. 确认为减少和消除可预防的儿童死亡和发病而采取立足人权的方针，就是采取以平等和不歧视、参与、儿童最大利益、国际合作和问责等原则为基础的方针；

3. 申明必须在减少和消除可预防的儿童死亡和发病问题上采取立足人权的方针；请所有国家在各级重申这方面的政治承诺；并吁请各国在采取立足人权的方针时，特别要加大力度实现对孕产妇、新生儿和儿童的统筹优质医疗保健和服务的综合管理，尤其是在社区和家庭层面，并采取行动处理儿童死亡的主要原因；

<sup>20</sup> A/HRC/24/60。

4. 鼓励各国和其他相关利益攸关方，包括国家人权机构和非政府组织，在各级采取行动，处理导致 5 岁以下儿童死亡和发病的相互关联的根源，如贫穷、营养不良、有害习俗、暴力、丑化和歧视、不安全的家庭和环境、缺乏安全饮水和卫生设施、缺乏便捷、经济和适当的医疗保健服务和药物、儿童疾病发现太晚及缺乏教育；

5. 吁请所有国家加强国际承诺、合作和互助，争取减少和消除 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病，包括分享最佳做法、研究、政策、监督和能力建设；

6. 重申人权理事会应促进联合国系统内对人权的有效协调和主流化；

7. 请联合国人权事务高级专员办事处与世界卫生组织密切协作，编写一份关于在执行减少和消除 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病的政策和方案方面采取立足人权方针的简明技术指南；

8. 又请高级专员办事处与联合国有关机构，尤其是世界卫生组织、联合国儿童基金会和联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署，各特别程序任务负责人以及负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表合作，召开一次专家研讨会，讨论上文第 7 段所述技术指南草稿，由各国政府参加，并向各区域组织、联合国有关机构和民间社会组织开放，以协助编写技术指南；

9. 还请高级专员办事处在理事会第二十七届会议前口头报告这方面的最新情况；

10. 请高级专员办事处向理事会第二十七届会议提交技术指南；

11. 决定继续处理此事。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/12

## 司法领域、特别是少年司法领域的人权问题

人权理事会，

回顾《世界人权宣言》和所有有关国际条约，包括《公民权利和政治权利国际公约》、《儿童权利公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》及其《任择议定书》、以及《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，鼓励所有尚未批准或加入上述条约的国家尽快考虑批准或加入，

铭记司法领域、尤其是少年司法领域的许多其他国际标准和准则，包括《囚犯待遇最低限度标准规则》、《联合国少年司法最低限度标准规则》(“北京规则”)、<sup>21</sup>

<sup>21</sup> 大会第 40/33 号决议，附件。

《囚犯待遇基本原则》、<sup>22</sup> 《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》、<sup>23</sup> 《联合国预防少年犯罪准则》(“利雅得准则”)<sup>24</sup> 和《联合国保护被剥夺自由少年规则》(“哈瓦那规则”)<sup>25</sup> 《刑事司法系统中儿童问题行动指南》(“维也纳指南”)<sup>26</sup> 《儿童被害人和证人刑事司法事项导则》、<sup>27</sup> 《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》<sup>28</sup> 以及《联合国关于女性囚犯待遇和女性罪犯非拘禁措施的规则》(“曼谷规则”)<sup>29</sup>

欢迎《联合国关于在刑事司法系统中获得法律援助机会的原则和准则》，<sup>30</sup>

回顾人权理事会、人权委员会、大会和经济及社会理事会关于这一问题的所有决议，尤其是人权理事会 2009 年 3 月 25 日第 10/2 号决议和 2011 年 9 月 29 日第 18/12 号决议、大会 2008 年 12 月 24 日第 63/241 号决议、2010 年 12 月 21 日第 65/231 号决议和 2012 年 12 月 20 日第 67/166 号决议、以及经济及社会理事会 2009 年 7 月 30 日第 2009/26 号决议，

铭记理事会决定 2014 年关于儿童权利的全天会议专门讨论“儿童诉诸司法的机会”问题，

赞赏地注意到人权理事会所有特别程序在履行任务时为处理司法领域的人权问题所做的工作，

感兴趣地注意到人权条约机构的所有机制在司法领域人权问题上所做的工作，尤其是人权事务委员会通过了关于对被剥夺自由者的人道待遇的第 21 号一般性意见以及关于在法庭和裁判所前一律平等和获得公正审判的权利的第 32 号一般性意见；注意到理事会在自由和人身安全问题上正在进行的工作；并感兴趣地注意到儿童权利委员会通过了关于少年司法中的儿童权利的第 10 号一般性意见以及关于儿童免遭一切形式暴力侵害的权利的第 13 号一般性意见，

承认秘书长为更好地协调联合国在司法、法治和少年司法领域的活动所作的努力，

<sup>22</sup> 大会第 45/111 号决议，附件。

<sup>23</sup> 大会第 43/173 号决议，附件。

<sup>24</sup> 大会第 45/112 号决议。

<sup>25</sup> 大会第 45/113 号决议。

<sup>26</sup> 经济及社会理事会第 1997/30 决议，附件。

<sup>27</sup> 经济及社会理事会第 2005/20 决议，附件。

<sup>28</sup> 大会第 40/34 决议，附件。

<sup>29</sup> 大会第 65/229 决议，附件。

<sup>30</sup> 大会第 67/187 决议，附件。

赞赏地注意到联合国人权事务高级专员办事处、联合国毒品和犯罪问题办公室、联合国儿童基金会、负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表以及负责儿童和武装冲突问题的秘书长特别代表在司法领域的重要工作，

满意地注意到少年司法问题机构间小组及其成员所开展的工作，尤其是他们在提供少年司法方面的技术咨询和援助方面进行的协调，以及民间社会对小组工作的积极参与，

鼓励继续进行区域和跨区域性努力，交流最佳做法，在少年司法领域提供技术援助；在这方面还注意到关于 2015 年 1 月 26 日至 30 日在日内瓦召开世界少年司法大会的倡议，

重申独立和公正的司法机关、独立的法律职业以及司法系统的廉正，是保护人权和确保司法工作中不存在歧视的基本先决条件，

强调人人有权诉诸司法是通过司法加强法治的重要基础，

忆及每一国家都应该提供切实的补救框架，来处理侵犯人权行为和人权方面的申诉，

又忆及犯人重新融入社会应当是刑事司法制度的一项根本目标，以尽可能确保犯人返回社会后愿意而且能够守法自立，

确认以下原则的重要性：即除了监禁显然所需的那些限制外，被剥夺自由者应保有其不可克减的人权，以及所有其他人权和基本自由，

意识到在司法过程中需要特别注意儿童、少年和妇女尤其是在自由被剥夺后的特殊情况，并意识到他们容易遭受暴力、虐待、冤屈和侮辱，

重申在关于剥夺自由的所有决定中，必须将儿童的最大利益作为首要考虑，尤其是，剥夺儿童和少年自由应只作为不得已而采取的措施，时间尽可能短，尤其是在审判之前，如果儿童和少年被逮捕、拘留或监禁，必须确保尽可能将儿童与成人分开，除非认为不分开对儿童最有利，

又重申在所有涉及父母、或其法定监护人或主要照料者(酌情而定)被判刑的儿童的事项中，应将儿童的最大利益作为重要考虑，

1. 赞赏地注意到联合国人权事务高级专员提交人权理事会的关于保护被剥夺自由少年的人权问题的最新报告；<sup>31</sup>

2. 又赞赏地注意到秘书长就司法工作中人权方面的最新动态、挑战和良好做法向理事会提交的最新报告，其中对保护所有被剥夺自由者的国际法律和体制框架进行了分析；<sup>32</sup>

<sup>31</sup> A/HRC/21/26。

<sup>32</sup> 见 A/HRC/24/28。

3. 还赞赏地注意到高级专员办事处、联合国毒品和犯罪问题办公室和负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表关于预防和应对少年司法系统内暴力侵害儿童行为的联合报告；<sup>33</sup>

4. 重申必须在司法工作中全面有效地落实所有联合国人权标准；

5. 吁请各国不遗余力建立切实有效的立法、司法、社会、教育及其他相关机制和程序，并提供充足的资源，确保充分执行这些标准；并请它们在普遍定期审议程序中考虑到司法领域的人权问题；

6. 请各国政府将司法工作作为发展进程的有机组成部分列入本国的国家发展计划，并为提供法律援助服务划拨充足的资源，以增进和保护人权；并请国际社会增加向各国提供的技术和财政援助，积极回应增进和加强司法工作相关机构的请求；

7. 强调特别需要通过司法部门、警察机关和刑罚系统改革以及少年司法改革，进行司法领域的国家能力建设；

8. 重申不应非法或任意剥夺任何人的自由；在这方面注意到必要性和相称性原则；

9. 吁请实行个人刑事责任，避免仅仅根据与被控犯罪人有家庭关系而拘押任何人；

10. 又吁请各国根据其国际义务和承诺，确保任何被剥夺自由的人，均可立即向切实有权判定拘押合法性的主管法院提起申诉，如果拘押或监禁经判定属于不合法，则下令释放，并可立即与律师联系；

11. 鼓励各国采取切实有效措施，包括加强采用除审前拘留和拘押待审之外的替代办法、提供法律援助、以及提高刑事司法系统及其设施的效率和容纳能力，解决拘留设施过度拥挤的问题；

12. 促请各国努力减少审前拘留，办法包括就审前拘留的前提条件、限制规定、期限和替代办法采取立法和行政措施及政策，采取有关措施执行现行法律，并确保提供司法和法律咨询及援助；

13. 促请所有国家都考虑建立、保有或强化有关独立机制，责成其监测一切拘留场所，在没有证人的情况下与所有被剥夺自由者进行私下访谈；

14. 回顾国际法绝对禁止酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的规定；吁请各国关注和防止被剥夺自由者的拘押状况达到酷刑或残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的地步；

<sup>33</sup> A/HRC/21/25。

15. 吁请各国从速、切实和公正调查一切关于被剥夺自由者的人权遭到侵犯的指控，尤其是涉及死亡、酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的案件，向受害人提供有效的补救；

16. 注意到修订联合国囚犯待遇最低限度标准规则问题不限成员名额政府间专家小组的工作情况，重申任何修改均不应降低现有标准，而应反映惩教科学和最佳做法方面近来的进展情况以及人权标准；为此请专家组继续借助联合国毒品和犯罪问题办公室、高级专员办事处及其他相关利益攸关方的专门知识；

17. 确认对于每一名触犯法律的儿童和少年，都必须根据国际法，并参照司法领域相关的国际人权标准，以符合其权利、尊严和需要的方式对待；并吁请《儿童权利公约》缔约国严格遵守《公约》的原则和规定；

18. 鼓励尚未将儿童问题融入其总体法治行动的国家着手这项工作，并制定和实行一项全面的少年司法政策，防止和处理少年犯罪问题，以便除其他外，促进采用替代措施，如转送教改和恢复性司法，并确保符合下述原则：对少年犯，将剥夺自由作为最后手段，且时间要尽可能短和适当，并尽可能避免对儿童采取审判前拘留措施；

19. 鼓励各国增进司法部门、不同执法机构、社会福利部门和教育部门之间的密切合作，提倡在少年司法领域采取并更好地运用替代措施；

20. 强调必须在少年司法政策中纳入前少年犯重新融入社会的战略，尤其要通过各种教育课程，争取他们在社会上发挥建设性作用；

21. 鼓励各国考虑到儿童情感和心智成熟程度，不把刑事责任最低年龄定得过低；为此提及儿童权利委员会的建议，即将儿童刑事责任最低年龄一律提高到12岁，作为绝对最低年龄，并在此基础上继续提高；

22. 促请各国保证在其法律和实践中的，不对未满18岁者所犯罪行判处死刑或无期徒刑；

23. 吁请各国颁布或修订法律，确保凡成年人所做不被视为刑事犯罪或不处以刑罚的行为，如为儿童所做，同样也不被视为刑事犯罪，不处以刑罚，以防儿童受到伤害和刑事处分，落下前科；

24. 促请缔约国采取一切适当措施，确保人口贩运的受害儿童如直接因被贩运而卷入非法活动，则不受刑事处罚；

25. 请各国政府为所有法官、律师、检察官、社会工作者、移民官员、惩教人员和警务人员以及司法领域其他专业人员提供司法和少年司法领域的人权培训，包括反对种族主义、多元文化和性别因素、以及儿童权利等方面的培训；

26. 吁请各国考虑建立或加强现有的独立、爱幼的国家监测和申诉机制，促进被剥夺自由儿童的权利保障工作；

27. 强调必须更加重视父母入狱对儿童的影响问题；

28. 促请各国采取一切必要和有效的措施，包括酌情开展法律改革，以防止和应对司法系统内一切形式的暴力侵害儿童行为；

29. 请各国主动要求利用联合国有关机构和计划(规)署、尤其是机构间少年司法小组提供的少年司法领域的技术咨询和援助，以便加强司法领域、尤其是少年司法领域的国家能力和基础设施，同时鼓励各国为小组秘书处及其成员提供充足的资源；

30. 吁请人权理事会相关特别程序特别重视有关在司法、包括少年司法工作中切实保护人权的问题，以及被剥夺自由者的人权问题，并酌情在这方面提出具体建议，包括有关咨询服务和技术援助措施的建议；

31. 吁请联合国人权事务高级专员加强司法、尤其是少年司法领域的国家能力建设方面的咨询服务和技术援助；

32. 决定第二十七届会议举行关于保护被剥夺自由者的人权问题的小组讨论会；

33. 请高级专员办事处在现有资源范围内，在人权理事会第二十七届会议上举办上述小组讨论会，并与各国、联合国有关机构和机制(尤其是联合国毒品和犯罪问题办公室)以及民间社会和其他利益攸关方协商，以确保它们对小组讨论会作出贡献；

34. 又请人权高专办以纪要形式编写一份小组讨论会结果报告，提交人权理事会第二十八届会议；

35. 请高级专员借鉴联合国和区域人权机制的经验，征求各国(包括对它们在拘留的替代办法方面的做法)及其他相关利益攸关方的意见，向人权理事会第三十届会议提交一份分析报告，说明过度使用监禁办法和过度拥挤对人权的影响问题；

36. 决定根据理事会年度工作方案，在同一议程项目之下继续审议这一问题。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

24/13

## 以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题

人权理事会，

回顾大会、人权理事会和人权委员会以往就此议题通过的所有决议，包括大会 2009 年 12 月 18 日第 64/151 号决议和理事会 2009 年 3 月 26 日第 10/11 号决议、2010 年 9 月 30 日第 15/12 号决议、2010 年 10 月 1 日第 15/26 号决议和 2011 年 9 月 29 日第 18/4 号决议，

又回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调所有任务负责人均应根据这两项决议及其附件履行职责，

还回顾所有相关决议，其中特别谴责任何国家允许或容忍以推翻联合国会员国政府，特别是以推翻发展中国家政府为目标或以对抗民族解放运动为目标，招募、资助、训练、集结、转运或利用雇佣军；并回顾大会、安全理事会、经济及社会理事会、非洲联盟及非洲统一组织通过的相关决议和国际文书，特别是非洲统一组织《消除非洲雇佣军制度公约》，

重申《联合国宪章》所载关于严格遵守各国主权平等、政治独立、领土完整、民族自决、在国际关系中不使用武力或威胁使用武力和不干涉各国国内管辖范围内事务等原则的宗旨和原则，

又重申基于自决原则，所有民族均有权自由决定自身的政治地位并自由谋求经济、社会和文化发展，而且每个国家有义务遵照《宪章》规定尊重这项权利，

还重申《关于各国依照联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》，

感到震惊和关切的是，雇佣军活动对世界不同地区、尤其是冲突地区的发展中国家的和平与安全造成了威胁，

深感关切的是，雇佣军的国际犯罪活动造成人员丧生，对财产造成巨大破坏，并对受影响国家的政策和经济产生不良影响，

感到极其震惊和关切的是，最近在世界不同地区、尤其是冲突地区的发展中国家出现了雇佣军活动，对受影响国的国家宪法秩序的完整性与受尊重程度造成了威胁，

回顾 2007 至 2011 年在所有五大区域都举行了区域协商会议，与会者在会上指出，由于雇佣军或雇佣军活动而出现的若干新的挑战 and 趋势，以及在每个区域注册、开展活动或征募人员的私营军事和安保公司的作用，人权的享有和行使日益受到阻碍；表示感谢联合国人权事务高级专员办事处为举行上述协商会议提供支持，

确信雇佣军或与雇佣军有关的活动，无论以何种方式加以利用，无论采取何种形式以制造某种合法假象，都对和平、安全和民族自决造成威胁，并妨碍各民族享有人权，

1. 重申使用、招募、资助、保护和训练雇佣军令所有国家严重关切，并且违反《联合国宪章》所载宗旨和原则；

2. 确认武装冲突、恐怖主义、贩运军火和第三国势力的暗中活动，尤其刺激了全球市场对雇佣军的需求；

3. 再次促请所有国家采取必要步骤并保持最高警惕，以应对雇佣军活动造成的威胁，并采取立法措施，确保本国领土和本国控制下的其他领土及其国民不



被用于招募、集结、资助、训练、保护和转运雇佣军，籍以策划各种活动，阻碍自决权，推翻任何国家的政府，或者全部或部分破坏或损害遵照民族自决权行事的主权和独立国家的领土完整或政治统一；

4. 请所有国家保持最高警惕，严防提供国际军事咨询和安保服务的私营公司以任何形式招募、训练、雇用或资助雇佣军，并明文禁止此类公司介入武装冲突或采取行动破坏合宪政权的稳定；

5. 鼓励所有从私营公司引进军事援助、军事顾问和安保服务的国家创建国家监管机制，登记和注册上述私营公司，以确保引进上述私营公司提供的服务既不会阻碍在接受国享有人权，也不会导致在该国侵犯人权；

6. 强调极为关切私营军事和安保公司的活动、尤其在军事冲突中的活动对享有人权的影响，并指出私营军事和安保公司及其人员很少因侵犯人权行为而受到追究；

7. 吁请所有尚未成为《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》缔约方的国家考虑采取必要行动，成为《公约》缔约方；

8. 欢迎一些国家提供合作，接待以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组到访，又有一些国家通过了国家立法，限制招募、集结、资助、培训和转运雇佣军；

9. 请各国无论在何时何地发生恐怖主义犯罪行为时，均调查雇佣军介入的可能性；

10. 谴责在世界不同地区、尤其是冲突地区的发展中国家出现的雇佣军活动，及其对这些国家宪政秩序的完整性与受尊重程度和对这些国家的人民行使自决权所造成的威胁；强调工作组必须深入调查雇佣军及其相关活动的根源、起因和政治动机；

11. 吁请国际社会和所有国家依照国际法规定的义务，配合和协助对被控从事雇佣军活动的被告提出的司法起诉，进行透明、公开和公正的审判；

12. 感谢工作组所做的工作和贡献，包括研究活动；注意到工作组的最新报告；<sup>34</sup>

13. 决定将工作组的任期延长三年，继续承担 2008 年 3 月 28 日第 7/21 号决议和的其他所有有关这一议题的决议中所载的任务；

14. 回顾不限成员名额政府间工作组举行了第二届会议，以讨论可否拟订一项监管、监测和监督私营军事和安保公司活动的国际规章框架；对各位专家、包括关于利用雇佣军问题工作组成员作为上述会议的顾问参加表示满意；并请工作

<sup>34</sup> A/HRC/24/45。

组和其他专家继续参加将于 2013 年 12 月 16 日至 20 日举行的不限成员名额政府间工作组第三届会议；

15. 建议所有会员国，包括面临上述私营军事和安保公司现象的缔约国、运作国、母国或本国国民被私营军事和安保公司雇佣的国家，参考利用雇佣军问题工作组所做的工作，为不限成员名额政府间工作组的工作献计献策；

16. 请利用雇佣军问题工作组参考关于以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题特别报告员在提交人权委员会第六十届会议的报告<sup>35</sup>中提出的关于新的雇佣军法律定义的建议，继续推进历任任务负责人为加强防止和制裁招募、使用、资助和训练雇佣军的国际法律框架所做的工作；

17. 再请联合国人权事务高级专员办事处作为优先事项，公布雇佣军的活动以及在国际市场上提供军事援助、顾问和其他军事和安保相关服务的私营公司的活动对民族自决权的不利影响，在接到请求时并在必要的情况下，向受这些活动影响的国家提供咨询服务；

18. 请工作组继续监测世界各地包括私营军事和安保公司在内的一切形式和表现的雇佣军和雇佣军相关活动，包括政府向参与雇佣军活动的个人提供保护的情况，并继续更新有关因雇佣军活动而被定罪的个人数据库；

19. 又请工作组继续研究并查明雇佣军和雇佣军相关活动的根源和起因、新出现的问题、表现和趋势，及其对人权、尤其是对民族自决权的影响；

20. 促请所有国家与工作组通力合作，协助工作组履行任务；

21. 请秘书长和高级专员向工作组提供履行任务所需的一切专业和财政协助和支持，包括推动工作组与负责打击雇佣军相关活动的联合国系统其他部门之间的合作，以满足当前和今后活动的需要；

22. 请工作组在执行本决议时同各国、政府间组织和非政府组织以及民间社会的其他相关行动方协商，并向大会第六十九届会议和人权理事会第二十七届会议报告工作组对以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题的调查结果；

23. 决定第二十七届会议在同一议程项目下继续审议此事项。

2013 年 9 月 26 日

第 34 次会议

[经记录表决，以 31 票对 15 票、1 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、加蓬、危地马拉、印度、印度尼西亚、肯尼亚、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛

<sup>35</sup> E/CN.4/2004/15。

里塔尼亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、塞拉利昂、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

奥地利、捷克共和国、爱沙尼亚、德国、爱尔兰、意大利、日本、黑山、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、西班牙、瑞士、美利坚合众国

弃权：

哈萨克斯坦]

24/14

## 人权与单方面强制性措施

人权理事会，

回顾《联合国宪章》的宗旨和原则，

又回顾人权委员会、人权理事会和大会通过的以往所有有关人权与单方面强制性措施的决议，

重申人权理事会 2012 年 3 月 23 日第 19/32 号决议和大会 2012 年 12 月 20 日第 67/170 号决议，

强调单方面强制性措施和法律违反国际法、国际人道主义法、《宪章》以及关于国家间和平关系的规范和原则，

确认所有人权都是普遍、不可分割、相互依存和相互关联的，并就此重申，发展权是一项普遍的和不可剥夺的权利，是所有人权不可分割的组成部分，

表示关切单方面强制性措施对人权、发展、国际关系、贸易、投资与合作的不良影响，

确认采用经济制裁形式的单方面强制性措施可对目标国家广大民众的人权产生深远影响，对穷人和最弱势阶层的影响会更严重，

又确认长期采取单方面强制性措施会在目标国家引发社会问题和人道主义问题，

回顾在 2012 年 8 月在德黑兰举行的第十六次不结盟运动国家元首和政府首脑会议的最后文件中，不结盟运动成员国决定不承认、通过或执行企图达到以下目的的域外或单方面强制性措施或法律，包括单方面经济制裁、其他胁迫措施和任意的旅行限制措施，其目的是向不结盟国家施加压力，威胁其主权、独立及其贸易和投资自由，使其无法行使按照自由意愿决定本国政治、经济和社会制度的权利，这种措施或法律公然违反《宪章》、国际法、多边贸易体制以及关于国家间友好关系的规范和原则；并在这方面根据大会和联合国其他机关的要求，反对和谴责这种措施或法律以及持续实施这种措施或法律的行为，为切实消除这种措施

或法律作出不懈努力，并敦促其他国家也这样做；请实施这种措施或法律的国家立即彻底废除相关措施或法律，

又回顾 1993 年 6 月 14 日至 25 日在维也纳举行的世界人权会议，其中吁请各国避免采取任何违反国际法和《宪章》的单方面措施，因为这样会给国家间的贸易关系制造障碍，妨碍充分实现所有人权，也会严重威胁贸易自由，

深感关切的是，尽管大会、人权理事会、人权委员会以及在 1990 年代举行的各次联合国大型会议和五年期审查会议都就这一议题通过了决议，但是，违反国际法规范和《宪章》的单方面强制性措施的继续出台、实施和加强，特别是诉诸战争和军事行动情况的继续发生，对社会和人道主义活动以及发展中国家的经济和社会发展产生了不良影响，包括境外影响，从而给其他国家管辖下的各民族和个人充分享有一切人权制造了额外障碍，

重申单方面强制性措施是妨碍执行《发展权利宣言》的一个主要障碍，

回顾《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》共同的第一条第二款，其中特别规定，在任何情况下不得剥夺人民自己的生存手段，

1. 吁请所有国家停止采取、维持或执行不符合国际法、国际人道主义法、《联合国宪章》以及关于国家间和平关系的规范和原则的单方面强制性措施，尤其是那些在境外造成影响的单方面强制性措施，这种措施阻碍国家间的贸易关系，从而妨碍充分实现《世界人权宣言》和其他国际人权文书规定的权利，尤其是个人和民族的发展权；

2. 强烈反对具有境外性质的这类措施，因为它们还威胁到国家主权；为此呼吁所有会员国既不要承认、也不要实行这类措施，并酌情采取有效的行政或立法措施，抵制单方面强制性措施的境外适用及其影响；

3. 谴责某些国家继续单方面适用和实行这种措施，以此为手段对任何国家、尤其是对发展中国家施加政治或经济压力，企图阻止这些国家按照自己的自由意愿行使决定自己的政治、经济和社会制度的权利；

4. 表示严重关切的是，不符合国际法和《宪章》的单方面强制性措施对一些国家的儿童的处境造成不利影响，此类措施阻碍国家间贸易关系，妨碍充分实现社会 and 经济发展，损害受影响国家人民的福祉，妇女、儿童(包括青少年)、老年人和残疾人受到的影响尤为严重，

5. 再次吁请已采取这种措施的会员国遵守国际法原则、《宪章》、联合国和各次世界会议的宣言以及相关决议，履行国际法和这些国家已加入的人权文书相关条款所规定的义务和责任，立即停止采取这类措施；

6. 为此，重申所有人民的自决权利，人民可凭借这一权利自由决定其政治地位，自由谋求其经济、社会和文化发展；

7. 又重申反对旨在部分或完全破坏一个国家的民族团结和领土完整的任何企图，因为这不符合《宪章》；

8. 回顾根据《关于各国依联合国宪章建立友好关系及合作之国际法原则之宣言》以及大会 1974 年 12 月 12 日第 3281(XXIX)号决议公布的《各国经济权利和义务宪章》所载相关原则和条款，特别是其中第 32 条，任何国家均不得使用或鼓励使用经济、政治或任何其他种措施强迫另一国家，将其主权权利的行使放在从属地位，并自该国获取任何种类之利益；

9. 重申食物和药品等生活必需品不应当被用作政治胁迫手段，在任何情况下不得剥夺人民自己的生存和发展手段；

10. 强调单方面强制性措施是落实《发展权利宣言》的主要障碍之一；为此，吁请各国避免单方面采取强制性经济措施，不在境外适用违反自由贸易原则和阻碍发展中国家发展的国内法律；

11. 反对采取单方面强制性措施的所有企图，反对这方面日益明显的趋势，包括颁布可在境外适用的违反国际法的法律；

12. 注意到 2003 年 12 月在日内瓦举行的信息社会世界峰会第一期会议通过的《原则宣言》强烈促请各国在建立信息社会方面避免采取任何单方面措施；

13. 促请人权理事会经济、社会和文化权利领域的所有特别报告员和现有专题机制在各自任务范围内，对单方面强制性措施的不良影响和后果给予应有的注意；

14. 确认必须对实行单方面强制性措施的相关不良影响作量化和定性记录，从而确保追究因针对任何国家实行单方面强制性措施而导致侵犯人权的责任人的责任；

15. 决定在开展与落实发展权有关的任务时，对单方面强制性措施对人权问题产生的不良影响给予应有的考虑；

16. 请联合国人权事务高级专员在履行增进和保护人权的职责时，对本决议给予应有的注意和紧急考虑；

17. 注意到高级专员办事处编写的关于单方面强制性措施对享有人权的影响的专题研究报告，<sup>36</sup> 包括关于采取行动制止这种措施的建议；

18. 又注意到高级专员办事处关于实行单方面强制措施对目标国家人口享有人权的影响的有关问题的研讨会纪要；<sup>37</sup> 并欣慰地注意到秘书长提交大会的有关人权与单方面强制性措施的报告；<sup>38</sup>

19. 赞赏地注意到高级专员办事处于 2013 年 4 月 5 日在日内瓦举办了关于实行单方面强制措施对目标国家人口享有人权的影响问题的研讨会；

<sup>36</sup> A/HRC/19/33。

<sup>37</sup> A/HRC/24/20。

<sup>38</sup> A/67/181。

20. 请人权理事会咨询委员会编写一份研究报告，就评估单方面强制性措施对享有人权的不良影响以及促进问责的机制提供建议，并提交一份有关上述研究报告的进展报告，供人权理事会第二十八届会议审议；

21. 又请咨询委员会在编写上述研究报告时，向各会员国和相关特别程序以及国家人权机构和非政府组织征求意见和材料；

22. 请高级专员办事处在考虑 2013 年 4 月 5 日举行的研讨会纪要<sup>39</sup> 的前提下采取以下行动：

(a) 在第二十七届会议之前举办一次研讨会，讨论实行单方面强制性措施对目标国家人口享有人权的影响，尤其是对妇女和儿童的社会经济影响；

(b) 编写研讨会纪要报告，提交人权理事会第二十七届会议；

23. 决定根据理事会年度工作方案，在同一议程项目下审查这一问题。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[经记录表决，以 31 票对 15 票、1 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、加蓬、危地马拉、印度、印度尼西亚、肯尼亚、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、塞拉利昂、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

奥地利、捷克共和国、爱沙尼亚、德国、爱尔兰、意大利、日本、黑山、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、西班牙、瑞士、美利坚合众国

弃权：

哈萨克斯坦]

<sup>39</sup> 见 A/HRC/24/20。

24/15

## 世界人权教育方案

人权理事会，

重申各国根据《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》以及其他国际人权文书的规定，有责任确保通过教育加强对人权和基本自由的尊重，

回顾大会 1988 年 12 月 8 日第 43/128 号决议，其中大会发起世界人权宣传运动；1994 年 12 月 23 日第 49/184 号决议，其中大会宣布联合国人权教育十年；2004 年 12 月 10 日第 59/113A 号决议和 2005 年 7 月 14 日 59/113B 号决议，其中大会宣布世界人权教育方案并通过第一阶段行动计划；以及 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，其中大会决定人权理事会除其他外应促进人权教育与学习，

又回顾人权理事会以往有关世界人权教育方案的各项决议，最近一项为 2012 年 9 月 27 日的第 21/14 号决议，

还回顾世界人权教育方案是按一系列接续阶段设计的持续举措，目的是推进所有部门对人权教育方案的实施，各国应继续先前各阶段的实施工作，同时采取必要措施实施本阶段的工作，

重申大会 2011 年 12 月 19 日第 66/137 号决议通过的《联合国人权教育和培训宣言》，

1. 注意到联合国人权事务高级专员办事处关于世界人权教育方案第三阶段重点问题磋商的报告；<sup>40</sup>

2. 鼓励各国并酌情鼓励相关利益攸关方，在世界人权教育方案第三阶段加大力度推进第一和第二阶段的实施工作，特别注重于：

(a) 进一步实施和巩固已开展的工作；

(b) 为正规和非正规教育和培训部门的教育工作者，尤其为从事儿童与青少年工作的教育工作者提供人权教育和培训；

(c) 进行相关的研究和普查，分享良好做法和经验教训，并在所有行为者之间交流信息；

(d) 运用和加强基于良好做法与通过不断评估形成的有效教育方法；

(e) 促进相关利益攸关方之间的对话、合作、联网和信息共享；

(f) 进一步将人权教育和培训纳入学校和培训课程；

3. 决定将媒体专业人员和记者作为世界人权教育培训方案第三阶段的重点群体，特别着重于关于平等与非歧视问题的教育和培训，以期消除陈规定型观

<sup>40</sup> A/HRC/24/24。

念与暴力，提倡尊重多样性，促进容忍、文化间和宗教间对话与社会融入，并提高大众对所有权利的普遍性、不可分割性和相互关联性的认识；

4. 吁请各国，并酌情吁请有关政府主管部门及其他利益攸关方加强努力，实施、宣传、促进普遍尊重与理解《联合国人权教育和培训宣言》；

5. 鼓励各国酌情制订全面、持续的国家人权教育和培训行动计划，为此划拨专门资源；

6. 请人权事务高级专员办事处在现有资源范围内，与各国、有关政府间组织(尤其是联合国教育、科学及文化组织)、国家人权机构和包括非政府组织在内的民间社会进行磋商，拟订一份世界人权教育培训方案第三阶段(2015-2019 年)行动计划，提交人权理事会第二十七届会议审议；

7. 建议秘书长确保联合国在会员国提出制定其增进和保护人权的国家制度的请求时，向其提供充分的援助以支持人权教育和培训；

8. 决定根据理事会工作方案在第二十七届会议上审议这一问题。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/16

## 预防对增进和保护人权的作用

人权理事会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则以及各国根据《联合国宪章》承担的促进普遍尊重和遵守人权及基本自由的义务，

又重申《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》，回顾《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》和其他人权文书、联合国重大会议的结果、以及大会和人权理事会通过的有关决议，

回顾人权理事会根据大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议、通过合作和对话、在防止侵犯人权方面发挥的作用，

重申所有人权都是普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的，必须以公正和平等的态度，基于同样的立足点，以同样的重视程度，对待所有人权，

对世界各地持续发生的侵犯人权行为表示关切，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议，以及 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议，

重申人权理事会 2010 年 6 月 17 日第 14/5 号决议和 2011 年 9 月 29 日第 18/13 号决议，



1. 申明有效的预防措施作为增进和保护所有人权的总体战略的一部分的重要性；
2. 确认国家，包括其所有部门，负有增进和保护所有人权、包括防止侵犯人权的主要责任；
3. 强调各国应为防止侵犯人权营造扶持型的有利环境，包括：
  - (a) 考虑批准各项国际人权公约；
  - (b) 全面执行所加入的各项国际人权公约；
  - (c) 加强和健全良好治理、民主制度、法治和问责制度；
  - (d) 采取政策，确保人民充分享有所有人权，包括公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利；
  - (e) 处理一切形式的歧视，包括种族歧视；
  - (f) 处理不平等和贫困等可能导致发生侵犯人权行为的因素；
  - (g) 促进自由和活跃的公民社会；
  - (h) 促进见解和言论自由；
  - (i) 确保按照促进和保护人权国家机构地位的原则(《巴黎原则》)，将现有国家人权机构建设成为有力和独立的机构；
  - (j) 促进人权教育和培训；
  - (k) 确保独立和良好运作的司法机关；
  - (l) 反对腐败；
4. 欢迎国家人权机构在防止侵犯人权方面发挥作用；鼓励各国加强现有国家人权机构的授权和能力，使其能够按照促进和保护人权国家机构地位的原则(《巴黎原则》)，切实发挥这种作用；
5. 请国家人权机构考虑在有关国际和区域论坛框架内，讨论预防对增进和保护人权的作用问题；
6. 承认人权理事会除其他外，应通过对话与合作，协助各国防止侵犯人权行为，迅速应对人权方面的紧急情况；
7. 又承认普遍定期审议作为人权理事会一项合作机制的重要性，其目的包括根据促进所有人权的普遍性、相互依存性、不可分割性和相互关联性原则，改善实际人权状况和各国履行人权义务和承诺的情况；

8. 注意到联合国人权事务高级专员办事处关于预防对增进和保护人权的作用研讨会的报告，<sup>41</sup> 以及其中所载的结论和建议；

9. 强调需要进一步发展防止侵犯人权这一概念，并加紧努力提高关于预防对增进和保护人权的作用的认识，以鼓励将这一概念反映在国家、区域和国际各级的相关政策和战略中；

10. 确认需要开展进一步研究，以应各国请求协助它们和其他利益攸关方了解和重视预防对增进和保护人权的作用；

11. 鼓励联合国人权事务高级专员办事处在与各国、有关区域组织、国家人权机构和其他利益攸关方协商的基础上，向人权理事会定期通报预防在增进和保护人权工作中的实际运用情况；

12. 决定第二十七届会议在现有资源范围内，举行一次预防对增进和保护人权的作用问题小组讨论会；

13. 请高级专员办事处与各国、联合国有关机构、基金(会)和计(规)划署、条约机构、特别程序和区域人权机制、以及包括非政府组织在内的民间社会和国家安全机构协商，组办上述小组讨论会，以确保多方利益攸关方参加小组讨论会；

14. 又请高级专员办事处以纪要形式编写一份小组讨论结果报告，提交人权理事会第二十八届会议；

15. 还请高级专员办事处与各国、国家人权机构、民间社会、相关政府间机构和国际组织协商，并考虑到上述小组讨论会的结果，起草一份关于防止侵犯人权及其实际执行情况的研究报告，并将该研究报告提交人权理事会第三十届会议；

16. 鼓励高级专员办事处继续收集信息和开展研究，以进一步开发一个实用工具包，支持各国和其他利益攸关方切实发挥预防对增进和保护人权的作用；

17. 决定根据理事会年度工作方案在同一议程项目下继续审议此事。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/17

## 出于良心拒服兵役

人权理事会，

铭记人人有权享有《世界人权宣言》所载的一切权利和自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治和其他见解、国籍或社会出身、财产、出生和其他身份等任何区别，

<sup>41</sup> A/HRC/18/24。

重申《世界人权宣言》和《公民权利和政治权利国际公约》确认，人人有权享有生命、自由和人身安全，人人有思想、良心和宗教自由的权利以及不受歧视的权利，

又重申思想、良心和宗教自由的权利应包括维持或改变自己选择的宗教或信仰的自由，以及单独或集体、公开或秘密地以礼拜、戒律、实践和教义来表明自己的宗教或信仰的自由，任何人不得遭受足以损害其维持或改变自己选择的宗教或信仰自由的强迫，而表明自己的宗教或信仰的自由，仅受法律所规定的以及为保障公共安全、秩序、卫生或道德、或他人的基本权利和自由所必需的限制，

回顾《世界人权宣言》第十四条承认，人人有权在其他国家寻求和享受庇护以避免迫害，

又回顾以往所有有关决议和决定，包括人权理事会 2012 年 7 月 5 日第 20/2 号决议、人权委员会 2004 年 4 月 19 日第 2004/35 号决议和 1998 年 4 月 22 日第 1998/77 号决议，其中委员会确认，人人有权出于良心拒服兵役的权利是根据《世界人权宣言》第十八条、《公民权利和政治权利国际公约》第十八条和人权事务委员会第 22 号一般性意见(1993 年)的规定，合法行使思想、良心和宗教自由权，

注意到人权事务委员会第 32 号一般性意见(2007 年)，其中委员会指出，重复惩罚出于同一一直不变的决心而不遵守一再发出的服兵役令的出于良心拒服兵役者，可构成违反一罪不二审的法律原则的惩罚，

确认出于良心拒服兵役源自良心原则和理由，包括源自宗教、伦理、人道主义或类似动机的坚定不移的信念，

意识到服兵役者可能转变成出于良心拒服兵役者，

1. 确认可以从思想、良心和宗教或信仰自由的权利引申出出于良心拒服兵役的权利；

2. 注意到联合国人权事务高级专员根据第 20/2 号决议提交人权理事会第二十三届会议的关于出于良心拒服兵役的分析报告；<sup>42</sup>

3. 鼓励所有国家、联合国有关机构、计(规)划署和基金(会)、政府间组织和非政府组织及国家人权机构与高级专员办事处充分合作，提供有关资料，以便编写下一次关于出于良心拒服兵役的四年期分析报告，尤其说明新的发展动态、最佳做法和有待解决的难题；

4. 注意到高级专员办事处出版了一份题为《出于良心拒服兵役》(2012 年)的指南；

<sup>42</sup> A/HRC/23/22。

5. 认识到越来越多的国家承认，不仅是义务兵、而且志愿兵也可以出于良心拒服兵役；鼓励各国准许在服包括预备役在内的兵役之前、期间和之后提出出于良心拒服兵役的申请；

6. 确认越来越多的保留义务兵役制的国家正在采取步骤，确保设立替代役；

7. 欢迎有些国家接受出于良心拒服兵役的要求为合法要求，而不加追究；

8. 吁请没有这种制度的国家设立独立和公正的决策机构，由其负责确定具体情况下的出于良心拒服兵役是否是出于真心，同时考虑到不得因出于良心拒服兵役者的特定信仰的性质而对他们作区别对待；

9. 促请具有义务兵役制且尚未作出此类规定的国家向出于良心拒服兵役者提供各种形式的替代役，替代役必须符合出于良心拒服兵役的理由，属于非作战性质或民事性质，符合公众利益，且不具有惩罚性质；

10. 强调各国应采取必要措施，避免仅以出于良心拒服兵役为由实施监禁以及重复惩罚拒服兵役者；并指出，重复惩罚不遵守一再发出的服役令的出于良心拒服兵役者，可构成违反一罪不二审的法律原则的惩罚；

11. 吁请各国考虑释放仅因出于良心拒服兵役而被监禁或拘留的人；

12. 重申各国在其法律和实践不得在服役条件或任何经济、社会、文化、公民或政治权利上对出于良心拒服兵役者加以任何歧视；

13. 鼓励各国在符合 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年《议定书》载列的难民定义的其他规定的情况下，在对出于良心拒服兵役没有任何规定或没有充分规定的情况下，考虑对由于拒绝服兵役而有充分理由担心在其原籍国受到迫害的那些出于良心拒服兵役者，给予庇护；

14. 又鼓励各国作为冲突后和平建设工作的一部分，考虑在法律和实践对以良心为由拒服兵役者给予并切实实行大赦，恢复权利；

15. 申明必须让所有须服务兵役者了解出于良心拒服兵役的权利和取得出于良心拒服兵役者地位的办法；

16. 欢迎为广泛传播这一信息所采取的行动；鼓励各国在适用的情况下向义务兵和志愿兵提供关于出于良心拒服兵役的权利的资料；

17. 促请各国尊重支持出于良心拒服兵役者的人或支持出于良心拒服兵役的权利的人的言论自由；

18. 鼓励各国利用上述报告和高级专员办事处的指南以及本决议中所载的资料，考虑就出于良心拒服兵役问题出台适当的立法、政策和做法，处理其中的任何歧视性条款，并指导为确保这项权利可以在实践中得到尊重而强制执行适当法律框架的工作；

19. 请各国在应提交普遍定期审议机制和联合国人权条约机构的国家报告中提供资料，说明与出于良心拒服兵役的权利有关的国内法规定；

20. 决定根据理事会年度工作方案在同一议程项目下继续审议此事。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/18

## 享有安全饮用水和卫生设施的人权

人权理事会，

重申人权理事会以往所有有关决议，特别是 2008 年 3 月 28 日第 7/22 号决议、2009 年 10 月 1 日第 12/8 号决议、2010 年 9 月 30 日第 15/9 号决议、2011 年 3 月 24 日第 16/2 号决议、2011 年 9 月 28 日第 18/1 号决议和 2012 年 9 月 27 日第 21/2 号决议，

回顾大会 2010 年 7 月 28 日第 64/292 号决议，其中大会认识到享有安全和清洁饮用水和卫生设施是一项人权，这项人权对于充分享受生命和所有人权来说是必不可少的，

又回顾《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》和《残疾人权利公约》，

还回顾人权理事会 2013 年 3 月 21 日关于在所有国家实现经济、社会和文化权利问题的第 22/5 号决议，

回顾联合国各次大型会议和首脑会议以及大会特别会议和一些后续会议通过的关于享有安全饮用水和卫生设施的宣言和方案的相关规定，包括大会 2012 年 7 月 27 日第 66/288 号决议，其中大会通过了联合国可持续发展大会题为“我们期望的未来”的成果文件，

又回顾大会 2010 年 12 月 20 日第 65/154 号决议确立 2013 年为国际水合作年，加强国际合作对逐步实现所有人享有安全饮用水和卫生设施的人权至关重要，

欢迎根据大会 2013 年 7 月 24 日第 67/291 号决议，为推动人人享有环境卫生，11 月 19 日被指定为“世界厕所日”，

回顾大会 2010 年 9 月 22 日关于千年首脑会议成果后续行动的第 65/1 号决议，其中各国元首和政府首脑承诺加快实现“千年发展目标”7 的进度，包括加倍努力，通过促进基层行动，消除环境卫生方面的差距；并回顾大会 2010 年 12 月 20 日关于“国际环境卫生年”的后续行动的第 65/153 号决议，

铭记国际社会为充分实现“千年发展目标”所作的承诺，在这方面强调各国元首和政府首脑决心，如同《联合国千年宣言》所表示的，按照可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》(“约翰内斯堡执行计划”)和大会关于“千年发展

目标”的高级别全体会议通过的题为“履行诺言：团结一致实现千年发展目标”的成果文件商定的目标，在 2015 年之前将无法得到或负担不起安全饮用水及无条件享有基本卫生设施的人口比例减少一半，

注意到增进享有安全饮用水和卫生设施的人权的相关承诺与倡议，其中包括 2006 年第一次非洲-南美洲最高级会议通过的《阿布贾宣言》、2009 年第十五次不结盟运动国家元首和政府首脑会议通过的《沙姆沙伊赫最后文件》、2011 年第四次南亚卫生会议通过的《科伦坡宣言》、2013 年第二次亚洲-太平洋最高级水事会议通过的《清迈宣言》；以及 2013 年第三次拉丁美洲和加勒比卫生会议通过的《巴拿马宣言》，

特别回顾人权理事会第 21/2 号决议第 14 段，其中理事会鼓励享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员继续为关于联合国 2015 年后发展议程的讨论作出贡献，

深感关切的是，大约有 7.68 亿人仍得不到世界卫生组织和联合国儿童基金会 2013 年更新的《联合监测方案报告》所界定的改良水源，超过 25 亿人无法享有该报告所界定的改良卫生设施；担心这些数字没有充分反映水安全、服务的负担能力、排泄物和废水的安全管理以及公正和不歧视等问题的各个方面，从而低估了无法获得安全饮用水和卫生设施的人数；并震惊地注意到，与水和卫生设施有关的疾病每年约造成大约 150 万 5 岁以下儿童死亡和 4.43 亿个学习日的损失，

重申国家方案和政策在确保逐步实现享有安全饮用水和卫生设施的人权方面的重要性，

申明为促进逐步实现享有安全饮用水和卫生设施的人权，必须酌情开展区域和国际技术合作，同时不影响国际水法、包括国际水道法的问题，

确认享有安全饮用水和卫生设施的人权使每个人都有权不受歧视地获得供个人和家庭使用的充足、安全、可接受、便于汲取和负担得起的供水，以及在所有生活领域切实享有负担得起且安全、卫生、有保障、可接受、维护隐私和确保尊严的卫生设施，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于人权理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

1. 欣见大会和人权理事会确认享有安全饮用水和卫生设施的这项人权，而且人权理事会重申享有安全饮用水和卫生设施的人权来源于享有适足生活水准的权利，与享有能达到的最高标准身心健康权以及生命和人的尊严权密切相联；

2. 又欣见各国 2012 年 6 月 22 日在联合国可持续发展大会上就享有安全饮用水和卫生设施的人权作出的承诺；

3. 还欣见，据 2012 年《联合监测方案报告》称，“千年发展目标”中关于在 2015 年之前将无法获得改良水源的人口减少一半的目标已提前五年完成；强调在安全、公正、平等和不歧视等问题上仍有许多工作有待完成；

4. 感到遗憾的是，根据 2013 年更新的《联合监测方案报告》，“千年发展目标”中关于卫生设施的目标仍然是偏离联合国发展议程最远的一项；吁请所有会员国继续支持全球努力实现“可持续的环境卫生：2015 年前的五年奋斗”倡议提出的目标；

5. 鼓励会员国加强全球发展伙伴关系，将它作为实现和维持“千年发展目标”中关于水和卫生设施的具体目标的手段；

6. 欢迎享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员的工作、她为其专题报告而与所有区域的相关及感兴趣的行为者开展的全面、透明和包容各方的磋商以及她进行的国别访问；并感兴趣地注意到已经宣布，将编写一份关于如何落实享有安全饮用水和卫生设施的人权的手册；

7. 又欢迎特别报告员提交大会的关于将不歧视和平等纳入 2015 年后的水、环境卫生和个人卫生发展议程的年度报告；<sup>43</sup> 赞赏地注意到特别报告员提议将逐步减少和消除不平等纳入 2015 年后发展议程；并鼓励就如何结合这些问题拟定 2015 年后议程开展进一步讨论；

8. 注意到秘书长委托 2015 年后发展议程高级别知名人士小组撰写的报告<sup>44</sup> 所载建议，其中将水和卫生设施列入 2015 年后发展议程的指示性目标；并注意到秘书长题为“人人过上有尊严的生活：加快实现千年发展目标并推进 2015 年后联合国发展议程”的报告，<sup>45</sup> 其中秘书长指出，享有安全饮用水和卫生设施的人权是体面生活的根基之一；

9. 又注意到可持续发展目标开放工作组 2013 年 5 月 22 日至 24 日举行的第三次会议关于水问题、尤其是关于水和卫生设施问题的讨论；

10. 吁请各国将享有安全饮用水和卫生设施的人权及平等和不歧视原则纳入 2015 年后发展议程；

11. 欢迎特别报告员向人权理事会提交的年度报告讨论了可持续性以及在实现享有安全饮用水和卫生设施的人权方面不倒退的问题；<sup>46</sup> 并注意到该问题与 2015 年后发展议程的潜在联系；

12. 回顾必须不带任何歧视地为今世后代逐步提供安全的饮用水和卫生设施，当今提供的服务应当为未来实现享有安全饮用水和卫生设施的人权的能力提供保障；

<sup>43</sup> A/67/270。

<sup>44</sup> 《新型全球合作关系：通过可持续发展消除贫困并推动经济转型》(联合国，纽约，2013 年)。

<sup>45</sup> A/68/202，第 11 段。

<sup>46</sup> A/HRC/24/44。

13. 吁请各国：

(a) 不论是在经济稳定时期还是经济和金融危机时期，都将可持续性原则纳入为实现享有安全饮水和卫生设施的人权而采取的措施；

(b) 优先为维修和运作提供适当资金，以确保可持续性，防止提供服务方面的倒退，并以适当方式确保对水和卫生设施部门的独立监管和监督，同时设立问责机制，负责处理有损于逐步实现享有安全饮水和卫生设施的人权的做法；

(c) 进行以实现可持续普及服务为目标的整体规划，包括对私营部门、捐助方和非政府组织参与提供服务的各种情况进行整体规划；

14. 重申各国负有确保全面实现所有人权的主要责任，并必须采取步骤，在全国和通过国际援助与合作，特别是通过经济和技术援助与合作，最大程度地利用其现有资源，通过所有适当的手段，尤其可在落实人权义务方面采取立法措施，逐步达到全面实现享有安全饮水和卫生设施的权利；

15. 强调各国、联合国系统各专门机构、国际和发展伙伴以及捐助机构所提供的国际合作与技术援助的重要作用，尤其是在如期实现相关的“千年发展目标”方面的重要作用；促请发展伙伴采取立足人权的方针拟订和实施发展方案，以支持与享有安全饮水和卫生设施的权利有关的国家倡议和行动计划；

16. 决定根据人权理事会第 7/22 号和第 16/2 号决议，将享有安全饮水和卫生设施的人权问题特别报告员的任期延长三年；

17. 鼓励特别报告员继续为关于联合国 2015 年后发展议程的讨论作出贡献，特别关注消除不平等、充分实现享有安全饮水和卫生设施的人权以及这一人权的可持续性等问题；

18. 请特别报告员继续每年向人权理事会提交报告，并向大会提交年度报告；

19. 鼓励特别报告员通过与相关利益攸关方接触等方式，便利在落实享有安全饮水和卫生设施的人权领域提供技术援助；

20. 鼓励各国政府继续答应特别报告员要求访问和索取资料的请求，切实贯彻落实任务负责人的建议，并提供有关在这方面采取的措施的资料；

21. 请秘书长和联合国人权事务高级专员向特别报告员提供切实履行任务所需的一切资源与协助；

22. 决定根据理事会工作方案，在同一议程项目下继续审议此事。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[未经表决获得通过。]



24/19

## 增进和保护人权的区域安排

人权理事会，

回顾大会 1977 年 12 月 16 日第 32/127 号决议及大会后来关于增进和保护人权的区域安排的各项决议，其中最近一项决议是 2008 年 12 月 18 日第 63/170 号决议，

又回顾人权委员会 1993 年 3 月 9 日第 1993/51 号决议及委员会后来与此相关的各项决议，以及人权理事会 2007 年 9 月 28 日第 6/20 号决议、2009 年 10 月 1 日第 12/15 号决议和 2011 年 9 月 29 日第 18/14 号决议，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 5 段(h)分段，其中大会决定理事会应与各区域组织密切协作，

又铭记世界人权会议于 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》，其中除其他外，重申必须考虑能否在尚无增进和保护人权的区域和分区域安排的地区建立此种安排，

重申区域安排具有增进和保护人权的重要作用，应能加强各项国际人权文书所载的普遍人权标准，

1. 欢迎各国政府在建立增进和保护人权的区域和分区域安排方面取得的进展，及其在世界所有区域取得的成就；

2. 又欢迎联合国人权事务高级专员关于 2012 年 12 月 12 日至 14 日在日内瓦举行的增进和保护人权的区域安排问题研讨会的报告，<sup>47</sup> 包括其中的结论和建议；

3. 还欢迎 2012 年 12 月 14 日在日内瓦举行了联合国与区域人权机制之间合作联络点首次会议，并赞赏地注意到会议的成果；

4. 赞赏地注意到 2012 年 1 月 18 日在亚的斯亚贝巴通过了人权理事会特别程序与非洲人权和人民权利委员会特别机制的亚的斯亚贝巴合作路线图；

5. 又赞赏地注意到联合国各人权条约机构主席与非洲各人权机制主席于 2012 年 6 月在亚的斯亚贝巴举行了对话，鼓励他们继续加强合作；

6. 还赞赏地注意到联合国人权事务高级专员办事处在促进国际和区域人权机制的合作方面发挥的至关重要的作用；

7. 请秘书长和高级专员提供必要资源，使高级专员办事处能够为上述活动提供适当支持，尤其是为办事处与区域机制的合作联络点的持续运作提供支持；

8. 请高级专员在 2014 年举办一次增进和保护人权的区域安排问题研讨会，评估 2012 年研讨会以来取得的进展，包括根据区域机制的具体实用经验召开关

<sup>47</sup> A/HRC/23/18。

于以下三个问题的专题讨论会：(a) 将经济、社会和文化权利纳入主流；(b) 残疾人的经济、社会和文化权利；(c) 妇女的经济、社会和文化权利；以交流最佳做法、经验教训和可能采取的新合作形式，请国际、区域、分区域和区域间人权机制的有关专家、以及成员国、观察员、国家人权机构和非政府组织参加；

9. 又请高级专员向人权理事会第二十八届会议提出一份报告，载入上述研讨会的讨论纪要以及执行本决议的进展情况。

2013 年 9 月 27 日  
第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/20

## 老年人的人权

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，

又遵循《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《残疾人权利公约》和其他有关人权文书，

重申《维也纳宣言和行动纲领》，

回顾大会 2010 年 12 月 21 日关于第二次老龄问题世界大会后续行动的第 65/182 号决议，其中大会设立了一个不限成员名额工作组，以审议现有的老年人人权国际框架，找出可能存在的缺口，确定如何最好地处理这些缺口，包括酌情研究进一步制定文书和采取措施的可能性，以期加强对老年人人权的保护，

又回顾人权理事会 2012 年 9 月 28 日关于老年人的人权的第 21/23 号决议，

认可老龄问题不限成员名额工作组为加强对老年人人权的保护而开展的工作，

铭记 2002 年《政治宣言》和《马德里老龄问题国际行动计划》及大会其他所有有关决议，

赞赏地注意到秘书长关于第二次老龄问题世界大会后续行动的报告<sup>48</sup> 和联合国人权事务高级专员关于老年人的人权问题的报告，<sup>49</sup>

回顾经济、社会、文化权利委员会关于老年人的经济、社会和文化权利的第 6 号一般性意见以及各条约机构编写的其他有关文件，

<sup>48</sup> A/67/188。

<sup>49</sup> E/2012/51。

意识到老年人在人口中占很大比例，而且这一比例正在逐步上升，因此需要更加密切关注影响到老年人的人权方面的具体挑战，

感到关切的是，老年人可能面临多种形式的歧视，而且在这一特别弱势的群体当中，尤其是在老年妇女、残疾人、非洲人后裔、土著人、在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人、农村人口、街头流浪者和难民等群体当中，贫困发生率较高，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

1. 确认老年人在享有所有人权方面面临种种挑战，如在防止和禁止暴力和虐待、获得社会保护、食物和住房、就业、法律行为能力、诉诸司法的机会、卫生保健支助、长期照料和缓解痛苦的护理等方面面临挑战，需要进行深入分析并采取行动来解决保护上的缺口，以应对这些挑战；

2. 认可联合国人权事务高级专员办事处关于增进和保护老年人人权问题磋商会的报告，<sup>50</sup> 该报告总结了磋商会上讨论的问题，包括年龄歧视；老年人的工作机会、适足卫生保健服务和社会保护；免遭虐待、暴力和忽视问题；长期护理以及老年囚犯的状况；

3. 吁请所有国家促进和确保老年人充分享有所有人权和基本自由，包括采取措施打击年龄歧视、忽视、虐待和暴力行为，并解决与社会融入和适足卫生保健有关的问题，同时铭记家庭中几代人之间的相互依赖、团结互助和互惠对于社会发展至关重要；

4. 鼓励所有国家通过与相关利益攸关方和社会发展伙伴进行各方共同参与的磋商，实行与年龄有关的政策，以便制定确立国家政策自主能力和促成共识的切实有效的政策；

5. 决定任命一名老年人享有所有人权问题独立专家，任期三年，负责以下任务：

(a) 评估与老年人有关的现有国际文书的执行情况，同时查明在执行有关增进和保护老年人权利的现行法律方面的最佳做法和在执行现行法律方面的漏洞；

(b) 考虑到包括国家、有关区域人权机制、国家人权机构、民间社会组织和学术机构在内的各利益攸关方的意见；

(c) 提高人们对老年人在享有所有人权方面面临的挑战的认识，并确保让老年人了解这些权利；

(d) 与各国合作，以促进落实有助于增进和保护老年人权利的措施；

<sup>50</sup> A/HRC/24/25。

(e) 在工作中纳入性别公平观和残疾人观点,并尤其关注老年妇女、残疾人、非洲人后裔、土著人、在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人、农村人口、街头流浪者和难民等群体;

(f) 评估落实《马德里老龄问题国际行动计划》对人权的影响;

(g) 在避免不必要的重叠的同时,与老龄问题不限成员名额工作组、人权理事会其他特别程序和附属机关、有关联合国机构和条约机构密切协调;

6. 请独立专家每年向人权理事会提交报告,并向理事会第二十七届会议提交初次报告,以求向理事会第三十三届会议提交一份综合报告;

7. 请秘书长确保根据大会 2012 年 12 月 20 日第 67/139 号决议第 1 和第 3 段的规定,将独立专家的上述综合报告提请老龄问题不限成员名额工作组注意;

8. 吁请所有各国政府与独立专家合作,并请它们向独立专家提供一切与其任务有关的必要资料;

9. 决定理事会第二十七届会议继续审议老年人的人权问题。

2013 年 9 月 27 日

第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/21

## 民间社会空间：在法律和实践上创建和维护一个安全和有利的环境

人权理事会，

遵循《世界人权宣言》、《维也纳宣言和行动纲领》、国际人权两公约，以及所有其他有关文书，

回顾《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》，

又回顾人权理事会所有有关民间社会空间的决议，特别是：2009 年 10 月 1 日关于与联合国及其人权领域代表和机构的合作的第 12/2 号决议、2009 年 10 月 2 日关于见解和言论自由的第 12/16 号决议、2012 年 9 月 27 日关于和平集会和结社自由权利的第 21/16 号决议、2013 年 3 月 21 日关于保护人权维护者的第 22/6 号决议、以及 2013 年 3 月 21 日关于在和平抗议的背景下增进和保护人权的第 22/10 号决议，

确认民间社会在地方、国家、区域和国际各级都发挥着重要作用，民间社会有助于实现联合国的宗旨和原则，

重申应特别重视采取有助于加强多元化民间社会的措施，包括加强法治，实现社会和经济的发展，增进言论自由、和平集会和结社自由权，实行司法，并特别重视人民真正和有效地参与决策过程，

确认民间社会务必在各级积极参与治理进程和促进善政，包括在各级实现透明和问责，这对建设和平、繁荣和民主的社会是必不可少的，

念及国内法律和行政规定及其适用应便利、增进和保护独立、多样化和多元化的民间社会，并且在这方面强烈反对任何针对民间社会的恐吓或报复行为，

强调民间社会活动的法律框架是符合《联合国宪章》和国际人权法的国家法律框架，

深感关切的是，在某些情况下，国内法律和行政规定，如国家安全和反恐法律，以及其他措施，如民间社会融资规定，以违反国际法的方式，试图或者被滥用来阻挠民间社会的工作和危害其安全；并认识到亟需防止和停止采用这类规定，审查并在必要时修订有关规定，以确保遵守国际人权法、甚或国际人道主义法，

1. 提醒各国，它们有义务尊重和充分保护所有个人的公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利，特别是网上和网下的言论和见解自由以及和平集会和自由结社的权利，包括信奉少数或不同意见或信仰的人的此种权利；并且，尊重民间社会的所有此种权利，有助于处理和解决社会所面临的重大挑战和问题，如处理金融和经济危机，应对人道主义危机、包括武装冲突，推动法治和问责，达到过渡时期司法的目标，保护环境，落实发展权，向属于少数群体和弱势群体者赋权，打击种族主义和种族歧视，支持预防犯罪，促进企业社会责任和问责，打击人口贩运，向妇女和青少年赋权，提倡社会正义和消费者保护，以及实现所有人权；

2. 促请各国在法律和实践中创建和维护一个安全和有利的环境，使民间社会能够不受阻挠地安全运作；

3. 又促请各国公开承认民间社会在增进人权、民主和法治方面的重要合法作用，并与民间社会接触，使其能够参与关于有助于增进和保护人权与法治的决定、以及任何其他有关决定的公开辩论；

4. 敦促所有非国家行为者尊重所有人权，不破坏民间社会不受阻挠地安全运作的的能力；

5. 强调民间社会在次区域、区域和国际组织中的重要作用，包括支持各组织的工作，并通过按照有关规则和模式参加会议，分享经验和专业知识；在这一方面，重申人人有权单独地或与他人一起，不受阻碍地接触次区域、区域和国际机构并与之沟通，特别是联合国及其代表和机制；

6. 鼓励各人权机制，酌情包括特别程序，在现有任务的框架内继续处理民间社会空间的有关问题；

7. 欢迎联合国人权事务高级专员办事处增进和保护民间社会空间的工作，并请它在这方面继续努力；

8. 决定理事会第二十五届会议举办一次关于增进和保护民间社会空间的重要性的小组讨论会，以除其他外，帮助查明各国在努力确保民间社会空间时所面临的挑战以及这方面的经验教训和良好做法；并请高级专员办事处联系各国、

联合国有关机构和专门机构、有关特别程序、民间社会及其他利益攸关方，以确保它们参加此次小组讨论会；

9. 请高级专员办事处编写一份小组讨论会的纪要报告，提交人权理事会第二十七届会议。

2013 年 9 月 27 日  
第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

24/22

## 阿拉伯叙利亚共和国的人权和人道主义状况的继续严重恶化

人权理事会，

遵循《联合国宪章》，

重申人权理事会以往所有有关阿拉伯叙利亚共和国的决议，

又重申对阿拉伯叙利亚共和国的主权、独立、统一和领土完整的坚定承诺，

谴责人权状况的严重恶化，以及违反国际人道主义法不加区分地或蓄意攻击平民的行为，

又谴责阿拉伯叙利亚共和国政府与国际独立调查委员会缺乏合作，

欢迎联合国和阿拉伯国家联盟联合特别代表所作的努力，表示全力支持寻找对叙利亚危机的谈判政治解决办法，

1. 欢迎阿拉伯叙利亚共和国问题调查委员会的报告；<sup>51</sup>

2. 责成叙利亚当局与调查委员会充分合作，包括立即给予它在阿拉伯叙利亚共和国全国境内不受阻碍的全面通行自由；

3. 强烈谴责叙利亚当局和附属民兵继续大规模和有计划地严重侵犯人权和违反国际人道主义法的所有行为，以及反对派武装团体侵犯人权和违反国际人道主义法的任何行为；

4. 强调须确保对这类侵犯人权行为的责任人予以追究；鼓励各国采取步骤支持和协助目前和未来所作的追究责任努力；

5. 强烈谴责在阿拉伯叙利亚共和国境内发生的所有屠杀事件，包括最近在古塔地区发生的造成数量惊人的平民伤亡的屠杀事件；

6. 又强烈谴责在阿拉伯叙利亚共和国境内发生的使用化学武器事件，化学武器为国际法所禁止，使用化学武器为严重罪行，对平民有灾难性影响；

---

<sup>51</sup> A/HRC/24/46。

7. 吁请阿拉伯叙利亚共和国境内所有团体避免报复和使用暴力，包括使用性暴力；敦促冲突所有当事各方防止违反国际人道主义法和侵犯人权行为；

8. 对人道主义形势恶化表示痛惜；促请国际社会提供紧急财政支持，使收容国能够应对叙利亚难民日增的人道主义需求，同时强调责任分担的原则；

9. 责成叙利亚当局便利联合国和人道主义工作者立即获得安全的全面通行自由，冲突的所有其他当事方不得妨碍这种自由；并吁请所有会员国对联合国的援助呼吁提供充分的资金；

10. 决定继续处理此事。

2013 年 9 月 27 日

第 36 次会议

[经记录表决，以 40 票对 1 票、6 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、奥地利、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克共和国、爱沙尼亚、加蓬、德国、危地马拉、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、黑山、巴基斯坦、秘鲁、波兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国

反对：

委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

厄瓜多尔、埃塞俄比亚、印度、哈萨克斯坦、肯尼亚、菲律宾]

24/23

**加大力度防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻：挑战、成就、最佳做法及实施方面的差距**

人权理事会，

遵循《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》以及其他有关人权文书，包括《儿童权利公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《废止奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约》，

重申《维也纳宣言和行动纲领》以及《国际人口与发展问题会议行动纲领》、《北京宣言和行动纲要》及其历次审查会议的成果文件，

回顾对充分、切实执行大会和经济及社会理事会及其附属机构的所有有关决议并采取后续行动的承诺，

深感关切的是，童婚、早婚和强迫婚姻的做法在世界所有地区普遍存在和发生；确认它构成了违反、侵犯或损害人权的行为，阻碍个人过免遭一切形式的暴力的生活，而且对享受人权产生不良后果，如受教育权、享有能达到的最高标准健康、包括性健康和生殖健康的权利等，

回顾各国对防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻的人权义务和承诺，这些做法对妇女和女童造成极大的影响，

深感关切的是，根深蒂固的性别不平等、规范和陈规定型观念、以及有害传统习俗、观念和习惯阻碍人们、尤其是妇女和女童充分享受人权，也是童婚、早婚和强迫婚姻的主要原因，

深感关切的是，贫穷和缺乏教育是童婚、早婚和强迫婚姻的驱动因素，

确认童婚、早婚和强迫婚姻仍然不仅阻碍了妇女和女童的经济、法律、健康和社会地位，而且也阻碍了整个社会的发展；对妇女和女童的赋权和投资，以及让她们切实参与影响自身的决策，是打破性别不平等与歧视、暴力和贫困的恶性循环的关键因素，对可持续发展和经济增长至关重要，

又确认童婚、早婚和强迫婚姻的性质复杂且具有挑战性，需要各国政府、立法人员、司法当局、执法官员、传统和宗教领袖、民间社会、媒体、私营部门和其他相关利益攸方共同努力，从根本上消除存在于不同的经济、社会和文化环境中的此种做法，

还确认童婚、早婚和强迫婚姻现象的持续存在不利于实现“千年发展目标”和可持续的包容性经济增长和社会融合，因此消除童婚、早婚和强迫婚姻问题应在讨论 2015 年之后发展议程时加以考虑，

1. 决定理事会第二十六届会议召开一次防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻问题小组讨论会，讨论的重点是各项挑战、成就、最佳做法及实施方面的差距；请联合国人权事务高级专员办事处联系各国、联合国有关机构、专门机构、基金(会)和计(规)划署、有关特别程序、民间社会(包括有关儿童和青少年组织)及国家人权机构，以确保它们参加小组讨论会；并请高级专员办事处编写一份小组讨论会的纪要报告；

2. 请人权事务高级专员办事处与各国、联合国机构、专门机构、基金(会)和计(规)划署、民间社会和其他相关利益相关者协商，就防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻问题编写一份报告，重点说明各项挑战、成就、最佳做法及实施方面的差距，在人权理事会第二十六届会议之前提交理事会，以便指导小组讨论会。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]



24/24

## 与联合国及其人权领域的代表和机制的合作

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，

回顾大会 2011 年 6 月 17 日第 65/281 号决议，其中大会通过了题为“人权理事会工作和运作情况审议结果”的案文，尤其是结果文件第 30 段，其中人权理事会强烈反对任何恐吓或报复现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制开展合作的个人和团体的行为，敦促各国防止这类行为并确保提供针对这类行为的适当保护，

又回顾人权理事会 2009 年 10 月 1 日第 12/2 号决议和 2013 年 3 月 21 日第 22/6 号决议、以及理事会 2011 年 9 月 29 日第 18/118 号决定，

赞赏地注意到秘书长关于这一问题的各项报告，

欢迎 2012 年 9 月 13 日就恐吓或报复现在或曾经与联合国及其人权领域代表和机制开展合作的个人和团体问题举行了小组讨论会，赞赏地注意到小组讨论会的纪要，<sup>52</sup>

又欢迎秘书长、联合国人权事务高级专员和人权理事会主席在处理、包括以公开方式处理恐吓或报复现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制开展合作的个人和团体的行为方面所发挥的不同作用，

还欢迎各项特别程序开展的工作，以及各条约机构对防止和处理恐吓和报复工作的日益重视，

表示关切的是，不断有报告称，一些寻求或曾经与联合国及其人权领域的代表和机构进行合作的个人和团体遭到恐吓和报复，而且这些报复事件性质严重，侵犯了受害者享有生命、自由和人身安全的权利，违反了禁止酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇的国际法所规定的义务，

承认由国家开展或容忍的恐吓或报复行为有损于、并且常常侵犯人权，强调国家应对任何有关恐吓或报复行为的指控开展调查，确保追究责任和提供切实有效的补救措施，并采取措施防止进一步的恐吓和报复，

回顾有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则(《巴黎原则》)，强调国家人权机构为支持本国政府与联合国合作增进人权而可以在防止和处理报复案件方面发挥的作用，包括促进对国际人权机制所作的建议酌情采取后续行动；

1. 重申人人有权单独地或与他人一起不受阻碍地接触国际机构并与之沟通，特别是联合国及其在人权领域的代表和机制，包括人权理事会、理事会特别程序、普遍定期审议机制和条约机构、以及区域人权机制，同时铭记自由和不受

<sup>52</sup> A/HRC/22/34。

妨碍地与个人和民间社会接触和沟通对联合国及其机制履行任务确实是必不可少的；

2. 强烈吁请所有国家审查会危害以上第 1 段所述不受妨碍地与国际机构接触和沟通的法律、政策和做法，并避免通过任何此类新的法律；

3. 促请所有国家防止并不得对以下人士采取任何恐吓或报复行为：

(a) 寻求或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制进行合作的人，或为之提供证词或信息的人；

(b) 利用或曾利用在联合国主持下设立的保护人权和基本自由程序的人，以及所有为此目的向他们提供法律援助或其他援助的人；

(c) 向根据人权文书设立的程序提交或曾经提交来文的人，以及所有为此目的向他们提供法律援助或其他援助的人；

(d) 侵犯人权行为受害者的亲属，或为受害者提供法律援助或其他援助的人；

4. 促请各国采取一切适当措施，防止发生恐吓或报复行为，包括在必要时通过并随后落实具体的法律和政策，并向国家当局颁布适当的指示，以切实保护寻求、现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制进行合作的人不遭到任何恐吓或报复行为；

5. 又促请各国确保追究对寻求、现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制进行合作的人的任何恐吓或报复行为的责任，确保对任何有关恐吓或报复行为的指控开展公正、及时和彻底的调查，以将肇事者绳之以法；根据其国际人权义务和承诺，向受害者提供获得有效补救的途径；并防止再次发生任何类似事件；

6. 鼓励各国酌情向人权理事会提供资料，说明为防止和处理针对寻求、现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制进行合作的人的恐吓或报复行为而采取的所有措施，包括秘书长的各项报告内提到的案件的情况；

7. 请秘书长与联合国人权事务高级专员合作，在现有结构内指定一名联合国系统的高级协调人，协同所有利益攸关方、尤其是会员国，促进防止因与联合国及其代表和机制合作而遭到报复和恐吓、提供针对这类行为的保护并追究责任，鼓励通过促进所有利益攸关方之间的合作与协调，让整个联合国系统注意到这一问题，从而对此种行为采取及时、有效的统一应对措施，总体目标是支持和促进与联合国在人权领域的合作，包括与民间社会的合作；

8. 鼓励各国考虑通过建立国家协调中心等办法，处理针对现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制开展合作的个人和团体的恐吓和报复行为，

9. 请秘书长在关于与联合国及其人权领域的代表和机制的合作的下一年度报告中，列入有关联合国系统高级协调人的活动、妨碍与联合国人权机制合作的不同措施、以及处理针对与其合作者的恐吓或报复案件的国际、区域和国家人权机构的最佳做法的资料；

10. 鼓励所有利益攸关方，包括国际和区域组织、会员国、国家人权机构、民间社会和学术机构，协助人权理事会今后审议这一问题；

11. 请所有联合国代表和机制继续在提交人权理事会或大会的报告中，列入关于寻求、现在或曾经与联合国及其人权领域的代表和机制进行合作的人受到恐吓或报复的可信的指控，并说明它们在这方面采取的行动。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[经记录表决，以 31 票对 1 票、15 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

阿根廷、奥地利、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、德国、危地马拉、爱尔兰、意大利、日本、利比亚、马尔代夫、黑山、秘鲁、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、美利坚合众国

反对：

加蓬<sup>53</sup>

弃权：

安哥拉、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、马来西亚、毛里塔尼亚、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国]

24/25

## 社会论坛

人权理事会，

回顾人权委员会及其增进和保护人权小组委员会以及经济及社会理事会通过的以往所有有关社会论坛的决议和决定，

又回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议、2007 年 9 月 28 日第 6/13 号决议、2009 年 3 月 25 日第 10/4 号决议、2009 年 3 月 27 日第 10/29 号决议、2010 年 3 月 25 日第 13/17 号决议、2011 年 3 月 25 日第 16/26 号决议和 2012 年 3 月 23 日第 19/24 号决议，

铭记基于对人的尊严的尊重，减轻贫困和消除赤贫依然是人类义不容辞的道义责任，

<sup>53</sup> 加蓬代表后来称，表决有误，加蓬本打算投赞成票。

重申社会论坛在联合国内的独特性质，这一论坛使会员国和民间社会、包括基层组织和政府间组织的代表能够开展对话和交流，强调联合国当前的改革应当考虑到社会论坛的贡献，它是为增进人人享有所有人权就与国内和国际环境有关的各种问题进行公开和富有成果的对话的重要场所，

1. 注意到主席兼报告员关于 10 月 1 日至 3 日在日内瓦举行的 2012 年社会论坛的报告；<sup>54</sup>

2. 又注意到 2012 年社会论坛的结论和建议；鼓励各国、各国际组织、非政府组织、民间社会组织、工会以及其他相关行为者在制订和执行方案和战略时考虑到这些结论和建议；

3. 重申社会论坛是联合国人权机制与各利益攸关方进行互动对话、包括由民间社会和基层组织发表意见的一个独特场所；强调有必要确保基层组织和贫困者(尤其是妇女)代表，特别是那些来自发展中国家的代表，能更多地参加论坛的会议；

4. 着重指出必须在国家、区域和国际各级协调努力，根据社会正义、公平和团结原则增进社会的凝聚力，并设法应对目前的全球化进程对社会的影响和挑战、以及当前的经济和金融危机所造成的负面影响；

5. 强调民间社会和本决议所列所有其他相关行为者有必要加强并坚持参与增进和有效落实发展权的进程，并且为此做出贡献；

6. 决定社会论坛将于 2014 年在日内瓦举行为期三个工作日的会议，会议日期应当便利联合国会员国代表和尽可能广泛的其他利益攸关方代表与会，特别是便利发展中国家的代表与会；又决定论坛下一次会议应当重点讨论老年人的权利问题，包括此方面的最佳做法；

7. 请人权理事会主席考虑到区域轮换的原则，尽早从各区域集团提名的候选人中任命 2014 年社会论坛的主席兼报告员；

8. 请联合国人权事务高级专员办事处提供最近的与老年人人权问题最相关的联合国报告和文件，作为 2014 年社会论坛将进行的对话和辩论的背景文件；

9. 请高级专员为至多 10 名专家、包括发展中国家民间社会和基层组织的代表参加 2014 年社会论坛提供便利，以便其加入论坛的互动对话和辩论，并作为顾问协助主席兼报告员；

10. 决定社会论坛仍将向以下各方开放：联合国会员国代表和所有其他利益攸关方代表，如政府间组织、联合国系统各部门(特别是人权机制的专题程序和机制的任务负责人)、区域经济委员会、专门机构和组织、以及国家人权机构和具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织指定的代表；并向目标和宗旨与《联合国宪章》的精神、宗旨和原则一致的其他非政府组织开放，包括新出现的行为者，

<sup>54</sup> A/HRC/23/54。

如北方和南方的小型团体和城乡协会、反贫困团体、农民组织及其国家和国际联合会、志愿组织、环境组织和活动者、青年协会、社区组织、工会和工人联合会、以及私营部门的代表；具体与会事宜将依据包括经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议在内的安排和人权委员会遵循的惯例，通过公开透明的认证程序，并遵循人权理事会议事规则，同时确保这些实体能最有效地作出贡献；

11. 请高级专员办事处寻求有效的协商途径，包括与非政府组织、私营部门和国际组织建立伙伴关系，确保每个区域的代表、特别是发展中国家的代表尽可能广泛地参加社会论坛；

12. 请秘书长采取适当措施，散发有关社会论坛的资料，邀请有关个人和组织参加社会论坛，并确保这项活动的成功采取一切必要的实际措施；

13. 请 2014 年社会论坛向人权理事会第二十六届会议提交含有其结论和建议的报告；

14. 请秘书长为社会论坛提供开展活动所需的一切服务和便利；请高级专员提供一切必要的支助，方便论坛的召开和议事工作；

15. 决定理事会第二十六届会议在同一议程项目下继续审议这一问题。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/26

## 从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁

人权理事会，

回顾大会 2002 年 3 月 27 日第 56/266 号决议，其中大会批准了《德班宣言和行动纲领》，

又回顾大会 2002 年 12 月 18 日第 57/195 号决议，其中大会赋予联合国有关机构以确保在国际一级有效落实《德班宣言和行动纲领》的职责，

还回顾人权委员会和人权理事会以往所有有关 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象世界会议的全面后续行动和《德班宣言和行动纲领》的有效落实工作的决议，最近一项是理事会 2013 年 3 月 22 日第 22/30 号决议，其中理事会强调世界会议通过的《德班宣言和行动纲领》依然是一个坚实的基础，也是世界会议在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象方面唯一具有启示性的成果，

回顾大会纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年高级别会议 2011 年 9 月 22 日通过的政治宣言，<sup>55</sup> 其中重申了对在国家、区域和国际各级全面有效落实《德班宣言和行动纲领》、2009 年德班审查会议成果文件及其后续进程作出的政治承诺，

铭记大会 2011 年 12 月 19 日第 66/144 号决议，其中大会鼓励非洲人后裔问题专家工作组制订一项行动纲领，包括提出一个主题，供人权理事会通过，以便在 2013 年宣布“非洲人后裔十年”；并为此回顾大会 2012 年 12 月 20 日第 67/155 号决议，

强调宣布“非洲人后裔国际十年”，可以在打击各种种族主义祸患、加快普遍落实《德班宣言和行动纲领》方面取得重要的协同作用，

强调必须在全球作出一致努力，向大众宣传《德班宣言和行动纲领》在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的斗争中所作的贡献，

又强调独立知名专家在跟进《德班宣言和行动纲领》各项规定的落实情况方面的重要作用，

确认贫困、不发达、边缘化、社会排斥和经济不平等与种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象有着密切联系，助长了种族主义观念和做法的长期存在，并进而造成更多的贫困，

表示关切的是，当前的经济和金融危机及其对贫困和失业问题的影响可能进一步助长极端主义政党、运动和团体的抬头，并使身份认同问题更加严重；在此经济危机时期，非公民、在族裔、宗教和语言上属于少数群体的人、移民、难民和寻求庇护者仍然是极端主义政党的主要替罪羊，这些政党主张仇外和种族主义方针，不时煽动种族仇恨和暴力，

痛惜各种信息来源滥用印刷、音像和包括互联网在内的电子传媒以及其他任何手段，煽动民族、种族或宗教暴力行为、歧视和仇恨，矛头直指并严重影响到在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的种族和宗教团体与个人，

确认互联网和社交媒体也可以充当防止极端主义政党、团体和运动传播种族主义意识形态的有用工具，并有可能作为一个平等的国际性论坛，为发展做出贡献；意识到在使用和获得互联网和社交媒体方面存在差距，

1. 欢迎有效落实《德班宣言和行动纲领》问题政府间工作组的工作；注意到工作组的报告和其中所载建议；<sup>56</sup>

2. 决定政府间工作组于 2014 年 10 月 6 日至 17 日举行第十二届会议；

<sup>55</sup> 大会第 66/3 号决议。

<sup>56</sup> A/HRC/23/19。

3. 欢迎非洲人后裔问题专家工作组为研究非洲人后裔的现状所开展的工作，尤其是工作组第十二届会议重点研究的“通过教育促进认可、文化权利和数据收集”等主题，并承认其重要意义；为此注意到工作组的报告和其中所载建议；<sup>57</sup>

4. 欢迎统一出版《德班宣言和行动纲领》、德班审查会议成果文件和大会纪念《德班宣言和行动纲领》十周年高级别会议上通过的大会 2011 年 9 月 22 日第 66/3 号决议所载政治宣言；请联合国人权事务高级专员办事处和新闻部印刷这些文件，并向包括非政府组织在内的公众广为散发；

5. 又欢迎高级专员办事处根据《德班宣言和行动纲领》第 191 段(d)分段，创建一个收纳种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的实际应对办法的数据库；吁请各国向数据库提供相关资料；

6. 强调大会需要宣布“非洲人后裔国际十年”，并为此通过大会第 66/144 号决议授权非洲人后裔问题专家工作组拟定的《非洲人后裔国际十年行动纲领草案》；

7. 强调亟需调动必要的政治意愿来采取一切可能的措施，全面应对各种形式和表现的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象，并提供充分补救；

8. 回顾秘书长依照大会第 56/266 号决议，于 2003 年 6 月 16 日任命了五名独立知名专家，负责跟踪《德班宣言和行动纲领》各项规定的执行情况，并就此提出适当建议；

9. 请秘书长在大会第六十八届会议结束之前，根据其任务规定恢复独立知名专家的工作，并为此提出进一步的倡议和行动建议；

10. 据此请独立知名专家在 2013 年 12 月 31 日之前召开一次特别会议，对迄今已开展的工作和为此提出的建议进行评估，以便为此目的向高级专员、秘书长和人权理事会第二十五届会议提出一份最新报告；

11. 强调拟订补充标准特设委员会亟需根据《德班行动纲领》第 199 段，拟订《消除一切形式种族歧视国际公约》的补充标准；

12. 请各会员国、联合国系统以及包括非政府组织在内的所有相关利益攸关方加紧努力，为《德班宣言和行动纲领》争取支持；

13. 强调国际和区域合作的重要性；鼓励会员国增进并加深合作，全面有效地落实《德班宣言和行动纲领》；

14. 重申国家人权机构和专门机构在落实《德班宣言和行动纲领》方面的重要作用；请高级专员办事处与国家人权机构合作，利用其区域网络宣传《德班宣言和行动纲领》及其全面有效落实的意义和重要性，提高这方面的认识；

15. 请高级专员办事处继续与各国议会联盟合作，以期动员议会和议员在制止种族主义、种族歧视、仇外和相关不容忍现象中发挥作用；

<sup>57</sup> A/HRC/24/52。

16. 请秘书长和高级专员办事处从联合国经常预算及预算外资源中为德班后续机制的有效运作和顺利完成任务提供必要的财政支助；

17. 决定继续处理这一重要议题。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[经记录表决，以 32 票对 2 票、13 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、加蓬、危地马拉、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、塞拉利昂、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

捷克共和国、美利坚合众国

弃权：

奥地利、爱沙尼亚、德国、爱尔兰、意大利、日本、黑山、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、西班牙、瑞士]

24/27

## 向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设

人权理事会，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

又回顾理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议、2008 年 3 月 27 日第 7/20 号决议和 2008 年 12 月 1 日 S-8/1 号决议，

还回顾理事会 2009 年 3 月 27 日第 10/33 号决议、2010 年 3 月 26 日第 13/22 号决议、2011 年 3 月 25 日第 16/35 号决议和 2012 年 3 月 23 日第 19/27 号决议，其中理事会吁请国际社会支持刚果民主共和国及其机构为改善该国的人权状况在国内所作的努力，并对其技术援助请求作出答复，

重申所有国家都有义务增进和保护《联合国宪章》和《世界人权宣言》所规定的人权和基本自由，履行国际人权两公约和各国加入的其他有关文书所规定的义务，

鼓励刚果民主共和国政府努力加强司法制度，开展国际司法合作，制止对国际法规定的罪行有罪不罚的现象，



欢迎刚果民主共和国总统在该国设立国家监测机制，监测 2013 年 2 月 24 日在亚的斯亚贝巴签署的《在刚果民主共和国及整个地区实现和平、安全与合作的框架协议》(《亚的斯亚贝巴框架协议》)，同时鼓励国内所有有关方面作出更大的努力，保护平民，增进安全。

注意到根据 2013 年 6 月 26 日第 13/078 号总统令，在刚果民主共和国召集并实际启动了全国磋商，同时鼓励参与这一进程的所有各方采取包容和建设性的态度，改善增进公民权利的环境，促进国家的整体发展，

注意到 2013 年 3 月 30 日刚果民主共和国政府与负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表的联合公报，双方彼此作出承诺，随后又制定了解决性暴力问题的联合工作计划，

承认联合国人权事务高级专员驻刚果民主共和国办事处与联合国组织刚果民主共和国稳定特派团人权科在改善该国人权状况方面共同发挥的作用，

欢迎联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的工作，欢迎在刚果政府的全面合作下，在刚果民主共和国部署了特派团的国际干预部队，以加速在该国东部地区恢复和平与安全，

强调国际社会、联合国、非洲联盟、南部非洲发展共同体、中非国家经济共同体、大湖区问题国际会议和欧洲联盟在刚果民主共和国加强法治和改善人权状况方面发挥的重要作用，

表示严重关切的是，主要是叛乱组织 M23 以及在刚果民主共和国东部的其他一些武装组织，在刚果民主共和国东部地区犯下了大量暴力行为和严重罪行，包括性暴力行为，造成了平民、尤其是妇女和儿童的死亡、大规模流离失所和痛苦，

考虑到刚果民主共和国政府保护和增进人权的决心，

1. 注意到关于针对增进和保护人权方面的各项建议的国家行动计划执行情况的中期报告，以及国家当局根据人权理事会第 19/27 号决议，在军队、刚果国民警察和安全部门改革框架内继续执行现行措施的政治意愿；

2. 又注意到联合国人权事务高级专员关于刚果民主共和国的人权状况和高专办在该国活动情况的报告；<sup>58</sup>

3. 还注意到刚果民主共和国政府承诺与联合国人权事务高级专员办事处和人权理事会各项特别程序合作；

4. 祝贺刚果民主共和国根据《有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(“巴黎原则”)，建立了国家人权委员会；鼓励刚果民主共和国让委员会尽快开展工作；

<sup>58</sup> A/HRC/24/33。

5. 欢迎刚果民主共和国审查了 2010 年 7 月 28 日关于独立国家选举委员会的组织和职能问题的第 10/013 号法，使委员会的成员人数有可能扩大，并由一名民间社会代表担任主席；要求委员会尽快提出一个实际可行的选举时间表；

6. 鼓励刚果民主共和国政府确保名为“人权联络实体”的建立共识与合作机制，以及保护人权维护者的机构，能够在全国和各省顺利开展工作，包括在《财政法》下拨给预算资金；

7. 促请刚果民主共和国政府在国际社会的支持下，加大力度，制止有罪不罚现象，尤其是针对性暴力行为的犯罪人，制止一切侵犯人权行为；并促请该国政府将犯罪人绳之以法，确保受害人得到赔偿；

8. 鼓励刚果民主共和国政府执行 2012 年 10 月 4 日签署的国家行动计划，防止和制止招募和使用儿童兵的现象，以及对儿童的性暴力行为；

9. 感兴趣地注意到刚果民主共和国政府为增进人权、改善司法和加强安全而采取的举措，特别是颁布了关于法院和法庭的组织、职能和职权的《组织法》，该法规定上诉法院对灭绝种族罪、战争罪和危害人类罪拥有管辖权；

10. 注意到刚果民主共和国迄今为改革军队、警察和安全部门所作的努力；鼓励该国政府继续保持这一趋势；

11. 鼓励刚果民主共和国政府对人权维护者和记者给予更多的保护，并确保立即释放所有被任意拘留的人；

12. 欢迎议会通过法案，授权刚果民主共和国批准《残疾人权利公约》及其《任择议定书》；鼓励刚果民主共和国政府继续批准有关人权和国际人道主义法的各项国际和区域文书；

13. 注意到刚果民主共和国政府于 2013 年 7 月 11 日提交了该国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》提交的第六和第七次定期报告；<sup>59</sup> 鼓励该国政府落实消除对妇女歧视委员会提出的各项建议；<sup>60</sup>

14. 感到严重关切的是，性暴力案件仍频繁发生，在刚果民主共和国东部发生冲突的省份，这种行为还被用作战争武器；注意到正在作出努力，将犯罪人绳之以法；

15. 决定理事会第二十五届会议举行一次高级别对话，讨论在刚果民主共和国打击性暴力行为方面取得的经验教训和仍面临的挑战，让处于冲突和冲突后局势的国家分享他们在这方面的经验；

16. 鼓励该地区签署 2013 年 2 月 24 日《亚的斯亚贝巴框架协议》的各国继续履行其根据协议所承担的义务，努力恢复刚果民主共和国和大湖区的和平与安全；

<sup>59</sup> CEDAW/C/COD/6-7。

<sup>60</sup> CEDAW/C/COD/CO/6-7。

17. 促请国际社会支持联合国人权事务高级专员办事处增加并加强其技术援助方案和改善该国人权状况的活动；请高专办就有关情况向理事会第二十七届常会提出报告；

18. 决定理事会第二十七届常会继续审议刚果民主共和国的人权状况。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/28

## 向苏丹提供人权领域的技术援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的原则和宗旨及《世界人权宣言》，

重申各国负有义务增进和保护人权和基本自由，

回顾大会第 60/251 号决议和人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议，

强调各国负有增进和保护所有人权主要责任，

注意到苏丹境内的事态发展，以及苏丹政府在增进和保护人权方面的记录，

又注意到苏丹境内受冲突影响地区仍面临挑战，并呼吁所有各方停止损害和侵犯人权行为，尤其是在达尔富尔州、南科尔多凡州和青尼罗州的损害和侵犯人权行为，

回顾人权理事会 2011 年 9 月 29 日第 18/16 号决议和 2012 年 9 月 28 日第 21/27 号决议，

1. 注意到独立专家提交人权理事会第二十四届会议的报告；<sup>61</sup>
2. 表示赞赏独立专家所做的工作和提出的建议；
3. 注意到独立专家赞扬苏丹政府持续为其执行任务提供合作与支持，包括准许他进入全国各地，鼓励继续提供这种合作；
4. 赞赏地注意到苏丹政府提交了关于该国接受的普遍定期审议建议执行情况的中期报告，以及政府与联合国开发计划署在执行该国接受的普遍定期审议建议方面开展合作，这种合作应继续下去；
5. 鼓励苏丹政府开启包容各方的对话，透明地开展宪法和政治进程，并在筹备下次选举期间确保公平和平的政治参与气氛；

<sup>61</sup> A/HRC/24/31。

6. 注意到苏丹政府在国内通过并出台了增进和保护人权国家战略，还在达尔富尔成立了真相、正义与和解委员会；

7. 赞赏地注意到国家人权委员会所做的工作；

8. 承认独立专家在其报告中重点说明的苏丹政府为执行本国接受的建议而采取的步骤；提醒所有群体，它们负有保护人权的法律义务和应尽职责；

9. 促请苏丹政府与民间社会组织和社会国际社会重建持久的信心和信任气氛，并在国内协助增进和保护人权；

10. 欢迎如苏丹和南苏丹两国总统最近一次峰会的成果文件所述，苏丹政府努力加强同南苏丹政府的合作；

11. 促请各会员国、联合国有关机构和其他利益攸关方根据本决议支持苏丹政府在国内努力进一步改善该国的人权状况，并对其技术援助请求作出答复；

12. 促请苏丹政府依照独立专家的建议，在有关会员国、联合国专门机构和其他利益攸关方的支持下，进一步努力增进和保护人权，尤其是确保结社与和平集会自由(包括民间社会组织的活动自由)、言论自由(包括新闻自由)、宗教自由，确保人们免遭任意逮捕或拘留，确保各方遵守人权和国际人道主义法(包括在保护平民的法律)，确保人道主义机构能及时充分进入，确保妇女和儿童的权利，并确保全体苏丹人民、包括在受冲突影响地区都能诉诸司法；

13. 关切地注意到南科尔多凡州、青尼罗州和达尔富尔州的人道主义状况；吁请所有各方尽一切努力立即停止暴力并制止冲突，方便人道主义援助的输送，采取行动在这三个州加强对法治的尊重，并尊重所有人权和基本自由；

14. 促请联合国人权事务高级专员办事处向苏丹提供必要的技术支助和培训；

15. 促请苏丹政府继续与独立专家合作，包括准许他进入全国，尤其是达尔富尔州、南科尔多凡州和青尼罗州，以便评估并核实人权状况，确定技术援助需求并报告调查结果；

16. 决定在议程项目 10 下将苏丹人权状况独立专家的任期延长一年；请独立专家继续与苏丹政府合作，同时考虑到各方面信息，以便实施将进一步帮助苏丹履行其人权义务的各个项目，并向人权理事会提交一份报告，供其第二十七届会议审议；

17. 请独立专家还协助苏丹政府制订执行落实已接受的其余普遍定期审议建议的战略；

18. 决定根据理事会工作方案在议程项目 10 下进一步审议这一问题。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/29

## 向柬埔寨提供咨询服务和技术援助

人权理事会，

重申所有会员国均有义务增进和保护《联合国宪章》所规定、并在《世界人权宣言》中重申的人权和基本自由，并承担国际人权两公约和其他适用的人权文书规定的义务，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

又回顾理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

还回顾理事会 2011 年 9 月 30 日第 18/25 号决议和其他有关决议，

铭记秘书长关于联合国人权事务高级专员办事处在协助柬埔寨政府和人民增进和保护人权方面的作用和取得的成绩的报告，<sup>62</sup>

确认鉴于柬埔寨的惨痛历史，需要根据 1991 年 10 月 23 日在巴黎签署的《柬埔寨冲突全面政治解决协定》的规定采取特别措施，确保柬埔寨人民的人权得到保护，不会倒退回过去的政策和做法，

注意到柬埔寨境内的新发展，特别是柬埔寨政府最近在增进和保护人权方面做出的努力和取得的进展，特别是近年来通过实施有关国家计划、战略和纲要，在社会、经济、政治和文化领域所取得的成就和改善，

1. 重申柬埔寨法院特别法庭必须秉持独立和公正；相信该法庭通过充分发挥其示范法庭的作用，可极大地促进消除有罪不罚现象和建立法治；

2. 欢迎特别法庭所取得的进展，包括 2012 年 2 月 3 日就起诉康克由的 001 号案作出了裁决，并于 2013 年 7 月 23 日结束了对 002/01 号案的审理；鉴于被告人年迈体衰而柬埔寨人民渴望正义已久，支持柬埔寨政府和联合国的立场，公平、高效、迅速地开展案件的审理；

3. 表示严重关切特别法庭的财务状况；促请柬埔寨政府与联合国和提供援助的各国一道确保特别法庭保持最高的司法水准；并强调柬埔寨政府和国际社会需向特别法庭提供一切适当援助；

4. 欢迎柬埔寨政府积极参与普遍定期审议进程，接受该进程中提出的所有建议，并在落实这些建议方面取得了进展；

<sup>62</sup> A/HRC/24/32。

5. 又欢迎柬埔寨人权状况特别报告员的报告<sup>63</sup> 和其中所载的建议；注意到柬埔寨政府与特别报告员需要保持密切和相互尊重的协商，以进一步改善该国的人权状况，并便于联合国人权事务高级专员办事处与柬埔寨政府继续开展技术合作；

6. 重申柬埔寨政府需要加强努力巩固法治，包括通过并进一步执行建立民主社会所必需的基本法律和准则；

7. 欢迎柬埔寨政府在法律和司法改革委员会领导下、在促进法律改革方面做出的努力和取得的进展，包括通过和(或)实施几项基本法，如民事诉讼法、民法、刑事诉讼法和刑法；

8. 鼓励柬埔寨政府向国民议会提交三项基本法律草案，即法官和检察官地位法草案、法院组织和运作法草案以及《最高司法行政官委员会的组织和运作法》修正案草案；促请柬埔寨政府继续进一步努力开展司法改革，包括迅速通过并实施这三项基本法，以确保整个司法制度的独立、公正、透明和有效，并由特别法庭的工作人员传播知识和分享法院的良好做法；

9. 强调柬埔寨政府需继续加强努力，按照适当法律程序和国际人权条约所规定的义务，尽快调查并起诉所有犯有严重罪行的人，包括犯有侵犯人权行为的人；

10. 欢迎柬埔寨政府努力治理腐败，包括实施刑法和反腐败法，以及反腐败股开展活动；鼓励柬埔寨政府继续这种努力；

11. 又欢迎柬埔寨政府努力打击犯罪，如贩卖人口、剥削劳动力以及对妇女和儿童进行性剥削；促请该国政府与国际社会一道，为此做出进一步的努力，以解决这方面未决的关键问题；

12. 关切地注意到关于柬埔寨基于性别的暴力问题的最新调查结果；鼓励柬埔寨政府加强努力，打击基于性别的暴力，包括切实执行现有的法律和规章；

13. 欢迎柬埔寨政府通过实施包括暂停经济土地出让在内的相关法律和规章，努力解决土地问题；对这方面的未决问题表示关切；促请该国政府继续并加强努力，按照有关法律和规章，如《2001 年土地法》、《征用法》、《关于解决城乡地区非法临时建筑的通告》和《国家住房政策》，以公正和公开的方式，迅速公平地解决这些问题，同时考虑到有关各方的权利及其受到的实际影响，并提高有关机构，如全国解决土地争议管理局以及国家、省和县各级的地籍委员会等机构的能力和效率；

14. 又欢迎柬埔寨政府承诺履行其加入的各项国际人权条约和公约所规定的义务，包括成立国家人权机构并鼓励在成立该机构时同相关利益攸关方进行充分协商的义务，以及在这方面所取得的进展；欢迎其作出努力，于 2013 年 6 月批准了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，于 2012 年 12 月批准了《残疾人权利公约》；促请柬埔寨政府继续采取措施履行其加入的条约和公约所规定的义

<sup>63</sup> A/HRC/21/63 和 A/HRC/24/36。

务，并为此目的，加强与联合国各机构、包括高级专员办事处的合作，包括加强对话和联合开展活动；

15. 还欢迎柬埔寨人权委员会所做的努力，特别是在解决个人投诉方面所做的努力；

16. 欢迎柬埔寨政府在促进权力下放和减少权力集中的改革方面所做的努力和取得的进展，改革的目的是加强地方和基层机构，以实现民主发展；

17. 又欢迎 2013 年 7 月 28 日基本上以和平方式顺利举行了国民议会选举，同时注意到在选举后举行的抗议以及执政党和反对党 9 月 16 日发布的关于选举改革的联合声明；促请柬埔寨政府继续加大努力，为所有政党开展合法的政治活动创造一个有利的环境，并进一步努力按照国际标准改进选举制度，使整个选举过程能够为相关各方所满意和接受；

18. 强调柬埔寨政府需要通过依《宪法》举行的议会辩论，在促进柬埔寨多元化的民主进程方面取得进一步的进展和做出进一步的努力；为此目的，鼓励该国政府同立法机构合作，以便推动立法机构的独立性和有效性，包括确保来自各个政党的议员认真参与议会的讨论；

19. 促请柬埔寨政府采取适当措施，鼓励和支持民间社会和媒体在巩固柬埔寨民主发展的工作中发挥建设性作用，包括确保和增进其活动，并促进所有各方平等利用媒体；

20. 强调柬埔寨政府需要继续采取行动，增进所有柬埔寨人的权利和尊严，保护公民权利和政治权利，包括见解和言论自由，并为此目的，确保审慎地解释和实施相关法律(如刑法)，以便依照法治，增进经济、社会和文化权利；

21. 请秘书长、在柬埔寨设有办事处的联合国系统各机构、国际社会、包括民间社会，继续与柬埔寨政府合作，加强民主，确保保护和增进柬埔寨所有人的的人权，包括在以下领域提供援助：

(a) 起草法律，并协助成立一个独立的国家人权机构；

(b) 开展能力建设，以加强法律机构，包括提高法官、检察官、律师和法庭工作人员的素质，汲取在柬埔寨法院特别法庭工作的柬埔寨国民积累的专门知识；

(c) 开展能力建设，以加强国家刑事调查和执法机构，并为此目的提供必要的设备；

(d) 落实普遍定期审议的建议；

(e) 协助评估在人权问题上的进展；

22. 决定将柬埔寨人权状况特别报告员的任期延长两年；请特别报告员向理事会第二十七届和第三十届会议报告其履行任务的情况，并以建设性方式与柬埔寨政府一道进一步改善该国的人权状况；

23. 请秘书长向理事会第二十七届和第三十届会议提出报告，说明高级专员办事处在协助柬埔寨政府和人民增进和保护人权方面发挥的作用和取得的成绩；

24. 决定第三十届会议继续审议柬埔寨的人权状况。

2013 年 9 月 27 日  
第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/30

## 向索马里提供人权领域的援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，

承认和平与安全、发展及人权是联合国系统的支柱，

重申其对索马里的主权、领土完整、政治独立及统一的尊重，

又重申人权理事会以往有关索马里的各项决议，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议，

确认对于向索马里提供的人权领域的所有能力发展和技术援助，急需加大规模，提高一致性，改进质量，

又确认妇女在索马里社会在社区动员与建设和平方面已经发挥的并将继续发挥的作用，并确认必须增强妇女的经济权力，让她们更多地参与政治和公共决策过程，包括议会活动，

1. 表示关切的是，有报告称，索马里有侵犯人权行为；强调必须结束有罪不罚现象，维护人权，并追究任何犯有此类相关罪行者的责任；

2. 又表示关切的是，妇女遭到虐待和侵害，包括性暴力；强调须对所有此类虐待和侵权行为追究责任；

3. 表示深为关切的是，儿童继续遭受侵犯和虐待，包括被招募和用作儿童兵，遭杀害和致残，遭强奸和其他性暴力，遭绑架，遭袭击学校和(或)医院等事件之害；并对儿童继续因武装冲突而流离失所深感关切；

4. 又深表关切的是，记者在索马里继续遭受攻击和侵害；敦促所有各方避免对记者施以暴力和进行骚扰，尊重言论自由；并强调有必要结束有罪不罚现象，维护人权，追究任何犯有此类相关罪行者的责任；

5. 强烈谴责青年党及其追随者严重和蓄意侵犯平民的人权，包括侵犯妇女、儿童、记者和人权维护者的人权；并要求其立即停止这些行为；

6. 欢迎索马里联邦政府作出改善索马里人权状况的承诺；为此并欢迎；



(a) 2013 年 8 月 27 日通过了后过渡期索马里人权路线图，以及路线图的继续发展和实现；

(b) 在 2013 年 5 月 7 日索马里会议上介绍的司法、警察和军队改革计划；

(c) 在索马里增进和保护人权活动的持续制度化，包括努力在安全和司法部门改革计划中纳入对平民的保护和增进人权的内容；

(d) 索马里联邦政府承诺在适当时候建立一个国家人权委员会；

(e) 联合国和索马里联邦政府于 2013 年 5 月 7 日签署关于以可持续的方式解决性暴力的根本原因的联合公报；

(f) 索马里联邦政府继续致力于普遍定期审议程序；

(g) 索马里加入《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》，并承诺在禁止化学武器组织的技术支持下并在会员国双边援助下实施该《公约》；

7. 强调必须在人权领域向索马里提供协调一致的国际援助；为此欢迎：

(a) 2013 年 9 月 16 日通过了《援助索马里契约》；

(b) 2013 年 3 月建立了一个高级别专责小组，由索马里联邦政府与索马里联邦议会、索马里民间社会、联合国和捐助方的代表组成，负责指导和支持在相互问责基础上实施《援助索马里契约》的工作；

(c) 2013 年 5 月 7 日在伦敦举行了索马里会议并发表了公报，特别注意到以下承诺：建立尊重人权的可持续和负责任的安全部队，确保在冲突中保护妇女和儿童，确保人人能平等地求助于健全、公正和有效的司法系统，并确保新闻和媒体的安全和自由；

(d) 非洲联盟驻索马里特派团和政府间发展管理局作出的持久重大承诺；

8. 确认必须向索马里提供国际援助；并强调索马里联邦政府及其地方机构负有在索马里增进和保护人权的主要责任；

9. 鼓励各国提供及时和实际的双边援助，加强与索马里联邦政府及其地方机构的合作；

10. 吁请索马里联邦政府在国际社会的支持下：

(a) 在地方和国家两级促进和解与对话，承认政府间发展管理局所提供的援助的重要性；

(b) 在 2015 年 12 月之前最终确定并通过联邦宪法；

(c) 筹备在 2016 年举行可信的选举；

(d) 确保妇女、青年、少数群体和其他被边缘化的群体平等参与国家政治进程；

(e) 就建立国家人权委员会的法律草案举行公众听证会，其主要目的是确保根据有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则(“巴黎原则”)建立一个有广泛授权并在国家和地方各级有执法能力的独立机构；

(f) 确保将人权履约机制纳入国家和地方各级的文书和制度，并确认增进和保护人权的重要性；

(g) 使国家和地方的政治政策和法律框架符合适用的人权义务和其他承诺，包括临时宪法所提到的那些义务和承诺以及在全国和地方各级所制订的移徙和人权议程，以便切实一致地实现所有人的人权；并为此吁请联合国会员国考虑到政治红利的潜在益处，确保提供及时和实际的援助；

(h) 建立独立、负责任和有效率的司法机构；

(i) 尤其寻求区域机构提供实际和及时的援助，以改革索马里司法系统，在国内挑选法官并提高其能力，尤其注重增进和保护人权工作；并为此吁请各会员国提供及时和实际的援助；

(j) 确保对国家机构和安全部队以及在其中任职的人实行问责制；

(k) 在国际社会及时和切实的支持下，增加索马里全国和地方各级安全部队对人权的认识及这方面的培训，包括对平民的保护意识；

(l) 对安全部队和安全机构任职人员建立全面的审查程序；

(m) 发出明确和公开的命令，要求索马里国家武装部队、索马里国家警察部队和同盟民兵遵守适用的人权义务；

(n) 为了保证能最低限度地保护儿童，实施制止索马里国家武装部队招募和使用儿童的行动计划；

(o) 以明确和易于落实的方式，实施对基于性别的暴力、尤其是性暴力的零容忍政策，并将预防性剥削和其他形式的虐待列入政策内容；

(p) 确保对性暴力负有责任者或参与性暴力者，无论其地位或级别高低，都加以追究；

(q) 对杀害记者事件开始有效和公正的调查，按照适用的国内和国际法律义务起诉责任人，并创造安全和自由的新闻媒体运营空间；

(r) 根据适用的国内法和国际法、尤其是国际人权法规定的义务，对待退役士兵；

(s) 确保所有国内流离失所者得到保护、生活安定，包括使他们免受性暴力和性剥削，尤其要注意确保在安置摩加迪沙的国内流离失所者时尊重他们的人权，确保有充分协商的过程，提供事先通知，并确保安全、卫生的新地点有基本的服务，人道主义组织可以不受阻碍地进入；

(t) 方便有需要的人在索马里任何地方都能充分获得人道主义援助，保障人道主义行动者的中立、公正和独立地位不受政治、经济和军事干涉，同时要特别注意需要人道主义援助的少数族裔和宗教少数群体的权利、自由和需要；

11. 热烈称赞索马里人权状况独立专家的专心投入及其最近向人权理事会提交的报告；<sup>64</sup>

12. 强调技术援助在建立可信和公正的国家监测、调查和向公众报告的能力，以查明人权问题、指导义务承担者采取适当补救措施、评估技术援助需求方面的重要作用；

13. 又强调国内和国际专家联合监测和报告索马里人权状况的重要作用，以及监督人权者在评估和确保技术援助项目成功方面的作用，而这些项目反过来必须造福于所有索马里人；

14. 强调联合国索马里援助团必须在索马里全国完成任务，并确保与联合国人权事务高级专员办事处的工作起协同作用；

15. 决定在议程项目 10 下将索马里人权状况独立专家的任期延长两年；

16. 请独立专家继续与索马里全国政府及其地方机构、民间社会和联合国索马里援助团一道工作，以便协助索马里：

(a) 履行其国内和国际人权义务；

(b) 执行人权理事会的决议；

(c) 实施已接受的普遍定期审议产生的建议；

(d) 遵守其他人权承诺，包括关于后过渡期人权路线图和适时建立独立的人权委员会的承诺；

17. 又请独立专家向人权理事会第二十七届会议提交报告；

18. 请高级专员办事处和联合国其他有关机构提供独立专家履行任务所需要的一切必要的人力、技术和财政援助；

19. 决定继续积极处理此事。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

<sup>64</sup> A/HRC/24/40。

24/31

## 加强人权领域的技术合作和能力建设

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，尤其是促成国际合作，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、民族或社会出身、财产、出生或其他身份，增进并鼓励尊重所有人的人权和基本自由，

重申各国根据《联合国宪章》，有义务增进对人权和基本自由的普遍尊重和遵守，

确认加强国际合作对于切实增进和保护人权至关重要，而增进和保护人权应以合作和真正对话的原则为基础，目的是增强各国防止侵犯人权和履行人权义务的能力，造福全人类，

回顾人权理事会所负任务，即促进在与有关国家协商并征得其同意的情况下提供咨询服务、技术援助和能力建设；并回顾理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和第 5/2 号决议及 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议中为理事会能够履行这一任务作出的各项规定，

重申人权理事会 2011 年 3 月 24 日第 16/15 号决议，其中理事会强调国际合作对落实残疾人权利的重要性；并重申 2011 年 9 月 29 日第 18/18 号决议和 2012 年 9 月 27 日第 21/21 号决议，

回顾人权理事会 2012 年 3 月 23 日关于支助最不发达国家和小岛屿发展中国家参与人权理事会工作的自愿技术援助信托基金的第 19/26 号决议，

1. 鼓励人权理事会成员国和观察员国酌情利用议程项目 10 下的一般性辩论作为平台，交流在履行人权义务与自愿保证和承诺、包括所接受的普遍定期审议建议方面的经验、挑战和所需援助信息，以及各国在人权领域的技术合作方面的成就和良好做法；

2. 强调人权理事会有关促进技术合作和能力建设的讨论，应在与有关国家协商并征得其同意的基础上进行，并应考虑到这些国家的需要，考虑到所有人权都是普遍的、不可分割的、相互依存和相互关联的，以便在实地产生具体影响；

3. 申明技术合作应当是一项包容各方的工作，在每个阶段都要有本国所有利益攸关方的介入和参与，包括政府机构及民间社会的介入和参与；

4. 重申必须增加对联合国相关基金的自愿捐款，以支持技术援助和能力建设，尤其必须增加对联合国人权领域技术合作自愿基金、参与普遍定期审议机制自愿基金和为执行普遍定期审议提供财政和技术援助自愿基金的自愿捐款；鼓励各国、特别是尚未捐款的国家为上述基金捐款；

5. 欢迎人权理事会第二十二届会议在议程项目 10 下举行的题为“推动技术合作，加强司法体系和司法工作，以确保人权和法治”的小组讨论会，强调联

联合国人权事务高级专员办事处和联合国有关机构提供技术援助的重要性，以协助各国加强司法、增强作为法治先决条件的司法系统的公正和廉洁，并强调在审前拘留、缓解监狱拥挤状况、有关少年司法和人人、尤其是妇女和儿童以及其他因年龄、性别、身心残疾而被边缘化的群体平等诉诸法律的机会的具体规定方面所面临的挑战，鼓励联合国系统在向各国提供技术援助方面加强协调，以便对所需的支持做出回应，建立公众对司法制度的信任，使之面向所有人；

6. 承认残疾人所面临的各种挑战，据估计残疾人占世界人口的 15%，其中有 80% 生活在发展中国家，这些人不仅受到多重歧视，而且在执行、监测和评估“千年发展目标”时几乎被忽略不计；

7. 赞赏地注意到高级专员办事处关于实施和监测《残疾人权利公约》国家机制的结构和作用的专题研究报告，<sup>65</sup> 以及秘书长题为“前进道路：2015 年之前及之后兼顾残疾人的发展议程”的报告；<sup>66</sup>

8. 注意到《残疾人权利公约》缔约方会议第六届会议举行的讨论，讨论中指出，兼顾残疾问题的发展可能对 2015 年之后的发展议程作出贡献，同时确认残疾人对实现人权可能作出的贡献；

9. 欢迎为筹备大会第六十八届会议举行的关于为残疾人实现千年发展目标和其他国际商定发展目标的高级别会议而举行的区域磋商和产生的成果文件，其中确认必须确保残疾人能够参加和介入发展努力的各个方面，并为制定 2015 年后的发展议程提供全面参考；

10. 强调必须确保将兼顾残疾问题的发展纳入实现国际商定的发展目标的工作之中；

11. 鼓励缔约国确保有效落实《残疾人权利公约》，包括酌情使本国的法律和政策符合公约规定的义务，并酌情考虑在这方面的作品中，向高级专员办事处和残疾人权利委员会提出技术合作和能力建设方面的请求；鼓励高专办和委员会对这方面的请求作出积极回应；

12. 鼓励各有关方面在残疾人的参与下，并与民间社会组织和残疾人组织合作，包括通过三方合作和南南合作及公私伙伴关系，加强地方、区域和国际合作，支持各国为通过和执行适当措施、包括立法措施而作出的努力，增进残疾人对社会经济发展的贡献；

13. 决定根据人权理事会第 18/18 号决议第 3 和第 4 段，将在理事会第二十六届会议议程项目 10 下举行的年度专题小组讨论会的主题应为：“通过法律和体制框架，包括公私伙伴关系，为增进残疾人权利开展技术合作和能力建设”，讨论应完全方便残疾人参加；

<sup>65</sup> A/HRC/13/29。

<sup>66</sup> A/68/95。

14. 鼓励残疾人组织、国家监测机构和人权机构积极参加上文第 13 段所述会议；

15. 请高级专员办事处编写一份报告，介绍办事处和联合国其他有关机构开展的活动，以及在适用情况下各区域组织开展的活动，以支持各国努力在其本国的法律、政策和方案中增进和保护残疾人的权利，包括将残疾问题纳入发展工作的主流；请将报告以无障碍和便于阅读的方式在高专办的网站上公布，并提交人权理事会第二十六届会议，作为专题小组讨论会的基础，并联系各国、联合国有关机构和专门机构、有关特别程序和其他利益攸关方，酌情联络参与体现最佳做法、建设性参与和实地积极影响的技术合作项目的各方，确保它们参加专题小组讨论会。

2013 年 9 月 27 日  
第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/32

## 向也门提供人权领域的技术援助和能力建设

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》和有关人权条约，

回顾安全理事会 2011 年 10 月 21 日第 2014(2011)号决议和 2012 年 6 月 12 日第 2051(2012)号决议，以及人权理事会 2011 年 9 月 29 日第 18/19 号决议、2012 年 3 月 23 日第 19/29 号决议和 2012 年 9 月 27 日第 21/22 号决议，

确认增进和保护人权是确保公正公平的司法制度和最终实现全国和解与稳定的关键因素，

欢迎也门在海湾合作委员会的倡议及其执行机制的基础上开始的政治过渡进程取得了进展，期待全国对话会议圆满结束并随后进入过渡阶段，

又欢迎当前正在执行全国对话会议的筹备报告和第一阶段报告中的 20 和 11 点建议所列的建立信任措施，尤其是解决南也门和萨达公民冤情的措施，

还欢迎也门政府对充分增进和保护人权的承诺，

欢迎内阁同意批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，注意到内阁准备加入《国际刑事法院罗马规约》，

1. 注意到联合国人权事务高级专员关于也门人权状况的报告<sup>67</sup> 和在人权理事会第二十四届会议期间进行的辩论，以及也门政府有关报告的发言和意见，及其与联合国和高级专员办事处合作的意愿；

<sup>67</sup> A/HRC/24/34。

2. 赞赏地注意到也门政府为执行人权理事会第 18/19 号、第 19/29 号和第 21/22 号决议而做出的努力；

3. 欢迎设立高级专员办事处外地办事处；注意到该国政府与办事处积极合作，并采取步骤争取设立独立的国家人权机构；

4. 期待也门政府根据人权理事会第 19/29 号决议采取步骤，执行 2012 年第 140 号共和国令，其中规定设立一个委员会来调查 2011 年关于侵犯人权行为的指控，并规定，调查应该透明、独立并遵守国际标准；并请也门政府尽快就该委员会成员的早日任命提供一个时间范围；

5. 又期待在考虑到全国对话会议的提议的同时，根据也门的国际义务和承诺并按照最佳做法，早日通过一部关于过渡时期司法和全国和解的法律；

6. 吁请所有各方释放被他们任意拘留的人员，停止任何将人非法拘留的做法；回顾内阁第 180(2012)号决定要求释放所有由于参与 2011 年的活动而被监禁的人；

7. 欢迎也门政府采取措施，制止招募和使用儿童的做法；期待这些措施立即得到实行；

8. 责成各武装集团停止招募和使用儿童的做法，并释放已招募的儿童；吁请所有各方与联合国及其他有资格的团体合作，使这些儿童重新融入所在社区，同时考虑到秘书长在其关于儿童与武装冲突的报告<sup>68</sup>中提出的有关建议；

9. 吁请也门政府根据其尊重言论、和平集会和结社自由的国际义务，调查暴力侵害新闻记者的案件；

10. 赞赏地注意到妇女在全国对话会议上所占比例较高；鼓励也门政府继续努力，确保妇女在各级政治进程中均有代表，并确保她们能够参与公共生活，而不会遭到歧视和恐吓；

11. 鼓励也门政府在高专办的支持下，继续执行高级专员报告<sup>69</sup>中提出、并已获接受的建议；吁请该国政府研究高级专员提交人权理事会第二十四届会议的报告<sup>67</sup>中提出的各项建议，

12. 重申也门政府对增进和保护人权的承诺和义务；

13. 期待该国政府继续努力增进和保护人权；

14. 吁请也门政府在严格尊重正当程序权的情况下，保障公平审判，包括在涉及死刑的案件中保障公平审判，并确保按照该国政府作出的承诺，包括在 2009 年普遍定期审议期间作出的承诺，不对未成年人实行死刑；在这方面注意到，该国政府在国际援助下设立了专门法医技术委员会，并加紧努力改进出生登记工作；

<sup>68</sup> A/67/845-S/2013/245。

<sup>69</sup> A/HRC/18/21、A/HRC/19/51 和 A/HRC/21/37。

15. 鼓励并支持也门政府努力增进和保护儿童权利；要求在确保实行适当的法律、行政、社会和教育措施消除童婚、早婚和强迫婚姻方面早日取得进展；

16. 请联合国系统所有机构，包括高级专员办事处，以及各会员国，与国际捐助界协调，并按照也门当局确定的优先事项，协助也门的过渡进程，包括支持筹集资源以应对也门面临的经济和社会挑战；

17. 吁请国际社会为 2013 年也门人道主义应急计划提供财政支持；

18. 请高级专员视需要提供技术援助并与也门政府合作，确定能帮助也门履行其人权义务的其他援助领域；

19. 请高级专员办事处向人权理事会第二十七届会议提交一份关于也门人权状况和关于本决议和理事会第 18/19 号、第 19/29 号和第 21/22 号决议落实情况进展情况的报告。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/33

## 为防止对白化病患者的袭击而开展的技术合作

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨、原则和规定，

重申《世界人权宣言》，回顾有关国际人权条约，包括《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《儿童权利公约》，

又重申人人有权享有生命、自由和人身安全，且任何人不得被加以酷刑，或施以残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚，

回顾作为《宪章》和国际人权文书基石的平等和不歧视的基本原则，

重申《世界人权宣言》及有关国际人权文书中所规定的健康权和受教育权，

注意到暴力侵害儿童问题秘书长特别代表所开展的工作，

铭记人权理事会 2013 年 6 月 13 日第 23/13 号决议，

表示严重关切的是，袭击白化病患者、包括袭击妇女和儿童者往往不受惩罚，

欢迎相关国家采取举措并作出努力，包括对袭击白化病患者的肇事者采取法律行动，公开谴责对白化病患者的袭击，并开展公共宣传活动，

赞赏地注意到联合国人权事务高级专员根据人权理事会第 23/13 号决议提交的关于白化病患者的初步报告，



请各人权条约机构和人权理事会特别程序在各自的任务范围内，继续关注白化病患者的人权状况，

吁请各国确保对其管辖范围内的袭击白化病患者案件进行公正、快速和有效的调查，以确保追究责任，将肇事者绳之以法，并确保受害者及其家人得到适当的补救，

深信需要开展切实有效的行动，打击和消除袭击白化病患者的行为，并采取具体措施，保护和维护白化病患者的生命权和人身安全权及其免遭酷刑和虐待的权利，

1. 请人权理事会咨询委员会就白化病患者的人权状况编写一份研究报告，并就此向人权理事会第二十八届会议提交一份报告；

2. 决定理事会第二十八届会议在同一议程项目下继续审议此事。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/34

## 向中非共和国提供人权领域的技术援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》及其他有关国际人权文书，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议、人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2013 年 6 月 13 日第 23/18 号决议，

铭记中非共和国 2013 年 3 月 24 日以来的人权状况，

重申所有国家均有义务增进和保护《联合国宪章》、《世界人权宣言》、国际人权两公约及其为缔约国的其他有关国际人权文书所规定的各项人权和基本自由，

鉴于法语国家和政府 2000 年 11 月 3 日通过的《巴马科宣言》谴责各种政变和任何以暴力、武力或其他非法手段夺取政权的行为，

又鉴于中部非洲国家经济共同体国家元首和政府首脑于 2012 年 12 月 21 日在恩贾梅纳举行的特别首脑会议的最后公报，以及 2013 年 1 月 11 日在利伯维尔签署的政治协议，

考虑到中部非洲国家经济共同体成员国所作的努力，包括中部非洲国家经济共同体中非共和国局势后续委员会主席所作的努力，

重申其对中非共和国的主权、独立、统一和领土完整的承诺，

关注中非共和国的政治、安全和人道主义局势以及社区间和宗教间发生冲突的风险，

深为关注 2013 年 3 月 24 日事件后发生的一切侵犯人权行为和违反国际人道主义法行为，包括涉及即决处决、强奸和其他形式的性虐待、酷刑、抢劫和毁坏财产的行为，

回顾这些暴力行为导致大量人口流离失所，

铭记成立了全国过渡委员会，并由该委员会任命一名共和国总统，负责领导过渡，

又铭记在解除民兵武装、训练中非共和国武装部队和确保选举进程安全的行动中，部署了由中部非洲国家经济共同体组建的中部非洲多国部队，

1. 欢迎非洲联盟和平与安全理事会的决定，中部非洲国家经济共同体国家元首和政府首脑 2013 年 4 月 18 日在恩贾梅纳举行的第四次特别首脑会议的结论，以及中非共和国问题国际联络小组 2013 年 5 月 3 日在布拉柴维尔举行的会议的结论；

2. 赞赏地注意到联合国人权事务高级专员的中期报告；<sup>70</sup>

3. 谴责一切侵犯人权行为和违反国际人道主义法行为，包括涉及即决处决、任意逮捕和拘留、强奸和其他形式的性虐待、武装集团招募和使用儿童、抢劫和毁坏财产的行为，

4. 要求立即停止一切侵犯人权行为和暴力行为，严格尊重所有权利和基本自由；

5. 欢迎中部非洲国家经济共同体为化解中非危机采取的举措，包括 2013 年 4 月 3 日和 18 日在恩贾梅纳举行的特别首脑会议决定，在中非共和国建立一个过渡机制，为期最长 18 个月；

6. 支持非洲联盟和中部非洲国家经济共同体正在作出努力，以化解中非共和国危机，最终全面恢复该国的宪政秩序、和平与安全；

7. 鼓励中部非洲国家经济共同体、非洲联盟、联合国和中非共和国稳定进程的合作伙伴作出努力，这种努力促成制定一个为期 18 个月的路线图、组成了民族团结政府、全国过渡委员会和过渡期宪法法院，并制定了《过渡宪章》；

8. 鼓励过渡当局保障言论自由；请其按 2013 年 4 月 18 日《恩贾梅纳协定》的要求，举行自由和透明的普选，确保遵守其中禁止过渡政府成员竞选公职的规定，并确保组织选举的目的是为恢复宪法秩序、实现中非人口各组成部分之间持续的包容性和解、巩固和平创造条件，同时确保妇女充分参与选举与和解进程；

9. 请所有利益攸关方和所有国际伙伴提供支持，以满足中非共和国对财政援助、人道主义援助和技术援助的大量需求，以及中非共和国确认为当务之急的措施的需求；

<sup>70</sup> A/HRC/24/59。

10. 吁请过渡当局采取一切必要措施，确保在恪守适用的国际人权法规定的情况下，立即制止在全国范围内针对平民的任何暴力行为；

11. 又吁请过渡当局确保所有人口群体的人权和基本自由得到尊重，并采取一切必要措施，确保各种罪行、暴力行为和其他任何侵犯人权行为的肇事者不得逍遥法外；

12. 强调冲突所有各方必须为所有需要援助的人获得联合国及其他人道主义组织的援助提供方便，人道主义组织必须继续向难民和流离失所者提供适当的人道主义援助，应对中非共和国的人道主义危机所带来的挑战；

13. 决定任命一名独立专家，任期一年，负责监测中非共和国的人权状况，并就人权领域的技术援助和能力建设提出建议；

14. 请独立专家向人权理事会第二十六届会议提交一份初步报告；

15. 请高级专员向独立专家提供其履行任务所需的必要财政和人力资源；

16. 决定继续处理此事。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[未经表决获得通过。]

24/35

## 转让武器在武装冲突中对人权的影响

人权理事会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，

重申人人有权享有生命、自由和人身安全，并有权享有一个能使《世界人权宣言》中规定的权利与自由得到充分落实的社会和国际秩序，

回顾《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《防止及惩治灭绝种族罪公约》、1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约及其 1977 年 6 月 8 日《附加议定书》、其他国际人权法与国际人道主义法文书以及《维也纳宣言和行动纲领》，

又回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议、人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号和 5/2 号决议及第 5/101 号决定、以及 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议，

尤其回顾人权理事会的任务，除其他外，还包括充当关于所有人权问题的专题对话的论坛，

承认全世界数百万人在武装冲突中受到系统的侵犯和侵害人权行为的影响，

又承认人权法和国际人道主义法互为补充、相辅相成，

回顾大会 2013 年 4 月 2 日通过的《武器贸易条约》<sup>71</sup> 以及其他有关文书所载有关国际人权法和国际人道主义法和有关促进国家负责任的行动的原则和规定，

重申应竭尽全力，确保制止武装冲突情况下各种违反和践踏国际人权法和国际人道主义法的行为，并确保全面遵守国际人权法和国际人道主义法，

1. 深表关切的是，向武装冲突参与方转让武器，可能严重影响平民的人权，特别是妇女、儿童、老年人、残疾人和弱势群体的人权；

2. 震惊地注意到这类武器转让会对妇女和女童的人权产生严重的负面影响，她们受武器泛滥的影响更大，因为性暴力和基于性别的暴力行为的风险可能随之增加，而且还可能促成在武装冲突中招募和使用儿童；

3. 促请所有国家在它们根据适用的国家程序和国际义务与标准判定此种武器很有可能被用来犯下或造成严重违反或践踏国际人权法或国际人道主义法的行为时，不要将武器转让给武装冲突参与方；

4. 请所有有关特别程序、调查委员会和人权条约机构在各自任务框架内审议武装冲突中的人权状况时铭记本决议。

2013 年 9 月 27 日

第 37 次会议

[经记录表决，以 42 票对 1 票、4 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、奥地利、贝宁、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、加蓬、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、利比亚、马来西亚、马尔代夫、黑山、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

美利坚合众国

弃权：

科威特、毛里塔尼亚、卡塔尔、阿拉伯联合酋长国]

<sup>71</sup> 第 67/234 B 号决议。

## 二. 人权理事会第二十四届会议通过的决定

24/101

### 普遍定期审议结果：土库曼斯坦

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 22 日对土库曼斯坦进行了审议，

决定通过关于土库曼斯坦的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于土库曼斯坦的审议报告(A/HRC/24/3)、土库曼斯坦对所作建议和/或结论提出的意见、以及土库曼斯坦作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/3/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 18 日

第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

24/102

### 普遍定期审议结果：布基纳法索

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 22 日对布基纳法索进行了审议，

决定通过关于布基纳法索的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于布基纳法索的审议报告(A/HRC/24/4)、布基纳法索对所作建议和/或结论提出的意见、以及布基纳法索作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 18 日

第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

24/103

**普遍定期审议结果：佛得角**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 23 日对佛得角进行了审议，

决定通过关于佛得角的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于佛得角的审议报告(A/HRC/24/5)、佛得角对所作建议和/或结论提出的意见、以及佛得角作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 18 日

第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

24/104

**普遍定期审议结果：图瓦卢**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 24 日对图瓦卢进行了审议，

决定通过关于图瓦卢的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于图瓦卢的审议报告(A/HRC/24/8)、图瓦卢对所作建议和/或结论提出的意见、以及图瓦卢作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/8/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日

第 20 次会议

[未经表决获得通过。]

24/105

**普遍定期审议结果：哥伦比亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 23 日对哥伦比亚进行了审议，

决定通过关于哥伦比亚的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于哥伦比亚的审议报告(A/HRC/24/6)、哥伦比亚对所作建议和/或结论提出的意见、以及哥伦比亚作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/6/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日  
第 20 次会议

[未经表决获得通过。]

24/106

**普遍定期审议结果：乌兹别克斯坦**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 24 日对乌兹别克斯坦进行了审议，

决定通过关于乌兹别克斯坦的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于乌兹别克斯坦的审议报告(A/HRC/24/7)、乌兹别克斯坦对所作建议和/或结论提出的意见、以及乌兹别克斯坦作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/7/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日  
第 20 次会议

[未经表决获得通过。]

24/107

**普遍定期审议结果：德国**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 25 日对德国进行了审议，

决定通过关于德国的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于德国的审议报告(A/HRC/24/9)、德国对所作建议和/或结论提出的意见、以及德国作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/9/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日

第 22 次会议

[未经表决获得通过。]

24/108

**普遍定期审议结果：吉布提**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 25 日对吉布提进行了审议，

决定通过关于吉布提的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于吉布提的审议报告(A/HRC/24/10)、吉布提对所作建议和/或结论提出的意见、以及吉布提作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日

第 22 次会议

[未经表决获得通过。]



24/109

**普遍定期审议结果：加拿大**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 26 日对加拿大进行了审议，

决定通过关于加拿大的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于加拿大的审议报告(A/HRC/24/11)、加拿大对所作建议和/或结论提出的意见、以及加拿大作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/11/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 19 日

第 22 次会议

[未经表决获得通过。]

24/110

**普遍定期审议结果：孟加拉国**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 29 日对孟加拉国进行了审议，

决定通过关于孟加拉国的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于孟加拉国的审议报告(A/HRC/24/12)、孟加拉国对所作建议和/或结论提出的意见、以及孟加拉国作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/12/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 20 日

第 23 次会议

[未经表决获得通过。]

24/111

**普遍定期审议结果：阿塞拜疆**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 30 日对阿塞拜疆进行了审议，

决定通过关于阿塞拜疆的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于阿塞拜疆的审议报告(A/HRC/24/13)、阿塞拜疆对所作建议和/或结论提出的意见、以及阿塞拜疆作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/13/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 20 日  
第 23 次会议

[未经表决获得通过。]

24/112

**普遍定期审议结果：俄罗斯联邦**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 4 月 29 日对俄罗斯联邦进行了审议，

决定通过关于俄罗斯联邦的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于俄罗斯联邦的审议报告(A/HRC/24/14)、俄罗斯联邦对所作建议和/或结论提出的意见、以及俄罗斯联邦作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/14/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 20 日  
第 24 次会议

[未经表决获得通过。]

24/113

**普遍定期审议结果：喀麦隆**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 5 月 1 日对喀麦隆进行了审议，

决定通过关于喀麦隆的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于喀麦隆的审议报告(A/HRC/24/15)、喀麦隆对所作建议和/或结论提出的意见、以及喀麦隆作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 20 日

第 24 次会议

[未经表决获得通过。]

24/114

**普遍定期审议结果：古巴**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议赋予人权理事会的任务、关于普遍定期审议工作模式和做法的理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和 2011 年 3 月 21 日第 16/21 号决议、以及 2008 年 4 月 9 日 PRST/8/1 号主席声明，

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2013 年 5 月 1 日对古巴进行了审议，

决定通过关于古巴的普遍定期审议结果，其中包括普遍定期审议工作组关于古巴的审议报告(A/HRC/24/16)、古巴对所作建议和/或结论提出的意见、以及古巴作出的自愿承诺和在理事会全体会议通过审议结果之前对在工作组进行互动对话时未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/24/16/Add.1 和 A/HRC/24/2，第六章)。

2013 年 9 月 20 日

第 24 次会议

[未经表决获得通过。]

24/115

## 推迟延长适足生活水准权所含适足住房权利以及在这方面不受歧视的权利问题特别报告员的任务期限

在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，人权理事会回顾了理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议和大会 2011 年 6 月 17 日第 65/281 号决议，为使决议、任期和特别程序的报告提出时间同步，决定推迟到理事会第二十五届会议延长适足生活水准权所含适足住房权利以及在这方面不受歧视的权利问题特别报告员的任务期限，为此破例将特别报告员的任期顺延至该届会议。

[未经表决获得通过。]

24/116

## 关于记者的安全问题的小组讨论会

在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，人权理事会决定通过以下案文：

“人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、国际人权两公约和其他有关国际人权文书，

回顾人权理事会 2012 年 9 月 27 日关于记者的安全的第 21/12 号决议，

又回顾人权委员会和人权理事会的所有有关决议，尤其是理事会 2009 年 10 月 2 日第 12/16 号决议和其他所有有关见解和言论自由权的决议、理事会 2010 年 3 月 26 日关于保护武装冲突局势中的记者的第 13/24 号决议、以及理事会 2012 年 7 月 5 日关于在互联网上增进、保护和享有人权的第 20/8 号决议，

还回顾人权理事会特别程序关于记者的安全的所有有关报告，尤其是增进和保护见解和言论自由权问题特别报告员<sup>72</sup>和法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员<sup>73</sup>向人权理事会第二十届会议提交的报告，以及就这两份报告开展的互动对话，

深感关切的是，侵犯和践踏记者人权的行为频频发生，包括杀戮、酷刑、强迫失踪、任意拘留、驱逐、恐吓、骚扰、威胁和其他形式的暴力行为，以及监视、搜查和扣押等旨在妨碍记者工作的措施，

赞赏地注意到联合国人权事务高级专员办事处向人权理事会第二十四届会议提交的关于记者的人身安全问题的报告，<sup>74</sup>

---

<sup>72</sup> A/HRC/20/17 和 Add.1-3。

<sup>73</sup> A/HRC/20/22、Corr.1 和 Add.1-4。

<sup>74</sup> A/HRC/24/23。

尤其确认报告中提出的关于通过人权理事会和相关小组讨论会继续推动解决记者的安全问题的建议，

1. 决定在理事会第二十六届会议上召开一个关于记者的安全问题的小组讨论会，尤其侧重于讨论联合国人权事务高级专员办事处报告<sup>74</sup>中所作的结论，通过交流为保护记者所采取的举措的信息，查明问题并进一步拟订良好做法，以确保记者的安全；

2. 请高级专员办事处在现有资源范围内组办小组讨论会，并且与各国、联合国有关机构、基金(会)和计(规)划署，尤其是联合国教育、科学及文化组织，各条约机构、特别程序和区域人权机制以及民间社会、非政府组织和国家人权机构协商，以确保它们参加小组讨论会；

3. 又请高级专员办事处编写一份小组讨论会纪要报告，提交人权理事会第二十七届会议。”

[未经表决获得通过。]

24/117

### 确定在制止残割女性生殖器方面的好做法高级别小组讨论会

在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，人权理事会决定通过以下案文：

“人权理事会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则，

回顾《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》，

回顾《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》，

又回顾大会 2012 年 12 月 20 日关于加强全球消除残割女性生殖器做法的努力的第 67/146 号决议，继非洲联盟 2011 年 7 月 1 日在马拉博为支持大会第十六届会议通过一项关禁止残割女性生殖器的决议而作出的决定，

深感关切的是，尽管国家、区域和国际各级都加大了努力，而且各方也重视废除残割女性生殖器做法的工作，但这种做法在世界各区域仍持续存在，

注意到秘书长关于终止残割女性生殖器的做法的报告，<sup>75</sup>

<sup>75</sup> E/CN.6/2012/8。

特别回顾世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》、<sup>76</sup> 国际人口与发展会议及其行动纲领、<sup>77</sup> 《北京宣言和行动纲要》<sup>78</sup> 及有关后续会议，

确认并强调这个问题的重要性，以及根据大会第 67/146 号决议的建议，可就残割女性生殖器问题组织国际讨论，

1. 决定理事会第二十六届会议组织一次高级别小组讨论会，确定在制止残割女性生殖器方面的好做法，以便就制止残割女性生殖器工作取得的进展、好做法、面临的挑战和障碍，以及在国家、区域和国际各级为杜绝这一现象所采取的举措交换意见；

2. 吁请联合国人权事务高级专员办事处组织一次高级别小组讨论会，确定在制止残割女性生殖器方面的好做法，并与各国、各机构、条约机构、特别程序任务负责人、相关的区域人权机制、各国议员、包括非政府组织在内的民间社会、以及国家人权机构协商，以确保它们参加小组讨论会；

3. 又吁请高级专员办事处编写一份高级别小组会纪要报告。”

[未经表决获得通过。]

24/118

## 为民间社会参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛设立一个特别基金

在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，人权理事会决定通过以下案文：

“人权理事会，

遵循《联合国宪章》，

重申《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议，

又回顾人权理事会 2007 年 9 月 28 日第 6/13 号决议和理事会后来所有有关社会论坛的决议，理事会 2007 年 9 月 28 日第 6/15 号决议和理事会后来所有有关少数群体问题论坛的决议，以及理事会 2011 年 6 月 16 日第 17/4 号决议和理事会后来所有有关工商业与人权论坛的决议，

<sup>76</sup> A/CONF.157/24 (part I)，第三章。

<sup>77</sup> 《国际人口与发展会议报告》，1994 年 9 月 5 日至 13 日，开罗(联合国出版物，出售品编号：C.95.XIII.18)，第一章，决议一，附件。

<sup>78</sup> 《第四次世界妇女大会报告》，1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京(联合国出版物，出售品编号：C.96.IV.13)，第一章，决议一，附件一和二。

承认包括非政府组织在内的民间社会在国家、区域和国际各级增进和保护所有人权方面发挥着重要作用，

注意到社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛资金不足，无法保证各方广泛参加，尤其是可能无力承担旅费的部分相关的民间社会成员的参加，

1. 请秘书长为民间社会和其他相关利益攸关方参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛设立一个特别基金，由联合国人权事务高级专员办事处根据大会的财务条例和细则管理，用于资助民间社会的代表和其他相关利益攸关方根据社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛的任务规定，参加这些论坛的年会；并请高级专员办事处就基金的情况提出报告；

2. 决定民间社会参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛特别基金的目的，应是便利尽可能广泛的民间社会代表和其他相关利益攸关方参加，优先安排在相关领域活动的地方或国家一级的非政府组织参加，尤其应注意最不发达国家的与会者，特别基金的资金应以确保每个论坛均得到平等或足够的支持的方式使用；

3. 吁请各国支持民间社会和其他相关利益攸关方参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛，并为此向特别基金自愿捐款；

4. 鼓励政府间组织和非政府组织以及其他私营团体或公共实体向特别基金自愿捐款。”

[未经表决获得通过。]

### 三. 第二十四届会议上作出的主席声明

PRST/24/1

#### 咨询委员会的报告

在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，人权理事会主席宣读了以下声明：

“人权理事会注意到咨询委员会第十届和第十一届会议报告(A/HRC/AC/10/3 和 A/HRC/AC/11/2)以及行动 11/1 第 4 段所载的建议。

经与各成员国磋商，我的理解是，本声明并不为对咨询委员会今后的报告确立任何先例，这些报告将根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议得到处理。”

## 第二部分 议事情况摘要

### 一. 组织事项和程序问题

#### A. 会议开幕和会期

1. 人权理事会于 2013 年 9 月 9 日至 27 日在联合国日内瓦办事处举行了第二十四届会议。人权理事会主席宣布会议开幕。
2. 根据人权理事会第 5/1 号决议附件第七节所载理事会议事规则第 8 条(b)款,第二十四届会议的组织会议于在 2013 年 8 月 29 日举行。
3. 第二十四届会议在 15 天内共举行了 37 次会议。

#### B. 出席情况

4. 出席本届会议的有:人权理事会成员国代表、理事会观察员国、非联合国会员国观察员和其他观察员、以及联合国各实体、专门机构和相关组织、政府间组织等各种实体、各国国家人权机构和非政府组织的观察员(见附件一)。

#### C. 议程和工作方案

5. 人权理事会在 2013 年 9 月 9 日举行的第 1 次会议上通过了第二十四届会议的议程和工作方案。

#### D. 工作安排

6. 在第 1 次会议上,主席简要介绍了一般性辩论的模式:成员国发言各 3 分钟,观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
7. 在 2013 年 9 月 10 日举行的第 3 次会议上,主席介绍了议程项目 3 和 10 之下与特别程序任务负责人进行个别互动对话的方式:任务负责人首次介绍报告限时 10 分钟,成员国限时 3 分钟,观察员国和其他观察员限时 2 分钟(非政府组织的总时间为 10 分钟),任务负责人总结发言限时 5 分钟。
8. 在 2013 年 9 月 10 日第 4 次会议上,主席简要介绍了议程项目 3 下的与特别程序任务负责人进行分组互动对话的模式:任务负责人首先介绍报告 10 分钟,成员国发言各 3 分钟,观察员国及其他观察员发言各 3 分钟(两位任务负责人专题群组的非政府组织的总时间为 20 分钟),任务负责人总结发言 5 分钟。
9. 在 2013 年 9 月 11 日举行的第 5 次会议上,主席介绍了概念说明中概述的小组讨论会的方式:小组成员限时 5 或 7 分钟,人权理事会成员国、观察员国和其他观察员限时 2 分钟。
10. 在第 10 次会议上,主席宣布,没有人反对主席团关于在第二十会议室设立互动对话和小组讨论发言名单登记新制度的提议。理事会通过了该提案。



11. 在第 17 次会议上，主席提到 2013 年 9 月 10 日收到的中非共和国常驻代表团的普通照会，其中请求人权理事会在第二十四届会议期间就该国的人权状况举行一次互动辩论。理事会决定于 2013 年 9 月 25 日举行一次关于中非共和国人权状况的互动对话。

12. 在 2013 年 9 月 18 日举行的第 19 次会议上，主席介绍了议程项目 6 之下审议普遍定期审议结果的方式：所涉国家陈述意见限时 20 分钟；合适的情况下，所涉国家 A 类国家人权机构限时 2 分钟；人权理事会成员国、观察员国和联合国机构就审议结果发表意见至多 20 分钟，根据第 16/21 号决议附录规定的模式，具体发言时间视发言人数而异；利益攸关方对审议结果作一般性评论限时 20 分钟。

## E. 会议和文件

13. 人权理事会在第二十四届会议期间举行了 37 次配备全套服务的会议。

14. 人权理事会通过的决议、决定和主席声明案文载于本报告第一部分。

## F. 来宾

15. 在 2013 年 9 月 9 日第 1 次会议上，洪都拉斯司法部长 Ana Pineda 向人权理事会发表了讲话。

16. 在同次会议上，泰国总理英拉·西那瓦向人权理事会发表了讲话。

17. 在 2013 年 9 月 11 日第 7 次会议上，格鲁吉亚外交部长马娅·潘吉基泽向人权理事会发表了讲话。

18. 在 2013 年 9 月 13 日第 11 次会议上，缅甸外交部长吴温纳貌伦向人权理事会发表了讲话。

19. 在同次会议上，莱索托马法律、宪法事务和人权部长 Haae Phoofolo 向人权理事会发表了讲话。

20. 在 2013 年 9 月 17 日第 15 次会议上，纳米比亚司法部长乌托尼·努乔马向人权理事会发表了讲话。

21. 在 2013 年 9 月 23 日第 26 次会议上，毛里塔尼亚人权专员 Mohamed Abdallahi Ould Khattra 向人权理事会发表发言。

## G. 选举人权理事会咨询委员会成员

22. 在 2013 年 9 月 26 日举行的第 34 次会议上，人权理事会根据第 5/1 和第 16/21 号决议选举 6 位咨询委员会专家。理事会收到了秘书长的一份说明 (A/HRC/24/17 和 Add.1)，其中载有根据理事会第 6/102 号决定提名参选的候选人名单和候选人履历。

23. 候选人如下：

提名的成员国	提名的专家
<b>非洲国家</b>	
埃及	霍达·埃尔萨达
乌干达	阿尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉
<b>亚洲-太平洋国家</b>	
中国	张义山
日本	小畑郁
<b>东欧国家</b>	
俄罗斯联邦	米哈伊尔·亚历山德罗维奇·列别杰夫
<b>西欧和其他国家</b>	
西班牙	费尔南多·马里诺·梅嫩德斯
瑞士	让·齐格勒

24. 咨询委员会拉丁美洲和加勒比国家的一个成员席位仍然空缺，因为没有收到该区域的提名。

25. 三个区域集团，即亚洲-太平洋国家集团、非洲国家集团和东欧国家集团的候选人数目与这些集团中每一个集团的现有席位数目相等。因此无需依据人权理事会第 5/1 号决议第 70 段进行无记名投票。理事会以协商一致方式选举霍达·埃尔萨达、阿尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉、张义山、小畑郁、米哈伊尔·亚历山德罗维奇·列别杰夫、担任咨询委员会委员。

26. 在同次会议上，巴基斯坦代表(代表伊斯兰合作组织)和美利坚合众国代表都就选举发了言。

27. 也在同次会议上，经无记名投票，让·齐格勒当选为西欧和其他国家集团咨询委员会成员。

**H. 通过届会报告**

28. 在 2013 年 9 月 27 日第 36 次会议上，在就所有提案草案采取的行动完成之后，巴林(代表海湾合作委员会)、中国、哥伦比亚、古巴、埃及、俄罗斯联邦、新加坡、大不列颠及北爱尔兰联合王国和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)的代表都以观察员国身份就所通过的决议发了言。

29. 也在同次会议上，人权理事会报告员兼副主席就理事会报告草稿(A/HRC/24/2)和理事会提交大会的年度报告(A/68/53 和 Add.1)发了言。

30. 也在同次会议上，人权理事会通过了有待核准的本届会议报告草稿(A/HRC/24/2)，并委托报告员完成报告。

31. 也在同次会议上，国际人权服务社观察员(同时代表加拿大艾滋病毒/艾滋病法律网、国际人权同盟联合会、国际男女同性恋协会、酷刑受害者国际康复理事会、人权之家基金会、东非和非洲之角人权维护者项目、开罗人权研究所、国际法学家委员会、大赦国际、公民社会——公民参与世界联盟和人权联系会)就本届会议作了发言。

32. 在同次会议上，人权理事会主席作了闭幕发言。

## I. 审议提案草案并采取行动

推迟延长适当生活水准权所含适当住房及在此方面不受歧视权问题特别报告员的任务期限

33. 在2013年9月26日第34次会议上，德国代表介绍了决定草案A/HRC/24/L.4，该决定草案由德国和芬兰提出。后加入的提案国为日本。

34. 根据大会议事规则第153条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)财务和预算科科长就决定草案所涉预算问题作了发言。

35. 在同次会议上，决定草案未经表决获得通过(决定案文见第24/115号决定第三章第一部分)。

## 二. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告

### A. 联合国人权事务高级专员的最新情况通报

36. 在 2013 年 9 月 9 日第 1 次会议上, 联合国人权事务高级专员作了发言, 介绍了高级专员办事处开展活动的最新情况。

37. 随后, 在同日第 1 次和第 2 次会议以及 2013 年 9 月 10 日第 3 次会议上举行的一般性辩论期间, 以下与会者作了发言:

(a) 人权理事会成员国代表: 安哥拉、阿根廷、奥地利、贝宁、博茨瓦纳、巴西、智利、刚果、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国(代表不结盟国家运动)、爱尔兰、意大利、日本、科威特、利比亚、立陶宛\* (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、冰岛、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国)、马来西亚、马尔代夫、巴基斯坦\* (同时代表伊斯兰合作组织)、秘鲁、波兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士(同时代表阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、意大利、爱尔兰、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、前南斯拉夫的马其顿共和国、马耳他、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭)、泰国、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国; \*

(b) 观察员国代表: 阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、加拿大、中国、哥伦比亚、古巴、刚果民主共和国、丹麦(同时代表芬兰、冰岛、挪威和瑞典)、埃及、赤道几内亚、法国、希腊、冰岛、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、斯洛伐克、南非、南苏丹、斯里兰卡、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭;

(c) 政府间组织的观察员: 欧洲委员会;

(d) 非政府组织的观察员: 大赦国际、加拿大艾滋病毒/艾滋病法律网络、国际罐头业常设委员会、达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会、人权观察社、国际促进非洲民主协会、国际人权同盟联合会、国际不结盟运动研究所、国际和平研究所、消除一切形式种族歧视国际组织、国际人权服务社、加拿大律师权利观察(同时代表反对一切形式歧视和种族主义国际运动)、解放社、反对种族主义支持各民族友好运动、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织、国际妇女人权协会、世界环境与资源理事会、世界穆斯林大会。

\* 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

38. 在 2013 年 9 月 9 日第 2 次会议上，巴林和埃及代表行使答辩权发了言。

39. 在 2013 年 9 月 10 日第 3 次会议上，伊拉克代表行使答辩权发了言。

## **B. 高级专员办事处的报告和秘书长的报告**

40. 在 2013 年 9 月 13 日第 10 次会议上，副高级专员介绍了人权高专办和秘书长编写的专题报告。

41. 在同日第 11 和第 12 次会议上，人权理事会就副高级专员介绍的专题报告进行了一般性辩论(见下文第 93-94 段)。

42. 在 2013 年 9 月 25 日第 32 次会议上，副高级专员介绍了高级专员和秘书长在议程项目 2 下提交的国别报告。

43. 在同日第 32 次会议和 2013 年 9 月 26 日第 33 次会议上，人权理事会就副高级专员介绍的国别报告进行了一般性辩论(见下文第 972-975 段)。

### 三. 促进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会及文化权利，包括发展权

#### A. 负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表

44. 在 2013 年 9 月 10 日第 3 次会议上，负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表莱拉·泽鲁居伊口头介绍了她的年度报告最新情况(A/HRC/24/45)。

45. 随后，在 2013 年 9 月 10 日第 3 和第 4 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别代表提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：古巴\* (同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、科威特、马尔代夫、巴基斯坦、波兰、卡塔尔、大韩民国、斯洛文尼亚\* (同时代表奥地利和克罗地亚)、瑞士、泰国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\* (同时代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国代表：阿尔及利亚、澳大利亚、比利时、乍得、中国、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、法国、格鲁吉亚、希腊、拉脱维亚、卢森堡、摩洛哥、尼日利亚、巴拉圭、葡萄牙、俄罗斯联邦、塞拉利昂、斯洛伐克、南苏丹、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 教廷的观察员；

(d) 红十字国际委员会观察员；

(e) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员：联合国儿童基金会(儿基会)；

(f) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、伊斯兰合作组织；

(g) 非政府组织的观察员：国际罐头业常设委员会、欧洲公共关系联合会、国际妇女争取和平与自由联盟、妇女世界首脑会议基金会、世界环境与资源理事会。

46. 在 2013 年 9 月 10 日第 4 次会议上，特别代表回答了问题，并作了总结发言。

47. 也在同次会议上，利比亚代表行使答辩权发了言。

#### B. 与特别程序任务负责人的互动对话

##### 以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组

48. 在 2013 年 9 月 10 日举行的第 4 次会议上，以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组主席安东·卡茨介绍了工作组报告(A/HRC/24/45 和 Add.1-2)。

49. 在同次会议上，所涉国家洪都拉斯和索马里的代表分别作了发言。

50. 随后，在同日第 4 次会议和 2013 年 9 月 11 日第 6 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向工作组主席提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：厄瓜多尔、印度尼西亚、巴基斯坦、瑞士、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、中国、古巴、吉布提、埃及、俄罗斯联邦、南非、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、巴勒斯坦国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：和平组织问题研究委员会、国际法学家委员会、塞尔瓦斯国际。

#### 促进民主和公平的国际秩序独立专家

51. 在 2013 年 9 月 10 日第 4 次会议上，促进民主和公平的国际秩序独立专家阿尔弗雷德·德萨亚斯介绍了他的报告(A/HRC/24/38)。

52. 随后，在同日第 4 次会议和 2013 年 9 月 11 日第 6 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：厄瓜多尔、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、印度、印度尼西亚、巴基斯坦、罗马尼亚、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、吉布提、埃及、摩洛哥、塞尔维亚、巴勒斯坦国；

(c) 非政府组织的观察员：反对种族主义支持各民族友好运动、欧洲-第三世界中心、非洲技术发展联系组织、学联国际、塞尔瓦斯国际、南美洲印第安人理事会(同时代表国际人权培训中心、促进教育权和教育自由国际组织、世界产前教育协会组织、达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会、美洲少数群体国际人权协会、非洲通讯和促进国际经济合作组织)、促进受教育权和教育自由国际组织(同时代表国际天主教儿童局、教皇约翰二十三世社区协会、促进正义与和平多明我会)、南风发展政策协会、国际民主法律工作者协会。

53. 在 2013 年 9 月 11 日第 6 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

#### 危险物质及废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员

54. 在 2013 年 9 月 11 日第 6 次会议上，危险物质及废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员马克·帕利勒马特介绍了他的报告(A/HRC/24/39 和 Add.1)。

55. 在同次会议上，所涉国家匈牙利的代表作了发言。

56. 随后，在同日第 6 次会议和第 7 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：贝宁、巴西、科特迪瓦、古巴\*(同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、厄瓜多尔、加蓬(代表非洲国家集团)、危地马拉、

印度、印度尼西亚、马来西亚、马尔代夫、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、塞拉利昂、西班牙、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、中国、吉布提、法国、摩洛哥、尼日利亚、沙特阿拉伯、南非、乌拉圭、巴勒斯坦国；

(c) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：大赦国际、国际方济会(也代表美洲慈善修女会)、“立享人权”组织、联合国观察组织。

57. 在 2013 年 9 月 11 日第 7 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

#### 享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员

58. 在 2013 年 9 月 11 日举行的第 6 次会议上，享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员，卡塔里娜·德阿尔布开克介绍了她的报告(A/HRC/24/44 和 Add.1-3)。

59. 在同次会议上，所涉国家泰国的代表作了发言。

60. 随后，在同日第 6 次会议和第 7 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：安哥拉、巴西、古巴\*(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、厄瓜多尔、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、印度、印度尼西亚、科威特、马来西亚、马尔代夫、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、巴勒斯坦国\*(代表阿拉伯国家集团)、瑞士、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、中国、吉布提、埃及、法国、拉脱维亚、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、葡萄牙、沙特阿拉伯、斯洛文尼亚、南非、多哥、乌拉圭；

(c) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：国际方济会(同时代表美洲慈善修女会)、联合国观察组织、南风发展政策协会、世界巴鲁阿人组织。

61. 在第 7 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

#### 寻求真相、正义、赔偿和保证不再发生问题特别报告员

62. 在 2013 年 9 月 12 日举行的第 9 次会议上，寻求真相、司法、赔偿和保证不再发生问题特别报告员巴勃罗·德格列夫介绍了他的报告(A/HRC/24/42 和 Add.1)。

63. 在同次会议上，所涉国家突尼斯的代表作了发言。



64. 随后，在同日第 9 次会议和 2013 年 9 月 13 日第 10 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿根廷、奥地利、科特迪瓦、古巴\* (同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、捷克共和国、德国、印度尼西亚、爱尔兰、马尔代夫、摩洛哥\* (代表法语国家国际组织)、大韩民国、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、亚美尼亚、澳大利亚、比利时、哥伦比亚、埃及、芬兰、法国、尼泊尔、荷兰、巴拉圭、卢旺达、斯里兰卡、苏丹、瑞典、多哥；

(c) 红十字国际委员会观察员；

(d) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：大赦国际、开罗人权研究所、法律与社会研究中心(通过视频)、哥伦比亚法学家委员会、粮食第一信息和行动网、“立享人权”组织、国际人权同盟联合会、消除一切形式种族歧视国际组织、加拿大律师权利观察、南方发展政策协会。

65. 在第 10 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

#### 当代形式奴隶制包括其原因和后果问题特别报告员

66. 在 2013 年 9 月 12 日第 9 次会议上，当代形式奴隶制包括其原因和后果问题特别报告员沙欣年介绍了她的报告(A/HRC/24/43, Corr.1 和 Add.1-2)。

67. 在同次会议上，所涉国家哈萨克斯坦和马达加斯加的代表作了发言。

68. 随后，在同日第 9 次会议和 2013 年 9 月 13 日第 10 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：奥地利、科特迪瓦、古巴\* (同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、印度尼西亚、爱尔兰、马来西亚、卡塔尔、大韩民国、塞拉利昂、西班牙、泰国、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国代表：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、哥伦比亚、埃及、法国、希腊、拉脱维亚、黎巴嫩、尼泊尔、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 教廷的观察员；

(d) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员：儿基会；

(e) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(f) 一个非政府组织的观察员：国际人道和伦理联合会。

69. 在第 10 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

70. 在 2013 年 9 月 13 日第 11 次会议上，毛里塔尼亚代表行使答辩权发了言。

#### 土著人民权利特别报告员

71. 在 2013 年 9 月 18 日第 17 次会议上，土著人民权利特别报告员詹姆斯·安纳亚介绍了他的报告(A/HRC/24/41 和 Add.1-4)。

72. 在同次会议上，土著人民权利专家机制主席兼特别报告员威尔顿·利特尔蔡尔德介绍了专家机制的报告(A/HRC/24/49、50 和 51)。

73. 在同次会议上，联合国援助土著人民自愿基金董事会的一名代表作了发言。

74. 在同次会议上，所涉国家萨尔瓦多和纳米比亚的代表分别作了发言。

75. 在随后的互动对话期间，以下与会者作了发言并提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：奥地利、智利、刚果、厄瓜多尔、爱沙尼亚、危地马拉、马来西亚、秘鲁、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、哥伦比亚、古巴、丹麦、萨尔瓦多、芬兰、墨西哥、尼泊尔、挪威、巴拉圭、俄罗斯联邦、斯里兰卡、瑞典；

(c) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：哥伦比亚法学家委员会、达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会、南美洲印第安人理事会、国际印第安人条约理事会、加拿大律师权利观察、常设人权促进会、国际妇女争取和平与自由联盟。

76. 在同次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

77. 在同次会议上，专家机制主席兼特别报告员回答了问题并作了总结发言。

### C. 小组讨论会

#### 被判处死刑或被处决者子女的人权小组讨论会

78. 在 2013 年 9 月 11 日第 5 次会议上，人权理事会根据理事会第 22/11 号决议，就父母被判处死刑或被处决者子女的人权问题举行了为期半天的小组讨论。

79. 人权事务副高级专员代表高级专员为专题小组致开幕词。人权事务高级专员办事处研究和发展权司司长代表负责暴力侵害儿童问题秘书长特别代表玛尔塔·桑托斯·派斯宣读了一份声明。比利时常驻联合国日内瓦办事处代表贝特朗·德克伦布鲁格主持了讨论会。

80. 在同次会议上，小组成员豪尔赫·卡多纳·略伦斯、桑德拉·琼斯、弗朗西斯·苏比和尼斯琳·泽里卡特发了言。

81. 同日举行的同次会议上随后的小组讨论会分两部分。在第一部分发言期间，以下与会者作了发言并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：安哥拉、阿根廷、古巴\* (同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、爱尔兰、意大利、巴基斯坦(同时代表巴林、博茨瓦纳、埃及、科威特、阿曼、沙特阿拉伯、卡塔尔、苏丹、乌干达、阿拉伯联合酋长国和也门)、西班牙；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、法国、挪威、瑞典；

(c) 非政府组织的观察员：国际刑罚改革协会、南风发展政策协会和公会世界协商委员会(公会会)(同时代表保护儿童国际和国际天主教儿童局)。

82. 在第一部分发言结束后，小组成员回答了问题并作了评论。

83. 在第二部分发言期间，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：奥地利、黑山、波兰、摩尔多瓦共和国、瑞士、泰国、阿拉伯联合酋长国；

(b) 观察员国的代表：比利时、埃及、摩洛哥、新西兰、葡萄牙、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：大赦国际、塞尔瓦斯国际。

84. 在同次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。

#### 土著人民权利问题小组讨论会

85. 在 2013 年 9 月 17 日第 16 次会议上，人权理事会根据理事会第 18/8 号决议，就土著人民权利问题举行了为期半天的小组讨论。

86. 人权事务副高级专员代表高级专员为小组会议致开幕词。墨西哥常驻联合国日内瓦办事处代表团常驻副代表乌利塞斯·坎乔拉·古铁雷斯作了介绍性发言并主持了讨论。

87. 在同次会议上，小组成员约翰·亨里克森、国际事务主任威尔顿·利特尔蔡尔德、索亚塔·马伊加、塔尼亚·帕里昂娜和拉贾·德瓦西什·罗伊发了言。

88. 同日举行的同次会议上随后的小组讨论会分两部分。在第一部分发言期间，以下与会者作了发言并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：刚果、古巴\* (代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、爱尔兰、马来西亚、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、多民族玻利维亚国、芬兰、挪威、巴拉圭、俄罗斯联邦；

(c) 非政府组织的观察员：亚洲原住民联盟、国际罐头业常设委员会、欧洲残疾人论坛。

---

\* 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

89. 在第一部分发言结束后，小组成员回答了问题并作了评论。

90. 在第二部分发言期间，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：智利、厄瓜多尔、爱沙尼亚、秘鲁、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国的代表：丹麦、新西兰；

(c) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员：国际劳工组织(劳工组织)；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、国际发展法组织；

(e) 非政府组织的观察员：印第安法律资源中心、国际印第安人条约理事会、新南威尔士土著人土地理事会。

91. 在同次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。

#### D. 关于议程项目 3 的一般性辩论

92. 在 2013 年 9 月 13 日第 10 次会议上，发展权问题工作组主席兼特别报告员塔玛拉·库纳纳亚卡姆介绍了工作组第十四届会议的报告(A/HRC/24/37)。

93. 在同日第 10 和 11 次会议以及 2013 年 9 月 16 日第 12 次会议上，人权理事会就议程项目 2 和 3 之下的专题报告进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚\* (同时代表多民族玻利维亚国、德国、西班牙和泰国)、阿根廷、奥地利(同时代表阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、澳大利亚、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、东帝汶、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、巴勒斯坦国)、巴林\* (代表海湾合作委员会)、贝宁、智利、古巴\* (代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、厄瓜多尔(同时代表多民族玻利维亚国、古巴、非洲国家集团、阿拉伯国家集团、吉尔吉斯斯坦、尼加拉瓜、巴基斯坦、秘鲁、斯里兰卡和委内瑞拉玻利瓦尔共和国)、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、德国(同时代表奥地利、匈牙利、列支敦士登、挪威和瑞士)、伊朗伊斯兰共和国\* (代表不结盟国家运动)、爱尔兰、立陶宛\* (代表欧洲联盟和阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、冰岛、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、马来西亚、黑山、巴基斯坦(同时代表伊斯兰合作组织、多民族玻利维亚国、中国、古巴、厄瓜多尔、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦、乌干达、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、波兰、卡塔尔、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、美利坚合众国、乌拉圭\* (同

时代表阿根廷、奥地利、比利时、博茨瓦纳、智利、哥伦比亚、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙和瑞典)、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团);

(b) 观察员国的代表: 阿富汗、阿尔及利亚、比利时、中国、古巴、丹麦、吉布提、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、吉尔吉斯斯坦、黎巴嫩、摩洛哥、缅甸、荷兰、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、大不列颠及北爱尔兰联合王国、巴勒斯坦国;

(c) 教廷和马耳他主权骑士团的观察员;

(d) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员: 儿基会;

(e) 政府间组织的观察员: 非洲联盟、欧洲委员会、法语国家国际组织;

(f) 一个国家人权机构的观察员: 马来西亚人权委员会(通过视频);

(g) 非政府组织的观察员: 加拿大人口与发展行动组织(同时代表妇女和计划生育联合会)、国际促进发展社、大赦国际、亚洲法律资源中心、教皇约翰二十三世社区协会(同时代表国际明爱(国际天主教慈善社联合会)、圣樊尚·德保罗慈善之女协会、国际方济会、促进正义与和平多明我会(宣道会)、埃德蒙·赖斯国际、促进国际团结圣母基金会、国际天主教儿童局、国际天主教移民委员会、国际妇女、教育和发展志愿组织、鲍思高慈幼会圣母进教之佑孝女会、新人类组织、维瓦特国际)、国际罐头业常设委员会、环境和管理研究中心、人权与和平倡议中心、保护社会受害者慈善协会、公民社会——公民参与世界联盟、尊重和适用非洲人权和民族权宪章国际委员会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联合会、粮食第一信息和行动网、达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会、帮助提高妇女和儿童地位全球组织、人权之家基金会、印第安法律资源中心(同时代表银行信息中心、国际环境法中心、人权观察和民主中心)、妇女问题研究所、国际促进非洲民主协会、国际犹太人律师和法学家协会、国际佛教救济组织、国际法学家委员会、国际教育发展会、国际和睦团契、国际穆斯林妇女联合会、消除一切形式种族歧视国际组织、国际人权服务社、伊朗高级研究中心、伊朗伊斯兰妇女研究所、日本工人人权委员会、加拿大律师权利观察、解放社、反对种族主义支持各民族友好运动、非洲通信和促进国际经济合作组织、维护暴力受害者组织(同时代表伊朗伊斯兰妇女研究所)、新闻标志运动、社会伤害预防协会、国际无国界记者组织、国际救助儿童会(同时代表国际世界宣明会)、保护受威胁人民协会、社会研究中心(同时代表天梯和平发展基金会)、国际创价学会(同时代表哈基姆基金会、亚洲人权与发展论坛、盖亚基金会、人权教育协会、国际大学妇女联合会、国际长寿中心全球联盟、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、妙智会基金会、德肋撒协会、同沐阳光基金、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织、学联国际、南北合作联合城镇社、世界环境与资源理事会。

94. 在 2013 年 9 月 16 日第 12 次会议上，中国和毛里塔尼亚代表行使答辩权发了言。

## E. 审议提案草案并采取行动

### 通过体育和奥林匹克理想促进人权

95. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，俄罗斯联邦代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.1，该决议草案的提案国为：巴西、刚果、希腊、日本、黎巴嫩、摩洛哥、大韩民国和俄罗斯联邦；共同提案国为：亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、厄瓜多尔、爱沙尼亚、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、意大利、约旦、拉脱维亚、卢森堡、马尔代夫、荷兰、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、泰国、土耳其、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)。后加入的提案国为：比利时、加拿大、中国、哥伦比亚、萨尔瓦多、法国、印度、牙买加、马耳他、摩纳哥、黑山、尼加拉瓜、秘鲁、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、斯洛伐克、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和越南。

96. 在同次会议上，美利坚合众国代表就决议草案作了一般性评论。

97. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/1 号决议第一章第一部分)。

### 地方政府与人权

98. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，大韩民国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.2 该决议草案的提案国为：智利、埃及、大韩民国和罗马尼亚。共同提案国为：澳大利亚、奥地利、哥伦比亚、德国、希腊、匈牙利、意大利、日本、挪威、巴拉圭、秘鲁、西班牙、斯里兰卡和泰国。后加入的提案国为：安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、吉布提、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法国、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、爱尔兰、约旦、黎巴嫩、卢森堡、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、巴拿马、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、卢旺达、沙特阿拉伯、南非、瑞士、多哥、突尼斯、美利坚合众国、乌拉圭和巴勒斯坦国。

99. 在同次会议上，瑞士代表就决议草案作了一般性评论。

100. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/2 号决议第一章第一部分)。

### 当代形式奴隶制包括其原因和后果问题特别报告员

101. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.3。该决议草案的提案国为：大不列颠及北爱尔兰联合王国。共同提案国为：阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、智利、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、德国、希腊、匈牙利、

冰岛、爱尔兰、日本、拉脱维亚、卢森堡、马尔代夫、荷兰、巴拉圭、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、瑞典、瑞士、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为：安哥拉、亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、加拿大、哥斯达黎加、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、危地马拉、洪都拉斯、意大利、列支敦士登、立陶宛、马耳他、黑山、摩洛哥、尼加拉瓜、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和美利坚合众国。

102. 根据大会议事规则第 153 条，已请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

103. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/3 号决议第一章第一部分)。

#### 发展权

104. 在 2013 年 9 月 26 日举行的第 34 次会议上，伊朗伊斯兰共和国代表(代表不结盟国家运动)介绍了决议草案 A/HRC/24/L.6。决议草案提案国为伊朗伊斯兰共和国(代表不结盟国家运动)。后加入的提案国为：巴西、中国、萨尔瓦多、乌拉圭和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。

105. 在同次会议上，伊朗伊斯兰共和国代表(代表不结盟国家运动)口头修订了决议草案。

106. 也在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表就决议草案作了一般性评论。

107. 根据大会议事规则第 153 条，已请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

108. 在同次会议上，爱沙尼亚(代表属于理事会成员国的欧洲联盟成员国)、日本和美利坚合众国的代表在表决前发言，对投票作解释。

109. 也在同次会议上，应美利坚合众国代表的请求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。经口头订正的决议草案以 46 票赞成，1 票反对，获得通过。

110. 通过的案文和表决结果，见第 24/4 号决议第一章第一部分。

#### 和平集会自由权和结社自由权

111. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，墨西哥和美利坚合众国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.7。决议提案国为捷克共和国、印度尼西亚、立陶宛、马尔代夫、墨西哥、尼日利亚和美利坚合众国。共同提案国为阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、黑山、荷兰、挪威、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其和大不列

颠及北爱尔兰联合王国。后加入的提案国为：安哥拉、博茨瓦纳、巴西、加拿大、埃及、危地马拉、利比亚、新西兰、巴拿马、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、突尼斯、乌克兰和乌拉圭。

112. 在同次会议上，美利坚合众国代表口头订正了决议草案。

113. 也在同次会议上，主席宣布，根据秘书处的通知，对决议草案 A/HRC/24/L.7 的修正案 A/HRC/24/L.55 和 A/HRC/24/L.56 已被撤回。

114. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉及行政和方案预算问题。

115. 在同次会议上，经口头订正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/5 号决议第一章第一部分)。

116. 在 9 月 27 日第 37 次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表在表决后发言解释投票立场。

#### 人人享有能达到的最高标准身心健康的权利

117. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，巴西代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.8。决议草案的提案国为巴西。共同提案国为阿根廷、奥地利、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、希腊、危地马拉、意大利、利比亚、墨西哥、新西兰、挪威、秘鲁、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为：阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、亚美尼亚、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、佛得角、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、萨尔瓦多、赤道几内亚、冰岛、印度、爱尔兰、牙买加、莱索托、卢森堡、马达加斯加、马耳他、黑山、纳米比亚、荷兰、尼加拉瓜、巴拉圭、菲律宾、塞拉利昂、南非、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥和美利坚合众国。

118. 在同次会议上，爱沙尼亚(代表属于理事会成员的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国的代表就决议草案作了一般性评论。

119. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉及行政和方案预算问题。

120. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/6 号决议第一章第一部分)。

#### 任意拘留

121. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，法国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.15。决议草案的提案国为法国。共同提案国为：安道尔、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、爱沙尼亚、芬兰、德国、



希腊、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、黎巴嫩、立陶宛、卢森堡、墨西哥、黑山、荷兰、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭。后加入的提案国为：阿尔巴尼亚、安哥拉、博茨瓦纳、萨尔瓦多、加纳、冰岛、日本、马尔代夫、马耳他、摩纳哥、摩洛哥、新西兰、巴拿马、秘鲁、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣基茨和尼维斯、塞内加尔、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、乌克兰和美利坚合众国。

122. 根据大会议事规则第 153 条，已请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

123. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/7 号决议第一章第一部分)。

### 平等政治参与

124. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，捷克共和国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.18/Rev.1。该决议草案的提案国为：博茨瓦纳、捷克共和国、印度尼西亚、荷兰和秘鲁。共同提案国为：安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、芬兰、格鲁吉亚、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、黎巴嫩、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、黑山、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、斯里兰卡、瑞典、泰国、东帝汶、突尼斯、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。后加入的提案国为：阿尔巴尼亚、贝宁、加拿大、危地马拉、几内亚、印度、日本、列支敦士登、纳米比亚、菲律宾、大韩民国、卢旺达、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、乌克兰、美利坚合众国和乌拉圭。

125. 在同次会议上，瑞士代表就决议草案作了一般性评论。

126. 根据大会议事规则第 153 条，已请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

127. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/8 号决议第一章第一部分)。

### 人权与土著人民：土著人民权利问题特别报告员的任务

128. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，墨西哥代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.21。该决议草案的提案国为危地马拉和墨西哥。共同提案国为奥地利、刚果、古巴(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、匈牙利、黎巴嫩、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、西班牙和瑞典。后加入的提案国为：安哥拉、澳大利亚、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、科特迪

瓦、塞浦路斯、吉布提、冰岛、立陶宛、黑山、纳米比亚、波兰、塞内加尔、斯洛文尼亚、多哥和美利坚合众国。

129. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

130. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/9 号决议第一章第一部分)。

### 人权与土著人民

131. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，危地马拉代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.22。该决议草案的提案国为危地马拉和墨西哥。共同提案国为澳大利亚、奥地利、刚果、古巴(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、匈牙利、新西兰、挪威和西班牙。后加入的提案国为：安哥拉、贝宁、加拿大、科特迪瓦、塞浦路斯、吉布提、冰岛、立陶宛、黑山、波兰、塞内加尔、斯洛文尼亚、斯里兰卡、瑞典、多哥和美利坚合众国。

132. 在同次会议上，美利坚合众国代表就决议草案作了一般性评论。

133. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

134. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/10 号决议第一章第一部分)。

### 5 岁以下儿童可预防的死亡和发病作为一项人权问题

135. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，爱尔兰和博茨瓦纳代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.27。该决议草案的提案国为奥地利、博茨瓦纳、爱尔兰、蒙古和乌拉圭。共同提案国为阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、贝宁、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、意大利、吉尔吉斯斯坦、利比亚、卢森堡、墨西哥、黑山、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦和也门。后加入的提案国为：安道尔、安哥拉、比利时、巴西、保加利亚、布基纳法索、加拿大、佛得角、科特迪瓦、捷克共和国、匈牙利、哈萨克斯坦、拉脱维亚、立陶宛、马尔代夫、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁、大韩民国、摩尔多瓦共和国、卢旺达、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、泰国、多哥、土耳其和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

136. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

137. 在同次会议上，日本和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

138. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/11 号决议第一章第一部分)。

## 司法领域、包括少年司法领域的人权问题

139. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，奥地利代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.28。该决议草案的提案国为奥地利。共同提案国为：安道尔、阿根廷、比利时、贝宁、博茨瓦纳、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、墨西哥、蒙古、黑山、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、突尼斯、土耳其和乌拉圭。后加入的提案国为：安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、埃及、萨尔瓦多、利比亚、列支敦士登、马尔代夫、摩纳哥、尼加拉瓜、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰。

140. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

141. 在同次会议上，日本和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

142. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/12 号决议第一章第一部分)。

## 以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组

143. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.29。该决议草案的提案国为古巴。共同提案国为白俄罗斯、多民族玻利维亚国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、洪都拉斯、巴基斯坦、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦和巴勒斯坦国。后加入的提案国为：阿尔及利亚、安哥拉、博茨瓦纳、朝鲜民主主义人民共和国、萨尔瓦多、赤道几内亚、尼加拉瓜、塞内加尔、阿拉伯叙利亚共和国和乌拉圭。

144. 在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表就决议草案作了一般性评论。

145. 也在同次会议上，阿根廷、爱沙尼亚(代表人权理事会成员中的欧洲联盟成员国)、瑞士和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

146. 也在同次会议上，应美利坚合众国代表的请求，对决议草案进行了记录表决。该决议草案以 31 票赞成，15 票反对，1 票弃权获得通过。

147. 通过的案文，见第 24/13 号决议第一章第一部分。

## 人权与单方面强制性措施

148. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，伊朗伊斯兰共和国代表代表不结盟国家运动介绍了决议草案 A/HRC/24/L.5/Rev.1。该决议草案提案国为伊朗伊斯兰共和国(代表不结盟国家运动)，共同提案国为巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。后加入的提案国为巴西。

149. 在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表就决议草案作了一般性评论。

150. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

151. 在同次会议上，爱沙尼亚代表代表属于理事会成员的欧洲联盟成员国在表决前发言解释投票立场。

152. 也在同次会议上，应爱沙尼亚代表的请求，对决议草案进行了记录表决。该决议草案以 31 票赞成，15 票反对，1 票弃权获得通过。

153. 通过的案文和表决结果，见第 24/14 号决议第一章第一部分。

### 世界人权教育方案

154. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，哥斯达黎加代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.12/Rev.1。决议草案的提案国为哥斯达黎加、意大利、摩洛哥、菲律宾、塞内加尔、斯洛文尼亚和瑞士。共同提案国为安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、吉布提、赤道几内亚、爱沙尼亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、墨西哥、秘鲁、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、斯洛伐克、前南斯拉夫的马其顿共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为阿尔巴尼亚、智利、厄瓜多尔、法国、格鲁吉亚、洪都拉斯、印度尼西亚、日本、马尔代夫、黑山、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞尔维亚、西班牙、泰国、多哥、土耳其、乌克兰、乌拉圭和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。

155. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决定草案所涉行政和方案预算问题。

156. 在同次会议上，美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

157. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/15 号决议第一章第一部分)。

### 预防对促进和保护人权的作用

158. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，乌克兰代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.14/Rev.1。该决议草案的提案国为匈牙利、马尔代夫、摩洛哥、乌克兰和乌拉圭。共同提案国为安哥拉、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、吉布提、赤道几内亚、爱沙尼亚、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、爱尔兰、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、黑山、秘鲁、波兰、摩尔多瓦共和国、卢旺达、斯洛伐克、西班牙、瑞典、泰国和美利坚合众国。后加入的提案国为阿根廷、贝宁、博茨瓦纳、巴西、塞浦路斯、丹麦、萨尔瓦多、法国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、新西兰、尼加拉瓜、葡萄牙、

大韩民国、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、多哥和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。

159. 在同次会议上，乌克兰代表口头订正了决议草案。

160. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

161. 也在同次会议上，经口头订正的决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/16 号决议第一章第一部分)。

### 出于良心拒服兵役

162. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，克罗地亚代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.23。决议草案提案国为哥斯达黎加、克罗地亚和波兰。共同提案国为奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、格鲁吉亚、德国、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、卢森堡、黑山、巴拿马、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国。后加入的提案国为阿尔巴尼亚、澳大利亚、保加利亚、丹麦、立陶宛、新西兰、尼加拉瓜、挪威、葡萄牙、圣马力诺、塞尔维亚、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌拉圭。

163. 在同次会议上，克罗地亚代表口头订正了决议草案。

164. 也在同次会议上，美利坚合众国和大韩民国代表在表决前发言解释投票立场。

165. 在同次会议上，经口头订正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/17 号决议第一章第一部分)。

166. 在 9 月 27 日第 37 次会议上，智利代表在表决后发言解释投票立场。

### 享有安全饮用水和卫生设施的人权

167. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，德国和西班牙代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.31。决议草案提案国为德国和西班牙。共同提案国为：阿尔巴尼亚、安道尔、奥地利、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马尔代夫、马耳他、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭。后加入的提案国为亚美尼亚、萨尔瓦多、加蓬(代表非洲国家集团)、爱尔兰、列支敦士登、摩纳哥、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞尔维亚、瑞士和乌克兰。

168. 在同次会议上，厄瓜多尔和巴西代表就决议草案作了一般性评论。

169. 在同次会议上，美利坚合众国代表就决议草案作了一般性评论，表明该代表团不赞成关于决议草案序言部分第 15 段的共识。

170. 在同次会议上，阿根廷代表在表决前发言解释投票立场。

171. 也在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/18 号决议第一章第一部分)。

#### 促进和保护人权的区域安排

172. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，比利时代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.35。该决议草案的提案国为亚美尼亚、比利时、墨西哥、塞内加尔和泰国。共同提案国为奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、黑山、荷兰、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、土耳其和乌拉圭。后加入的提案国为保加利亚、丹麦、法国、加蓬(代表非洲国家集团)、印度尼西亚、尼加拉瓜、大韩民国、摩尔多瓦共和国和塞尔维亚。

173. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

174. 在同次会议上，日本代表就决议草案作了一般性评论。

175. 在同次会议上，美利坚合众国代表就决议草案作了一般性评论，表明该代表团不赞成关于决议草案的共识。

176. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/19 号决议第一章第一部分)。

#### 老年人的人权

177. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，阿根廷代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.37/Rev.1。决议草案提案国为阿根廷和巴西，共同提案国为波斯尼亚和黑塞哥维那、古巴(代表拉美和加勒比国家共同体)、吉布提、埃塞俄比亚和土耳其。后加入的提案国为阿尔巴尼亚、安哥拉、柬埔寨、科特迪瓦、爱尔兰、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、葡萄牙、塞内加尔、斯洛文尼亚、东帝汶、多哥、突尼斯和巴勒斯坦国。

178. 在同次会议上，爱沙尼亚(代表属于理事会成员的欧洲联盟成员国)和瑞士的代表就决议草案作了一般性评论。

179. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

180. 也在同次会议上，日本和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

181. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/20 号决议第一章第一部分)。

## 民间社会空间：在法律上和实践中创造和维持一个安全和有利的环境

182. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，爱尔兰、日本和突尼斯代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.24。该决议草案的提案国为智利、爱尔兰、日本、塞拉利昂和突尼斯。共同提案国为阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、秘鲁、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和美利坚合众国。后加入的提案国为安哥拉、阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、科特迪瓦、法国、危地马拉、马尔代夫、墨西哥、黑山、新西兰、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、斯洛伐克、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和巴勒斯坦国。

183. 在同次会议上，爱尔兰代表口头订正了决议草案。

184. 也在同次会议上，古巴代表宣布修正案 A/HRC/24/L.50 已经撤回。

185. 在同次会议上，古巴代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.24 的修正案 A/HRC/24/L.51 和 L.52。修正案 A/HRC/24/L.51 的提案国为阿尔及利亚、中国、古巴、吉布提、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、乌干达和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。修正案 A/HRC/24/L.52 的提案国为阿尔及利亚、古巴、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南非、乌干达和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

186. 也在同次会议上，巴基斯坦代表宣布修正案 A/HRC/24/L.53 已经撤回。

187. 在同次会议上，巴基斯坦代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.24 的修正案 A/HRC/24/L.54。修正案 A/HRC/24/L.54 的提案国为阿尔及利亚、中国、古巴、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

188. 也在同次会议上，奥地利、智利、哥斯达黎加、日本、瑞士和美利坚合众国代表就决议草案和修正案作了一般性评论。

189. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案和修正案估计所涉行政和方案预算问题。

190. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.51 进行了记录表决。修正案以 12 票赞成，28 票反对，7 票弃权遭否决。

191. 也在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.52 进行了记录表决。修正案以 11 票赞成，28 票反对，8 票弃权遭否决。

192. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.54 进行了记录表决。修正案以 14 票赞成，27 票反对，6 票弃权遭否决。

193. 也在同次会议上，巴西、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦和卡塔尔代表在对经口头订正的决议草案 A/HRC/24/L.24 进行表决前发言解释投票立场。埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦和卡塔尔作了一般性评论，表明它们不赞成关于决议草案的共识。

194. 在同次会议上，经口头订正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/21 号决议第一章第一部分)。

195. 在 9 月 27 日第 37 次会议上，马来西亚代表在表决后发言解释投票立场。

#### **加强努力，防止和消除童婚、早婚和强迫婚姻：挑战、成就、最佳做法和执行中的差距**

196. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，塞拉利昂代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.34/Rev.1。决议草案的提案国为阿根廷、加拿大、埃塞俄比亚、芬兰、洪都拉斯、意大利、马尔代夫、黑山、荷兰、波兰、塞拉利昂、瑞士和乌拉圭。共同提案国为阿尔巴尼亚、安哥拉、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、多民族玻利维亚国家、保加利亚、乍得、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、爱沙尼亚、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、约旦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、摩洛哥、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南苏丹、西班牙、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、也门和巴勒斯坦国。后加入的提案国为阿尔及利亚、安道尔、巴哈马、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、柬埔寨、刚果、古巴、刚果民主共和国、萨尔瓦多、厄立特里亚、法国、加纳、几内亚、海地、牙买加、日本、肯尼亚、黎巴嫩、立陶宛、马达加斯加、摩纳哥、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、大韩民国、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、塞尔维亚、东帝汶、多哥、乌干达、乌克兰、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和赞比亚。

197. 在同次会议上，塞拉利昂代表口头订正了决议草案。

198. 也在同次会议上，印度代表就决议草案作了一般性评论。

199. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

200. 在同次会议上，经口头订正的决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/23 号决议第一章第一部分)。

#### **武器转让对武装冲突中的人权的影响**

201. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，哥斯达黎加、厄瓜多尔和秘鲁代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.32/Rev.1。决议草案的提案国为哥斯达黎加、厄瓜多尔和秘鲁。共同提案国为安哥拉、智利、多米尼加共和国、危地马拉、洪都拉斯、



利比亚、墨西哥、巴拿马、瑞士和乌拉圭。后加入的提案国为阿根廷、巴西、刚果、吉布提、肯尼亚、列支敦士登、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、摩尔多瓦共和国、塞拉利昂、多哥和巴勒斯坦国。

202. 在同次会议上，哥斯达黎加、厄瓜多尔和秘鲁代表口头订正了决议草案。

203. 也在同次会议上，瑞士代表就决议草案作了一般性评论。

204. 在同次会议上，爱沙尼亚(代表属于理事会成员的欧洲联盟成员国)、印度尼西亚、日本、巴基斯坦、大韩民国和美利坚合众国的代表在表决前发言解释投票立场。

205. 应美利坚合众国代表的要求，对决议草案进行了记录表决。经口头订正的决议草案以 42 票赞成、1 票反对、4 票弃权获得通过。通过的案文，见第 24/35 号决议第一章第一部分。

#### 关于记者安全问题的小组讨论会

206. 在 2013 年 9 月 26 日第 34 次会议上，奥地利代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.13。决议草案的提案国为奥地利、巴西、摩洛哥、突尼斯和瑞士。共同提案国为澳大利亚、比利时、贝宁、博茨瓦纳、保加利亚、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、埃及、赤道几内亚、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、拉脱维亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和也门。后加入的提案国为阿尔巴尼亚、安哥拉、阿根廷、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、佛得角、科特迪瓦、萨尔瓦多、肯尼亚、纳米比亚、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、索马里、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。

207. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决定草案所涉行政和方案预算问题。

208. 在同次会议上，决定草案未经表决获得通过(决定案文见第 24/116 号决定第二章第一部分)。

#### 确定在制止残割女性生殖器方面的好做法高级别小组

209. 在 2013 年 9 月 27 日第 35 次会议上，加蓬代表(代表非洲国家集团)介绍了决定草案 A/HRC/24/L.11。决定草案的提案国为智利、加蓬(代表非洲国家集团)和危地马拉。后加入的提案国为澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、

卢森堡、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

210. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意该决定草案所涉行政和方案预算问题。

211. 在同次会议上，决定草案未经表决获得通过(通过的案文见第 24/117 号决定第一章第一部分)。

## 四. 需要理事会注意的人权状况

### A. 境内流离失所者人权特别报告员的报告

212. 在 2013 年 9 月 16 日第 12 次会议上, 境内流离失所者人权特别报告员根据人权理事会第 23/26 号决议, 介绍了他根据大会决议 67/262(A/67/931; 见 A/HRC/24/58)向大会提交的关于阿拉伯叙利亚共和国境内流离失所者的安全状况及其基本权利和生计的报告。

### B. 与阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会的互动对话

213. 在 2013 年 9 月 16 日第 12 次会议上, 阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会主席保罗·皮涅罗根据人权理事会第 23/1 号决议, 介绍了调查委员会的报告(A/HRC/24/46)。

214. 在同次会议上, 所涉国家阿拉伯叙利亚共和国的代表发了言。

215. 随后, 在同日第 12 和第 13 次会议进行的互动对话期间以及在 2013 年 9 月 17 日举行的第 14 次会议上, 以下与会者作了发言:

(a) 人权理事会成员国代表: 安哥拉、阿根廷、奥地利、巴林\* (代表海湾合作委员会)、贝宁、博茨瓦纳、巴西、智利、古巴\* (同时代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、德国、危地马拉、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、波兰、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、塞拉利昂、瑞士、泰国、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国;

(b) 观察员国代表: 阿尔巴尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、比利时、加拿大、中国、克罗地亚、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、埃及、萨尔瓦多、法国、伊朗伊斯兰共和国、约旦、拉脱维亚、墨西哥、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴拉圭、葡萄牙、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、斯洛伐克、南非、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国;

(c) 教廷的观察员;

(d) 联合国实体、专门机构和相关组织的观察员: 儿基会;

(e) 一个政府间组织的观察员: 欧洲联盟;

(f) 非政府组织的观察员: 大赦国际、巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心、开罗人权研究所、探索中心、公民社会——公民参与世界联盟、国际叙利亚联合会、国际犹太人律师和法学家协会、国际法学家委员会、新闻标志运动、叙利亚全球联盟、阿拉伯法学家联合会、南风发展政策协会、国际妇女争取和平与自由联盟。

---

\* 人权理事会观察员, 代表成员国和观察员国发言。

216. 在第 14 次会议上，调查委员会主席回答了问题并作了总结发言。在同次会议上，境内流离失所者人权特别报告员作了总结发言。

### C. 与朝鲜民主主义人民共和国问题调查委员会的互动对话

217. 在 2013 年 9 月 17 日第 14 次会议上，朝鲜民主主义人民共和国人权状况调查委员会主席迈克尔·柯比根据人权理事会第 22/13 号决议，向理事会口头介绍了最新情况。

218. 在同次会议上，所涉国家朝鲜民主主义人民共和国代表作了发言。

219. 随后，在同日第 14 次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：捷克共和国、德国、爱尔兰、日本、波兰、大韩民国、瑞士、泰国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国代表：澳大利亚、白俄罗斯、加拿大、中国、古巴、法国、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、缅甸、新西兰、斯洛伐克、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、越南；

(c) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：人权观察、久比利活动社、联合国观察组织。

220. 在第 14 次会议上，调查委员会主席回答了问题并作了总结发言。

### D. 关于议程项目 4 的一般性辩论

221. 在 2013 年 9 月 17 日第 15 次会议和 9 月 19 日第 21 次会议上，人权理事会就议程项目 4 进行了一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：奥地利、捷克共和国、厄瓜多尔、德国、爱尔兰、日本、立陶宛\* (代表欧洲联盟和冰岛、列支敦士登、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国)、黑山、西班牙、瑞士、美利坚合众国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国的代表：亚美尼亚、澳大利亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、加拿大、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、法国、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、缅甸、荷兰、新西兰、挪威、斯洛伐克、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭；

(c) 非政府组织的观察员：大湖地区和平与发展国际行动组织、国际发展机构联合会、共同行动促进人权协会、大赦国际、亚洲人权与发展论坛、亚洲法律资源中心、进步通讯协会、Auspice Stella 协会、巴哈伊国际社团、英国人文协会、开罗人权研究所、探索中心、人权与和平倡议中心、保护社会受害者慈善协会、公民社会—公民参与世界联盟、尊重和适用非洲人权和民族权宪章国际委员会、国际方济会(同时代表维瓦特国际)、阿拉伯妇女总联合会、赫尔辛基人权基金会、人权之家基金会、人权法律中心、人权观察、伊玛目阿里大众学生救助会、妇女问题研究所、国际民主法律工作者协会、国际佛教救济组织、国际美洲印第安人

委员会(瑞士)、国际法学家委员会、国际教育发展会、国际人权同盟联合会、国际人道和伦理联合会、国际男女同性恋协会、国际穆斯林妇女联合会、消除一切形式种族歧视国际组织、伊朗伊斯兰妇女研究所、久比利活动社、自由国际(世界自由主义联盟)、解放社、天梯和平发展基金会、反对种族主义支持各民族友好运动、跨国跨党派非暴力激进党、维护暴力受害者组织、非洲通信和促进国际经济合作组织、新闻标志运动、社会伤害预防协会、非洲维护人权会议、国际无国界记者组织、伊朗妇女倡导环境可持续发展学会、苏丹妇女总联合会、透明国际、联合国观察组织、阿拉伯法学家联合会、南北合作联合城镇社、世界巴鲁阿人组织、国际妇女人权协会、世界穆斯林大会、南风发展政策协会。

222. 在 2013 年 9 月 19 日第 21 次会议上, 亚美尼亚、阿塞拜疆、中国、古巴、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、日本、尼泊尔、伊拉克、俄罗斯联邦、斯里兰卡、苏丹、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和津巴布韦的代表行使答辩权发了言。

223. 在同次会议上, 亚美尼亚和阿塞拜疆代表第二次行使答辩权发了言。

#### E. 审议提案草案并采取行动

##### 阿拉伯叙利亚共和国的人权和人道主义状况的继续严重恶化

224. 在 2013 年 9 月 27 日第 36 次会议上, 美利坚合众国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.38。决议草案提案国为法国、德国、意大利、约旦、科威特、摩洛哥、卡塔尔、沙特阿拉伯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。共同提案国为阿尔巴尼亚、澳大利亚、巴林、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、加拿大、丹麦、吉布提、匈牙利、卢森堡、马尔代夫、黑山、挪威、大韩民国、斯洛文尼亚、西班牙、阿拉伯联合酋长国和也门。后加入的提案国为安道尔、奥地利、保加利亚、智利、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、日本、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、阿曼、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国和突尼斯。

225. 在同次会议上, 美利坚合众国代表口头订正了决议草案。

226. 也在同次会议上, 巴西、爱沙尼亚(代表属于理事会成员的欧洲联盟成员国)、印度尼西亚和瑞士代表就决议草案作了一般性评论。

227. 在同次会议上, 所涉国家阿拉伯叙利亚共和国的代表发了言。

228. 也在同次会议上, 阿根廷、厄瓜多尔、印度、巴基斯坦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表在表决前发言解释投票立场。

229. 应委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的请求, 对决议草案进行了记录表决。经口头订正的决议草案以 40 票赞成、1 票反对、6 票弃权获得通过。

230. 通过的案文, 见第 24/22 号决议第一章第一部分。

## 五. 人权机构和机制

### A. 申诉程序

231. 在 2013 年 9 月 23 日第 26 次会议上，人权理事会举行了申诉程序非公开会议。

232. 在 2013 年 9 月 24 日第 28 次会议上，人权理事会主席就两次会议的结果作了发言，称人权理事会根据人权理事会第 5/1 号决议所设申诉程序，在一次非公开会议上审议了情况工作组第十二届会议的报告。在理事会第二十四届会议上，情况工作组未向理事会提交任何案件供其采取行动。

### B. 土著人民权利专家机制

233. 在 2013 年 9 月 18 日第 17 次会议上，土著人民权利专家机制主席兼报告员威尔顿·利特尔蔡尔德介绍了专家机制的报告(A/HRC/24/49、50 和 Corr.1 和 51)。

234. 在同次会议和同日第 18 次会议上，人权理事会就土著人民的人权问题进行了互动对话。

### C. 与咨询委员会的互动对话

235. 在 2013 年 9 月 18 日第 18 次会议上，咨询委员会主席沃尔夫冈·海因茨介绍了委员会的报告(A/HRC/24/47 和 48)。

236. 随后，在同次会议上进行的互动对话期间，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：加蓬(代表非洲国家集团)、马尔代夫、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国代表：阿尔及利亚、吉布提、摩洛哥；

(c) 一个政府间组织的观察员：欧洲联盟。

237. 在第 18 次会议上，咨询委员会主席回答了问题，并作了总结发言。

### D. 关于议程项目 5 的一般性辩论

238. 在 2013 年 9 月 18 日第 18 次会议上，人权理事会就议程项目 5 进行了一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：爱尔兰、意大利、拉脱维亚\*(同时代表阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛

伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭)、立陶宛\*(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、亚美尼亚、格鲁吉亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和乌克兰)、塞拉利昂、瑞士；

(b) 观察员国代表：中国、古巴、匈牙利、南非；

(c) 一个政府间机构的观察员：欧洲委员会；

(d) 非政府组织的观察员：环境与管理研究中心、人权与和平倡议中心、和平组织问题研究委员会、英联邦人权倡议、东非和非洲之角人权维护者项目、欧洲公共关系联合会、达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会、赫里奥斯生命协会、南美洲印第安人理事会、国际促进非洲民主协会、国际社会工作学校协会、国际佛教救济组织、国际法学家委员会、国际人权服务社、希亚姆酷刑受害者康复中心、解放社、天梯和平发展基金会、学联国际、南风发展政策协会、世界巴鲁阿人组织、世界环境与资源理事会(环资理事会)。

239. 在同次会议上，阿根廷和马来西亚代表行使答辩权发了言。

## E. 审议提案草案并采取行动

### 与联合国及其人权领域的代表和机制的合作

240. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，匈牙利代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1。决议草案的提案国为匈牙利。共同提案国为阿尔巴尼亚、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、美利坚合众国和乌拉圭。后加入的提案国为安道尔、贝宁、科特迪瓦、日本、摩纳哥、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、斯威士兰、东帝汶、多哥和乌克兰。

241. 在同次会议上，匈牙利代表口头订正了决议草案。

242. 也在同次会议上，俄罗斯联邦代表宣布修正案 A/HRC/24/L.42 和 L.49 已经撤回。

243. 在同次会议上，俄罗斯联邦代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 的修正案 A/HRC/24/L.40。该修正案的提案国为：阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。

244. 也在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 的修正案 A/HRC/24/L.41 和 L.43。修正案的提案国为阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。

245. 在同次会议上，中国代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 的修正案 A/HRC/24/L.44。该修正案的提案国为阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。

246. 也在同次会议上，印度代表宣布修正案 A/HRC/24/L.45 已经撤回。

247. 在同次会议上，印度代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 的修正案 A/HRC/24/L.46 和 L.48。修正案 A/HRC/24/L.46 的提案国为阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。修正案 A/HRC/24/L.48 的提案国为阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃及、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。

248. 也在同次会议上，印度代表口头修订了修正案草案 A/HRC/24/L.46。

249. 在同次会议上，巴基斯坦代表介绍了对决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 的修正案 A/HRC/24/L.47。修正案的提案国为阿尔及利亚、白俄罗斯、中国、古巴、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后加入的提案国为孟加拉国和马来西亚。

250. 也在同次会议上，奥地利、哥斯达黎加、德国、埃塞俄比亚、马尔代夫和瑞士代表就决议草案及其修正案作了一般性评论。

251. 根据大会议事规则第 153 条，已提请理事会注意该决议草案和修正案估计所涉行政和方案预算问题。

252. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.40 进行了记录表决。修正案以 15 票赞成，30 票反对，2 票弃权遭否决。

253. 也在同次会议上，瑞士代表在对修正案 A/HRC/24/L.41 进行表决前发言解释投票立场。

254. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.41 进行了记录表决。修正案以 15 票赞成，28 票反对，4 票弃权遭否决。

255. 也在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.43 进行了记录表决。修正案以 15 票赞成，28 票反对，4 票弃权遭否决。

256. 也在同次会议上，瑞士代表在对修正案 A/HRC/24/L.44 进行表决前发言解释投票立场。



257. 也在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.44 进行了记录表决。修正案以 17 票赞成，27 票反对，3 票弃权遭否决。

258. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对经口头修订的修正案 A/HRC/24/L.46 进行了记录表决。经口头订正的修正案以 16 票赞成，27 票反对，4 票弃权被否决。

259. 也在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.47 进行了记录表决。修正案以 16 票赞成，27 票反对，4 票弃权遭否决。

260. 在同次会议上，应爱尔兰的请求，对修正案 A/HRC/24/L.48 进行了记录表决。修正案以 16 票赞成，27 票反对，4 票弃权遭否决。

261. 也在同次会议上，印度、印度尼西亚、马来西亚、巴基斯坦、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的代表在对经口头订正的决议草案 A/HRC/24/L.24/Rev.1 表决前发言解释投票立场。

262. 在同次会议上，应印度代表的请求，就删除经口头修订的决议草案 A/HRC/24/L.17/Rev.1 第 8 段进行了单独表决。从经口头订正的决议草案中删除第 8 段的动议以 30 票反对，15 票赞成，2 票弃权被否决。

263. 也在同次会议上，应委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的请求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。经口头订正的决议草案以 31 票赞成、1 票反对、15 票弃权获得通过。\*\*

264. 通过的案文和表决结果，见第 24/24 号决议第一章第一部分。

## 社会论坛

265. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.30。该决议草案的提案国为古巴。共同提案国为阿根廷、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、洪都拉斯、约旦、黎巴嫩、摩洛哥、巴拿马、秘鲁、卡塔尔、南非、斯里兰卡、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦和巴勒斯坦国。后加入的提案国为孟加拉国、博茨瓦纳、哥伦比亚、朝鲜民主主义人民共和国、印度尼西亚、马来西亚、尼加拉瓜、卢旺达、塞内加尔、多哥、乌拉圭、越南和巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)。

266. 在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表就决议草案作了一般性评论。

267. 也在同次会议上，爱沙尼亚(代表同时也是理事会成员的欧洲联盟成员国)、日本、黑山和美利坚合众国代表就决议草案作了一般性评论，表明其代表团不赞成就该决议草案达成的共识。

268. 在同次会议上，决议草案未经表决获得通过(决议案文见第 24/25 号决议第一章第一部分)。

---

\*\* 加蓬代表后来说，它的投票有误，该国本来打算对决议草案投赞成票。

### 为民间社会参加社会论坛、少数群体问题论坛和工商业与人权论坛设立一个特别基金

269. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，奥地利、古巴和挪威代表介绍了决定草案 A/HRC/24/L.16。该决定草案的提案国为奥地利、古巴和挪威。共同提案国为多民族玻利维亚国、哥斯达黎加、吉布提、多米尼加共和国、匈牙利、爱尔兰、约旦、黎巴嫩、卢森堡、西班牙和巴勒斯坦国。后加入的提案国为阿尔巴尼亚、博茨瓦纳、科特迪瓦、刚果民主共和国、萨尔瓦多、利比亚、马尔代夫、摩洛哥、尼加拉瓜、秘鲁、南非、瑞士、泰国、多哥、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

270. 在同次会议上，决定草案未经表决获得通过(决定案文见第 24/118 号决定第二章第一部分)。

### 咨询委员会的报告

271. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，人权理事会主席介绍了主席的声明草案 A/HRC/24/L.57。

272. 在同次会议上，主席的声明未经表决获得通过(声明案文见 PRST 24/1 第三章第一部分)。

## 六. 普遍定期审议

273. 根据大会第 60/251 号决议、人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议、人权理事会第 17/119 号决定以及关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号和 PRST/9/2 号主席声明，人权理事会审议了普遍定期审议工作组在 2012 年 5 月 21 日至 6 月 4 日举行的第三十届会议期间开展的审议工作的结果。

### A. 讨论普遍定期审议结果

274. 根据第 8/1 号主席声明第 4.3 段，下节概述理事会全体会议通过审议结果前受审议国和人权理事会成员国、观察员国就审议结果发表的意见，以及其他利益攸关方所作的一般性评论。

#### 土库曼斯坦

275. 2013 年 4 月 22 日，按照理事会有关决议和决定的所有相关规定对土库曼斯坦进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 土库曼斯坦根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/TKM/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/TKM/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段编写的概要 (A/HRC/WG.6/16/TKM/3)。

276. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于土库曼斯坦的审议结果(见下文 C 节)。

277. 关于土库曼斯坦的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告 (A/HRC/24/3)，受审议国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺以及该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/3/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

278. 土库曼斯坦代表团由土库曼斯坦常驻联合国日内瓦办事处代表带领，再次对在工作组会议期间参与建设性对话的所有代表团表示衷心感谢。它还特别感谢三国小组成员(博茨瓦纳、厄瓜多尔和菲律宾)，并特别感谢秘书处。

279. 土库曼斯坦高度重视人权理事会在促进和保护人权方面的工作，并表达了它的支持。普遍定期审议加强了土库曼斯坦对人权领域真正进步的承诺。

280. 在审议期间，土库曼斯坦收到了 183 项建议，其中 85 项建议在工作组会议上得到接受，90 项建议有待磋商和进一步审议。在土库曼斯坦，履行国际人权义务和国际人道主义法机构间委员会、相关政府机构、国家人权机构和国家非政府组织积极参与审议有待落实的建议。

281. 经过审议和协商，政府已决定接受 166 项建议，并部分接受 1 项建议。它未支持 16 项建议。

282. 大多数建议符合土库曼斯坦的人权议程，并与以下问题有关：批准国际条约和执行土库曼斯坦已批准的国际人权文书；通过对司法和执法机构进行人权和防止酷刑方面的培训，提高对人权问题的认识；性别平等和保护妇女、儿童和少数民族；打击贩运实现表达自由和获得信息的权利；设立一个独立的国家人权机构；向特别程序发出邀请。

283. 在未得到本国支持的建议中，有些建议由于在建议中缺乏引用的证据而未得到支持，另一些建议则有违本国的法律和文化基础。

284. 关于《国际刑事法院罗马规约》的建议在政府和立法机构可就其采取任何行动之前需要进行认真的审议和分析。

285. 代表团随后强调了该国已接受的一些主要建议。

286. 土库曼斯坦将考虑批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。正在探讨批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利公约》的问题。此外，还在考虑批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》和《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。

287. 关于根据《巴黎原则》设立国家人权机构的建议已被接受，关于考虑向特别程序发出邀请的其他建议也已被接受。

288. 土库曼斯坦已接受要求加强保护妇女权利的建议。国家规定男女享有平等权利，享受国家批准的国际文书所规定的公民和政治权利。

289. 关于打击人口贩运的法律旨在保障个人自由，保护社会免遭人口贩运，包括贩运妇女。关于通过有关性别平等、妇女参与公共事务和家庭暴力的新法律的工作将继续进行。

290. 土库曼斯坦已接受建议 113.70 至 113.72，主管当局将核实所有关于侵犯人权的申诉。

291. 建议 113.76 至 113.79 已被接受。根据《宪法》，公民有权在法律框架内组建政党和协会。

292. 根据《宪法》，公民有意见和表达自由权，并有权获得信息，条件是信息不涉及国家机密或受法律保护的其他机密。

293. 2012 年通过的《媒体法》保障媒体自由。任何人都不能阻止媒体传播公共利益信息，除非依法阻止。公民有权使用任何形式的媒体表达意见，而寻求、接收和传播信息的自由不得受到限制，除非依法加以限制。法律还规定不受阻碍地获得外国媒体的报道。

294. 土库曼斯坦接受了关于为多党议会选举创造实际空间的建议。2012 年通过的《政党法》规定了公民组建政党的权利。

295. 土库曼斯坦的优先事项是为实现每个公民的权利和自由创造有利条件，它将与联合国人权机构和利益攸关方，包括国家非政府组织合作，确保执行第二轮普遍定期审议期间提出的建议。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

296. 在通过关于土库曼斯坦的审议结果的过程中，有 14 个代表团作了发言。\*\*\*

297. 乌兹别克斯坦欢迎土库曼斯坦对普遍定期审议进程采取的建设性态度，以及在其国际义务和国家立法框架内为保障人权和自由而采取的步骤。乌兹别克斯坦注意到土库曼斯坦接受了乌兹别克斯坦提出的关于改善获得卫生和教育领域优质服务的机会，以及继续努力实现千年发展目标的两个建议。它深信，该国政府对国际义务的承诺将加强人权保护制度。它祝愿土库曼斯坦在执行建议方面取得成功。

298. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国感谢土库曼斯坦代表团的介绍。土库曼斯坦政府致力于与普遍定期审议进行全面和公开的合作。委内瑞拉玻利瓦尔共和国赞赏该国政府的答复，特别是有关其成功的社会方案的答复，对这些方案的拨款占国家预算的 75% 以上。土库曼斯坦成功地完成了第二次审议，它在经济、社会和文化权利以及提高生活质量，特别是最弱势群体的生活质量方面所作的努力证明了这一点。

299. 越南感到鼓舞的是，土库曼斯坦自上届会议以来一直保持着保护和促进人权的势头，并已落实了所有已接受的建议，包括越南提出的关于基本权利和性别平等以及关于弱势群体福利制度的两项建议。土库曼斯坦一直以建设性、开放和负责任的态度参与这一进程。它促请人权理事会通过工作组的报告，并祝愿土库曼斯坦在执行建议方面取得成功。

300. 阿富汗承认土库曼斯坦与人权理事会和普遍定期审议进程积极接触，并赞扬土库曼斯坦接受了大部分建议，包括阿富汗提出的建议。阿富汗赞同通过工作组的报告，并祝愿土库曼斯坦政府在执行和后续阶段取得成功。

301. 阿尔及利亚指出，土库曼斯坦接受所提出的大多数建议反映了该国良好合作及其对普遍定期审议的开放态度。阿尔及利亚欢迎土库曼斯坦接受阿尔及利亚提出的关于继续努力增加妇女对政治和公共生活的参与，从而加强包容和打击歧视的建议。阿尔及利亚还欢迎该国接受它提出的关于设立国家人权机构的建议。

302. 白俄罗斯高度赞赏土库曼斯坦为鼓励保护人权所作的努力，例如为使国家和公共生活民主化而采取的立法措施。它满意地注意到土库曼斯坦接受了大多数建议。它深信，这些建议的落实将使该国政府在实现人权和基本自由方面取得进一步成功。它欢迎该国加入新的国际协定，并向条约机构提交定期报告。它指出，所接受的建议包括一些关于加入其他条约的建议。

---

\*\*\* 因时间限制未能发言的代表团的发言稿(如果有的话)在人权理事会外联网上公布，网址如下：  
<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/default.aspx>。

303. 中国赞赏土库曼斯坦的答复，并赞扬该国建设性地参与普遍定期审议，并承诺落实所接受的建议。它欢迎土库曼斯坦接受中国提出的关于教育和卫生、加强社会保障体系建设和消除贫困的建议。它赞扬该国在可持续经济和社会发展方面取得的成就，并支持通过工作组的报告。

304. 古巴感谢该国代表团的介绍和补充意见。土库曼斯坦在审议期间表现出了积极的态度。古巴认识到该国在新《宪法》框架内取得的进展、传播人权文书、保护和促进儿童和妇女权利以及在预防艾滋病毒/艾滋病和教育系统方面取得的成就。古巴欢迎该国接受了大部分建议，包括古巴自己的建议。古巴建议通过工作组的报告，并祝愿土库曼斯坦在落实已接受的建议方面取得成功。

305. 吉布提指出，工作组的详尽报告非常全面地介绍了土库曼斯坦的人权状况。它赞扬该国利用有利的经济形势，即使在经济危机期间也继续努力，这表明政府愿意改善公民的经济、社会和文化福利，并进一步实现他们的权利。它提到该国协调立法的进程和加入若干国际人权文书的情况，以及该国对落实建议的明确承诺。

306. 伊朗伊斯兰共和国感谢土库曼斯坦提供了资料丰富的报告。它赞扬该国积极参与普遍定期审议，这表明该国致力于促进和保护人权。它注意到该国提供了详细资料，介绍在执行第一个周期所接受的建议方面取得的进展。伊朗伊斯兰共和国提出了四项建议，所有四项建议，土库曼斯坦都接受了；它相信这些建议将得到忠实地落实。它建议通过工作组的报告，并祝愿土库曼斯坦在落实已接受的建议方面取得成功。

307. 马来西亚赞赏土库曼斯坦在这一进程中的承诺、透明度和即将到来的参与，并对该国代表团在审议期间提供的最新情况和答复感到高兴。它赞扬土库曼斯坦在经济、社会和文化权利领域实施了战略性和长期性国家方案和活动。它注意到马来西亚提出的建议已得到适当考虑和接受。它建议通过工作组的报告，并祝愿土库曼斯坦在落实所接受的建议方面取得最好的成绩。

308. 马尔代夫欢迎土库曼斯坦继续承诺积极参与普遍定期审议。它赞赏该国在履行承诺落实普遍定期审议建议方面取得的进展。土库曼斯坦已采取重要措施，保护妇女和儿童的权利，打击贩运妇女和儿童等问题。马尔代夫赞扬土库曼斯坦充分利用了普遍定期审议，并呼吁通过工作组的报告。它祝愿土库曼斯坦顺利落实所接受的建议。

309. 摩洛哥感谢该国代表团的详细介绍。它赞扬土库曼斯坦与普遍定期审议机制进行积极和建设性合作，其明证是，土库曼斯坦接受了大多数建议。它注意到关于有待落实的建议的资料，并感谢土库曼斯坦接受了它的两项建议：一项是继续努力培训司法机构和人权领域法律的执行机构并提高对该领域的认识，另一项是建立国家人权机构。

310. 尼日利亚感谢土库曼斯坦积极参与普遍定期审议进程，并赞扬土库曼斯坦与人权理事会的合作。它赞赏地注意到土库曼斯坦与人权高专办合作，监测该国在相关国际文书下的义务的履行情况，并促请土库曼斯坦保持和加强这种合作。

它还满意地注意到，土库曼斯坦接受了尼日利亚提出的建议，该建议要求，正在考虑通过的立法应符合国际法和该国的国际义务。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

311. 在通过关于土库曼斯坦的审议结果的过程中，有 5 个其他利益攸关方作了发言。

312. 人权观察社深感失望的是，该国政府拒绝了许多触及其镇压政策核心的建议，该国政府继续否认存在广泛广为人知的问题，包括长期以来将监禁作为政治报复的工具。鉴于人权维护者不能公开工作，而且缺乏外部监督，因此无法估计政治犯的人数。人权观察社感到遗憾的是，该国拒绝了会对表达自由产生实际影响的建议，包括保护记者和媒体工作者，以及关于同性成年人之间自愿的性关系非刑罪化的建议。它呼吁停止封锁提供多元化观点的网站，并由人权理事会设立一个针对具体国家的机制。

313. 大赦国际欢迎该国接受关于保障表达自由、结社自由与和平集会自由的建议，并改进国家立法，但它关切的是，在实践中没有真正努力保障这些权利。记者、人权维护者和其他活动分子继续受到骚扰、任意拘留、酷刑和其他虐待，以及在不公正审判后被监禁。土库曼斯坦也没有改革非政府组织的登记程序，不允许它们自由工作。大赦国际深感失望的是，关于提供囚犯下落信息的建议遭到拒绝，有些人 10 年来没有亲人的消息。大赦国际欢迎该国接受关于酷刑的建议，但它注意到施行酷刑的人仍然逍遥法外。

314. 国际和睦团结感到关切的是，要求释放出良心拒服兵役者的呼吁遭到拒绝。它呼吁制定替代兵役的适当办法，并释放目前被监禁的 9 名拒服兵役者，他们都愿意服替代性役务。它还对关于释放所有良心犯的建议遭到拒绝感到不安。国际和睦团结希望该国代表团作出解释，该国政府坚称没有限制宗教组织活动的法律，并希望了解，这种说法如何与最近通过的《行政犯罪法》相调和。它希望该国在总结发言中谈论这一问题。

315. 非洲维护人权会议赞扬土库曼斯坦接受了大多数建议，并注意到土库曼斯坦自第一轮普遍定期审议以来对人权机制持开放态度。它欢迎该国批准了一些国际文书，包括《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，并采取措施将贩运人口定为刑事犯罪。它希望，关于向特别程序发出邀请的思考将产生有效的合作。它促请该国当局创造有利条件，促进开展关于更好地保护族裔和宗教少数群体的包容性对话。应努力促进媒体的多元化，并执行《新闻自由法》(2013 年)。

316. 南风协会对土库曼斯坦提交的增编没有提供英文本表示遗憾。它欢迎该国加入《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》，并支持关于加强努力执行该议定书的建议。它敦促土库曼斯坦向边防人员提供人权教育，以防止发生事件，例如 2012 年一名伊朗土库曼人渔民因恶劣天气和设备差而迷路被杀。它注意到，以前允许来自伊朗伊斯兰共和国的土库曼人探亲的协议已被更严格的措施所取代，根据这些措施，他们被视为游客，如果不住旅馆，可能会被罚款。

#### 4. 受审议国的总结发言

317. 土库曼斯坦代表团感谢所有参加关于该国审议讨论的代表团和组织。它特别感谢代表们承认该国在促进和保护人权方面取得的成就和进展。第二轮审议和互动会议无疑将对土库曼斯坦促进和保护人权产生积极影响。

318. 国家继续解决创造必要的经济条件和机会的问题，使人民能够充分享有上有尊严和繁荣生活的权利。土库曼斯坦相信，在这一领域取得的进展将带来在实现政治权利、公民权利、经济、社会及文化权利方面的持续进展。它努力使国家立法符合国际义务，这将为享有人权奠定坚实的法律基础。

319. 土库曼斯坦代表团重申该国对普遍定期审议的承诺和支持。

#### 布基纳法索

320. 2013 年 4 月 22 日，按照人权理事会相关决议和决定的所有相关规定对布基纳法索进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 布基纳法索根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/BFA/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/BFA/2 和 Corr.1)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段编写的概要 (A/HRC/WG.6/16/BFA/3)。

321. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于布基纳法索的审议结果(见下文 C 节)。

322. 关于布基纳法索的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告 (A/HRC/24/4)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺以及该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

323. 人权和促进公民责任部长朱莉·普鲁登斯·索姆达-尼格纳感谢为关于布基纳法索的互动对话作出贡献的各代表团，并感谢人权理事会主席、高级专员、三国小组成员(贝宁、印度尼西亚和爱尔兰)、秘书处，还感谢民间社会组织提交报告。

324. 布基纳法索已经接受了工作组会议期间提出的大多数建议。布基纳法索接受的建议不容易使其符合布基纳法索当前的文化和社会经济现实。代表团重申，它愿意继续努力，确保实现人权，并与理事会各机制合作。

325. 布基纳法索已经采取必要步骤，落实它所接受的建议。政府已开始一项运动，向全国的公共和私营行为体传达普遍定期审议的结果。政府为其合作伙伴、新闻界以及人权和促进公民责任部的工作人员举办了通信会。它还计划为各部委、



机构、民间社会组织和落实普遍定期审议建议后续行动国家委员会成员举办通信会议。这些建议已经重新分组并分发给直接有关的各部，以便纳入其行动计划，加以执行。然后，由国家后续行动委员会领导的起草委员会将根据第二轮审议周期提出的新建议，对落实普遍定期审议建议的国家计划进行审议。

326. 代表团提供了关于该国未接受的 18 项建议的进一步资料，特别是关于两个重要问题的建议：批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》以废除死刑，并废除《刑法》中关于死刑的规定；以及批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。

327. 关于废除死刑问题，政府为此作出了不懈努力，以赢得社会各阶层的支持，然而，社会各阶层并不总是看到废除死刑的好处。人权和促进公民责任部继续就这一问题向其他部委、议会和其他国家机构进行宣传。很遗憾，布基纳法索不能接受关于废除死刑的建议。将继续就此问题进行磋商，希望在民间社会组织的支持下，在今后几个月内取得一个积极成果。

328. 关于批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》的问题，政府目前正在研究就这一事项开展工作的可能性。布基纳法索尽管面临限制，但已努力确保充分享有儿童权利；然而，考虑到无法充分履行由此产生的条约义务的风险，政府目前不能支持这项建议。

329. 布基纳法索希望，在国际社会的援助下，它将能够解决在国家报告中概述的长期制约因素。

330. 自第一次审议以来，布基纳法索已取得了许多成就。它将不遗余力地作出贡献(无论贡献多么微薄)，以使审议机制能够应对它必须面对的挑战。

331. 布基纳法索重申，它准备落实它已接受的所有建议。尽管政府作出了努力，然而，某些因素严重阻碍了大多数人享受人权，特别是经济、社会及文化权利。代表团特别提到持续贫困、缺乏资源、气候变化和社会文化负担。在教育、扫盲和保健，包括孕产妇和儿童健康等战略领域存在重大挑战。出于这些原因，布基纳法索感谢在落实第二轮审议提出的建议方面的任何合作。

332. 布基纳法索仍然相信，普遍定期审议将极大促进全世界人权方面的进步，并加强人权的普遍性。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

333. 在通过关于布基纳法索的审议结果时，14 个代表团作了发言。\*\*\*

334. 马尔代夫赞赏布基纳法索接受了大量建议。它还注意到该国正在开展各种活动，以加强国家机构、协调国内立法和执行国家政策。毫无疑问，该国主动更新其报告义务将极大加强这些举措。马尔代夫希望布基纳法索继续与人权理事会进行建设性和友好的接触。

\*\*\* 因时间限制未能发言的代表团的发言稿(如果有的话)在人权理事会外联网上公布，网址如下：  
<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

335. 摩洛哥赞扬布基纳法索致力于人权和参与普遍定期审议，它接受了 85% 的建议。摩洛哥支持该国为建立一个有利于发展和享受人权的立法和政治环境而进行的改革。关于人权和司法的国家政策是巩固人权的重要步骤。摩洛哥欢迎该国加快增长和可持续发展的战略。该国的经济政策构成享受经济和社会权利以及实现千年发展目标的广泛平台。摩洛哥还赞扬布基纳法索努力将人权教育纳入各级学校。摩洛哥相信，布基纳法索将成功应对它所面临的人权挑战。

336. 尼日利亚对布基纳法索承诺于 2015 年向人权理事会提交一份关于落实普遍定期审议建议进展情况的临时报告表示赞赏，这也反映了该国与理事会合作的承诺和继续促进和保护公民人权的决心。尼日利亚促请布基纳法索在人权领域取得重大进展的基础上再接再厉。

337. 菲律宾赞扬布基纳法索支持关于批准若干国际人权公约的建议，并继续执行反腐败措施和政策，以改善向人民提供的社会服务。菲律宾赞赏该国接受其关于为妇女和女童创造有利环境和性别平等，以及关于解决社会排斥问题的建议，因为社会排斥阻碍妇女权利的充分实现。菲律宾认为，该国接受其建议将加强为打击贩运儿童和童工劳动而启动的方案。

338. 苏丹感谢该国代表团对所提建议作出的积极反应。布基纳法索接受了 133 项建议，这反映了布基纳法索致力于人权和履行其普遍定期审议承诺的决心。苏丹赞赏该国接受了它提出的两项建议，并赞赏普遍定期审议是评估进展情况的一个极好机会。

339. 多哥祝贺布基纳法索致力于普遍定期审议进程并支持人权的普遍价值观。该国在采取政策和战略以更好地促进所有人权方面取得的进展值得欢迎。多哥特别赞扬该国决定于 2015 年提交一份关于落实普遍定期审议建议进展情况的临时报告。它感谢布基纳法索接受了它提出的建议，并请国际社会继续向布基纳法索提供支持和援助。

340. 阿拉伯联合酋长国赞扬布基纳法索的报告。它支持该国为促进人权文化和基本自由所做的努力：该国在所有领域采取了措施，促进人的尊严、实现社会平等和促进法治。它还欢迎该国承诺与国际机构和国际社会合作。

341. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国强调了布基纳法索为解决结构性不平等问题所作的努力。它提到了该国的重大成就，例如小学入学率从 2001 年的 46.5% 上升到 2012 年的 79.1%。它表示赞赏布基纳法索政府尽管面临社会经济挑战，但仍愿意落实在第一轮审议中接受的建议。最后，它鼓励该国政府继续深化社会政策，以确保将最贫困的人口纳入其中，这需要国际社会的支持和声援。

342. 越南高度赞赏布基纳法索在促进人权方面所表现出的决心，以及该国如何将享受人权置于发展的核心，尽管该国持续存在社会经济制约因素。越南欢迎该国在各领域取得的进展，包括女童教育和获得饮用水和卫生设施。越南欢迎该国接受了许多建议，包括越南提出的建议。

343. 阿尔及利亚指出，布基纳法索对人权的承诺体现在规范层面，它最近加入了一些国际文书，并通过了旨在促进和保护人权的国家法律。该国提出了在若干人权领域所做的切实努力，包括设立了人权和促进公民责任部、国家人权委员会、打击女性割礼国家委员会和提高妇女地位国家委员会。阿尔及利亚赞赏布基纳法索接受它提出的建议，并再次呼吁国际社会向布基纳法索提供必要的技术援助和能力建设，使其能够应对促进和保护人权方面的挑战。

344. 贝宁赞赏布基纳法索提交的报告的质量，这反映了该国决心通过以下两个方面履行其承诺：执行其加入的国际文书；在教育、卫生和促进两性平等以及保护儿童及残疾人的权利方面取得进展。贝宁鼓励布基纳法索当局继续走这条道路，并鼓励国际社会协助这些努力。

345. 博茨瓦纳赞赏布基纳法索为根除残割女性生殖器官所作的努力，并赞扬该国接受了许多关于根除残割女性生殖器官和其他有害传统习俗的建议。博茨瓦纳还欢迎该国自愿承诺在 2015 年提交一份关于落实普遍定期审议建议进展情况的临时报告，这清楚地表明了该国对审议进程和对总体而言的人权的承诺。

346. 吉布提欢迎布基纳法索自 4 月第二轮审议以来取得的进展。布基纳法索接受了所提出的大多数建议，其中一些建议已经得到执行，例如关于为青年人制定一项全面的创造就业方案的建议。它还提到为确保司法独立和诉诸司法，特别是为最弱势群体诉诸司法而进行的改革。

347. 赤道几内亚指出，布基纳法索承诺落实第二轮审议周期期间提出的建议，并在各级取得了相当大的进展。该国政府通过批准国际人权条约和在国家一级促进人权法，加强了其法律框架。布基纳法索制定了若干公共部门政策和战略，这些政策和战略有助于人权行动的有效性。此外，在减少男女不平等方面取得了重大进展，包括通过审查《宪法》。赤道几内亚赞赏该国与人权机制开展合作。布基纳法索作为人权理事会成员事实上与特别程序密切合作，并与高级专员密切合作，以加强能力。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

348. 在通过关于布基纳法索的审议结果的过程中，有 4 个代表团作了发言。

349. 国际人权同盟联合会及其成员组织布基纳法索人权和人民运动欢迎该国接受了重要建议，特别是关于将一切形式暴力侵害妇女行为定为刑事犯罪、加紧努力制止切割女性生殖器、以及根据《儿童权利公约》通过一部儿童法的建议。然而，它们谴责目前对新闻和意见自由的攻击，并建议将新闻罪非刑事化，并彻底废除 2008 年 5 月 8 日关于制止示威期间破坏行为的《第 026-2008/AN 号法》。它们仍然对司法机构的独立性感到关切，并指出，当局应调查关于国家官员实施酷刑和虐待的申诉。它们呼吁该国政府通过以下做法使其做法符合其承诺：改善拘留条件，包括基础设施、食品和保健等方面的条件，并实施囚犯分开规则。最后，它们鼓励布基纳法索向所有特别程序任务负责人发出长期邀请，并审查其对审议期间提出的这方面建议的立场。

350. 国际方济会欢迎布基纳法索接受了关于公平分配安全饮用水和将饮水权作为国家优先事项的建议。尽管做出了这些努力，饮水权还是发现，废水管理不善，加上采矿造成的污染，已经影响到河流和地下水位，导致水传播疾病，据农业和水文部称，水传播疾病是婴儿死亡的一个主要原因。国际方济会鼓励该国政府采取有效措施落实已接受的建议。国际方济会特别建议该国政府通过提供公平的机会，特别是在农村和城市周边地区，改善获得服务的机会；确保地方社区参与有关建立供水基础设施的决策，并确保妇女在这些进程中发挥关键作用；以适当的方式通过刑事、民事和行政规定，惩罚对污染清洁水源和废水管理不善负有责任的人。

351. 国际救助儿童会也代表布基纳法索儿童权利联盟发言。它欢迎该国政府为保护儿童权利所作的努力，并欢迎该国政府接受关于通过儿童法和加强努力打击一切形式暴力和剥削儿童行为的普遍定期审议建议。但它提请注意两个问题。很难获得关于儿童保护的可靠数据，尽管这类信息对于执行政策、立法和采取适当措施应对侵权行为十分重要。国际救助儿童会促请该国政府建立并运行一个监测和收集儿童状况信息的常设系统，并为实现这一目标拨出足够资源，在 2017 年底将社会行动和民族团结部的预算增加 15%。国际救助儿童会表示关切的是，关于彻底和明确废除体罚的建议遭到拒绝。根据一项关于暴力侵害儿童问题的国家研究，80.2%的被调查儿童是暴力行为的受害者。暴力发生在儿童应该感到安全的地方；但 86.6%的暴力行为发生在家中，53.8%发生在学校。政府必须颁布立法，禁止和惩罚任何地方包括在家庭中对儿童的一切形式的暴力行为。

352. 非洲维护人权会议赞扬布基纳法索与普遍定期审议机制合作，并愿意落实许多建议。它赞赏布基纳法索在促进西非和平与稳定方面发挥的积极作用。它鼓励该国继续走和平道路，与所有邻国进行建设性接触。然而，它关切的是，针对妇女的暴力和歧视行为持续存在，包括家庭暴力和令人憎恶的切割女性生殖器的做法。它呼吁政府不仅加倍努力解决切割女性生殖器问题，而且在农村和城市地区促进教育和提高对这种有害做法的认识。它还呼吁布基纳法索尽一切努力打击贩运儿童和童工劳动，并鼓励布基纳法索提高公众对人权运动的认识，包括为国家执法队伍提供培训。

#### 4. 受审议国的总结发言

353. 布基纳法索代表团感谢所有发言者，特别是对该国为确保享受人权所作努力的令人鼓舞的评论，以及本着对话精神为改善一般人权状况所作的评论。

354. 布基纳法索重申其对合作的承诺，并希望在执行已接受的建议方面得到所有相关国际和国家机构的援助。

355. 关于所提出的意见，代表团强调指出，它已经提供了有关新闻自由的资料。关于向条约机构提交报告的义务问题，布基纳法索正在提交关于移民工人和打击种族歧视问题的报告，并向儿童权利委员会提交了一份报告。

356. 代表团注意到据报告缺乏有关儿童权利和拘留问题的统计数据，并将采取步骤调查这一问题。

357. 关于对妇女的暴力行为，不久将通过一项针对这一问题的法律。关于切割女性生殖器的问题，政府积极支持联合国系统通过一项决议，打击这种做法。

#### 佛得角

358. 2013 年 4 月 23 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对佛得角进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 佛得角根据理事会第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/CPV/1 和 corr.1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 26/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/CPV/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 26/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/CPV/3)。

359. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于佛得角的审议结果(见下文 C 节)。

360. 关于佛得角的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/5)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

361. 佛得角常驻联合国日内瓦办事处代表若泽·路易斯·蒙泰罗向人权理事会提交了关于审议的补充资料。普遍定期审议工作组关于佛得角的报告忠实而详细地反映了 4 月份开展的工作的实质内容。这项工作得到了实质性文件，特别是国家报告的支持。

362. 佛得角再次感谢秘书处和三国小组成员布基纳法索、危地马拉和哈萨克斯坦的支持。

363. 工作组会议期间的交流表明，该国在促进和保护人权方面取得了长足进步，并决心继续沿着这条道路前进。

364. 佛得角接受了工作组会议期间提出的所有建议。该国满意地指出这一事实，因为这表明其伙伴的关切与该国自己的关切非常相似。然而，执行建议对国家行政部门的机构能力构成重大挑战，在某些情况下，还对其经济资源造成负担。在追求效率的过程中，组织和系统化领域的进展尤为重要。因此，取得这一进展是一个优先事项。

365. 相关的国家部门已经在执行与它们相关的建议，并为制定执行建议的总体行动计划做出了贡献，同时制定了关于在业务和政治层面进行监测、协调和激励的程序。制定总体人权计划应该为实施国家行动提供一个更具包容性的综合框架，同时促进在需要关注的更为具体的领域制定其他行动计划。

366. 机构间的协调对于及时向条约机构提交国家报告也很重要。该国正在审查协调程序，以便在不久的将来就此通过一项决定。

367. 根据《巴黎原则》建立国家人权机构是当务之急。相关的立法草案已经存在；然而，在将草案列入议会议程之前进行的磋商得出结论认为，需要在各个层面更好地理解议会和监察员办公室之间的关系。

368. 提出的体制问题被佛得角政府视为优先领域，特别是在技术援助方面。佛得角计划与人权高专办接触，请求其支持。

369. 在工作组会议期间，司法部长向特别程序发出了访问该国的长期邀请。很快就会发出书面邀请。

370. 佛得角重申支持工作组的报告，该报告可以为如何与国际社会合作促进该国人权的努力提供指导，并成为对工作实施情况进行监测的框架。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

371. 在通过关于佛得角的审议结果的过程中，有 14 个代表团作了发言。

372. 古巴感谢佛得角就所提建议及时向人权理事会提供信息。佛得角在平等接受各级教育方面取得了进展；为保护儿童权利做出了努力，制定了法律框架；并采取了措施，以充分执行促进性别平等和反对暴力的公共政策，以上成就在审议期间得到认可。古巴感谢佛得角接受如此多的建议，特别是古巴提出的建议。古巴建议通过报告。

373. 加蓬欢迎佛得角批准若干世界人权文书，并鼓励该国继续努力，通过实施关于性别平等的提高认识方案，消除性别成见。加蓬赞扬佛得角在教育领域取得的显著进展，同时建议该国继续采取措施，提供免费教育，以便为贫困家庭的儿童提供接受学前教育的机会。加蓬祝愿佛得角在落实所接受的建议方面取得圆满成功。

374. 马尔代夫欢迎小岛屿国家联盟的成员佛得角代表团。马尔代夫赞扬佛得角政府对普遍定期审议的承诺，这表现在该国接受了工作组会议期间提出的所有建议。马尔代夫赞赏地注意到，佛得角将按照马尔代夫在第一次审议时提出建议，很快向特别程序任务负责人发出长期邀请。马尔代夫鼓励佛得角与人权高专办和其他利益攸关方合作，履行国际人权条约规定的义务，并在必要时寻求人权高专办的援助。

375. 摩洛哥支持佛得角承诺创造有利于享有法治和人权的立法和政治环境。摩洛哥祝贺佛得角国家人权和公民身份委员会在执行这些领域的公共政策方面发挥关键作用，并根据《巴黎原则》起草新的法规。摩洛哥祝贺佛得角政府主管机构对教育系统进行改革，以确保十年级以下普及义务教育，并注意到初级教育系统女童入学率的进展。摩洛哥支持该国提出技术援助请求。

376. 莫桑比克满意地注意到佛得角成功落实第一轮审议期间提出的建议。自 2008 年第一次报告以来，佛得角取得了显著进步。作为葡萄牙语国家共同体的重

要成员，佛得角一直是作出政治承诺促进公民人权的典范。莫桑比克回顾，佛得角批准了九项联合国核心人权条约，赞扬该国建设性地参与普遍定期审议，并决定接受所有建议。

377. 尼日利亚赞扬佛得角与人权理事会和人权高专办合作，监督相关国际人权文书义务的履行情况。尼日利亚敦促佛得角继续与理事会合作，并继续致力于促进该国公民的人权。

378. 菲律宾注意到佛得角严重的资源制约，这阻碍了人权方案的实施。菲律宾欢迎该国接受菲律宾的建议，继续与区域和国际伙伴合作，并确保拨充足资源以执行人权政策和方案。菲律宾还欢迎佛得角接受关于根据《巴黎原则》设立国家人权和公民身份委员会的建议。菲律宾注意到佛得角接受了所有建议，表明该国对人权的高度重视。

379. 多哥欢迎佛得角承诺向人权理事会特别程序发出长期邀请。多哥感谢佛得角愿意执行多哥提出的建议，并支持该国向国际社会发出呼吁，支持该国通过有利于可持续发展和加强人权的经济、社会和环境政策，执行所收到的建议。

380. 越南理解自然资源贫乏的小岛屿发展中国家面临的困难，因此欢迎佛得角在促进人权方面取得的进展，特别是在落实所接受的建议方面。越南注意到佛得角在男女平等和教育等领域取得的成果。越南还欢迎佛得角接受如此多关于法治和千年发展目标的建议，包括越南提出的建议。越南支持通过报告。

381. 阿尔及利亚指出，佛得角在第二轮普遍定期审议期间表现出极大的开放与合作，这表现在该国接受了所有建议。阿尔及利亚祝贺佛得角接受了阿尔及利亚提出的关于继续努力支持国家人权和公民身份委员会，使其符合《巴黎原则》，以及加强与条约机构合作的两项建议。不可否认，这些措施的实施将对该国的人权保护产生积极影响。

382. 安哥拉很高兴佛得角继续致力于人权理事会及其机制。佛得角是非洲的榜样，特别是在经济、社会和文化权利领域。安哥拉欢迎该国决定接受成员国提出的所有建议。安哥拉呼吁国际社会和理事会考虑佛得角的情况，并提供技术援助，以支持落实该国接受的建议。

383. 贝宁满意地注意到佛得角进行了若干立法改革，并批准了若干人权文书，特别是在教育、卫生和住房领域。贝宁鼓励佛得角继续改革，并请国际社会为改革提供支持。

384. 博茨瓦纳感谢佛得角提供全面的信息。博茨瓦纳赞赏该国在确保性别平等和消除性别暴力方面采取的举措。博茨瓦纳注意到佛得角制定了打击性别暴力的国家计划，设立了家庭暴力受害者支持网络，开展了促进性别平等的行动方案，以及佛得角女法学家协会的行动。

385. 中国赞扬佛得角在人权方面的努力和成就，并对其接受中国提出的建议表示赞赏。中国赞赏佛得角为继续促进经济、社会和文化权利以及加强社会保护制

度做出的努力。中国呼吁国际社会理解，作为一个发展中国家，佛得角在促进和保护人权方面面临挑战。国际社会应继续向佛得角提供建设性援助。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

386. 在通过关于佛得角的审议结果的过程中，有 3 个其他利益攸关方作了发言。

387. 非洲维护人权会议指出，尽管佛得角处于不利的地理位置，但该国可在消除贫困和发展经济方面为非洲其他发展中国家树立一个良好的榜样。该组织对普遍存在的暴力侵害妇女和儿童行为以及持续存在的对妇女的普遍歧视表示关切。现有的对妇女的歧视性成见导致公共和私人生活中的歧视现象增加。该组织还对暴力侵害儿童问题表示关切，呼吁佛得角政府努力颁布措施打击暴力行为，并提高对这一问题的认识。监狱的条件令人震惊；因此，该组织呼吁佛得角政府采取一切必要措施，改善监狱条件。该组织还鼓励佛得角政府制定学徒方案，以减少弱势儿童过早辍学的情况。

388. 国际和睦团结指出，虽然征兵问题没有在审议期间讨论，但应赞扬佛得角在其《宪法》中纳入了一项条款，允许出于良心拒服兵役者和不适合服兵役者履行民役。然而，该组织指出，佛得角在关于《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》的声明中表示，该国有一项“自愿招募”制度，17 岁的儿童可在父母同意的情况下入伍。该组织敦促佛得角加入日益增强的全球共识，即 18 岁应是在任何情况下服兵役的最低年龄。该组织呼吁佛得角支持该国民间社会积极参与普遍定期审议进程。

389. 和平组织问题研究委员会指出，佛得角是一个社会和政治稳定的国家，在 2012 年易卜拉欣非洲治理指数中，治理绩效排名第二。虽然在该国出版报纸需要政府批准，但新闻自由是存在的。该组织提到一份报告说，没有关于宗教不容忍事件的报道；然而，鉴于大多数人属于罗马天主教会，所以该教会享有某种特权地位。该组织还注意该国法律对集会自由和组织工会权利的保障，以及约四分之一的劳动力属于工会组织，尽管据报道，集体谈判的情况很少。

### 4. 受审议国的总结发言

390. 佛得角感谢与会者发表评论，这些评论非常令人鼓舞，非常有建设性。

391. 关于提出的一些批评意见，尽管政府并不完全同意其中的某些意见，但将予以审查。例如，有关公共生活中对妇女的歧视的关切，某些挑战确实继续存在，如暴力侵害妇女行为，代表团在审议期间已承认这一点。然而，说歧视是一种公开的做法是不对的。关于监狱和拘留中心的条件问题，用“令人震惊”一词形容，过于夸张。

392. 最后，佛得角感谢所有参与对话的人，并注意到许多令人鼓舞的发言。这些发言不会变成“空头支票”，因为该国政府承诺尽最大努力落实建议，并继续推进旨在改善该国人权状况的进程。



## 图瓦卢

393. 2013 年 4 月 24 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对图瓦卢进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 图瓦卢根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/TUV/1 和 Corr.1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/TUV/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/TUV/3)。

394. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于图瓦卢的审议结果(见下文 C 节)。

395. 关于图瓦卢的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/8)，图瓦卢对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/8/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

396. 由图瓦卢总检察长埃塞·阿皮纳卢率领的图瓦卢代表团通过在苏瓦的人权高专办太平洋区域办事处录制的视频会议作了发言。由于国内存在的紧迫问题，图瓦卢代表团无法出席人权理事会会议。

397. 图瓦卢承诺履行该国在普遍定期审议方面的义务。总检察长概述了自 2013 年 4 月对该国进行审议以来出现的新的进展，并介绍了该国就已接受的建议采取行动的最新情况。

398. 图瓦卢正在就政府的行动路线图进行高级别对话，其中包括需要立即予以关注的措施。新政府已于 2013 年 8 月宣誓就职。

399. 关于没有得到该国支持的建议，已有 18 项建议现在是路线图的核心组成部分，这些建议涉及的问题包括批准国际人权条约、禁止性别歧视的宪法修正案，以及审查宗教法。图瓦卢将继续考虑该国此前不支持的建议。

400. 图瓦卢研究了乌拉圭和斯洛伐克提出的建议，将在人权理事会第二十四届会议上做出回应。总检察长宣布，这两项建议都得到了图瓦卢的支持。

401. 总检察长解释说，根据图瓦卢的法律，在其领土上出生的任何儿童都有资格获得公民身份，在该国或国外出生的任何儿童，只要父母任何一方是图瓦卢公民，都可以获得公民身份。尽管现行法律已就获得公民身份作了规定，但图瓦卢支持前面提到的两项建议，因为这些建议对儿童问题采取了积极态度。她呼吁国际社会和联合国帮助图瓦卢落实这些建议。

402. 一些该国支持的建议已经得到充分实施，而另一些建议正在实施中。然而，缺乏人力、财力和技术资源是该国落实建议的能力的一大挑战。

403. 关于美利坚合众国提出的为 Nukufetau 选区组织补选的建议，补选已于 6 月 28 日举行，新候选人已宣誓就职。同样，9 月 10 日举行了 Nui 选区的补选；然而，由于交通问题，新议员尚未宣誓就职。

404. 关于法国、马尔代夫、新西兰、阿塞拜疆和意大利提出的继续努力提高对家庭保护和家庭暴力法案的认识并颁布该法案的建议，妇女事务部与总检察长办公室于 6 月 5 日在首都举行了首次社区协商。在协商中，妇女代表接受了法案中提出的给予在家庭场所居住的家庭成员的保护，但有学生代表指出，法案没有为寄宿学校的儿童提供保护，家庭的定义没有延伸到教育机构，如寄宿学校。

405. 6 月 23 日至 25 日在外岛举行了第二轮磋商，但由于燃料短缺和交通不便，磋商只覆盖了三个岛屿。由于南太平洋共同体的援助，北部岛屿的协商已经完成。社区的建议和意见将提交给内阁。

406. 大多数岛屿缺乏基本食品，燃料短缺使健康问题变得复杂，因为外岛的诊所依赖的是柴油发电机。在这种情况下，与满足所有人对燃料和基本食品的迫切需求相比，关于该法案的磋商成为次要问题。

407. 关于澳大利亚和新西兰提出的全面执行《警察权力和职责法》的建议，警察局已在新西兰警察部队的协助下通过警察培训和提高认识，在执行方面取得了进展。

408. 外岛的大多数警察不知道《警察权力和职责法》，因此，警察局制定了目标，前往有关岛屿对警察进行培训，让他们了解该法赋予他们的权力。交通问题在这方面再次成为挑战。

409. 关于批准国际人权协定的建议，图瓦卢政府已安排与该国的合作伙伴进行高级别对话，以实现该国的国家可持续发展战略目标，其中包括批准国际人权协定。

410. 图瓦卢代表呼吁国际社会提供技术、资金和双边援助，以便图瓦卢能够成功落实该国接受的建议。需要具体援助来提高公民对人权和自身权利的认识，以及对政府官员和领导人进行人权培训，使他们了解促进和保护人权的必要性。

411. 总检察长呼吁国际社会协助图瓦卢应对气候变化的严重影响，并承诺降低排放水平。最后，她呼吁那些拥有解决无国籍问题的法律的国家向图瓦卢提供法律和技术援助，帮助该国修订关于国籍和无国籍问题的法律。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

412. 在通过关于图瓦卢的审议结果的过程中，有 9 个代表团作了发言。

413. 阿尔及利亚强调了图瓦卢对普遍定期审议的重视，并祝贺该国接受大部分建议，这一事实反映出普遍定期审议机制的合作性质。阿尔及利亚尤其赞赏图瓦卢接受该国提出的两项建议，一项涉及通过关于儿童和早教的国家计划，另一项涉及努力促进妇女权利和性别平等，特别关注妇女诉诸司法和参与公共生活。执

行这两项建议将有助于保护人权。阿尔及利亚请国际社会和高级专员为小国参与普遍定期审议提供便利，并建议通过关于图瓦卢的结果文件。

414. 古巴指出，作为一个发展中国家，图瓦卢面临短缺和财政限制。然而，这些挑战并没有成为图瓦卢政府保护和促进人权的障碍。在审议期间，古巴强调了图瓦卢为促进残疾人和艾滋病毒/艾滋病感染者的权利、改善获得医疗保健服务机会和解决家庭暴力问题所采取的措施。古巴祝贺图瓦卢接受大部分建议，并祝愿该国在落实这些建议方面，特别是在教育和卫生措施方面取得成功。古巴建议通过关于图瓦卢的结果文件。

415. 吉布提赞赏图瓦卢对普遍定期审议的承诺，并强调指出，尽管面临种种制约，但图瓦卢已经启动了通过全国协商统一立法的进程。吉布提强调气候变化对图瓦卢造成的困难，呼吁国际社会支持该国改善人权的努力。国际合作是普遍定期审议的一个关键要素。吉布提还注意到审议机制在加强全世界人权方面的作用。吉布提欢迎图瓦卢已经采取的举措，如打击暴力侵害妇女行为和校园暴力行为，以及开展宗教自由对话。吉布提赞扬享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员的访问。吉布提鼓励图瓦卢继续落实所接受的建议，并继续努力批准国际文书，如《罗马规约》。

416. 爱沙尼亚欢迎图瓦卢在第二轮普遍定期审议期间保持开放和透明的态度，并赞扬该国尽管面临环境挑战，但仍真正致力于改善人权保护。爱沙尼亚注意到该国对司法和法治的坚定承诺，以及同意加入《罗马规约》。爱沙尼亚注意到，由于缺乏资源，图瓦卢推迟实施一些关于加入核心人权条约的建议；然而，爱沙尼亚赞赏该国决定在接受条约产生的新义务之前首先审查立法。爱沙尼亚鼓励图瓦卢通过提出技术援助和资金支持请求，继续履行义务。爱沙尼亚祝愿图瓦卢在落实建议方面一切顺利。

417. 马尔代夫注意到，尽管图瓦卢能力有限，但仍决定批准核心人权文书。马尔代夫很高兴图瓦卢接受了马尔代夫提出的四项建议中的两项。马尔代夫鼓励该国政府提高认识，倡导促进人权，特别是妇女权利。马尔代夫期待水法草案获得通过。马尔代夫赞扬图瓦卢努力保护人民免受气候变化的负面影响。

418. 摩洛哥祝贺图瓦卢对普遍定期审议采取开放和建设性的态度。尽管气候变化带来了挑战，但图瓦卢继续努力使国内立法与国际人权文书相一致，并建立了一个充分保障享有人权的体制框架。摩洛哥祝贺图瓦卢接受大部分建议，包括摩洛哥提出的三项建议。摩洛哥重申支持图瓦卢为改善人权状况所做的努力，并祝愿该国在落实接受的建议方面取得圆满成功。

419. 新西兰欢迎图瓦卢建设性地参与普遍定期审议，特别是一直在积极考虑所有建议，包括该国以前未能接受的建议。新西兰欢迎图瓦卢接受新西兰提出的关于颁布家庭保护和家庭暴力法案的建议，并鼓励该国提高外岛公众的认识。新西兰还鼓励图瓦卢在金融治理领域取得进展，并强调需要管理公共支出和进行改革，以确保加强问责制和有效利用资源。新西兰鼓励所有国家支持图瓦卢为落实建议所做的努力，并重申新西兰承诺支持该国通过发展援助应对挑战。

420. 菲律宾意识到图瓦卢容易受到资源、自然、地理、经济和气候的制约。菲律宾赞扬该国努力克服这些挑战，推进人权，并参与应对气候变化。国际社会应对图瓦卢为保护人权提出的技术和资金援助呼吁作出响应。菲律宾很高兴图瓦卢接受了菲律宾关于调动资源实施人权方案的建议。菲律宾祝愿图瓦卢在保护人权方面一切顺利。

421. 越南赞扬图瓦卢尽管面临挑战，仍参与普遍定期审议。越南注意到该国认真执行所接受的建议，包括越南提出的关于国家加强针对弱势群体的优先事项及参与国际人权机制和条约的两项建议。越南建议通过工作组的报告。越南愿意与图瓦卢合作，并希望该国加强享有人权和自由方面的努力取得成功。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

422. 在通过关于图瓦卢的审议结果的过程中，一个利益攸关方作了发言。

423. 国际方济会、埃德蒙·赖斯国际和地球正义赞赏图瓦卢表现出应对人权状况的承诺，欢迎该国接受与气候变化有关的建议。这些组织赞扬该国监测气候变化影响的国家行动计划，并赞同人权理事会的观点，即气候变化对享有人权产生不利影响。这些组织指出，像图瓦卢这样的小岛屿国家对全球温室气体排放占比最小，却受到全球变暖的最严重影响。这些组织赞扬哥斯达黎加代表团明确承认该国对图瓦卢局势的全球责任，并宣布将实现碳中和。这些组织建议图瓦卢和理事会成员国就气候变化采取行动，建立一个关于气候变化和人权的特别程序任务。这些组织鼓励图瓦卢让民间社会，特别是妇女、儿童和外岛居民参与关于减缓政策的讨论，并与哥斯达黎加代表团联络，以便进一步开展合作。

### 哥伦比亚

424. 2013 年 4 月 23 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对哥伦比亚进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 哥伦比亚根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/COL/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/COL/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述 (A/HRC/WG.6/16/COL/3)。

425. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于哥伦比亚的审议结果(见下文 C 节)。

426. 关于哥伦比亚的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/6)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/6/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

427. 哥伦比亚代表团回顾说，该国已在工作组会议期间确定了对所有建议的立场，并在通过报告的当天提交了一份增编。哥伦比亚将继续通过国家人权和国际人道法系统，就提出的建议及该国的自愿承诺开展后续工作，以便提交后续年度报告。

428. 代表团介绍了 126 项已接受的建议和 7 项自愿承诺涉及的主要问题。

429. 国内武装冲突受害者和归还土地问题是哥伦比亚政府正在处理的两个主要问题。《受害者和归还土地法》的实施已惠及数十万受暴力影响者。实施该法时还提供了保护方案。

430. 保护人权维护者是政府的另一个优先事项。建立国家保护单位和修订保护方案立法是第一步。大约有 7 700 人受益于保护措施。

431. 2013 年 3 月，政府启动了一项全面计划，保障妇女在生活中免受暴力侵害。该计划是与妇女组织协商并在国际社会支持下制定的，提出了有助于消除暴力侵害妇女行为的行动。促进对受暴力侵害妇女的综合护理的机构间战略旨在减少有罪不罚现象，并为受害者提供护理。

432. 强迫征兵是一个复杂的现象，需要各级政府采取行动。自 1997 年以来，武装部队禁止招募 18 岁以下的儿童。然而，非法武装团体仍诉诸武力和恐吓等方式招募儿童。国家已采取预防措施，如家庭福利研究所专门的照顾方案，该方案自 1999 年以来已帮助了 5 000 多名儿童。此外，一项特别法律承认从非法武装团体复员的儿童为受害者。

433. 消除贫困和不平等是国家的主要关切之一。2011 年，政府设立了处理社会包容与和解问题的办公室，实施减贫方案是该办公室的优先事项之一。已有 280 多万个家庭受益于“更多家庭在行动”方案。“青年在行动”方案已招收 27 000 多名年轻人。“妇女储蓄者在行动”方案资助了 187 000 多名妇女，而“粮食安全网络”帮助了大约 158 000 个家庭。过去两年，有 170 万人摆脱贫困。这些战略使哥伦比亚在本地区减少不平等的速度位居第二。

434. 8 月 28 日至 30 日，在麦德林举行了第一届工商企业与人权区域论坛，约 400 名来自工商界、各国政府、国际组织、民间社会、国家人权机构和工会的代表参加了论坛。论坛的目的是为参与实施《指导原则》的利益攸关方提供培训机会。论坛成果为后来于 2013 年 12 月举行的第二届工商企业与人权全球论坛提供了重要投入。

435. 第三届非洲和非洲裔市长及政府领导人全球峰会于 9 月 18 日在哥伦比亚闭幕。约有 2 000 名世界领导人参加了这一活动，该活动旨在在海外非洲人之间开展政治对话和国际合作。

436. 代表团提到已经取得一些进展的另一系列建议。

437. 2012 年 11 月 19 日，国会通过了第 1588/2012 号法律，批准了《关于无国籍人地位的公约》和《减少无国籍状态公约》。宪法法院正在对法律进行审查，之后将完成批准程序。

438. 关于初等教育，自 2011 年以来，国家实施了普及免费初等教育，并为一些目标弱势群体提供免费中等教育。自 2012 年以来，已划拨资源，保证所有公立教育机构所有 11 个年级实行免费基础教育，惠及 850 多万学生。

439. 关于对安全部队的人权培训，武装部队和国家警察有特定课程设置和课外培训活动；例如，2013 年第一季度，约 50 000 名军人接受了人权培训。

440. 代表团感谢 20 多个国家对该国和平进程的支持。哥伦比亚政府继续致力于成功完成这一进程，在人权理事会通过工作组报告时，第二十四轮和谈正在哈瓦那举行。

441. 2013 年 7 月 18 日，哥伦比亚政府与人权高专办达成协议，将人权高专办驻哥伦比亚办事处的任务期限从 11 月 1 日起延长一年。在这方面，哥伦比亚总统希望办事处能够积极参与他希望与哥人民军签署的协议的第三阶段，并希望办事处能够发挥积极主动的作用，以便过渡时期司法、真相、正义和赔偿发挥效力。代表团肯定了驻哥伦比亚办事处过去 16 年的工作，认为其对促进人权、体制建设和其他领域的共同工作发挥了推动作用。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

442. 在通过关于哥伦比亚的审议结果的过程中，有 14 个代表团作了发言。

443. 阿尔及利亚承认哥伦比亚接受了第二轮审议期间提出的大部分建议，反映出哥伦比亚的开放态度和与该机制的合作。阿尔及利亚特别指出，哥伦比亚接受了该国提出的关于有利于儿童的国家战略和促进残疾人权利的两项建议。

444. 中国赞赏哥伦比亚政府努力研究提出的建议，赞赏该国接受大部分建议。中国祝贺哥伦比亚在促进性别平等、保护老年人、残疾人和土著人民方面取得的成功。中国相信，在落实所接受的建议时，哥伦比亚将继续促进社会经济发展，该国人民将更好地享有他们的权利。

445. 古巴注意到哥伦比亚在执行国家发展计划方面取得的进展，以及在粮食安全、就业、住房、教育、卫生以及社会、文化和环境保护领域采取的措施。古巴欢迎哥伦比亚接受大部分建议，包括古巴提出的建议。古巴将继续支持在该岛举行的和平谈判。

446. 吉布提祝贺哥伦比亚接受互动对话期间提出的大部分建议，特别是吉布提提出的建议。吉布提鼓励哥伦比亚通过支持对话和民族和解，继续努力改善人权状况。吉布提还鼓励哥伦比亚继续与人权高专办合作。

447. 厄瓜多尔承认哥伦比亚努力配合作为有效促进和保护人权机制的普遍定期审议工作。厄瓜多尔赞赏哥伦比亚在审议期间作出承诺，包括批准国际文书，如《减少无国籍状态公约》。厄瓜多尔对哥伦比亚实现和平表示最良好的祝愿。

448. 加蓬指出，哥伦比亚是许多国际人权文书的缔约国。加蓬赞扬哥伦比亚政府与联合国促进和保护人权系统的程序和机制充分合作。加蓬鼓励哥伦比亚继续努力实现对人权的充分尊重，并建立有效的司法制度，以巩固和平和减少有罪不罚现象。

449. 马尔代夫赞赏哥伦比亚继续致力于就上一轮审议期间做出的承诺和商定的建议采取后续行动。马尔代夫承认哥伦比亚在一些重要领域取得的进展，如土著人民的权利和劳工权利，以及全面解决武装冲突受害者的问题。安全局势显著改善；该国与人权理事会及其机制的合作值得称赞。

450. 摩洛哥承认哥伦比亚在人权领域开展工作，该国采取的重要措施，特别是在政治和体制改革方面采取的措施就反映出这一点。摩洛哥注意到哥伦比亚与普遍定期审议的建设性互动，这体现在该国接受了大量建议，打算落实这些建议，以及自愿承诺打击有罪不罚和贩运人口。尽管存在武装冲突，但哥伦比亚正在向巩固和平迈进。

451. 尼日利亚赞赏地注意到哥伦比亚作出的许多自愿承诺，包括承诺在其国家人权和国际人道法体系框架内继续就普遍定期审议采取后续行动。尼日利亚注意到，哥伦比亚接受了尼日利亚的建议。尼日利亚欢迎该国与人权高专办开展合作，敦促该国继续在人权领域取得进展。

452. 菲律宾赞赏哥伦比亚接受了菲律宾关于为打击贩运人口方案分配更多资源的建议。菲律宾承认该国自愿承诺为人权教育和文化制定公共政策。菲律宾欢迎哥伦比亚防止酷刑的法律框架，并希望该国将来会接受菲律宾关于批准《禁止酷刑公约任择议定书》的建议。

453. 南非赞扬哥伦比亚对普遍定期审议的重视，该国副总统出席对该国的审议就表明了这一点。南非赞赏该国接受南非提出的建议。

454. 大不列颠及北爱尔兰联合王国欢迎哥伦比亚政府为处理人权问题所做的工作。然而，联合王国仍然关注人权维护者面临的状况。虽然联合王国要求哥伦比亚政府定期公布对军事人员侵犯人权的指控的调查情况和统计数据，但该国在工作组会议期间没有发布这些信息。因此，联合王国欢迎哥伦比亚政府就此事做出承诺。

455. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国回顾说，哥伦比亚已经实现了小学和中学的全民教育，并缩小了城乡差距。委内瑞拉赞扬哥伦比亚考虑最贫困者，通过收入再分配实现减贫。委内瑞拉重申坚决支持哥伦比亚的和平进程，希望哥伦比亚人民重新踏上共存之路，这是实现其愿望和期待所必需的。

456. 越南承认，哥伦比亚在落实上次审议接受的建议方面表现出了极大的决心，包括越南提出的关于加强国家人权机制以促进该国妇女、儿童、土著人民、国内流离失所者和其他弱势群体权利的建议。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

457. 在通过关于哥伦比亚的审议结果的过程中，有 11 个其他利益攸关方作了发言。\*\*\*

458. 在预先录制的视频信息中，监察员回顾说，哥伦比亚经历了 50 多年的内部冲突。尽管如此，该国还是在执行人权政策方面取得了进展，这些政策的重点是打击哥伦比亚联合自卫军解散后成立的非法武装团体，这些团体对大多数侵犯人权行为负有责任。监察员还对监狱的拘留条件表示关切。过度拥挤率达到 56%，卫生服务方面存在严重问题。监察员办公室建议政府宣布监狱状况为社会紧急状态。

459. 防止酷刑协会感到遗憾的是，哥伦比亚没有接受关于批准《禁止酷刑公约任择议定书》的建议，据称是因为该国已具备保护被拘留者权利的机制。哥伦比亚是拉丁美洲唯一反对批准《任择议定书》的国家。该国的监狱人满为患，面临危机局面。该国提交的报告提到了建立国家保护机制的计划。防止酷刑协会敦促哥伦比亚政府成为《任择议定书》缔约方并建立该机制。

460. 久比利活动社指出，虽然许多哥伦比亚人行使了宗教自由权，但对许多基督教徒来说，现实情况并非如此。那些生活在冲突地区的人经常因为其宗教而成为受攻击的目标。约有 200 座教堂因安全原因关闭，每年有 20 至 30 名教会领袖被武装团体谋杀。该组织要求哥伦比亚对侵犯教会领袖人权的行为展开调查，并考虑将教会领袖与工会会员、人权维护者和记者一起列入弱势群体类别，给予他们同等程度的保卫。

461. 国际计划(代表哥伦比亚儿童联盟)承认哥伦比亚政府为保护儿童权利所做的努力。然而，政府应该建立机制，执行受害者法，以便优先考虑武装冲突的儿童受害者。关于强行招募儿童问题，有 5 000 起经证实的案件，但这种罪行只有三起案件被定罪。实施少年刑事责任制度应该成为优先事项。该组织敦促哥伦比亚政府召集系统改革咨询委员会。

462. 国际妇女争取和平与自由联盟感到遗憾的是，哥伦比亚国会通过了一项关于军事法庭的法律，强化了对武装部队所犯罪行的有罪不罚。该组织还指出，哥伦比亚拒绝了一项让妇女参与和平谈判的建议。该组织呼吁哥伦比亚政府执行宪法法院关于防止对妇女的性暴力的裁决，并执行审议期间提出的关于保护和帮助 LGBTI 人士的社会融合的建议。该组织还请哥伦比亚政府执行其尚未接受的建议。

463. 加拿大人口与发展行动组织(代表性权利倡议)注意到现行法律对堕胎的限制，以及对妇女，特别是针对女同性恋者和跨性别妇女的性暴力和谋杀案件。该组织敦促哥伦比亚政府使堕胎在任何情况下都合法化，保证妇女和青少年按需免费获得安全堕胎服务；确保对基于性取向和性别认同的暴力行为，包括对执法人员实施的暴力行为进行严格调查；将杀害妇女定为犯罪，并建立特别机制，确保为受害者伸张正义。

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外网上，网址是：  
<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。



464. 哥伦比亚法学家委员会指出，在对哥伦比亚进行审议期间，该国政府宣布将人权高专办的任务延长三年；然而，在 7 月份，该任务仅延期一年。该组织指出，哥伦比亚没有认真对待普遍定期审议，因为该国只无条件接受了六项建议，而 75% 的建议被认为已经落实或正在落实。该组织感到遗憾的是，哥伦比亚政府拒绝了关于安全部队侵犯人权和准军事团体受害者权利的建议。该组织补充说，编写国家报告没有征求民间社会的意见。

465. 国际方济会认为，哥伦比亚政府应根据在审议期间接受的建议，实施其采矿政策，接受的建议中包括 20 多项关于发展的建议。该组织对哥伦比亚政府打算允许在 Santurban 的高沼地采矿表示关切，那里的生态系统非常脆弱但很重要，为 200 多万人提供用水。该组织建议哥伦比亚确保沼地的划界，采取具体措施，确保依靠沼地为生的人获得可持续供水，不要在 Santurban 的高沼地发放采矿许可证。

466. 大赦国际指出，和平谈判带来了武装冲突可能即将结束的希望。然而，真正的和平需要所有各方承诺结束侵犯人权行为，并制定战略，将所有责任人绳之以法。该组织强调指出，哥伦比亚未能保护陷入冲突的平民免遭有关各方侵犯人权的行为。人权高专办在哥伦比亚发挥了至关重要的作用，在达成和平协议时发挥的作用将甚为关键。

467. 国际法学家委员会欢迎哥伦比亚承诺执行负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表提出的建议，但对附加的说明表示遗憾。该组织注意到，哥伦比亚已接受对《宪法》和法律的改革必须减少而不是助长有罪不罚现象，并承诺更好地保护土著人民的权利，包括为此进行事先协商和保护土地权。该组织感到遗憾的是，哥伦比亚未同意批准《禁止酷刑公约任择议定书》或《儿童权利公约》和《经济社会文化权利国际公约》关于受理来文的任择议定书。

468. 国际和睦团结回顾说，哥伦比亚宪法法院认为，出于良心拒服兵役的权利受到《宪法》保障。然而，审议期间没有提到这个问题。提及出于良心拒服兵役权利的立法被议会搁置，征兵仍然过于依赖街道不定期围捕，对出于良心拒服兵役者或任何不应被招募的人没有提供保护。该组织呼吁哥伦比亚加快解决这两个问题。

#### 4. 受审议国的总结发言

469. 哥伦比亚代表团对该国承诺促进和保护人权得到广泛认可表示感谢。政府受到鼓舞，将继续努力追求和平、为武装冲突受害者提供赔偿和归还土地。

470. 哥伦比亚仔细研究了第二次审议期间提出的建议以及政府落实这些建议的能力。人权理事会可以放心，该国政府承诺执行这些建议。民间社会在这方面发挥了重要作用。

471. 代表团重申决心继续为人权理事会的宗旨、为加强其机制和程序做出贡献。

## 乌兹别克斯坦

472. 2013 年 4 月 24 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对乌兹别克斯坦进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 乌兹别克斯坦根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/UZB/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/UZB/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述 (A/HRC/WG.6/16/UZB/3)。

473. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于乌兹别克斯坦的审议结果(见下文 C 节)。

474. 关于乌兹别克斯坦的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告 (A/HRC/24/7)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/7/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

475. 由国家人权中心主任阿克马尔·赛义多夫率领的乌兹别克斯坦代表团感谢各国代表、三国小组和秘书处在 2013 年 4 月对乌兹别克斯坦进行审议期间的建设性态度和支持。乌兹别克斯坦共收到 203 项建议，在工作组会议期间接受了其中 101 项建议，30 项建议已经落实或正在落实，未接受 58 项建议，因为它们不符合乌兹别克斯坦的国际义务或不符合现实。

476. 代表团告知人权理事会，乌兹别克斯坦还接受了该国承诺在第二十四届会议之前做出回应的 14 项建议。该国议会已经批准了审议结果。司法部下属的一个部门间工作组、若干政府机构和非政府组织对这些建议进行了讨论。媒体也对建议进行了广泛报道。

477. 乌兹别克斯坦正在编写关于执行审议建议的国家行动计划草案。该计划的优先事项包括进一步发展促进和保护儿童、妇女和残疾人人权的国家立法和法律实践。

478. 自审议乌兹别克斯坦第二次国家报告以来，该国在人权领域采取了重大步骤。

479. 2013 年 5 月，主管人权事务助理秘书长率领代表团访问乌兹别克斯坦，在访问期间也讨论了在执行普遍定期审议建议方面开展合作的问题。该国已就国家人权中心、人权高专办和联合国开发计划署(开发署)之间缔结谅解备忘录事宜，以及实施 2014-2017 年联合技术项目的问题，与人权高专办达成初步协议。

480. 2013 年 6 月审议了乌兹别克斯坦关于《儿童权利公约》执行情况的第三和第四次定期报告及其根据《公约任择议定书》提交的两份初次报告。关于《禁止酷刑公约》执行情况的第四次定期报告的编写工作也已经开始。

481. 乌兹别克斯坦政府通过了一项关于执行劳工组织各项公约的特别决议，并批准了一项国家行动计划。已组织一次圆桌会议，讨论在劳工组织框架内就乌兹别克斯坦履行国际承诺开展技术合作的前景，参加会议的有劳工组织秘书处、国际雇主组织、国际工会联合会以及不同国际组织和一些国家驻乌兹别克斯坦大使馆的代表。

482. 乌兹别克斯坦继续与欧洲安全与合作组织(欧安组织)、欧洲联盟和威尼斯委员会开展人文和人权领域的合作。

483. 乌兹别克斯坦还继续改革司法系统。防止酷刑的国家预防机制的基本要素已经确立。

484. 乌兹别克斯坦开展了大规模活动，以便建立有效预防贩运人口，包括预防贩运妇女和儿童所必需的法律框架。

485. 司法机构的独立性有所加强，法官遴选制度有所改善。司法机构在治理中的作用也得到加强。司法官员的社会地位受到保护。

486. 乌兹别克斯坦已经实现了全面普及教育的千年发展目标。根据世界银行的数据，乌兹别克斯坦的识字率为 99.7%，是世界上最高的国家之一。

487. 根据议会的一项决定，2013 年，在该国两个地区进行了一项法律试验，测试关于政府和管理公开的法律草案。

488. 乌兹别克斯坦正在努力进一步改善物质和技术条件，以便公民和民间社会机构自由、积极地参与解决社会经济发展问题，为此于 2013 年 9 月在塔什干举办了一次国际会议。为了改善公民自治机构活动的组织框架，通过了两项法律——公民自治机构法和公民集会主席及其顾问选举法的新版本。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

489. 在通过对乌兹别克斯坦的审议结果的过程中，有 16 个代表团作了发言。\*\*\*

490. 厄瓜多尔认为，乌兹别克斯坦批准各项国际文书，有助于加强促进和保护人权。厄瓜多尔欢迎乌兹别克斯坦接受厄瓜多尔的所有建议和其他国家提出的大部分建议。厄瓜多尔赞赏乌兹别克斯坦努力打击基于任何理由的歧视，并高兴地看到乌兹别克斯坦接受了相关建议。

491. 印度注意到乌兹别克斯坦为改善人权状况所做的努力，以及为落实条约机构提出的建议所采取的步骤，包括通过国家行动计划。印度承认乌兹别克斯坦通

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

过教育改革，在促进妇女和儿童权利方面取得的成就。印度赞赏该国承诺遵守其人权义务，并决心在国家立法和执法实践中继续遵守国际人权标准。

492. 印度尼西亚赞赏地注意到该国的可持续经济增长，这表现在过去六年国内生产总值增长了 8%；使该国能够改善人民福祉的各个方面。根据提出的建议，乌兹别克斯坦继续加强促进和保护人权的体制框架，部门间工作组因此开始全面投入运作，其任务是监测对公民投诉的审议和解决情况，该国还考虑建立一个独立的国家人权机构。

493. 伊朗伊斯兰共和国欢迎乌兹别克斯坦通过改善人权状况的国家计划和措施，包括开展政治、法律和司法改革、教育和人权培训，以及由于工资增加推动生活条件的改善。伊朗尤其对该国的公共卫生改革感到高兴，并赞赏其加入《儿童权利公约任择议定书》。

494. 哈萨克斯坦赞赏该国接受哈萨克斯坦提出的三项建议：在青少年权利领域加强与联合国人权机制的合作；支持与邻国开展合作，打击非法移民；采取步骤，充分执行该国已经批准的国际条约。哈萨克斯坦期待乌兹别克斯坦采取一切必要措施，落实该国已接受的建议。

495. 科威特注意到乌兹别克斯坦采取的措施，这些措施证实了该国积极回应人权理事会要求的决心。该国已经向不同的条约机构提交了几份报告。科威特注意到该国落实所接受的建议的认真态度。

496. 老挝人民民主共和国感到高兴的是，乌兹别克斯坦接受了大量建议，并为落实这些建议采取了必要的步骤和行动。老挝赞扬乌兹别克斯坦在促进和保护人权方面取得的进展、为最弱势群体提供社会保护的 effort，以及实现普及教育的千年发展目标。

497. 马来西亚赞赏该国的承诺、透明度和积极参与。马来西亚对该国提供的最新情况和答复感到高兴，并赞扬该国继续积极参与和承诺落实所接受的建议。马来西亚高兴地注意到，其建议得到了应有的考虑，被乌兹别克斯坦接受。

498. 马尔代夫赞赏该国承诺加强促进和保护人权的体制框架。马尔代夫期待继续在人权理事会框架内就所有人权问题开展合作。马尔代夫希望，在落实第一轮和第二轮审议的建议方面取得的进展继续加强乌兹别克斯坦对人权的促进和保护。

499. 摩洛哥满意地注意到乌兹别克斯坦实施国家民主改革战略，以保障法律至上和对法律的尊重，并保护个人的权利、自由和合法利益，特别是为此维持权力平衡、加强立法部门、改革刑法和改善监狱系统。摩洛哥还欢迎宣布福祉和繁荣年等举措，并感谢乌兹别克斯坦接受摩洛哥提出的两项建议。

500. 尼日利亚很高兴乌兹别克斯坦接受尼日利亚的建议，并赞扬该国继续努力加强法治及对人权和自由的保护。尼日利亚敦促乌兹别克斯坦在人权保护方面与国际伙伴保持合作，并继续巩固该国在人权领域取得的巨大进步。

501. 阿曼赞赏乌兹别克斯坦为促进人权和保障人民有尊严的生活所做的努力。阿曼感谢乌兹别克斯坦接受阿曼的建议,特别是关于加紧努力保障全民医疗保健和促进残疾人权利及其社会融合的建议。阿曼还赞赏该国努力实现千年发展目标。

502. 巴基斯坦感到欣慰的是,乌兹别克斯坦接受了大部分建议,包括巴基斯坦提出的建议。巴基斯坦赞赏该国开展的大量活动,包括为履行其人权承诺通过了一项国家行动计划,以及采取立法措施,确保法治和社会经济进步。

503. 菲律宾感到高兴的是,乌兹别克斯坦根据其建议制定的国家行动计划得到了落实。菲律宾承认该国采取不懈努力,提高人民,特别是妇女、儿童和青年的生活质量和生活水平。该国接受菲律宾提出的关于加强保护和促进人权的有利环境的建议,可惠及该国人民。

504. 卡塔尔赞扬乌兹别克斯坦接受大部分建议,特别是卡塔尔提出的两项建议。该国为落实建议所作的努力反映了它对促进和保护人权的高度重视,这反映在最近通过的重申法治、保护人权和基本自由的法律中。

505. 俄罗斯联邦满意地注意到,乌兹别克斯坦接受了大量建议,这些建议涉及许多国家面临的各种问题。这表明该国愿意加强促进和保护人权方面的潜力,以及改善国家人权系统。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

506. 在通过关于乌兹别克斯坦的审议结果的过程中,有 7 个其他利益攸关方作了发言。

507. 人权观察深感遗憾的是,乌兹别克斯坦拒绝了大多数最相关和最紧迫的建议。乌兹别克斯坦断然否认政治犯的存在,尽管该国关押了十几名政治犯,并以模糊和过于宽泛的罪名对数千人判刑。许多因政治指控被监禁的人遭受了酷刑。2013 年 4 月,红十字国际委员会(红十字委员会)宣布了停止对被拘留者进行监狱探访的决定。警察局和监狱中证据确凿的酷刑问题突出表明,乌兹别克斯坦迫切需要诚实地执行建议,立即允许红十字委员会不受干扰地恢复运作。该组织还深感遗憾的是,乌兹别克斯坦拒绝了关于向特别程序发出长期邀请的建议,甚至拒绝接受待定的访问请求。十多年来,乌兹别克斯坦一直拒绝对地方独立人权组织予以登记,并不断骚扰和起诉独立的人权维护者和记者。乌兹别克斯坦强行关闭了许多国际非政府组织和媒体机构,包括人权观察驻塔什干办事处。人权理事会应建立一个针对该国的监测机制,应对该国的恶劣人权记录和完全不予合作的现状。

508. 加拿大人口与发展行动组织(代表性权利倡议)敦促乌兹别克斯坦在落实消除对妇女歧视的承诺和努力就家庭暴力问题立法时,不带任何形式的偏见或谴责,为遭受暴力的妇女提供司法补救、支助服务和性健康和生殖健康服务。如果这些法律不保护妇女的性权利和生殖权利,包括她们决定子女数量和生育间隔的权利,则法律是不够的。据报道,国家发起了降低孕产妇死亡率的方案,但方案被用于在未经妇女知情同意的情况下对她们进行强迫和非自愿绝育。该组织敦促乌兹别克斯坦立即修订侵犯妇女性权利和生殖权利的政策,特别是强制性人口政策;提

高对现代安全避孕方法的认识和这些避孕方法的可获得性，以便妇女能够做出知情选择和决定；对卫生工作者进行性权利和生殖权利培训；并通过实施保护妇女性权利和生殖权利的政策，坚持履行该国对《消除对妇女一切形式歧视公约》的承诺。

509. 国际男女同性恋协会指出，乌兹别克斯坦是前苏联少数几个继续将男子之间自愿的性关系定为犯罪的国家之一。该组织敦促乌兹别克斯坦接受相关的审议建议，废除将男子之间自愿的同性关系定为犯罪的《刑法》第 120 条，并采取措施，消除对 LGBT 人士的歧视。该组织呼吁乌兹别克斯坦释放根据第 120 条被监禁的人，并废除该条法律本身。执法机构对 LGBT 人士经历的许多侵犯人权行为负有责任。该组织还敦促乌兹别克斯坦采取措施，调查暴力侵害 LGBT 人士的行为，惩罚施暴者，并通过公开谴责方式，防止进一步的暴力行为。

510. 国际人权同盟联合会深感遗憾的是，乌兹别克斯坦拒绝了关于言论和结社自由、人权维护者和酷刑的建议。严重侵犯人权的行为继续发生，包括颁布了威胁非政府组织人员的压制性立法，以及通过法律诉讼、任意逮捕和日常监视骚扰人权维护者。2013 年 6 月，一个非政府组织的负责人兼国际人权同盟联合会副主席、吉尔吉斯斯坦人 Toilekan Ismailova 被拒绝入境并被驱逐。自上次审议以来，乌兹别克斯坦没有采取任何措施打击酷刑和虐待，这些手段仍然是进行调查的常规做法。该组织还深感遗憾的是，乌兹别克斯坦拒绝了关于使国家立法符合国际标准的建议。由于无法与当局进行建设性对话，红十字委员会已停止探访被拘留者。该组织敦促乌兹别克斯坦释放人权维护者和政治犯，允许独立的非政府组织自由开展工作，并保证这些组织和记者享有言论、集会和结社自由权。该组织还敦促乌兹别克斯坦批准重要文书，如《禁止酷刑公约》及其任择议定书。

511. 大赦国际深感遗憾的是，乌兹别克斯坦拒绝了关于释放因政治指控被拘留者的建议。至少有八名人权维护者经过不公正审判被定罪，遭受长期监禁及残忍、不人道和有辱人格的监禁条件。乌兹别克斯坦坚持说，一些旨在打击酷刑的建议已经或正在实施；然而，关于被拘留者和囚犯普遍遭受酷刑和其他虐待的报道仍在继续。大赦国际感到关切的是，在打击恐怖主义的借口下，伊斯兰运动和团体的嫌疑成员被强行遣返，在不公平审判后受到单独监禁、酷刑和其他虐待以及长期监禁。尽管彻底、独立和公正的国际调查至关重要，但乌兹别克斯坦再次声明，安集延事件已经“结案”。大赦国际感到遗憾的是，乌兹别克斯坦拒绝了关于加强和深化与包括特别程序在内的国际机制互动的建议，认为这些建议“不属于该国根据国际商定的人权标准应承担的义务”。

512. 国际和睦团契提到斯洛伐克提出的关于良心拒服兵役的建议，乌兹别克斯坦将其列为已经落实或正在落实的建议之一。该组织希望，乌兹别克斯坦的答复的意思是该国目前正在修订征兵法，不仅向数量非常有限的注册宗教团体成员提供替代服务，而且正在解决替代服务期限的歧视性问题。该组织询问乌兹别克斯坦正在采取哪些积极措施，保护出于良心拒服兵役者免遭报复，并期待关于所有这些问题的后续报告。

513. 公民社会——公民参与世界联盟在与设在塔什干的专家工作组的联合声明中指出，至少有 15 名民间社会活动者仍因出于政治动机的指控而被监禁，他们被判处 10 至 15 年长期徒刑，其中包括阿扎姆·图尔古诺夫和迪尔穆罗德·赛义多夫，他们的健康状况在拘留期间急剧恶化。虽然乌兹别克斯坦已决定允许红十字委员会不受限制地进入拘留和监狱设施，但据报道，监狱当局通常在探访前将被监禁的活动分子转移到其他刑事机构，以阻止红十字国际委员会对他们的状况进行客观评估。乌兹别克斯坦还继续迫害人权活动家，包括 75 岁的图拉博伊·朱拉耶夫，他受到敲诈勒索和欺诈的虚假指控，被判处五年监禁；娜代日达·阿塔耶娃因挪用公款指控，被缺席判处七年监禁。公民社会鼓励乌兹别克斯坦采纳并落实关于消除对宗教团体结社自由的不合理限制的建议，据报道，乌兹别克斯坦关押了 6 000 至 10 000 名宗教囚犯。公民社会敦促乌兹别克斯坦释放所有因和平表达宗教信仰而被拘留的良心犯。

#### 4. 受审议国的总结发言

514. 乌兹别克斯坦代表团重申，该国接受了 203 项建议中的 145 项。该国非常重视根据《巴黎原则》改善立法和体制机制，包括国家人权机构。人权教育是另一个优先领域。

515. 乌兹别克斯坦将实现千年发展目标作为优先事项，已经实现了教育、医疗保健和环境方面的目标指标。

516. 乌兹别克斯坦还关注儿童权利、妇女权利和打击贩运人口问题。审议期间提出的建议将通过国家行动计划落实。非政府组织将发挥积极作用，媒体和国际伙伴也是如此。这样，国家行动计划将成为 145 项建议的平台。

517. 乌兹别克斯坦认识到，尽管可能并非一切都发展顺利，该国可能无法履行所有义务，但该国不能接受一些非政府组织所做的单方面和有偏见的发言。该国不同意诸如“政治犯”或“出于政治原因的迫害”等用语。《刑法》中不存在这类罪行。

518. 关于红十字国际委员会被迫停止活动的说法，代表团确认，红十字国际委员会确实已经停止访问监狱，但继续在所有其他方面开展活动。红十字国际委员会的代表自己说，是该组织自己，而不是乌兹别克斯坦作出的这一决定。乌兹别克斯坦尊重红十字国际委员会，但与该组织作出的决定无关。

519. 关于乌兹别克斯坦十多年来没有注册非政府组织一事，已经说了很多。这不是真相。该国在独立时有 200 个非政府组织注册，今天这个数字已超过了 6 500。政府不仅支持这些组织的活动，还向它们提供经济援助。乌兹别克斯坦在独立后对人权观察进行了注册；然而，该组织最近开始经常违反国家的立法。因此，乌兹别克斯坦决定，如果一个组织不遵守法律和地方传统，并且没有建设性地开展工作，就不应该允许它继续开展活动。

520. 乌兹别克斯坦将继续完善《家庭法》和其他立法。关于监控人口增长的说法也不属实。乌兹别克斯坦人口超过 3 000 万。20 年前，即独立前的人口是 2 000 万。因此，人口增加了 1 000 万。

521. 关于酷刑，代表团重申，该国已于 2012 年 10 月向禁止酷刑委员会提交了第四次报告。该国也在发展国家防范机制。乌兹别克斯坦于 1995 年批准了《禁止酷刑公约》。作出批评之前应了解事实和现实情况。

522. 关于大赦国际的声明，与安集延事件有关的事务已经了结。政府进行了独立调查，执法机构已惩处骚乱的责任人和参与者。

523. 乌兹别克斯坦再次感谢所有发言的代表团，并表示其对国际义务的承诺。乌兹别克斯坦将与该国的国内和国际伙伴、人权高专办和开发署密切合作，以落实所有审议建议。

## 德国

524. 2013 年 4 月 25 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对德国进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 德国根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/DEU/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/DEU/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述 (A/HRC/WG.6/16/DEU/3)。

525. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于德国的审议结果(见下文 C 节)。

526. 关于德国的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/9)、德国对建议和/或结论的意见，以及德国作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/9/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

527. 由德国常驻代表汉斯·舒马赫率领的代表团指出，对话与合作对于保护和促进人权至关重要。德国正在尽最大努力为这种交流做出贡献，倾听、接触并与该国政府和民间社会的所有伙伴建立真诚的对话。

528. 德国坚定致力于普遍定期审议。该国在国家报告中说明了如何落实第一轮审议时接受的建议的情况。还介绍了在德国讨论人权问题的方式。

529. 代表团感谢德国人权协会和德国民间社会在公开听证会期间对国家报告草案的宝贵投入和坦诚态度，并感谢它们同意在该国接受审议后立即参加一次关



于第一印象的共同会外活动，这不仅为审议增加了价值，也提高了与民间社会对话的质量。

530. 德国对提出的 200 项建议进行了认真研究。德国人权协会和民间社会组织应邀评论和讨论了该国对所有建议的回应。由于文件字数限制，不可能对许多建议做出实质性答复。

531. 在对该国进行审议期间，打击种族主义是许多问题和建议的核心，突显出该国打击一切形式种族主义的坚定承诺。在这方面，一项国家行动计划规定了各种措施。德国已作出系列努力，加强对出于种族动机的刑事犯罪的预防，包括建立了适当的法律基础。联邦公民教育局已采取行动，防止极端主义、种族主义和仇外态度和口号。

532. 德国非常严肃地对待基于民族、种族、族裔或宗教理由煽动仇恨的行为，对被指控的犯罪者进行了起诉。根据《刑法》，任何刑事犯罪行为人的种族主义态度都可能构成加重处罚情节。

533. 联邦政府非常重视打击针对辛提人和罗姆人、穆斯林、犹太人和外国血统德国人的出于政治动机的刑事犯罪。这些犯罪行为被记录为仇恨犯罪。

534. 2011 年 11 月“地下国社”杀人系列案件曝光，深深震撼了德国社会。这些仇恨犯罪不仅以受害者为目标，也以整个德国社会，尤其以该社会的多样性和多元化为目标。打击右翼极端主义和仇恨犯罪是一项持续的任务，需要政府和整个社会的参与。联邦政府旨在将民间社会和各级政府及政策制定者的倡议结合在一起，以便发现、预防和应对右翼极端主义和仇恨犯罪的所有表现。联邦政府已采取多项措施来解决德国国内安全架构的薄弱环节，令人遗憾的是，正是这些薄弱环节导致上述罪行十多年来一直未被发现。所述措施包括在 2011 年 12 月创建了一个打击右翼恐怖主义和极端主义的联合防御中心；2012 年 11 月创建了联合打击极端主义和反恐中心；以及警察和情报机构关于右翼极端主义的联合数据库。

535. 德国保证保护移民的人权。即使在无证移徙的情况下，法律制度也给予移民受教育、基本医疗保健服务和法定法律保护的权利。近年来，移民子女的状况有了根本改善。上学已成为义务，包括被暂停驱逐的儿童和身处庇护程序的儿童。德国继续确保所有有移民背景的人在社会、经济和文化领域的平等机会和参与。关于移民的融合，自 2006 年以来，政府定期主办融合“峰会”，自 2007 年以来实施了一项国家融合计划，以支持所有正规移民的融合。2012 年 1 月，一项关于融合的国家行动计划确定了 11 个行动领域的目标。

536. 虽然德国近几十年来在实现男女权利平等方面取得了很大成就，但在生活的某些方面，特别是在劳动力市场方面仍然存在挑战。2012-2014 年国家人权行动计划设定了为男女创造公平收入机会和长期增加妇女在公司高层管理人员中的比例的目标。这意味着提高妇女的总体就业率和参加全职工作，促进与家庭有关的短期退出，以及帮助老年妇女更好地融入不断变化的劳动力市场。除其他外，还需要做出具体努力，促进同工同酬，协调工作和家庭生活，促进工作保障和就业保险。

537. 自批准《残疾人权利公约》及其《任择议定书》以来，德国已经制定了一项国家行动计划，以使残疾人的融合成为现实，并将残疾政策纳入各部委、联邦州和社区以及机构和公司的主流。一份关于包容性的新报告显示，需要更多的实证数据，并审查限制残疾人参与社会的因素，以及促进他们自力更生和享有充实生活的因素。政府的目标是进一步发展行动计划，将其作为残疾政策的长期基础。政府正在进行研究，以查明当前行动计划的内容和措施中仍然存在的空白。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

538. 在通过关于德国的审议结果的过程中，有 13 个代表团作了发言。\*\*\*

539. 印度尼西亚赞扬德国接受大部分建议。德国的多元文化社会为促进和保护人权带来了许多挑战。文化多样性是生活中的一个事实，应该受到促进和保护。印度尼西亚欢迎该国承诺打击种族主义、歧视、仇外和反犹太主义，并促进有移民背景者的平等机会。印度尼西亚希望该国通过落实已接受的建议，加强这方面的努力。

540. 伊朗伊斯兰共和国表示希望普遍定期审议期间提出的建议能够得到充分落实。伊朗伊斯兰共和国敦促德国加大努力，解决对少数族裔、移民和难民的歧视问题；处理监狱、精神病院和拘留中心使用武力和虐待未成年人和外国人的问题；保护被贩运的儿童。

541. 马尔代夫感到高兴的是，德国接受了该国在工作组会议期间提出的两项建议，即在《刑法》中纳入将酷刑定为犯罪的具体条款，以及提高公众对《普遍平等待遇法》(2006 年)的认识。

542. 摩洛哥欢迎德国在审议其第二次国家报告的整个过程中表现出的开放和建设性态度。摩洛哥赞扬德国对移民相关问题，特别是移民融入德国社会问题的关注。摩洛哥欢迎德国努力与穆斯林社区进行公开对话，也欢迎该国为打击基于宗教的歧视性做法采取的所有措施。摩洛哥注意到德国接受了大量建议。

543. 尼日利亚注意到德国做出的许多自愿保证和承诺，并接受了大部分建议。尼日利亚尤其感到高兴的是，德国公开表明了反对种族主义和关于移徙工人权利的立场。尼日利亚敦促德国坚持履行相关国际人权文书规定的义务。

544. 菲律宾指出，尽管德国没有接受该国关于考虑批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议，但将继续就保护移民，包括保护移徙工人问题与德国进行建设性接触。菲律宾欢迎德国接受(尽管是部分接受)了该国提出的重新考虑对非正规移民实施刑事处罚的决定的建议。

545. 俄罗斯联邦满意地注意到，德国接受了收到的大部分建议，包括俄罗斯联邦提出的建议，这表明德国希望改善人权状况。俄罗斯联邦注意到，德国原则上接受了关于撤销对人权条约，特别是对《公民及政治权利国际公约》的保留的建

\*\*\* 由于时间限制未能发言的代表团的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网站上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

议。在这方面，俄罗斯联邦再次呼吁德国与民间社会一道，认真研究这项建议，并重新考虑其对保留的态度。

546. 南非欢迎德国接受关于种族动机犯罪的建议，并敦促该国继续采取行动，打击种族主义、种族歧视、仇外和相关不容忍现象。德国接受的大量建议加强了该国对普遍定期审议的承诺。南非注意到，在人权理事会关于安全饮用水和卫生设施问题的工作中，德国起到了带头作用，南非鼓励该国确保这方面的所有努力力求确保促进、保护和实现享有安全饮用水和卫生设施的人权。

547. 巴勒斯坦国赞扬德国积极参与审议进程。巴勒斯坦国祝贺德国接受大部分建议，并指出一些建议已经得到落实。巴勒斯坦国还注意到德国为促进和保护人权采取的措施，包括与歧视、妇女和移民有关的措施。

548. 多哥欢迎德国对普遍人权原则的承诺，这体现在批准国际人权文书上。多哥感谢德国接受大部分建议，包括多哥提出的建议。多哥欢迎德国愿意继续落实各项建议，并祝愿德国一切顺利。

549. 越南指出，德国继续高度致力于落实大量建议，包括关于加强社会平等、残疾人、移民、老年人、妇女和儿童福利制度的建议。德国已经证明该国是人权理事会积极、有建设性和负责任的成员。

550. 阿尔及利亚注意到德国接受了收到的大部分建议，并欢迎德国接受呼吁当局采取全面战略打击一切形式歧视的建议。该战略将有助于打击歧视，包括仇视伊斯兰教。阿尔及利亚指出，德国没有接受关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议。阿尔及利亚希望针对移民工人采取的措施能够确保这一社会弱势群体的权利得到尊重。

551. 阿塞拜疆表示失望的是，关于建立投诉机制以调查警察和执法人员虐待和过度使用武力的建议遭到了拒绝。阿塞拜疆表示关切的是，包括新纳粹团体在内的右翼运动的数量和成员不断增加，德国政府没有对其种族主义表现作出适当反应。阿塞拜疆还感到失望的是，德国受到针对伊斯兰和穆斯林的不可接受的态度不良影响。阿塞拜疆认真听取了德国代表团关于种族主义问题的发言，并呼吁该国以真正、实际和实质性的行动落实发言内容。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

552. 在通过关于德国的审议结果的过程中，有 10 个其他利益攸关方作了发言。

553. 德国人权协会表示失望的是，德国政府没有兑现向工作组做出的承诺，重新考虑与有效打击种族主义相关的问题，只是提到了 2008 年的国家反种族主义行动计划，而忽略了议会在对警方未能调查一系列种族主义谋杀案进行调查后提出的建议。该组织请德国政府致力于落实这些建议。该组织感到遗憾的是，政府拒绝了关于确保独立和有效调查警察暴力指控的建议。该协会表示关切的是，政府宣布某些人权条约只有在监督机构作出决定后才能批准，这种做法可能会削弱国际人权保护体系。此外，政府拒绝了某些建议，因为这些建议是属于联邦各州职权范围的问题，这实际上可能将人权问题排除在普遍定期审议的审查范围之外。

如果接受政府关于该国不能批准人权条约，因为条约与国家法律不相容的解释，将会妨碍全球在人权保护方面取得进展。德国政府应当为执行接受的建议确定具体措施，并呼吁建立一个高级别国家机制，负责开展协调工作。

554. 保护社会受害者慈善协会指出，德国《宪法》没有明确禁止酷刑。警察实施虐待和过度使用武力的案件并非总能得到及时、公正、独立、充分或有效的调查。该组织敦促德国通过明确承认移民、寻求庇护者和族裔或宗教群体的积极贡献，防止可能导致对他们污名化的行动，并确保涉及儿童庇护申请者的任何决定都考虑“最大利益”原则。

555. 国际方济会和维瓦特国际赞扬德国批准《欧洲委员会打击人口贩运公约》，并欢迎德国接受关于保护贩运人口受害者的审议建议。两个组织注意到德国通过了“规范妓女法律地位法”，并注意到妓女的工作条件仍然令人遗憾。两个组织提出了一些建议，包括采取措施正式保护贩运人口受害者。

556. 救助儿童会(代表德国执行《儿童权利公约》全国联盟)指出，德国在接受建议 124.28 时表明，所有法律法规及实施情况已经符合国际标准。就等待驱逐的未成年人的监护问题而言，这一点并不属实。这些组织欢迎德国接受建议 124.116 和 124.193，并注意到政府的答复，即改善有移民背景的儿童的教育机会是教育政策的一个特别重点。实际上，这一重点未纳入只身在德国的无人陪伴未成年人。

557. 大赦国际欢迎德国与民间社会成员的协商有所改善，并希望看到对人权挑战的评估发生实质性变化。该组织不同意德国政府关于许多已接受的建议已经落实的观点。刑法中存在重大漏洞，阻碍对强迫失踪案件的调查和起诉。未批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》，损害了德国在水、卫生和适当住房权倡议方面的领先地位。该组织仍然关注一些联邦州对最弱势的寻求庇护者的程序不恰当的问题，并对关于防止警察虐待的建议被拒绝表示遗憾。

558. 妇女问题研究所表示关切的是，刑法中没有对酷刑行为适当定罪的条款，移民、难民和少数民族妇女可能遭受多种形式的歧视。儿童选择学校越来越取决于他们的社会和种族背景，隔离教育正在增加。有大量移民的班级的学生在学习和工作条件方面往往处于不利地位。该研究所敦促德国防止和起诉贩运人口行为，并为受害者提供补救手段。

559. 欧洲残疾人论坛(代表德国《残疾人权利公约》联盟)欢迎德国接受关于《残疾人权利公约》的六项建议，并呼吁该国落实这些建议。政府在《残疾人机会平等法》中提及《公约》是不够的。向公众提供设施和服务的私营实体应考虑残疾人无障碍环境的所有方面。

560. 世界基督教教会联合会教会国际事务委员会和德国人权论坛联合指出，尽管德国接受了提出的 200 项建议中的大部分建议，但移民、寻求庇护者、歧视、国家机构中的种族主义和贫困等关键问题没有得到充分解决。德国政府可以做得更好。这些组织不同意该国不批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的理由。如果“非正规”移民的人权不符合德国法律，则德国法律一定有问题。

561. 南风发展政策协会欢迎该国接受关于改善寻求庇护者和难民状况的建议。尤其是那些经历了极度创伤的寻求庇护者和难民需要特别的心理治疗。寻求庇护者既没有机会学习德语或进行研究，也不允许他们工作，这导致了心理问题和大量自杀企图。

562. 国际罐头业常设委员会指出，德国坚定地致力于建设世界和平，尊重民主、发展和权利自由的价值观，并且是欧洲一体化项目的先驱。德国的民主模式，世界可以效仿。德国几乎没有腐败，司法独立，法治受到尊重。言论自由受到《宪法》和基本法的保护，这确保了言论自由权不被滥用。

#### 4. 受审议国的总结发言

563. 受审议国代表团感谢所有同事和民间社会成员的发言，无论是赞扬还是批评性的评论都将得到认真对待。

564. 德国非常重视种族主义问题；议会调查的建议不会被忽视。

565. 德国人权协会要求建立一个有民间社会参与的国内机制，以落实建议，这一要求将被带回柏林。

566. 代表团要求从 A/HRC/24/9/Add.1 号文件第 4 页中删除提及第 124.119 号建议的内容。此外，对另一些建议的答复记录为“原则上接受”，但“接受”这些建议有一项谅解，即一旦某些先决条件得到满足，德国就准备执行这些建议，但这些条件并不完全取决于德国。

#### 吉布提

567. 2013 年 4 月 25 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对吉布提进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 吉布提根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/DJI/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/DJI/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述 (A/HRC/WG.6/16/DJI/3)。

568. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上，理事会讨论并通过了关于吉布提的审议结果(见下文 C 节)。

569. 关于吉布提的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/10)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

570. 吉布提常驻联合国代表感谢所有为审议做出贡献的国家。

571. 吉布提致力于克服向条约机构提交报告方面的延误，并延长了与人权高专办区域办事处的合作协议。吉布提将向 2013 年 10 月 15 日和 16 日举行的人权事务委员会第一〇九届会议提交初次报告。

572. 2013 年 2 月 22 日选举产生的议会多数派打算与反对派联盟成员开展对话，以便能够努力巩固民主进程，建设一个强大的国家。

573. 自 2009 年 2 月第一次审议以来，吉布提采取了各种改革和政策，以明确表明其每天努力促进和保护人权的决心。该国起草了一部关于建立全民健康保险制度的新法律，以在团结、公平和社会融合原则的基础上保护人民免受疾病和生育的经济风险。吉布提与联合国合作，发起了一个培训和提高认识讲习班，旨在让全国宗教学者群体积极参与打击切割女性生殖器官的斗争。

574. 关于上次审议未决的建议，吉布提将它们分为三大类：修改《家庭法》以防止歧视妇女；邀请特别程序任务负责人；以及确保言论自由的立法框架。

575. 关于《家庭法典》，司法部任命的一个小型委员会正在研究该法典，并负责进行必要的改革。

576. 关于向特别程序发出长期邀请的建议，吉布提将根据该国确定的优先事项，向任务负责人发出邀请。

577. 关于建立保障言论自由和创建私营媒体的立法框架，1992 年《宪法》已经是包括信息自由在内的基本自由的适当框架，关于新闻和通信自由的法律以及根据该法律建立的监管机构也是如此。

578. 关于就诽谤问题修订《刑法》的建议，尽管政府欢迎审议这一问题的想法，但在现阶段还不能就此采取后续行动。

579. 关于批准《无国籍状态公约》的建议，吉布提正在考虑这一可能性，尽管相关对话仍在进行中。

580. 关于吉布提尚未批准的国际文书，一个负责保护和促进人权相关活动的国际委员会已经在研究如何协调关于批准文书的法律。

581. 《吉布提宪法》保障言论自由和集会自由等基本自由。相关建议是继续努力促进享有和保护基本自由的又一个理由。

582. 关于平等诉诸法院和在法律面前平等，吉布提正在各地区建立一审法院，使人民能够更直接地诉诸司法。与此同时，司法部出于同样的目的正在农村地区组织会议。

583. 吉布提重新组织了法律援助，免除低收入者的法律费用，包括法庭、诉讼、专业知识和律师费用。最近通过的一项相关法令将在司法实践中给予每个人平等的权利。

584. 吉布提最近采取了重要的立法和监管措施，旨在更有效地打击对妇女的歧视，同时特别关注提高认识和将性别平等纳入部门政策。

585. 在 2013 年 4 月向工作组介绍国家报告期间，吉布提由提高妇女地位部长和司法部代表，这一选择清楚地表明，吉布提将在平等的基础上追求政治、社会和经济的发展。

586. 关于歧视妇女和获得教育和医疗服务的审议建议符合该国的积极政策。吉布提全国妇女联盟和提高妇女地位部在教育部的支持下，为从未上过学或辍学的妇女和女童实施了扫盲方案。这些方案帮助 34 000 名妇女提高了识字技能。

587. 政府开展了大规模宣传，并制定了鼓励女童上学和鼓励她们留在学校的战略。

588. 吉布提在国民教育部内设立了一个性别股，以执行、衡量和跟踪这一领域的政策发展。关于妇女和儿童的健康，政府正在努力以保护环境、加强妇女和青年的作用以及广泛的健康教育方案为基础，对社区健康采取综合办法，促进获得更好医疗服务的机会。卫生部制定了各种方案以改善妇女的生殖健康，降低孕产妇发病率和死亡率。

589. 在实施上述方案的同时还开展了提高认识宣传，将打击损害妇女和社区健康的传统习俗的斗争制度化。这些举措使得更系统的产前咨询成为可能，2010 年这涉及 80% 以上的新生儿。为了改善这些结果，2008 年在六个地方设立了健康互助基金。2009 年，该机制扩展到另外 14 个地点；到 2010 年，已有 33 个地点可提供该基金。

590. 吉布提最后重申该国对普遍定期审议的承诺，并希望能够依靠国际合作落实所接受的建议。吉布提深信，人权是保持凝聚力、稳定和社会和平的因素之一。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

591. 在通过关于吉布提的审议结果的过程中，有 24 个代表团作了发言。\*\*\*

592. 多哥欢迎吉布提在向条约机构提交报告和诉诸司法方面取得的进展。多哥欢迎吉布提接受多哥提出的关于加紧努力预防、打击和惩罚暴力侵害妇女和儿童行为以及打击尤其是农村地区有害妇女的传统习俗的建议。多哥鼓励吉布提继续落实所接受的建议，并请国际社会给予援助。

593. 阿拉伯联合酋长国希望吉布提努力保护人权，并根据国家需要采取措施，进行立法和体制改革，以维护尊严和正义，确保公民之间的平等。阿联酋欢迎吉布提表现出的责任感，这是通过所有建议及其承诺的基础。阿联酋相信吉布提会确立法治和善治的原则，并鼓励该国继续沿着这些道路前进。

594. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国赞扬吉布提的开放和建设性参与。吉布提提供了审议进程要求的所有信息，并对提出的问题作出了具体答复。委内瑞拉玻利瓦尔共和国强调吉布提在社会权利领域所做的努力。该国已经取得了相当大的进步，特别是在建立全民医疗保险和保护最贫困群体的健康方面。委内瑞拉玻利瓦尔共

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

和国坚持认为，尽管面临经济困难，吉布提仍努力促进和保护人权，并赞扬该国政府实现其目标的决心和承诺。

595. 越南注意到吉布提接受了大量建议，包括越南提出的关于加大减贫力度和改善受教育机会，同时消除这一领域性别差异的建议。越南承认，仍有必要加强促进和保护人权方面的成就和努力。越南重申希望看到该国采取具体措施，落实第二次审议的结果。

596. 也门注意到吉布提在人权领域取得的成就。也门祝贺吉布提采取措施促进和保护人权。也门赞扬吉布提修订《宪法》，颁布了关于基本权利和自由的法律，包括一项儿童战略行动计划，并加入了大量国际公约。也门鼓励吉布提政府继续沿着这条道路前进。

597. 阿尔及利亚欢迎吉布提在第二次审议期间做出的承诺。阿尔及利亚赞扬该国在审议过程中的开放与合作态度，并接受了阿尔及利亚提出的关于加强促进和保护儿童权利的方案和关于加强公共卫生以降低孕产妇和婴儿死亡率的两项建议。阿尔及利亚强调，这两个方案将对该国促进和保护人权产生积极影响。

598. 贝宁赞扬吉布提参加第二次审议。贝宁满意地注意到，吉布提在规范层面进行了各种改革，并批准了各种国际人权文书，尤其是教育、健康、住房、环境卫生和提高妇女地位等方面的文书。贝宁鼓励吉布提继续改革，并请国际社会协助该国进行改革。

599. 博茨瓦纳赞扬吉布提接受大部分建议，这反映出该国对普遍定期审议以及促进和保护人权的承诺。博茨瓦纳赞赏地注意到吉布提为消除贫困和经济困难所做的努力。博茨瓦纳建议人权理事会通过关于吉布提的报告，并祝愿该国在落实已接受的建议方面一切顺利。

600. 中国赞赏吉布提积极和建设性地参与普遍定期审议，并欢迎吉布提决定接受大部分建议。中国感谢吉布提接受中国提出的建议，并承诺增加教育投资，促进改变传统习俗和对妇女的成见，以更好地保护她们的身心健康。中国祝愿吉布提的可持续经济社会发展和人权事业取得成功。

601. 科特迪瓦欢迎该国接受所提出的大量建议。科特迪瓦鼓励吉布提采取必要措施，加强促进和保护人权以及妇女和儿童权利，并继续消除贫困。科特迪瓦再次呼吁国际社会继续向吉布提提供落实接受的建议所需的技术、物质和财政援助。

602. 古巴赞扬吉布提在减少贫困和失业、妇女赋权和食物权方面取得的进展，以及在卫生领域采取的措施。古巴欢迎该国接受大多数建议，特别是古巴提出的建议。古巴敦促吉布提继续实施有助于促进和保护人权的措施，并祝愿该国的社会和经济计划取得圆满成功。

603. 埃塞俄比亚赞扬吉布提承诺继续落实第一轮和第二轮审议接受的建议。埃塞俄比亚赞赏地注意到吉布提决定接受大量建议，包括关于批准所有国际人权文书，审查国家法律以确保其符合该国的国际义务，以及加强促进和保护人权的体



制框架以提高国家人权机构的能力的建议。埃塞俄比亚祝愿吉布提在努力落实该国接受的建议方面取得成功。

604. 加蓬欢迎吉布提与国际机制合作促进和保护人权，鼓励吉布提采取措施，促进享有生命权、公平审判权、言论自由权、工作权、住房权和受教育权等基本自由。加蓬满意地注意到吉布提也废除了死刑，并建议吉布提着手进行必要的改革，以改善被拘留者的生活条件。

605. 科威特重视吉布提为促进人权所做的真诚努力，特别是在妇女权利、儿童权利和受教育权领域做出的努力。科威特欢迎吉布提通过修改 1992 年选举法的基本法。吉布提增加了法官人数，并重组了法院。科威特欢迎该国与联合国毒品和犯罪问题办公室合作做出的努力。科威特赞扬吉布提接受了科威特提出的关于在基础教育和平等机会领域继续努力的建议。

606. 马来西亚赞赏吉布提对普遍定期审议进程的承诺、其透明度和积极参与。马来西亚欢迎吉布提提供的最新情况和答复，并赞扬该国继续积极致力于落实接受的建议。马来西亚也很高兴吉布提接受了马来西亚的建议。马来西亚祝愿吉布提在落实所接受的建议方面一切顺利。

607. 马尔代夫很高兴自己的建议得到吉布提的支持。马尔代夫祝贺吉布提努力提供医疗保健，降低儿童死亡率，并处理其他卫生问题。马尔代夫还注意到吉布提在促进受教育权和消除女性外阴残割方面所做的努力，以及在全国开展的提高认识运动。马尔代夫赞赏吉布提全国人权委员会的工作符合《巴黎原则》。马尔代夫向吉布提代表团致以最良好的祝愿。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

608. 在通过关于吉布提的审议结果的过程中，有 3 个其他利益攸关方作了发言。

609. 东非和非洲之角人权维护者项目(和吉布提人权联盟)对吉布提境内一再发生侵犯人权行为表示关切。这些组织感到遗憾的是，吉布提没有执行该国接受的确保言论自由、结社自由和集会自由的五项建议。这些组织还强调了因吉布提缺乏新闻自由导致独立记者受到骚扰和逮捕的案件。东非和非洲之角人权维护者项目强调反对派政党有效参与选举的重要性，并建议该国尽快批准《禁止酷刑公约任择议定书》。该组织提到据称警方拘留期间发生的酷刑和暴力案件，并对受害者提出的申诉缺乏后续行动表示遗憾。该组织还提到自 2013 年 2 月 22 日举行立法选举以来仍被拘留的政治犯，呼吁立即释放所有政治犯，立即停止骚扰和任意拘留反对派成员、人权维护者和独立记者，对关于酷刑和暴力行为的投诉进行跟进，并停止取消政治反对派吉布提国籍的做法。

610. 国际人权同盟联合会感到遗憾的是，关于新闻自由、自由选举透明度以及政治和公民权利有效性的建议遭到拒绝。自选举以来，当局增加了对激进分子和反对派领导人的逮捕和司法骚扰。该组织提到“救国联盟”成员穆罕默德·埃勒米·拉亚尔于 2013 年 8 月 29 日在加布德监狱死亡，还提到独立律师、记者和人权维护者受到的威胁越来越多。该组织强调，工会权利被削弱，并提及劳工组织

申诉程序受理的案件。该组织敦促吉布提落实所有关于有效保障吉布提加入的国际文书中所载的所有权利的审议建议。

611. 非洲维护人权会议祝贺吉布提在消除贫困方面取得的进展以及为改善住房状况推出的方案。该组织赞扬吉布提积极参与普遍定期审议和德班政府间进程,鼓励吉布提在国家一级采取具体措施,改善人权状况,营造有利于与政党、非政府组织和民间社会进行社会对话的氛围。该组织满意地注意到吉布提政府为保护妇女免受性暴力和歧视而采取的行动。该组织建议吉布提加倍努力,根除女性外阴残割习俗,加强言论和结社自由,并重新考虑该国拒绝接受的建议。

#### 4. 受审议国的总结发言

612. 吉布提代表团团长感谢所有赞扬吉布提在与国际人权机制合作中的透明和开放精神的代表团。他重申,国际社会支持吉布提这一努力非常重要。

613. 吉布提强调,东非和非洲之角人权维护者项目和国际人权同盟联合会说吉布提选举过程缺乏透明度是歪曲事实。他提到目前议员和反对派联盟为建设一个强大的国家而进行的磋商和建设性对话。

614. 吉布提代表团否认酷刑指控。埃勒米·拉亚尔先生的情况很不幸,但医学专家的结论是,他出于自然原因死亡。

615. 代表团提到吉布提的主要敌人:贫困,以及政府消除贫困的艰巨任务。尽管如此,该国不断改善的经济前景及其承诺肯定会有助于改善吉布提的人权状况。

#### 加拿大

616. 2013年4月26日,按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对加拿大进行了审议,审议所依据的文件如下:

(a) 加拿大根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/CAN/1);

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/CAN/2 和 Corr.1);

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/CAN/3)。

617. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上,人权理事会讨论并通过了关于加拿大的审议结果(见下文 C 节)。

618. 关于加拿大的审议结果包括:普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/11)、加拿大对建议和/或结论的意见,该国作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/11/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

619. 加拿大驻联合国日内瓦办事处大使兼常驻代表介绍了该国对 162 项审议建议的回应，这些建议涉及若干重要问题，其中许多是加拿大政府承担的责任，或者属于联邦或省和地区管辖范围。这些建议已经在政府内部和各级政府之间进行了讨论，联邦、省和地区政府合作编写了本国的答复。民间社会和原住民组织也获邀就这些建议发表了意见。

620. 经过认真考虑，加拿大全部、部分或原则上接受了 122 项建议。

621. 加拿大全部或部分接受了联邦、省和地区政府已经通过现有立法或行政措施实施的建议，并承诺继续实施这些建议。

622. 加拿大原则上接受的是政府正在采取步骤实现建议的目标和基本原则的那些建议，但该国没有接受提议的具体行动。

623. 加拿大接受了大多数关于联合国机制和建议的建议，发出了检查该国人权记录的邀请。国际人权条约机构提出的建议虽然不具有法律约束力，但得到了认真考虑，并在政府内部、各级政府之间的不同政府委员会中进行了讨论。加拿大还设立了一个程序，征求国内民间社会和原住民群体对其提交国际人权条约机构的报告的大纲草案的意见和建议。

624. 加拿大接受了大多数关于原住民的建议。加拿大当前已采取了重大措施，改善原住民的社会福利和经济繁荣。政府正在与原住民社区和团体合作，确保他们获得与其他加拿大人相同的服务。

625. 加拿大没有接受为执行《联合国土著人民权利宣言》制定国家行动计划的呼吁。《宣言》是一份不具法律约束力的激励性和前瞻性文件，呼吁各国和土著人民共同努力，确保更美好的未来。加拿大正在与原住民合作，并与其他各级政府合作处理《宣言》中涉及的许多问题。

626. 关于继续或加大努力解决暴力侵害原住民妇女和女童这一严重问题的呼吁，加拿大正在努力解决这一问题并接受了大多数建议。加拿大各级政府坚定地致力于与原住民和非原住民伙伴携手行动，已经与原住民和非原住民群体、社区和个人合作，采取了许多举措，以表明这一承诺。

627. 加拿大还收到了关于种族和宗教歧视以及弱势群体状况的建议。除了少数例外，加拿大全部、部分或原则上接受了这些建议，因为该国已经通过法律保障平等权利。

628. 加拿大不同意关于该国参与了有针对性、种族或宗教定性及骚扰行为的说法。国家执法和安全情报官员对国家安全威胁和犯罪进行了调查，未针对任何社区、团体或信仰。

629. 加拿大没有接受呼吁颁布针对具体种族主义暴力罪行的条款的建议，因为这是多余的。《刑法》已经将所有暴力行为定为犯罪。

630. 加拿大各级政府还致力于依法保障性别平等。

631. 加拿大长期以来实施预防、干预和支助措施，保护儿童免受暴力和剥削，包括性剥削、经济剥削和从事危险工作。

632. 鉴于现有的国内执行机制和国际报告程序已经在履行联邦专员的职能，加拿大没有接受呼吁设立联邦儿童问题监察员的建议。

633. 加拿大全部、部分或原则上接受了所收到的与减贫和无家可归问题有关的建议，各级政府都在继续通过各种方案和政策解决这一问题。大多数省和地区政府已经实施或正在制定战略和行动计划。这些综合战略涉及许多相关因素和组成部分，包括针对家庭支助、住房、教育、就业和医疗的措施，这些措施比任何国家计划都更适合当地社区的需求。

634. 鉴于已经建立了强有力的法律保护和监督机制，加拿大完全或原则上接受了一些关于国家安全和治安的建议。

635. 该国的反恐举措和安全证书制度符合其国际条约义务。外部和独立机制审查了对加拿大所有司法管辖区执法和惩戒人员行为的投诉。

636. 和平集会和言论自由权已写入了《宪法》，警察的行动受到监督和补救机制的制约。因此，加拿大不接受侵犯和平集会和言论自由的说法。

637. 加拿大不轻易使用行政拘留。在《移民和难民保护法》中，行政拘留仅用于存在逃亡或安全风险的情况。拘留和释放条件一直接受独立行政法庭的定期审查。因此，加拿大没有接受关于这方面的政策的建议。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

638. 在通过关于加拿大的审议结果的过程中，有 15 个代表团作了发言。

639. 古巴感到遗憾的是，加拿大没有接受古巴提出的关于执行《联合国土著人民权利宣言》的建议，因为这不是一项具有法律约束力的文书。古巴鼓励加拿大加强保护土著人民的措施。

640. 吉布提承认该国接受了大多数建议，包括吉布提提出的建议。吉布提鼓励加拿大加大努力，通过一项有效执行《德班宣言和行动纲领》的国家行动计划，打击一切形式的歧视和种族主义。

641. 加蓬欢迎加拿大实施基于公共协商并有民间社会和原住民参与的国家政策。加蓬祝贺加拿大议会积极参与普遍定期审议。加蓬建议加拿大加紧努力，提高原住民的教育水平。

642. 印度尼西亚赞扬该国不仅在国家一级，而且在双边、区域和全球各级持续致力于促进和保护人权，这表现在该国接受了大多数建议。

643. 据伊朗伊斯兰共和国称，加拿大落实所提建议的实际情况仍不清楚。有必要对这些建议采取现实可行的办法，特别是关于土著人民的问题、该国拒绝将种族主义暴力行为定为犯罪并予以惩罚的问题，以及撤销该国对《儿童权利公约》的保留的问题。

644. 摩洛哥承认加拿大接受了审议该国时提出的大部分建议。摩洛哥赞扬加拿大在保护土著人民权利方面取得的进展，以及为促进他们的政治参与采取的措施。摩洛哥还欢迎该国为防止剥削移民工人的风险而采取的措施。

645. 尼日利亚注意到，加拿大为确保遵守普遍定期审议机制做出了许多自愿承诺。尼日利亚感到鼓舞的是，该国与人权高专办开展了合作，并决心继续促进和保护其公民的人权。

646. 菲律宾承认该国接受了关于考虑一些国际人权公约的若干建议，同时注意到加拿大已经是至少七项核心国际人权公约的缔约国。菲律宾赞赏地注意到，该国接受了关于保护儿童权利的建议，并承认加拿大已经在实施各种相关方案。

647. 俄罗斯联邦表示失望的是，加拿大没有接受大量建议，包括俄罗斯联邦提出的关于调查非法拘留事实和抵达加拿大领土的个人待遇的两项建议。俄罗斯联邦再次呼吁调查此类案件，特别是关于一名俄罗斯学生在卡尔加里监狱的审前拘留室遭到殴打的案件，该学生上一年因捏造的指控被捕。

648. 多哥满意地注意到加拿大与普遍定期审议机制的合作，并赞扬该国自第二轮审议以来取得的进展。多哥还赞扬该国明确承诺在伙伴关系和大量投资的基础上与原住民建立持久关系。多哥欢迎该国接受大多数建议。

649. 越南欢迎该国积极参与普遍定期审议机制，并接受了大量建议。越南还承认加拿大为促进人权采取的区域和国际举措。然而，越南指出，加拿大应该更好地应对该国面临的挑战，特别是歧视问题。

650. 阿尔及利亚注意到，阿尔及利亚和其他几个国家提出的关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议未被接受。

651. 据白俄罗斯称，加拿大当局在评估该国人权状况时批判性不够。白俄罗斯注意到该国与特别程序任务负责人的合作水平仍然很低，并鼓励该国加强合作。加拿大本应接受关于与任务负责人一起对土著妇女和女童失踪和遇害案件进行独立调查的建议。

652. 贝宁注意到加拿大取得的进展以及落实关于原住民的建议的努力，包括关于获得饮用水和卫生设施的建议。贝宁鼓励加拿大继续努力改善人权，以消除一切形式的种族歧视和仇外现象。

653. 博茨瓦纳赞扬该国防止和减少暴力侵害妇女和儿童的做法，还赞扬加拿大努力提高原住民的社会、经济、政治和文化地位。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

654. 在通过关于加拿大的审议结果的过程中，有 10 个其他利益攸关方作了发言。\*\*\*

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

655. 国际协调委员会的日内瓦代表(代表加拿大人权委员会发言)指出, 该委员会已报告了加拿大自第一次审议以来取得的进展, 特别是批准《残疾人权利公约》和支持《联合国土著人民权利宣言》。该组织概述了一些仍然需要取得进展的领域, 包括改进《公约》的执行, 改进履行该国国际承诺的机制, 确保原住民完全平等的需要, 以及为监狱里的精神残疾者提供服务的需要。

656. 鲍思高慈幼会圣母进教之佑孝女会欢迎该国接受关于保护贩运人口受害者的若干建议。该组织对该国拒绝和部分接受另一些建议表示遗憾, 并指出需要进一步努力, 确保移民免受剥削的危险。该组织呼吁加拿大提供针对劳动和性剥削的贩运人口问题指标, 使用《巴勒莫协议》中定义的指标; 确保充分监督临时外籍工人方案; 并通过一项消除贫困的国家战略。

657. 保护社会受害者慈善协会指出, 加拿大没有执行在 2009 年第一次审议时接受的建议, 其中一些建议尤其涉及妇女。该组织对土著妇女遭受的暴力感到关切, 还指出, 加拿大需要进行全国调查, 以解决被谋杀和失踪的土著妇女和女童的家庭的许多问题。该组织敦促人权理事会确保加拿大在 2013 年审议时对其未能有效履行对妇女的人权义务的问题负责。

658. 加拿大人口与发展行动组织(代表性权利倡议和加拿大人争取选择权组织发言)对该国未能落实国际人权机构提出的建议, 包括在第一轮普遍定期审议期间对加拿大进行审议时提出的建议表示关切。该组织呼吁理事会要求加拿大执行该国拒绝的主要建议, 包括关于制定国家行动计划以履行基本人权义务的建议。该组织列举被拒绝的建议 97 和 99 为例。该组织还对加拿大拒绝关于调查土著妇女和女童失踪和被谋杀案件的建议表示失望。

659. 国际男女同性恋协会赞扬该国参与普遍定期审议进程, 并赞扬荷兰建议加拿大适用《日惹原则》。该协会回顾其提交的资料, 其中指出了最近对《难民法》所作修改的缺点。该法的条款现在将来自一些国家的寻求庇护者置于危险之中。该组织还指出, 为了向难民提供真正的支持, 加拿大应确保 LGBTI 家庭能够平等地利用加拿大的难民系统。应修订《难民保护法》, 承认同性配偶和 LGBTI 父母, 他们目前得不到原籍国承认, 但根据加拿大法律可以得到承认。

660. 大赦国际表示非常失望的是, 尽管加拿大承认面临人权问题, 但政府宁愿维持现状。令人不安的是, 该国拒绝通过处理以下问题的计划: 暴力侵害土著妇女、贫困和无家可归问题、粮食不安全、种族主义以及执行《联合国土著人民权利宣言》、《儿童权利公约》和上次审议时接受的建议。该国接受了建议 128.30, 尽管没有任何具体承诺, 但这是对联邦、省和地区政府合作解决人权问题的重要性的承认。该组织敦促加拿大重新考虑其拒绝制定国家战略和行动计划立场, 不要利用各级政府之间的关系作为不通过这些计划的借口。

661. 国际法学家委员会重申其对加拿大工商企业在其经营所在国的人权影响的关切。加拿大应提供有效和透明的监督和问责机制。委员会感到遗憾的是, 加拿大没有接受关于加入《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》、《禁止酷

刑公约任择议定书》、《儿童权利公约第三项任择议定书》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》的建议。

662. 妇女研究所敦促加拿大确保儿童福利系统中的原住民儿童能够保留其身份并主张其权利，包括姓名、文化和语言方面的权利。土著人民和少数群体的状况仍然是最紧迫的人权问题。该组织敦促加拿大申明该国致力于落实与土著人民和少数群体达成的关于保有土地协议的精神和意图、义务和社会经济目标。

663. 国际印第安人条约理事会指出，有 26 个代表团就性别暴力和加拿大土著妇女失踪和被谋杀的危机问题提出了建议。加拿大政府答复说，该国在 2010 年推出了一项解决这一问题的 7 点战略。2013 年的今天，危机仍在持续。加拿大各省和地区的领导人呼吁对失踪和被谋杀的原住民妇女案件进行调查。没有调查，就无法找出问题的根源。理事会还提到了关于诉诸司法、落实土著人民权利和制定相关国家行动计划的建议。该组织强烈支持这种以土著法律秩序和传统司法形式为重点的行动。

664. 进步通信协会欢迎该国接受关于扩大措施以解决暴力侵害土著妇女和女童问题，以及确保诉诸司法，从而改善执法和司法系统的反应的建议。该组织呼吁加拿大与社区合作，改善互联网实际接入情况，作为解决暴力侵害土著妇女问题战略的一部分。该组织指出，2013 年 5 月，隐私专员证实，在加拿大第一民族儿童与家庭照料协会就保留地儿童服务资金问题提出人权投诉后，政府对该组织的执行主任进行了非法监视。该协会呼吁加拿大确保保护土著群体和所有加拿大人的隐私权。

#### 4. 受审议国的总结发言

665. 代表团感谢那些承认加拿大努力促进和保护人权的代表团。加拿大力求就审议期间提出的问题，包括就代表团和民间社会组织在日内瓦举行会议期间提出的问题提供切实的信息。

666. 加拿大就各代表团和利益攸关方提出的一些问题提供了补充意见。各级政府努力促进所有加拿大人的社会融合；已采取多项措施确保系统性种族主义和歧视不会成为问题。加拿大拥有促进和保护人权的强有力的法律和政策框架，以及独立的法院系统。

667. 几个代表团指出了国家行动计划的重要性。然而，行动计划并不一定等同于有效性；地方、省和地区倡议也可以有效解决问题，并且在许多情况下可更好地反映当地情况。

668. 对妇女的暴力问题受到了极其严肃的对待。政府正在与原住民和非原住民加拿大人以及所有利益攸关方合作，处理土著妇女失踪和被谋杀的问题。

669. 关于与联合国机制的接触，加拿大回顾说，该国在 2013 年接待了一名特别程序任务负责人访问该国，并于 10 月组织了第二名任务负责人的访问。

670. 最后，代表团指出，加拿大非常重视普遍定期审议进程，并将继续与各代表团合作，对已接受的建议采取后续行动。该国政府决心保持并加强其对充分实现所有人权的承诺。

#### 孟加拉国

671. 2013 年 4 月 29 日，按照人权理事会相关决议和决定的所有相关规定对孟加拉国进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 孟加拉国根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/BGD/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/BGD/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/BGD/3)。

672. 在 2013 年 9 月 20 日第 23 次会议上，人权理事会讨论并通过了关于孟加拉国的审议结果(见下文 C 节)。

673. 关于孟加拉国的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/12)，该国对建议和/或结论的意见，该国作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/12/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

674. 孟加拉国代表团团长感谢参加 2013 年 4 月 29 日举行的对该国的第二次审议的所有代表团。孟加拉国赞赏对该国的压倒性积极评价。随着孟加拉国现政府任期接近尾声，看到国家在过去四年半中取得的进步得到国际社会的应有认可，令人鼓舞。孟加拉国承认为解决该国总体人权状况中的一些现存差距和挑战提出的建设性建议的价值。

675. 孟加拉国对三国小组成员(捷克共和国、埃塞俄比亚和巴基斯坦)的坚定支持表示感谢。孟加拉国赞赏秘书处工作人员的努力，他们的辛勤工作为普遍定期审议取得成功做出了贡献。

676. 孟加拉国在审议期间共收到 196 项建议，在通过报告时接受了其中的 164 项。这一决定是在代表团内部经过广泛磋商后达成的，代表团由几个关键部委和机构的代表组成。全国人权委员会和总检察长办公室的意见也得到了考虑。孟加拉国推迟了对 27 项建议的决定。对这些建议的答复可在人权高专办网站上查阅。孟加拉国接受了其中一些建议，部分接受了另一些建议。

677. 孟加拉国在考虑这些建议时，与全国人权委员会进行了广泛的讨论。该代表团对委员会的建设性参与表示衷心感谢。



678. 孟加拉国已经开始采取行动，执行一些建议。工作组的报告在审议后立即提交给了内阁，内阁指示相关部委采取了后续行动。

679. 正如外交部长在审议孟加拉国期间所承诺，该国于 2013 年 6 月修订并通过了《国家儿童法》，以确保遵守《儿童权利公约》。新法律将儿童定义为 18 岁以下的任何人。

680. 根据最高法院的判决，孟加拉国政府在所有教育机构禁止一切形式的体罚。

681. 正如外交部长在审议孟加拉国时提到，该国政府表现出了执行 1997 年缔结的《吉大港山区和平协定》条款的坚定决心。吉大港山区发生了一些应受谴责的事件，有人煽动这些事件，是为了破坏确保建立一个世俗和包容性社会的努力。政府重建了 19 座被摧毁的佛教寺庙和几座私人住宅。总理最近访问了该地区，参加 12 座佛教寺庙和寺院的落成典礼。翻修项目耗资 260 万美元。

682. 孟加拉国代表团在 4 月的审议中承诺考虑 27 项建议，以便在国家一级开展进一步协商，并在本届会议上向人权理事会报告。一些建议涉及加入某些国际文书。然而，在成为任何国际文书的缔约国之前，孟加拉国必须适当考虑履行相关义务的能力。

683. 尽管孟加拉国不是《难民地位公约》及其议定书的缔约国，也不是《减少无国籍状态公约》的缔约国，但该国始终坚持国际保护制度的核心原则，包括不驱回原则。尽管孟加拉国本身是一个最不发达国家，但在世界面临最旷日持久的难民局势的情况下，该国继续收容了大量难民。

684. 孟加拉国正试图与开发署达成一项谅解，以便获得支持，帮助该国向人权事务委员会和经济、社会及文化权利委员会提交报告。

685. 孟加拉国政府在审查不同宗教的个人家庭法并就此进行磋商时，积极考虑制定一部《统一家庭法》。政府还优先考虑实施《2010 年家庭暴力(预防和保护)法》。

686. 孟加拉国一直与特别程序开展全面合作。审议结束后，暴力侵害妇女及其原因和后果问题特别报告员访问了孟加拉国。政府正在决定对一些特别程序和政府都方便的访问日期。

687. 孟加拉国政府已经采取行动，与劳工组织合作，通过法律和行政措施保护服装工人的权利和福利，作为达成协定的后续行动。国民议会颁布了《孟加拉国劳动(修正)法》，旨在保护工人的利益和权利，重点是加强集体谈判权，确保职业健康和安全，特别是服装部门的职业健康和安全。政府将继续确保手工艺部门工人的公平工资和社会保护。

688. 孟加拉国对《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的任何条款都没有保留。因此，孟加拉国接受了建议 130.10。

689. 孟加拉国未能接受五项建议。该国对建议的审议必须在现有社会、文化和宗教规范以及现实情况的背景下进行。孟加拉国不能接受这些建议，因为它们与该国的宪法和法律规定以及根深蒂固的社会文化价值观相冲突。土地法应符合该

国普遍的社会文化规范和价值观。建议 131.5 中提到的《刑法典》条款下的活动在孟加拉国不是普遍接受的规范。

690. 政府努力发挥监督作用，保证媒体始终完全自由地履行职能。该国有 14 个新的私营电视频道、14 个新的社区广播频道和 7 个新的私营调频广播频道。

691. 孟加拉国认为非政府组织是政府努力促进和保护人权以及发展和善政的重要伙伴。目前大约有 2 170 个非政府组织在孟加拉国开展活动。该国注意到这些组织的评论的价值。

692. 孟加拉国政府根据其宪法义务，充分致力于保护人权。孟加拉国国际刑事法庭遵守国际标准，完全透明。被告的权利得到充分保护。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

693. 在通过关于孟加拉国的审议结果的过程中，有 13 个代表团作了发言。\*\*\*

694. 马来西亚赞赏孟加拉国在普遍定期审议进程中表现出的承诺，包括与国家人权机构的坦诚磋商。马来西亚对孟加拉国提供的最新情况和答复以及该国继续积极参与落实接受的建议感到高兴。马来西亚赞赏地注意到，提出的大部分建议，包括马来西亚提出的建议，都已被接受。

695. 马尔代夫注意到，孟加拉国接受了马尔代夫的两项建议，还高兴地注意到该国为使国内立法和政策符合其在核心国际文书之下的义务而采取的积极步骤。马尔代夫满意地注意到，孟加拉国支持尽早加入《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》的建议。

696. 摩洛哥祝贺孟加拉国自第一轮审议以来为促进人权采取的行动。孟加拉国面临资源匮乏、气候变化和自然灾害带来的重大挑战。尽管如此，该国在实现千年发展目标方面取得了重要进展，特别是在实现健康权、促进性别平等和人类发展方面。摩洛哥赞扬孟加拉国接受大部分建议，包括摩洛哥提出的建议。

697. 尼日利亚赞扬孟加拉国与人权高专办的合作及其对普遍定期审议机制的重视。尼日利亚敦促孟加拉国继续努力确保法治，并遵守其保护公民人权的承诺。

698. 阿曼称赞孟加拉国正在考虑以符合国际标准的方式改善人权状况。孟加拉国在国家政策中努力保护和促进人权，反映出该国对联合国人权机制的承诺及其与相关行为体和机制的建设性合作。

699. 巴基斯坦重视孟加拉国在整个审议过程中表现出的建设性参与。巴基斯坦赞赏该国决定接受审议期间提出的大部分建议。巴基斯坦注意到孟加拉国为加强全国人权委员会和消除家庭暴力所采取的可称赞的步骤，以及为促进人民的社会经济发展所作的努力。

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网站上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

700. 菲律宾承认孟加拉国为促进人权所做的努力，尤其注意到该国接受了菲律宾提出的关于使国家规范和体制框架与国际人权规范和义务相一致的建议，以及关于继续努力降低移民成本并为有志移民提供更多技能发展的建议。菲律宾承认孟加拉国作为一个易受气候影响的国家所面临的挑战，并提到，两国共同寻求将人权和气候变化置于人权理事会议程的重要位置。

701. 罗马尼亚赞扬孟加拉国参与第二轮定期审议，并表现出开放和透明的精神。孟加拉国接受了大部分建议，包括罗马尼亚提出的关于需要采取进一步措施对妇女赋权的建议。这些建议的实施将能够反映在遵守国际人权标准方面取得的具体进展。

702. 俄罗斯联邦感谢孟加拉国介绍有关建议的情况，并注意到大部分建议已被接受，包括俄罗斯联邦提出的建议。这表明孟加拉国愿意与国际监测机制进一步合作。俄罗斯联邦欢迎孟加拉国政府愿意确保公民权利和政治权利及自由，扩大妇女在政治和经济领域的权利和机会，并支持家庭制度。

703. 沙特阿拉伯感谢孟加拉国就所提出的建议提供的信息。沙特阿拉伯赞扬孟加拉国按照相关的千年发展目标，努力减少贫困，促进粮食安全和公共卫生，增加对教育和信息技术的投资。孟加拉国介绍了在该国社会改善教育和提高人权意识的手段，这些工作需要持续的努力，以及国际社会的支持。

704. 南非赞赏孟加拉国正在努力实现和享有经济、社会和文化权利，包括孟加拉国所有公民的发展权。南非注意到关于优先考虑和改善受教育权的国家教育政策，以及关于实现普及卫生设施的国家卫生设施战略。南非赞扬孟加拉国接受大量建议并积极参与审议进程。

705. 斯里兰卡祝贺孟加拉国接受各项建议，包括斯里兰卡提出的两项建议。斯里兰卡赞赏地注意到孟加拉国在人权方面的努力和进展，特别是该国政府开始采取行动保护服装部门的工人，为此通过了一系列法律和行政措施，包括颁布了《孟加拉国劳动(修正)法》。

706. 巴勒斯坦国赞扬孟加拉国承诺实施加强人权的措施。巴勒斯坦祝贺孟加拉国接受大部分建议，特别是关于使其国内立法与其国际人权条约义务相一致的建议。巴勒斯坦还注意到孟加拉国为改善教育所做的努力和进行的立法改革。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

707. 在通过关于孟加拉国的审议结果的过程中，有 10 个其他利益攸关方作了发言。\*\*\*

708. 亚洲人权与发展论坛对言论和结社自由状况的恶化表示关切。该组织提请注意，人权组织孟加拉促进人权组织的秘书于 2013 年 8 月被捕，他也是亚洲论坛执行委员会的成员。该组织呼吁孟加拉国政府确保正当程序，并确保此人不会面临进一步骚扰。该组织敦促该国政府认真考虑其建议，为全国人权委员会配备

\*\*\* 由于时间限制未能发言的利益攸关方的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上，可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

有效的投诉机制，并公开制定一项全面、可衡量和有时限的计划，以落实普遍定期审议的建议。

709. 久比利活动社对孟加拉国正在破坏近年来取得的进展表示关切，注意到 2013 年在立法改革和执法领域采取的倒退措施。该组织指出，在审议期间，孟加拉国介绍了为确保所有人的人权所做的努力，但正是在同一个月，四名博客作者因“伤害人民的宗教感情”而被逮捕，就此问题制定严格法律的进程因此开始。虽然该组织欢迎孟加拉国支持印度教和佛教社区，重建了上一年遭到袭击的房屋和礼拜场所，但指出了针对宗教少数群体的暴力事件增加与正在进行的战争罪审判之间的联系。

710. 人权观察指出，孟加拉国在结束有罪不罚现象方面进展甚微，政府尚未履行对审议建议的承诺，即通过建立一个独立的调查机制，对法外处决“零容忍”，没有对快速行动营(RAB)的任何成员进行成功的刑事起诉。该组织对民间社会受到镇压，包括孟加拉促进人权组织的秘书被拘留表示关切。该组织还指出，尽管孟加拉国接受了改善职业健康和安全的建议，但实际中几乎没有取得任何进展。

711. 加拿大人口与发展行动组织赞赏孟加拉国政府愿意改善法律和政策，以消除对妇女的歧视，并希望这将包括女同性恋和跨性别妇女。该组织对孟加拉国拒绝考虑废除《刑法》第 377 条的建议感到失望。该组织指出，执法机构援引这项规定，用于骚扰和煽动针对海吉拉、蔻蒂和 LGBT 群体的暴力行为。该组织建议孟加拉国废除第 377 条，并将性和非常规性别人士的问题纳入国家艾滋病政策和战略计划。

712. 环境与管理研究中心指出，孟加拉国的诞生伴随着二十世纪最残酷的冲突之一。该组织提到幸存者家属的证词，这些证词为国际战争罪审判提供了依据，该组织还指出，人权界应对孟加拉国现任总理试图了结此事的勇气表示敬意。孟加拉国是第一个穆斯林占多数但发生反对原教旨主义团体的街头示威的国家。伊斯兰学校的增加是发展、现代化和进步的一大威胁。

713. 国际男女同性恋协会赞赏孟加拉国政府在工作组会议期间承认 LGBTI 人口的存在。然而，该组织感到遗憾的是，孟加拉国拒绝了关于废除第 377 条的建议。该组织要求政府积极制止不容忍团体发表仇视同性恋的煽动性言论，这种言论往往导致对 LGBT 群体的暴力行为，政府还应采取具体步骤，落实关于保护所有人的建议，无论其性取向或性别认同如何。

714. 国际人权同盟联合会和世界禁止酷刑组织作为保护人权维护者观察站的合作伙伴，欢迎孟加拉国政府承诺支持大多数审议建议，包括关于调查安全部队侵犯人权的指控和保护人权维护者的建议。这些组织谴责对孟加拉促进人权组织的骚扰，特别是自 2013 年 8 月以来，该组织的秘书(也是世界禁止酷刑组织大会成员)因一份关于安全部队在一次行动中杀害 61 人的实况调查报告而被拘留。这些组织敦促孟加拉国向人权维护者处境问题特别程序和法外处决、即决处决或任意处决问题特别程序发出邀请。

715. 救助儿童会(代表儿童权利治理大会)欢迎孟加拉国接受审议建议,特别是与儿童权利有关的建议。有效执行这些建议需要分配足够的资源。该组织特别欢迎孟加拉国接受关于任命儿童事务监察员的建议。通过国家预算拨款增加对儿童的投资,并为各部委的预算支出建立监测问责机制,是一个需要更多关注的问题。

716. 非洲技术发展联系组织称,孟加拉国政府致力于打击恐怖主义和保护少数群体。作为这一努力的一部分,政府取缔了伊斯兰团体伊斯兰大会党,这是一个打着政治团体幌子的原教旨主义组织。鉴于该党宣言违反了孟加拉国《宪法》,禁令是合理的。该组织指出,最高法院指控伊斯兰大会党许多领导人在解放战争期间犯下战争罪,两个国际刑事法庭将焦点集中在伊斯兰大会党在 1971 年事件中的作用。

717. 大赦国际指出,尽管孟加拉国接受了关于确保保护人权维护者的建议,但仍然拘留了孟加拉促进人权组织的秘书阿迪卢尔·拉赫曼汗,因为他在 2013 年 5 月报告了侵犯人权行为。该组织认为他是良心犯,呼吁立即将他无条件释放。孟加拉国应立即改判所有死刑判决,包括伊斯兰大会党一名高级成员在独立战争期间所犯罪行的死刑判决。该组织感到关切的是,至少有四名博客作者根据《信息和通信技术法》受到指控,面临长达 10 年的监禁。

#### 4. 受审议国的总结发言

718. 代表团团长对赞赏孟加拉国所做努力的国家表示感谢。该国承认需要对许多领域予以进一步关注。孟加拉国面临的大多数人权挑战源于贫困和不发达。缺乏经济赋权是充分享有公民、政治、社会和文化权利的主要障碍。

719. 孟加拉国一再重申其对普遍定期审议机制的明确支持和承诺,该机制为促进和保护人权创造了开诚布公的机会和进行建设性对话的平台。对该进程的参与鼓舞孟加拉国继续努力实现人权。这一进程提高了该国国内对人权问题的认识,并在许多领域加强了对人权的促进和保护。

720. 代表团团长重申外交部长的承诺,即孟加拉国将尽一切努力落实该国接受的建议。他期待在第三轮普遍定期审议期间进一步参与建设性对话,并愿意听取建议和意见。

#### 阿塞拜疆

721. 2013 年 4 月 30 日,按照人权理事会有关决议和决定所载所有相关规定对阿塞拜疆进行了审议,审议所依据的文件如下:

(a) 阿塞拜疆根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/AZE/1);

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/AZE/2);

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/AZE/3)。

722. 人权理事会 2013 年 9 月 20 日第 23 次会议讨论并通过了关于阿塞拜疆的审议结果(见下文 C 节)。

723. 关于阿塞拜疆的审议结果内容包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/13)，阿塞拜疆对建议和/或结论的意见，以及阿塞拜疆作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前，对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/13/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

724. 阿塞拜疆代表团团长、外交部副部长表示，阿塞拜疆感谢人权理事会所有成员国和观察员国建设性地参与审议。审议使阿塞拜疆能够考虑和分析 2009 年以来为促进和保护人权和基本自由采取的措施，以及取得的成就和存在的问题。

725. 阿塞拜疆完全或部分接受了 158 项建议，其中一些建议处于执行阶段。阿塞拜疆就其余建议采取了措施。

726. 经济发展，对社会不同阶层的社会保障，国家治理改革和民间社会的加强，为促进和保护人权创造了更加有利的条件。

727. 2004 年和 2009 年实施的区域社会经济发展国家方案在国家发展方面发挥了重要作用。由于这些方案的实施，创造了 100 多万个就业机会，这些就业机会主要是在非石油部门和农业部门。

728. 获得医疗服务是政府活动的一个优先领域，现已在这方面采取了一些重要措施。为大约 500 个医疗保健机构配备了新的医疗设备并使其得到全面升级。这些机构有 70%位于农村地区。与世界银行合作，在农村地区建立了大约 17 个保健设施。

729. 提高向母亲和儿童提供的医疗服务的质量是国家面向社会的政策的另一个优先事项。

730. 建造或全面翻修了将近 2 000 座校舍，并为其配备了现代设备。还实施了投资项目，为教育系统提供信息和通信技术以及在线教育手段。

731. 将于 2013 年 10 月举行的总统选举将在该国的社会政治生活中发挥重要作用。政府采取一切必要措施，确保公民的选举权和被选举权，包括与欧洲委员会威尼斯委员会合作，举办选举研讨会和培训班。

732. 阿塞拜疆向人权理事会保证，选举期间将允许当地和外国观察员以及国际大众媒体代表参与。

733. 关于威尼斯委员会 2008 年发表的意见，已经对《集会自由法》作出修正，委员会现在认为该法完全符合欧洲标准。

734. 各市和巴库各区行政主管机构都划定了适当的集会地点。阿塞拜疆与所有特别程序任务负责人积极合作，于 2013 年 4 月向他们发出了长期有效邀请。阿塞拜疆除了正在为和平集会自由权和结社自由权特别报告员的访问做出安排以

外，还在筹划暴力侵害妇女及其原因和后果问题特别报告员和任意拘留问题工作组的访问，协调访问事宜。

735. 2010 年，通过了《禁止家庭暴力法》。在这项法律基础上对《家庭法》进行了修正和修改，规定 18 岁为最低结婚年龄。修正案还禁止早婚和强迫婚姻，并加重了对违反这项禁令的行为的惩罚。此外，2011 年，家庭、妇女和儿童事务国家委员会与儿基会合作，实施了一项“社会传播和改变行为”方案，以防止早婚。

736. 2011 年 11 月，通过了一项法律，该法载有对早婚的新的惩治规定。

737. 打击和根除腐败是确保人权和基本自由的主要手段。在这方面，阿塞拜疆非常重视反腐方面的国际合作。国家公务员和社会创新机构的工作人员人数已从 120 人增至 260 人。此外，截至 2012 年，正在阿塞拜疆不同地区继续建立机构服务中心。

738. 总统令批准的《改善阿塞拜疆人权和自由保护的国家行动计划》设想起草一项关于诽谤的法案。2012 年 9 月，阿塞拜疆请威尼斯委员会协助起草该法案。2013 年 4 月，威尼斯委员会代表同相关国家机构、新闻机构和民间社会组织的代表会晤，讨论该法案。2013 年 5 月 22 日，在巴库举行了关于该法案的公开辩论，总统行政部门、议会、新闻理事会、媒体和其他利益攸关方的代表参加了辩论。该法案设想将欧洲人权法院的判例法适用于与诽谤有关的诉讼。

739. 依据国际惯例，阿塞拜疆不断采取措施完善非政府组织领域的立法，为民间社会的发展创造必要的条件。对《赠款法》和《非政府组织法》进行了修正，以规范作为一种财政援助的补贴。此外，议会通过了一项关于公众参与的法律。在非政府组织立法领域包括非政府组织注册程序方面根据威尼斯委员会的建议拟定的提案，正在得到审议。

740. 阿塞拜疆没有接受四项建议，它认为这些建议反映了亚美尼亚的侵略政策。亚美尼亚自 1988 年以来一直对阿塞拜疆实行种族清洗政策，1992 年实施了霍贾利种族灭绝，并占领了阿塞拜疆共和国的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和其他七个邻近地区。

741. 亚美尼亚提出了一个程序问题，请求阿塞拜疆遵守程序规范。在这方面，亚美尼亚提到人权理事会第 5/1 号决议，该决议指出，普遍定期审议应以客观、建设性、非政治化和非对抗的方式进行。亚美尼亚表示，在阿塞拜疆的陈述和发言过程中，应提醒阿塞拜疆有必要避免使用不尊重、虚假、不实的表述，并且不要提及政治和领土问题。亚美尼亚指出，阿塞拜疆可以拒绝亚美尼亚提出的建议。然而，有必要强调，之所以犯下了骇人听闻的罪行，是因为某些政府和个人试图为严重侵犯人权的行为辩护。

742. 阿塞拜疆代表团团长回答说，他对亚美尼亚代表的行为和评论感到惊讶。他强调说，他已经提出了拒绝亚美尼亚所提建议的理由，在这方面，阿塞拜疆没有违反人权理事会的规则和程序。

743. 在另一个程序问题上, 亚美尼亚代表说, 这不是阿塞拜疆代表团第一次侮辱亚美尼亚代表团和她本人。她请人权理事会主席提请注意, 阿塞拜疆代表团团长代表他的国家和这个国家的形象。她还指出, 她也代表她的代表团和国家, 捍卫她的国家。她请主席提醒阿塞拜疆代表团, 应当对她的代表团体现出尊重。

744. 主席提醒所有有关方面, 根据人权理事会的规则和程序, 特别是第 113 条, 程序问题应侧重于程序事项。他提醒所有代表团, 理事会不是讨论涉及领土的双边问题的主管机构或适当论坛。

745. 阿塞拜疆感谢所有参加互动对话的代表、三国小组成员(来自利比亚、马尔代夫和秘鲁)、秘书处和口译员, 是他们使互动对话成为可能。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

746. 在通过关于阿塞拜疆的审议结果的过程中, 有 12 个代表团和儿基会作了发言。\*\*\*

747. 中国欢迎阿塞拜疆在促进和保护人权方面取得的进展。中国赞赏阿塞拜疆对审议期间所提建议作出积极回应。中国感谢阿塞拜疆接受中国提出的关于促进社会经济发展, 消除贫困, 从而为人民充分享有人权奠定坚实基础的建议。中国欢迎阿塞拜疆承诺改善教育和卫生保健状况, 提供更好的教育和卫生保健服务, 特别是为农村地区提供更好的教育和卫生保健服务。

748. 欧洲委员会提及欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会、人权专员在其 2010 年关于表达和结社自由、执法人员行为和司法的报告中提出的建议和请求, 以及欧洲反对种族主义和不容忍委员会第三次报告所载的建议。欧洲委员会还指出, 部长理事会正在审议三个主要案件或几组案件。这些案件表明存在与不执行下令驱逐境内流离失所者的最终司法判决有关的结构性问题; 还表明存在以下情况: 对诽谤的定罪缺乏理由和/或只是由于诽谤行为而将人监禁, 任意适用反恐立法, 警员过度使用武力或实施虐待和/或没有进行有效调查。欧洲委员会欢迎批准《欧洲区域或少数民族语言宪章》和《预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》。

749. 古巴欢迎该国接受了大部分建议以及在落实这些建议方面取得的进展。古巴感谢阿塞拜疆接受了它提出的关于继续实施和促进特别社会援助方案和其他减贫方案的建议。古巴承认在打击家庭暴力、改善孕产妇和儿童健康、生殖健康和降低孕产妇死亡率方面取得的进展。

750. 吉布提赞扬阿塞拜疆接受了大部分建议。吉布提满意地注意到阿塞拜疆接受了它提出的关于实施社会保护发展计划的建议。

751. 马来西亚赞赏阿塞拜疆以乐于合作的态度参与普遍定期审议, 并承诺落实所接受的建议。马来西亚高兴地注意到, 阿塞拜疆考虑并接受了它提出的建议。

\*\*\* 由于时间限制未能发言的代表团的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上。可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。



752. 摩洛哥感谢阿塞拜疆接受了它提出的关于教育、人权教育和反腐败的建议。摩洛哥注意到阿塞拜疆努力打击腐败，建立适当的机制，并进行必要的体制改革。摩洛哥还注意到该国打击腐败的行动计划，并赞扬该国在这方面与国际社会开展合作。

753. 尼日利亚赞扬阿塞拜疆与人权高专办合作，确保有效履行相关人权文书和国际人道主义法之下的义务，并敦促阿塞拜疆进一步加强合作。尼日利亚赞同该国决心致力于依据国际人权法促进和保护人权。

754. 巴基斯坦注意到阿塞拜疆采取了一些步骤增进和保护人权，包括通过了一项国家行动计划，任命了一个人权委员会。巴基斯坦还注意到该国努力消除家庭暴力和保护儿童权利，并采取行动反对酷刑。

755. 菲律宾表示意识到阿塞拜疆在履行人权义务方面面临的挑战。菲律宾赞扬阿塞拜疆落实了第一轮审议后收到和接受的建议。菲律宾感到鼓舞的是，阿塞拜疆正在努力改善其移民管理程序，包括为移民提供更好的社会保护。

756. 俄罗斯联邦指出，阿塞拜疆接受了大部分建议，这表明该国愿意改善人权状况和国家人权保护体系。

757. 斯里兰卡满意地注意到阿塞拜疆接受了它提出的建议。斯里兰卡还注意到阿塞拜疆提供了详细资料，介绍旨在实现性别平等、实现儿童权利和社会经济进步的措施和政策的执行情况。

758. 儿基会祝贺阿塞拜疆建立了一个由副总理负责的机制，每年报告儿童权利委员会的结论性意见的执行进展情况。鉴于阿塞拜疆向残疾人权利委员会提交的第一份报告即将得到审议，应当紧急关注许多涉及残疾人特别是残疾儿童的建议。儿基会希望阿塞拜疆议会致力于在不久的将来通过少年司法法律草案。儿基会强调有必要不断设法消除未登记婚姻，特别是 18 岁以下儿童的未登记婚姻。

759. 阿拉伯联合酋长国满意地注意到，阿塞拜疆接受了大量建议，这体现了阿塞拜疆确保在促进和保护人权方面取得进展的政治意愿。阿拉伯联合酋长国赞扬阿塞拜疆在国家一级采取的措施，这些措施表明阿塞拜疆决心继续改善人权状况。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

760. 在通过关于阿塞拜疆的审议结果的过程中，有 10 个其他利益攸关方作了发言。

761. 人权之家基金会呼吁阿塞拜疆停止对表达自由的直接和间接限制，并确保记者和媒体工作者能够在没有限制，不受政府恐吓的情况下开展工作。人权之家基金会还呼吁阿塞拜疆修改诽谤法，不要对民间社会活动人士和记者提起诽谤诉讼。人权之家基金会还请阿塞拜疆审查规范集会自由及和平示威权利的法律、政策和做法。关于消除延迟一些非政府组织，包括国际非政府组织和对政府持批评态度的非政府组织的登记注册或拒绝将其登记注册的非法做法的建议，应当得到

落实。人权之家基金会指出，自 2013 年 3 月 10 日以来，基金会被迫暂停活动，包括选举监督和民主研究中心在内的非政府组织伙伴无法登记注册。

762. 人权观察表示，一些年来，阿塞拜疆在表达自由、集会和结社自由方面的记录一直在不断恶化；事实上，自 2012 年中至 2013 年 10 月总统选举前夕，局势急剧恶化。当局对人权活动人士提出了虚假指控，包括指控拥有毒品和武器，犯有流氓行为、煽动罪甚至叛国罪等。阿塞拜疆长期以来一直对独立和反对派媒体抱有根深蒂固的敌意。自 2013 年 1 月以来，至少有六名记者被判处监禁，这似乎是为了对批评性和调查性新闻报道进行报复。阿塞拜疆还全面禁止巴库的所有反对派示威活动。人权观察还指出，议会通过了法律修正案，将对参与和组织未经批准的抗议活动处以的罚款提高了一百倍以上。阿塞拜疆现已接受几个特别程序的访问请求，这应当是进行急需进行的改革的第一步。

763. 南风发展政策协会指出，教育战略不足以限制普遍存在的腐败现象，这不仅阻碍了国家的发展，而且也影响到了人民的健康。南风发展政策协会建议阿塞拜疆投资于体面的全民国家医疗保健系统。该协会还敦促阿塞拜疆表现出加入国际刑事法院的意愿。

764. 加拿大人口与发展行动组织和妇女与计划生育联合会对针对胎儿性别进行的选择性人工流产的比率不断上升表示关切。强迫堕胎侵犯妇女的基本权利，如享有能达到的最高水准的健康的权利，包括对任何医疗程序做出知情决定的权利，以及尊重私人和家庭生活等。加拿大人口与发展行动组织和妇女与计划生育联合会呼吁政府采取一切必要措施，颁布一项摒弃性别和性方面的成见以及有害的歧视态度的关于妇女生殖权利的全面法律，并采纳尊严、自决和尊重家庭及私人生活的概念。

765. 大赦国际指出，阿塞拜疆人民越来越难以享有人权和基本自由。至少有 14 名民间社会活动人士、记者和人权维护者仅仅因为和行使表达、结社和集会自由权而被拘留。另有数十人遭到身份不明者的骚扰和恐吓甚至暴力攻击。2013 年 6 月 3 日，扩大了诽谤法的适用范围，该法适用于互联网上的内容和以在线方式包括在社交媒体上表达的意见。当局曾多次阻止和平示威者在巴库举行集会。对《非政府组织法》的修正设置了更多的登记注册障碍，收紧了筹资规定，因而对民间社会构成一种阻碍。

766. 无国界记者组织指出，2013 年 10 月总统选举之前的时期，阿塞拜疆的人权状况十分严峻。无国界记者组织列举了一些记者和独立媒体的人权最近遭到侵犯的例子，并指出阿塞拜疆通过了将诽谤定为刑事犯罪的法律。该组织呼吁阿塞拜疆接受关于表达自由权的建议 109.105 和 109.130。

767. 国际和团契指出，尽管欧洲委员会一再提醒，人权事务委员会也提出了建议，但阿塞拜疆仍然没有任何替代兵役的办法。多年来，一些出于良心拒服兵役者因拒绝服兵役而遭受长达 12 个月的监禁。因此，国际和团契敦促阿塞拜疆不要再对出于良心拒服兵役者处以监禁。

768. 公民社会在与国家和国际事务研究中心的联合发言中指出，民间社会组织面临一些无正当理由的限制，这些限制危及阿塞拜疆的结社自由。公民社会严重关切地注意到关于独立媒体机构、记者和“网民”仍然受到恐吓和骚扰的报道。2013年5月批准的诽谤法修正案将刑事诽谤扩大到互联网言论，这些修正与提出的一些建议背道而驰。公民社会呼吁阿塞拜疆政府按照《公民及政治权利国际公约》第十九条修改诽谤法，并立即停止将行使言论自由权人士拘留的做法。

769. 学联国际指出，阿塞拜疆的国内生产总值平均增长了12.6%。学联国际还注意到经济发展部长的发言，这位部长预测经济实际上将能够超过阿塞拜疆2020年发展构想中规定的目标。

#### 4. 受审议国的总结发言

770. 阿塞拜疆代表团对所有参加国家审议讨论的代表团和组织表示感谢。阿塞拜疆非常重视人权理事会的工作，并将在未来为与人权理事会的合作以及人权理事会内部的合作提供支持。阿塞拜疆的目标是继续进行社会经济发展进程，包括促进和保护人权和基本自由。该国代表团承认阿塞拜疆存在与冲突和其他因素有关的问题，并且必须应对大量难民和国内流离失所者。

771. 国家政策旨在创建民间社会，充分实现人权并确保阿塞拜疆每个公民都能享有法律保障。

772. 阿塞拜疆代表团再次表示，阿塞拜疆感谢主席、秘书处和三国小组在对阿塞拜疆的审议过程中使建设性对话成为可能。

773. 亚美尼亚请求澄清工作组关于阿塞拜疆的报告第4页的一个脚注。根据人权理事会第5/1号决议附件所载体制建设一揽子计划和PRST/8/1号主席声明，审议结果应该是一份纪实报告，其中载有互动对话纪要以及审议过程中提出的结论和建议。亚美尼亚还指出，在工作组的报告中，只是在阿塞拜疆和亚美尼亚关于建议的声明中提到了纳戈尔诺-卡拉巴赫。亚美尼亚的立场在第97段和第110.4段中得到了明确概述，这两个段落与这个脚注的表述无关。阿塞拜疆没有作出这种提及；因此，从未有任何代表团在审议过程中提供这个脚注所载信息。在这方面，亚美尼亚想要清楚知道，是否有任何国家提出过这个脚注中的提法。亚美尼亚表示，这个脚注的唯一目的是曲解和改变亚美尼亚所提建议的性质，这是与普遍定期审议进程的所有准则和原则相违背的。亚美尼亚还指出，该脚注的提法与《联合国编辑手册》的规定尤其是关于联合国文件中脚注用法的章节相抵触。该脚注带有命令的口气，而且其政治内容侧重领土问题，因此它与主席作出的普遍定期审议不应用来处理政治或领土问题的裁决完全相违背。亚美尼亚还表示，鉴于上述情况，提出供通过的决定草案包含严重的实质性问题，因为这将意味着通过含有事实错误的工作组报告。亚美尼亚认为，这会开创一个危险的先例并产生不可预测的后果，而这会严重损害普遍定期审议的公信力和普遍性。

774. 人权理事会主席指出，工作组举行会议是为了借助一项标准化决定通过关于阿塞拜疆的审议结果，工作组的报告只是其中的一项内容，理事会全体会议关于普遍定期审议的部分是为了让理事会通过对各国的审议结果，而不是重新开始

工作组会议期间进行的讨论。他还表示，工作组在关于阿塞拜疆的审议报告中无意在领土问题上提出任何法律解释或评论，这不属于工作组的职权范围，更确切地说不属于人权理事会的职权范围。工作组报告中的任何内容都不应被视为修改或解释各国在审议过程中提出的建议。

775. 美国代表以由法国、俄罗斯联邦和美利坚合众国组成的欧洲安全与合作组织(OSCE)明斯克小组联合主席的名义发言，表示，工作组关于阿塞拜疆的审议报告无意对明斯克小组正在谈判的问题提出法律解释或评论。

### 俄罗斯联邦

776. 2013年4月28日，按照理事会有关决议和决定所载所有相关规定对俄罗斯联邦进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 俄罗斯联邦根据理事会第16/21号决议附件第5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/RUS/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第16/21号决议附件第5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/RUS/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第16/21号决议附件第5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/RUS/3)。

777. 人权理事会2013年9月20日第24次会议审议并通过了关于俄罗斯联邦的审议结果(见下文C节)。

778. 关于俄罗斯联邦的审议结果包括：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/24/14)，俄罗斯联邦对建议和/或结论的意见，以及俄罗斯联邦作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前，对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见A/HRC/24/14/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

779. 俄罗斯联邦代表团重申该国致力于维护普遍定期审议进程的目标和原则，并表示相信这种合作的价值，因为这种合作可提供一种有效的途径，据以毫无例外地推进所有国家的人权。

780. 在普遍定期审议工作组会议期间，俄罗斯联邦收到了231项建议。俄罗斯代表团对俄罗斯第二次国家报告得到审议，尤其是对指出该国在多个人权保护领域取得了显著进展的代表团表示感谢。

781. 俄罗斯联邦以建设性的方式仔细审查了所有建议。提交秘书处的两份文件阐述了俄罗斯对建议的立场：第一份文件简要回应了建议，概述了政府对建议的考虑的结果；第二份文件以表格形式针对建议作了详细说明，以使审查进程最大限度地做到透彻和透明。

782. 由于所提交文件中的一个技术错误，俄罗斯代表团就其对关于批准《儿童权利公约》两项任择议定书的建议的立场作了澄清。这项建议实际上得到部分接

受，而不是接受，这一立场与俄罗斯对随后建议的立场相同。总体而言，俄罗斯联邦完全接受了 148 项建议，部分接受 15 项建议，不接受 68 项建议。

783. 俄罗斯联邦接受内容和措辞得到主管机构赞同的建议，以及已经付诸实施或正在得到实施的建议。俄罗斯部分接受无法得到完全赞同的建议，因为这些建议包含一些出于各种原因无法付诸实施的内容。这一组别包括由一些独立的建议组成的建议，这些建议涉及互不相关的问题，而且主管机构也不认同这些问题。对于与现行立法的文字、精神或实际执行或立法的拟定方面的某些趋势相抵触的建议，或其中提出的一些指称与事实不符或存在不一致之处的建议，俄罗斯联邦不予赞同。

784. 俄罗斯代表团还指出，第 141 段的脚注中提到的建议无法在对俄罗斯联邦的审议框架内得到考虑。这些建议与事实不符，而且不在人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议规定的审查基础范围内，因此不适用于俄罗斯联邦。

785. 得到接受的建议将被视为在俄罗斯今后努力确保保护人权过程中应遵循的指导方针。建议中提出的主要发展方向将构成建设性框架，便利国家和民间社会组织之间继续积极开展合作。普遍定期审议进程将继续推动俄罗斯联邦这一基于法治的民主国家的积极发展，在这个国家，个人及其权利和自由最为重要。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

786. 在通过关于俄罗斯联邦的审议结果的过程中，有 15 个代表团作了发言。\*\*\*

787. 老挝人民民主共和国赞赏地注意到俄罗斯联邦全面介绍了该国最近在保护和增进人权方面的进展。老挝高兴地注意到，俄罗斯联邦接受了工作组第十六届会议期间提出的大量建议，并为落实这些建议采取了步骤。老挝赞扬俄罗斯联邦在立法、执法、加强国家人权机制和让民间社会更多地参与决策进程方面取得的进展。

788. 马来西亚赞扬俄罗斯联邦积极参与、支持并致力于普遍定期审议进程。马来西亚注意到俄罗斯联邦接受了工作组会议期间提出的大部分建议，并赞扬该国政府承诺落实所接受的建议。

789. 摩洛哥注意到俄罗斯联邦致力于普遍定期审议进程，政府接受大量建议，包括摩洛哥提出的关于反腐败和法律制度改革的建议，便证明了这一点。在这方面，摩洛哥满意地注意到在诉诸司法，包括确保司法机关的透明度方面取得的进展。摩洛哥还欢迎通过法律，对在互联网上获取司法工作信息和提供法律援助实行管理。

790. 尼日利亚赞扬俄罗斯联邦致力于普遍定期审议。尼日利亚还满意地注意到，政府愿意根据国际法履行其保护和增进人权的义务。尼日利亚敦促俄罗斯联邦继续与人权高专办进行建设性接触。

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的代表团的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上。可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

791. 巴基斯坦注意到俄罗斯联邦与人权理事会的建设性接触，并赞赏该国政府接受了收到的大部分建议，包括巴基斯坦提出的关于打击歧视、消除不同形式的极端主义和鼓励种族、族裔和宗教宽容的建议。俄罗斯联邦已采取积极步骤，确保免费提供法律援助并处理个人对安全人员的不满意意见。

792. 菲律宾赞赏地注意到设立了儿童权利专员一职以及对保护妇女权利的重视。在这方面，菲律宾欢迎政府接受它提出的关于提供法律保护防止家庭暴力的建议。菲律宾仍然坚信，尽管俄罗斯联邦不赞同菲律宾提出的关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议，但该国政府将继续与国际社会合作，设法向包括移徙工人在内的移民提供更好的社会保护。

793. 南非赞扬俄罗斯联邦致力于普遍定期审议并采取步骤批准主要国际人权文书。南非赞赏地注意到在采取举措确保切实实现和充分享有人权和基本自由方面取得的进展，并鼓励政府不放弃已经采取的积极步骤。

794. 斯里兰卡指出，俄罗斯联邦接受了收到的大部分建议，包括斯里兰卡提出的建议。斯里兰卡注意到为保障人权所采取的措施，包括设置地区儿童权利专员一职，设法拟定关于防止家庭暴力的联邦法案，以及培训执法机构人员等。斯里兰卡还欢迎批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品的任择议定书》。

795. 巴勒斯坦国赞赏俄罗斯联邦重视普遍定期审议进程，在这个进程中体现出透明度，并积极参与该进程。巴勒斯坦国赞扬政府接受了大部分建议，并通过和实施了一项规定不得采用刑讯逼供做法的法律。巴勒斯坦国还欢迎建立宗教间对话机制，以提倡容忍和尊重独特的宗教和文化价值观；也欢迎采取措施，确保法律规定不会过分限制集会或言论自由权的行使。

796. 古巴指出，从第二次普遍定期审议中可以看出，俄罗斯联邦致力于维护和促进人权。互动对话提供了一次机会，可据以记录政府在促进和保护人权方面作出的努力和取得的成就。古巴满意地注意到俄罗斯联邦接受了相当多的建议，包括古巴提出的关于人权领域国际合作、提供免费医疗服务以及文化和民族发展的建议。

797. 泰国欢迎俄罗斯联邦接受泰国提出的关于考虑将《联合国女性囚犯待遇和女性罪犯非监禁措施规则》(《曼谷规则》)纳入改善拘留条件方案的建议。泰国还赞赏地注意到批准了《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品的任择议定书》。为了进一步加强儿童保护机制，泰国鼓励俄罗斯联邦继续考虑批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。

798. 大不列颠及北爱尔兰联合王国失望地指出，它关于落实欧安组织所提建议的建议没有被接受。联合王国问，部分接受它提出的关于人权维护者的建议实际上意味着什么。联合王国敦促政府不要对倡导保护基本自由的团体进行特别审查。联合王国对新法律表示关切——该法规定对宣扬“未成年人之间的非传统性关系”的做法进行处罚——因为这实际上会使 LGBT 群体的人士无法充分享有表达自由

及和平集会的权利。联合王国还重申其声明，即所有建议都本应列入工作组的报告；将某些建议排除在外的做法与审议进程背道而驰，不应得到重复。

799. 乌兹别克斯坦赞赏地注意到俄罗斯联邦接受了大部分建议，包括乌兹别克斯坦提出的建议。乌兹别克斯坦满意地注意到在司法系统放松限制和人性化，保护儿童、妇女和残疾人权利以及政府与条约机构合作方面取得的成绩。

800. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国注意到俄罗斯联邦与普遍定期审议的合作。委内瑞拉还注意到国家报告较为全面，其中载有在各个领域改善人民生活条件的解决方案和计划。委内瑞拉还指出，俄罗斯联邦履行了其社会义务，包括为此改善人口中最弱势成员特别是老年人的福祉。

801. 越南满意地注意到俄罗斯联邦正在努力加强立法框架和国家机制，以改善人权和基本自由的享有状况。俄罗斯联邦继续发挥重要作用，并在国际事务中做出了贡献，以便加强全球和平与安全、合作与发展以及对人权的保护。越南赞扬政府在执行所接受的所有建议，包括越南提出的两项建议方面作出承诺，并采取合作、认真负责的态度。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

802. 在通过关于俄罗斯联邦的审议结果的过程中，有 10 个其他利益攸关方作了发言。

803. 生殖权利中心欢迎俄罗斯联邦接受关于制定性健康和生殖健康教育方案的建议，并敦促该国政府确保这一科目成为学校课程的必修课。生殖权利中心指出，目前在获得生殖健康服务包括避孕和堕胎方面存在一些障碍，并表示边缘化妇女的生殖权利特别容易遭到侵犯。生殖权利中心敦促政府制定法律和政策，保证所有妇女都能获得负担得起和可接受的生殖健康服务，从而纠正这些侵犯人权的行为。

804. 人权观察指出，通过要求非政府组织登记为“外国代理人”来镇压民间社会，以及对这些组织进行前所未有的大规模检查，是人们最为普遍谈论的问题。人权观察报告说，有 80 多个团体收到警告或命令，被要求登记为“外国代理人”，其中一些团体受到起诉，许多组织受到官员和私人行为者的骚扰。人权观察遗憾地指出，俄罗斯不接受关于这些问题的建议。虽然政府已经承诺减少对违反公共抗议规则的行为处以的罚款，但具体步骤尚未采取。人权观察还对关于废除禁止“同性恋宣传”的法律的建议未得到接受表示遗憾，并敦促俄罗斯提出一项废除该法律的法案。人权观察还对关于对侵犯修建奥运基础设施的移徙工人的权利一事进行调查的建议遭到拒绝表示遗憾。

805. 白俄罗斯呼吁人权理事会主席吁请非政府组织遵守程序，将发言重点放在工作组的报告上，而不是提出与普遍定期审议无关的问题。

806. 加拿大人口与发展行动组织指出，妇女的生殖权利受到限制，特别是在妇女获得现代避孕和计划生育服务方面。该组织呼吁政府将易于获取和负担得起的避孕和计划生育服务问题纳入国家卫生政策。该组织敦促政府承认规定想要堕胎

的妇女须有一段时间的等待期法律条款给孕妇健康带来的风险。该组织表示关切的是，新通过的法律条款没有保护人们免遭基于性别和性取向的歧视，而且含有提及“同性恋宣传”概念的有害规定。

807. 国际男女同性恋协会指出，俄罗斯联邦接受了一些关于保护 LGBT 群体权利的建议。然而，自审议进程开始以来，国家杜马通过了禁止“宣传未成年人之间非传统性关系”和打算规定行政责任的法律，一些国际和区域人权组织认为相关法律具有歧视性。提交国家杜马的新的法律草案将进一步限制 LGBT 人士的权利。国际男女同性恋协会提及针对 LGBT 人士的仇恨罪案件，并表示此类案件没有得到适当调查。该协会呼吁俄罗斯废除关于所谓的“同性恋宣传”的地区和联邦法律，并采取措施，确保对针对 LGBT 人士的仇恨罪进行有效调查，并打击基于性取向的歧视。

808. 国际人权同盟联合会遗憾地指出，俄罗斯没有接受一些极为重要的建议，特别是关于不歧视、LGBT 人士以及和平集会和结社自由的建议。国际人权同盟联合会注意到该国接受了一些建议，但指出，严重侵犯人权的行为仍在继续，2012 年开始采取的通过一系列镇压措施大规模压制公民自由的做法在 2013 年仍在采取。6 月，国家杜马通过了一项关于“宣传非传统性关系”的法案，该法案事实上禁止 LGBT 人士举行任何示威或集会，并规定可以不让这些人士在网上发表意见。国际人权同盟联合会敦促俄罗斯联邦政府确保非政府组织和民间社会能够不受阻碍、大胆地开展活动，废除要求它们登记为“外国代理人”的立法，不再对它们进行行政和司法骚扰，调查所有针对记者和人权维护者的暴力和恐吓行为，并邀请人权维护者处境特别报告员访问俄罗斯联邦。

809. 大赦国际遗憾地指出，俄罗斯没有接受一些关于表达、集会和结社自由权的重要建议，其中一些权利不断遭到侵犯。其中一些建议提到限制这些自由的新立法；自 4 月的审查以来，又通过了两项此类法律。一项法律宣布亵渎为非法，并规定了包括监禁在内的相当严厉的处罚，而另一项法律则提出了对“宣传未成年人之间非传统性关系”的行为处以罚款和作出其他处罚的法律框架。大赦国际还遗憾地注意到，俄罗斯没有接受关于修改或废除要求非政府组织登记为“外国代理人”的规定的建议。大赦国际指出，人权维护者、记者和辩护律师遭到骚扰的问题仍然没有得到处理。

810. 国际法学家委员会欢迎俄罗斯联邦接受关于处理缺乏司法独立问题的建议，然而它感到遗憾的是，俄罗斯联邦没有赞同关于在将法官免职方面建立一个独立机构的建议。国际法学家委员会还感到遗憾的是，就要求非政府组织登记为“外国代理人”的非政府组织法提出的主要建议，以及关于 LGBT 人士权利的多项建议没有得到接受。国际法学家委员会呼吁俄罗斯明确对法官采取纪律行动的理由，确保所有被拘留者聘请律师的权利，修订关于非政府组织活动的法律，并通过将性取向和性别认同列为受保护的全面的反歧视立法。

811. 国际无国界记者组织指出，一些独立记者最近死亡，这一领域普遍存在有罪不罚现象。该组织认为，有必要重申在上一轮普遍定期审议期间向俄罗斯联邦提出的建议。具体而言，该组织再次建议政府：处理自 2000 年以来记者被杀害



的案件，结束有罪不罚现象；保护记者，使其能够安全地开展专业工作，特别是在北高加索地区；将诽谤非刑罪化；并停止对互联网内容实行控制的做法和其他对在线信息实行审查的做法。

812. 自由之家指出，多数关于废除或修改对结社、集会和表达自由权的行使实行限制的法规的最具体和最有意义的建议，都没有得到俄罗斯的赞同。这些法律基本上禁止几乎任何类型的捍卫人权的独立活动，因为它们规定此种活动可通过行政或刑事处罚加以惩治。联合国的一些人权机构和欧洲委员会对这些法规提出批评，认为它们不符合国际人权标准。自由之家建议政府向人权理事会所有特别程序发出长期有效邀请。

813. 母亲遗产项目鼓励政府制定一项妇女行动计划，并希望政府继续努力促进儿童权利，提供更多维护妇女权利的机会。母亲遗产项目对妇女在决策职位中代表性不足表示关切，并鼓励俄罗斯联邦增强妇女权能，便利其参与政治生活。母亲遗产项目强调，通过一项性别平等法将有助于树立妇女的积极形象。母亲遗产项目坚信，主管机构一定会设法加强消除性别歧视的机制。

#### 4. 受审议国的总结发言

814. 俄罗斯联邦代表团感谢所有的发言和评论，并指出其中一些评论已经在工作组第十六届会议上和工作组报告增编中谈及。该国代表团保证，政府将认真研究所有评论。保护和促进人权仍然是主管机构的活动方面的一个重要优先事项和目标。政府将继续改进这一领域的法律机制，同时考虑到当前在国家和政府间层面进行的改革和面临的挑战。

815. 在通过审查结果之前，一些与会者作了发言。

816. 美利坚合众国请俄罗斯联邦代表团作出进一步澄清，说明俄罗斯联邦是接受还是不接受工作组关于俄罗斯联邦的报告第 141 段脚注所载建议。

817. 格鲁吉亚表示，俄罗斯联邦代表团将第 141 段中提及的建议说成好像这些建议不适用于俄罗斯联邦。格鲁吉亚强调，报告中提到的格鲁吉亚的两个省份，即阿布哈兹和茨欣瓦利地区/南奥塞梯，仍然处于俄罗斯联邦的占领之下，这构成对安全理事会关于格鲁吉亚的所有决议、国际法准则和原则以及欧洲联盟促成的停火协议的违反。俄罗斯联邦对格鲁吉亚的这两个省份实施了有效控制，因此对在这两个省实施的侵犯人权行为负有全部责任。

818. 人权理事会主席指出，俄罗斯联邦代表团没有明确表示其对所有建议的立场。根据理事会第 5/1 号决议，得到所涉国家支持的建议将标明这种支持。其他建议，连同所涉国家的相关评论，将相应注出。这两者随后都将列入由理事会通过的结果报告。在这方面，波兰请俄罗斯联邦澄清其立场。

819. 俄罗斯联邦代表团重申，第 141 段脚注中提及的建议无法在对俄罗斯联邦的审议框架内得到考虑。这两项建议与事实不符，不属于理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议规定的审议范围，因此不适用于俄罗斯联邦。主席说，因此他将注意到俄罗斯联邦无法支持这两项建议。

820. 俄罗斯联邦代表团再次表示，第 141 段脚注中提及的建议无法在对俄罗斯联邦的审议框架内得到考虑。这两项建议与事实不符，不属于理事会相关决议规定的审议范围，因此不适用于俄罗斯联邦。

#### 喀麦隆

821. 2013 年 5 月 1 日，按照人权理事会有关决议和决定所载所有相关规定对喀麦隆进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 喀麦隆根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/16/CMR/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/16/CMR/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/16/CMR/3)。

822. 人权理事会 2013 年 9 月 20 日第 24 次会议审议并通过了关于喀麦隆的审议结果(见下文 C 节)。

823. 关于喀麦隆的审议结果包括：普遍定期审议工作组报告(A/HRC/24/15)、喀麦隆对建议和/或结论提出的意见，喀麦隆作出的自愿承诺以及该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/15/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

824. 喀麦隆认真、仔细地审查了审议期间提出的 171 项建议中的每一项建议，同时铭记这些建议是由希望为改善喀麦隆人权状况出力的友好国家提出的。

825. 22 个政府机构与国家人权和自由委员会以及民间社会成员进行了广泛协商。政府希望就建议涉及的主题为喀麦隆社会“把脉”，以便研究建议实施的可行性，并就每项建议作出明确承诺。

826. 工作组报告的增编已得到国际和区域促进和保护人权机制的建议和决定后续行动委员会确认。

827. 喀麦隆接受了 121 项建议，这些建议分别涉及：批准喀麦隆在第一次审议时同意加入的人权文书；保护和促进妇女、儿童、残疾人和脆弱群体的权利；保障经济、社会和文化权利；以及人权领域的国际合作。关于后者，喀麦隆接受八项相关建议，因而接受了关于向人权理事会所有特别程序任务负责人发出长期有效邀请的原则。关于批准若干国际文书的建议，或就喀麦隆持有不同立场的问题提出的建议，喀麦隆仅部分接受了这些建议。

828. 喀麦隆不赞同另外 50 项建议，这是因为：正如在征求民间社会意见过程中所表明的那样，社会大多数人接受这些建议；还因为在 2017 年前落实这些建议有困难。关于批准第一轮审议期间已经同意批准的国际文书以外的国际文书

的建议，由于内部程序要求、须事先进行全国协商和议会自主权等原因，无法批准这些文书。

829. 喀麦隆不赞同 14 项关于将同性恋非刑罪化的建议、14 项关于废除死刑的建议和 9 项关于将通过媒体犯下的罪行非刑罪化的建议。喀麦隆解释了这样做的理由。

830. 关于同性恋问题，喀麦隆的立法依据的是《世界人权宣言》第二十九条第(二)款和《非洲人权宪章》第 29 条第(7)款。同性恋者依据所称的性取向对任何权利或服务的享有没有被剥夺，没有凭表明证据对同性恋者的私生活进行任何调查，其私生活也没有受到非法侵犯。喀麦隆总统保罗·比亚在 2013 年 1 月表示，这种态度可能会改变，但目前同性恋属于一种犯罪。正如外交部长皮埃尔·穆科科·姆邦乔在 2013 年 5 月指出的，同性恋目前没有被视为一种为社会所接受的价值观，立法者只是将这一占主导地位的社会学观点纳入了法律。喀麦隆提请国际社会注意同性恋合法化的持续压力给该国社会带来的激进化风险。这种压力可能会产生相反的结果，因为它不利于同性恋者享有其权利，而且会对喀麦隆的社会稳定构成威胁。

831. 喀麦隆的媒体具有多样性，享有表达自由，甚至可以直言不讳地发表看法。除了公共媒体之外，还有 8 个私营电视频道，54 家私营广播电台，17 家音像制作商和 500 家有线电视公司。三家国际广播电台获准在喀麦隆从事广播业务。喀麦隆共出版 700 种刊物。已经分配了年度公共补贴来支持私营媒体。然而，喀麦隆面临记者缺乏培训和专业素养的问题。遗憾的是，有记者认为，从事记者职业可使他们无需承担普通罪行的责任。喀麦隆认为，根据《世界人权宣言》第十九条、《公民及政治权利国际公约》第十九条以及《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》第十八条，记者和人权维护者受法律和规章的约束。

832. 喀麦隆就每项建议——无论是得到接受还是未得到接受的建议——都做出了明确、精确和现实的承诺。例如，关于同性恋问题，国家承诺不加重现行刑事处罚，继续适用法律规定，保证对据称的同性恋者进行公平审判，并仍然不对他们采取任何歧视性措施。关于表达自由问题，喀麦隆致力于改进记者的职业作风，继续向私营媒体提供公共补贴，加强记者和人权维护者在道德和职业行为守则领域的的能力，继续提倡表达自由并尊重媒体的表达自由，继续适用对持证记者适用的措施以保护国家，并为人权维护者处境特别报告员 2013 年 10 月对喀麦隆的访问提供支持。

833. 喀麦隆就 171 项建议中的每一项建议作出了类似承诺，以期落实所接受的建议或加强该国未予接受的建议中的相关权利的保障和享有。

834. 喀麦隆将在能力范围内努力真诚履行其承诺，以便能够在此基础上于 2017 年对其进行评估。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

835. 在通过关于喀麦隆的审议结果的过程中，有 13 个代表团作了发言。\*\*\*

836. 安哥拉赞扬喀麦隆在审议中体现出建设性精神，还赞扬该国致力于促进和保护人权。喀麦隆极为重视人权在国内的享有，具体而言，在这方面采取的做法是改善生活条件。安哥拉赞赏该国接受了许多建议，包括安哥拉提出的关于加强司法机构和监狱工作人员能力的建议。

837. 贝宁欢迎喀麦隆批准了若干国际文书，并采取了旨在保护妇女权利的措施，包括禁止女性外阴残割的措施。贝宁注意到法律和体制框架的改善以及为加强司法独立、消除贫困和打击贩运人口现象以及保护弱势群体而采取的具体措施。贝宁欢迎建立一个负责处理区域和国际人权机制事宜的部际委员会。贝宁鼓励喀麦隆继续努力改善监狱条件，缓解监狱过度拥挤状况，扩大表达和结社自由权。

838. 博茨瓦纳赞赏喀麦隆努力打击腐败，制定国家反腐败战略，设立特别刑事法院和负责公共合同的部委。博茨瓦纳感谢喀麦隆接受了博茨瓦纳提出关于继续处理条约机构和劳工组织专家委员会就出于商业目的贩运和剥削妇女和儿童问题表示的关切的建议。

839. 中国赞扬喀麦隆建设性地参与审议进程，并赞赏对所提建议作出的积极回应。中国赞赏喀麦隆高度重视粮食安全，重视改善教育设施，高标准卫生服务和促进性别平等。中国认为，这些努力将为喀麦隆人民充分享有人权以及该国实现社会经济发展奠定坚实的基础。

840. 刚果欢迎喀麦隆作出的承诺，这表现在：喀麦隆批准了若干区域和国际人权文书，并设立了一个部际委员会，负责跟踪国际和区域人权机制的建议的落实情况。刚果鼓励喀麦隆制定行动计划和路线图，继续落实在第一次和第二次审议中接受的建议，并呼吁国际社会在这方向喀麦隆提供协助。

841. 古巴赞扬喀麦隆接受了大部分建议，特别是古巴提出的关于实施防治艾滋病毒/艾滋病国家战略和继续采取行动扩大医疗保险覆盖面的建议。古巴赞赏为提高卫生服务质量，特别是儿童健康状况以及教育系统质量所做的努力，过去四年中，这些努力取得了重要进展。古巴鼓励喀麦隆继续采取有助于促进和保护所有人权的措施。

842. 吉布提赞扬喀麦隆接受了大部分建议，包括吉布提提出的建议。吉布提欢迎喀麦隆在加强法律框架方面取得的进展，例如，批准了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》和其他国际人权文书。吉布提鼓励喀麦隆继续争取维护人权，并与普遍定期审议进程合作。

843. 赤道几内亚赞扬喀麦隆履行了其批准的人权条约之下的义务，以及在延长其人权理事会成员资格时做出的自愿承诺之下的义务。赤道几内亚注意到该国成

\*\*\* 由于时间限制未能发言的代表团的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上。可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

功落实了第一轮审议期间提出的建议，并与条约机构、特别程序和区域人权机制开展了合作。

844. 埃塞俄比亚对喀麦隆自第一轮审议以来在若干领域取得的积极进展感到高兴，并注意到该国在第二轮审议期间进行了富有成果和建设性的对话。埃塞俄比亚赞扬喀麦隆承诺继续落实 2009 年接受的建议和第二轮审议中接受的建议。埃塞俄比亚赞赏该国决定制定落实建议的行动计划和路线图，与联合国中部非洲次区域人权与民主中心持续开展合作，以及与民间社会协商。

845. 加蓬欢迎喀麦隆批准若干国际和区域文书。加蓬赞扬喀麦隆为落实某些类别的基本权利而采取了多项行动，并且为保护和促进人权而建立了若干机构。加蓬建议喀麦隆通过保障少数民族和土著人民的权利，继续努力落实经济、社会和文化权利。

846. 马来西亚赞扬喀麦隆积极参与审议进程并且持认真、透明和积极合作的态度。马来西亚对最新情况和答复感到满意，并赞扬喀麦隆继续积极致力于落实它已经接受的建议。马来西亚对喀麦隆接受了它提出的建议感到满意。

847. 马尔代夫感到鼓舞的是，喀麦隆采取步骤保护残疾人和妇女的权利，特别是努力消除女性外阴残割现象和基于性别的暴力。马尔代夫鼓励喀麦隆继续努力批准《禁止酷刑公约》，并采取适当措施保障儿童权利。鉴于喀麦隆与人权理事会的建设性接触，马尔代夫希望建议的落实已经随着全国协商而向前推进。

848. 摩洛哥欢迎喀麦隆为改善人权和基本自由的总体状况采取的具体举措。摩洛哥注意到在经济、社会和文化权利领域所作的努力，具体而言，通过了促进增长和保障就业战略文件，目的是确保粮食安全以及在农村地区创造就业机会。摩洛哥欢迎喀麦隆在审议过程中进行建设性对话，并注意到落实建议的行动计划和路线图所体现的承诺。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

849. 在通过关于喀麦隆的审议结果的过程中，有 11 个其他利益攸关方作了发言。

850. 国家人权和自由委员会赞赏与多个利益攸关方进行的广泛协商，以及自 2009 年以来为落实第一次审议期间接受的建议而采取的措施。该委员会欢迎关于制定保护和促进人权的国家行动计划、人权教育方案和加强该委员会的建议。该委员会仍然致力于继续敦促喀麦隆重视许多重要的人权领域，并鼓励民间社会组织与委员会和政府开展合作，改善人权状况。

851. 英联邦人权倡议欢迎喀麦隆批准各项国际人权条约。英联邦人权倡议注意到对政府政策提出批评的记者、人权维护者和政党受到骚扰的案件，呼吁喀麦隆尊重表达自由。英联邦人权倡议对将双方同意的成人同性行为定罪的条款表示关切。它敦促喀麦隆接受关于对法律进行审查，以及调查和处理一些人士因其性取向而遭到威胁、骚扰和暴力侵害的建议。

852. 人权观察高兴地注意到，喀麦隆接受了关于对警员因性取向而对他人施暴事件以及暴力侵害人权维护者事件进行调查的建议。人权观察敦促喀麦隆在这方面立即采取步骤。人权观察感到遗憾的是，喀麦隆不接受关于保护 LGBTI 人士的安全和生命以及终止因同性行为而将人任意逮捕做法的若干常识性建议。

853. 国际男女同性恋协会提到最近发生的一起案件：有一位人士据称因维护 LGBTI 群体的权利而遭受酷刑并被暗杀。国际男女同性恋协会敦促喀麦隆落实已接受的关于对 LGBTI 维护者施暴事件展开调查的建议，并落实没有接受的关于保护 LGBTI 人士的建议。该协会呼吁喀麦隆调查上述案件和其他暴力侵害人权维护者的案件，起诉责任人，并谴责一切形式的对同性恋的恐惧和相关罪行以及煽动对同性恋的恐惧和相关犯罪的做法。

854. 国际人权同盟联合会欢迎喀麦隆作出的承诺，但感到遗憾的是，喀麦隆不接受所有关于保护人权维护者和将同性恋非刑罪化的建议。国际人权同盟联合会表示，针对 LGBTI 权益维护者的威胁和暴力行为日益增多，包括最近有两人据称因维护 LGBTI 的权利而被杀害。该联合会敦促喀麦隆毫不拖延地落实审议期间提出的所有建议，以保障人权维护者的安全，特别是维护 LGBTI 权利的人的安全。

855. 国际方济会指出，喀麦隆在第一轮审议中接受了关于通过具体法律和行动计划，以终止和防止贩运儿童现象的建议，然而，这种现象依然存在。国际方济会指出，喀麦隆北部始终存在女童早婚和被迫结婚的做法。国际方济会感到遗憾的是，喀麦隆不接受关于加强保护儿童的法律框架的建议。国际方济会敦促喀麦隆调查贩运儿童问题，并为贩运受害者和街头儿童提供保护。

856. 大赦国际指出，有人向它报告说，政府和安全官员采用暴力、逮捕和拘留等手段阻碍人权维护者工作的报告。大赦国际感到震惊的是，最近有一个人因直言不讳和从事维护 LGBTI 权利的活动而残遭杀害。大赦国际欢迎喀麦隆赞同关于保护人权维护者的建议。大赦国际注意到，由于实际或推定的性取向，一些人士的人权遭受严重侵犯。还注意到《刑法》将同性性行为定为刑事犯罪。大赦国际敦促喀麦隆重新考虑其不接受相关建议的立场，并采取措施消除基于性取向和性别认同的歧视性待遇。

857. 非洲通信和促进国际经济合作组织高兴地看到喀麦隆取得的成就和作出承诺。该组织对国家人权行动计划和其他打击暴力侵害妇女现象和对儿童实行体罚现象的措施表示欢迎。该组织对促进增长和就业战略以及政府部门招聘 20 000 名年轻人表示赞赏。该组织敦促喀麦隆通过具体立法，以便打击暴力侵害和歧视妇女现象，禁止强迫婚姻，并实现妇女和儿童的经济、社会和文化权利。

858. 非洲维护人权会议赞扬喀麦隆对非洲区域的和平与稳定作出的积极贡献，还赞扬喀麦隆努力消除贫困，打击腐败以及提高透明度。非洲维护人权会议敦促喀麦隆：设立一个特别机制，以利于女性外阴残割的女性受害者康复和重新融入社会经济生活；加强国家委员会的能力，以期促进人权教育；改善拘留条件；并保护受到宗教领袖虐待的姆博罗罗土著受害者。

859. 姆博罗罗社会和文化发展协会感谢政府最近努力支持土著牧民。土著牧民仍然遭受各种形式的歧视，某些非洲国家和喀麦隆各地有权势的人通过媒体宣扬仇恨和种族主义，目的是消除姆博罗罗人的名称、身份和文化。该协会呼吁理事会请喀麦隆审查、更新和落实共和国总统于 2004 年设立的亚尼部际委员会的调查结果。

860. 保卫儿童国际代表喀麦隆儿童权利非政府组织联盟，欢迎喀麦隆接受关于保护儿童权利的建议。保卫儿童国际鼓励喀麦隆接受关于保护妇女和儿童免遭暴力侵害，以及提倡土著人口普遍进行出生登记和在土著人口中普及教育的建议。保卫儿童国际呼吁喀麦隆通过一项现实的行动计划，并采取适当措施确保机构的有效性。保卫儿童国际期待与政府合作，对建议的落实采取后续行动。

#### 4. 受审议国的总结发言

861. 喀麦隆表示，喀麦隆和所有其他国家一样，并非十全十美，但它将尽最大努力改善人权状况。

862. 喀麦隆提及外交部长关于社会对同性恋的态度可能发生变化的表态。喀麦隆对利益攸关方发言的口气表示遗憾，这些发言只谈及同性恋问题。喀麦隆重申，这个问题对其社会、文化和文明来说仍然十分敏感。喀麦隆不接受任何关于一位人士因其所称的同性恋而被杀害的指控，因为喀麦隆主管机构不干涉公民的私生活，而且这位人士可能因其私生活方面的其他行为而遭杀害。

863. 喀麦隆向所有给予支持和提出积极评论的代表团和其他利益攸关方表示感谢。

#### 古巴

864. 2013 年 9 月 20 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对古巴进行了审议，审议所依据的文件如下：

(a) 古巴根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(a)段提交的国家报告 (A/HRC/WG.6/16/CUB/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(b)段汇编的资料 (A/HRC/WG.6/16/CUB/2 和 Corr.1)；

(c) 人权高专办根据理事会第 16/21 号决议附件第 5(c)段编写的材料概述 (A/HRC/WG.6/16/CUB/3 和 Corr.1)。

865. 人权理事会 2013 年 9 月 20 日第 24 次会议讨论并通过了关于古巴的审议结果(见下文 C 节)。

866. 关于古巴的审议结果包括：普遍定期审议工作组报告(A/HRC/24/16)，古巴对建议和/或结论提出的意见，古巴作出的自愿承诺以及该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/24/16/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

867. 古巴代表团表示支持普遍定期审议。这项工作建立在平等、相互尊重、建设性对话和合作的基础上，对各国的人权记录进行审议。根据这些原则，古巴对其陈述负全部责任。

868. 古巴政府仔细研究了每一项建议，并广泛征求了意见，以决定本国的立场。古巴从法律、政治和体制角度进行了分析，16 个部委、各种民间社会组织和其他相关行为者参与了分析工作。工作组报告增编反映了古巴对所提出的每项建议的立场。

869. 古巴接受收到的 230 项建议中的大部分建议，已经遵守了其中的大部分建议，并且正在执行这些建议或将其作为未来优先事项的一部分。目前正在实施或今后将要实施的建议，将根据国家的可能性和情况的发展予以落实。

870. 古巴决定不赞同 20 项建议，因为这些建议带有政治偏见，是站不住脚的。一些怀有霸权野心、拒绝接受古巴人民的自决权以及政治、经济和体制制度多样性的人企图诋毁古巴，所以才提出了这项建议。这些态度与古巴的宪法原则和国家法律秩序不相容，与普遍定期审议期间应当占据主导地位的合作和尊重精神不相容。

871. 古巴注意到 42 项建议，古巴无法确保这些建议的遵守，尽管古巴一直在设法落实其中许多建议。

872. 古巴赞扬参加辩论的大多数代表团承认其成就，包括全民医疗保险和免费教育、致力于维护生命权、人身自由和安全权以及对人的尊严的尊重等。

873. 古巴代表团赞赏许多与会者发表评论，对美利坚合众国的封锁对古巴人民享有人权产生的不利影响提出批评，这种封锁是对这些权利的大规模、公然和蓄意侵犯。

874. 古巴代表团还注意到对五名古巴反恐战士在美利坚合众国遭受不公平和长期单独监禁表示的谴责。这种监禁已经持续了 15 年。这五人是在没有正当程序保障的情况下，在报复和仇恨的气氛中被判刑的。他们的法律辩护受到阻碍，新闻界在政府出资的情况下对他们进行诋毁和诽谤。他们还受到残忍、不人道和有辱人格的待遇。

875. 古巴将视其能力和需要，设法落实所有已接受的建议。负责普遍定期审议后续行动的机构间工作组将继续开展工作并让民间社会成员参与。

876. 古巴将根据古巴法律、体制程序和政治制度原则，继续分析它注意到的少数建议。此外，古巴认真对待国际条约的批准。因此，它将专门安排时间，就法律秩序及现行政策和方案广泛征求意见并对这两者进行详细研究，以评估国家立法和实地现状与条约之下的国际义务相一致的程度。

877. 古巴反对死刑，赞成在适当条件下废除死刑。



878. 古巴有一个切实受理和应对任何人权申诉或请愿的系统，还有一个由独立法庭组成的制度化系统，负责提供程序保障并进行公正、公平的审理。

879. 表达和集会自由受宪法保障。古巴认识到信息和通信技术在这方面的重要性，但指出，扩大互联网服务的主要障碍在于美利坚合众国的封锁。尽管如此，克服这些障碍所需的政治意愿还是存在的。古巴呼吁紧急普及互联网并结束技术垄断。

880. 古巴愿在客观、公正原则基础上开展尊重他方和公平的对话，并重申它致力于继续改善全体人民的状况。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

881. 在通过关于古巴的审议结果的过程中，有 13 个代表团作了发言。\*\*\*

882. 沙特阿拉伯感谢古巴副总检察长对工作组报告所载建议作出澄清。沙特阿拉伯强调，古巴重视人权，古巴在立法和体制层面采取了一些举措，这表明它决心在实地落实这些权利。古巴在国际上开展合作，并且与人权特别程序开展了合作，制定了人权法律，建立了人权机构，并接受了大量提出的建议。

883. 新加坡理解古巴面临的发展挑战，赞扬古巴对普遍定期审议持建设性态度，并派遣高级别代表团参加审议，这表明古巴致力于进一步促进和保护其人民的人权。新加坡注意到古巴接受了大量建议，并对它接受新加坡提出的两项建议表示欢迎。

884. 南非对古巴代表团表示欢迎，赞赏古巴持续、坚定地致力于普遍定期审议进程，就各项建议作出详细回应并向人权理事会提供最新情况，以及不断作出努力，确保实现其人民的经济、社会和文化权利。南非赞扬古巴在非洲保护人权，提供医疗保健服务，并继续与联合国系统各程序和机制进行合作和交流。

885. 南苏丹注意到古巴接受了提出的建议，包括南苏丹提出的建议，并与人权理事会合作。南苏丹借此机会赞扬古巴在医疗保健方面取得的进展——古巴的医疗保健系统是世界上最好的系统之一，还赞扬政府优先重视教育。

886. 斯里兰卡承认古巴在普遍定期审议期间采取透明和积极参与的态度。斯里兰卡赞扬古巴接受了大部分建议，包括斯里兰卡提出的建议，特别是关于粮食安全和获得适足住房的建议。尽管面临相当大的挑战，但古巴仍确保全体人民都能免费获得教育和医疗保健，而且经济和社会改革也取得了积极成果。

887. 泰国赞赏古巴与工作组和三国小组进行充分合作和接触，积极参与人权理事会的工作并在其中发挥积极作用，包括发展权倡议以及古巴为实现《千年发展目标》所作的努力。泰国感到高兴的是，古巴赞同相当多的建议，包括泰国提出的建议。泰国愿与古巴交流经验和最佳做法。

---

\*\*\* 由于时间限制未能发言的代表团的发言稿(如提供)发布在人权理事会外联网上。可查阅 <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/24thSession/Pages/Calendar.aspx>。

888. 苏丹赞扬古巴代表团，并感谢它所作的澄清。古巴收到了大量建议，其中多数都是积极和建设性建议，尽管有一小部分建议被政治化。苏丹鼓励古巴在促进和保护人权方面持开放与合作的态度。苏丹赞赏古巴接受了大部分建议，包括苏丹提出的建议。

889. 俄罗斯联邦指出，古巴接受了大部分建议，包括俄罗斯提出的建议。这再次表明古巴优先关注人权问题，并愿意继续与国际监督机制合作。俄罗斯联邦强调，古巴在促进和保护人权方面首先是在社会经济权利领域取得了显著进展。鉴于古巴受到单方面制裁，这一进展令人钦佩。

890. 阿拉伯联合酋长国欢迎古巴决心履行承诺，落实第二轮审议期间接受的建议。阿联酋注意到古巴努力营造人权和基本自由氛围，并在所有领域采取具体措施，确保人的尊严和人人机会平等。阿联酋代表团赞赏为促进经济、社会和文化权利、妇女权利、可持续发展和社会正义所采取的措施。

891. 大不列颠及北爱尔兰联合王国对古巴参与普遍定期审议和最近进行的国内改革表示欢迎，这些改革使古巴人享有了新的经济和旅行自由。英国对关于表达自由的建议未获接受表示失望，并重申其对古巴仍在拘留和骚扰和平反对派人士和人权活动人士的关切。考虑到在没有进行审判或提出指控的情况下将嫌疑人拘留以及独立的法官和律师系统缺乏等因素，英国因关于改善司法系统正当程序的建议遭到拒绝而灰心。英国继续呼吁古巴改善拘留场所的条件。

892. 美利坚合众国对古巴用相当多的时间歪曲美国对古巴的政策感到遗憾，因为美国除其他外是古巴的主要贸易伙伴之一。美国代表团注意到古巴愿意审查所有建议，并提及关于终止对人权维护者和活动人士实施的短期法外拘留以及针对他们的骚扰行为和其他镇压措施的建议。古巴主管机构常常不让独立民间社会成员举行和平集会。美国呼吁古巴允许对与奥斯瓦尔多·帕亚和阿罗德·塞佩罗的死亡相关的情况展开独立调查。

893. 乌兹别克斯坦对古巴提供全面信息并对所提建议作出评论表示赞赏。乌兹别克斯坦欢迎古巴建设性地参与审议，并接受了第二轮审议期间提出的大部分建议，包括乌兹别克斯坦提出的关于继续努力实现《千年发展目标》、在教育和就业方面为青年提供支持以及改进人权领域国家立法的建议。古巴是主要国际人权文书的缔约国，而且在国内立法中执行这些文书的规定。落实所接受的建议将有助于加强国内的人权制度。

894. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国认识到古巴政府非常重视对其已经接受的审议建议的遵守。审议表明，古巴革命在享有人权方面取得了巨大成就，尽管由于实行的不人道的封锁古巴面临着一些困难。委内瑞拉对古巴表示声援，也感谢古巴男女在促进和保护人权的框架内特别是在卫生、教育、文化和体育领域，与包括委内瑞拉玻利瓦尔共和国在内的许多国家合作并对它们显示出无条件的友情。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

895. 在通过关于古巴的审议结果的过程中，有九个其他利益攸关方作了发言。

896. 久比利活动社指出，所报告的侵犯宗教和信仰自由事件的数目大幅增加。久比利活动社提及关于教派领袖遭到暴力殴打的传闻。久比利活动社指出，关于有人扬言要关闭、没收和拆除一些教堂的传闻越来越多。久比利活动社还提到，在未提出任何指控的情况下动辄将人拘留或临时、任意将人拘留的做法被作为一种策略，用来对付宗教领袖。据说过去一年中许多宗教领袖都曾多次被拘留和监禁。久比利活动社敦促古巴批准《公民及政治权利国际公约》和《经济社会文化权利国际公约》，并确保古巴所有公民的宗教信仰自由。

897. 国际民主法律工作者协会祝贺古巴在面临非法封锁造成的经济困难的情况下，仍然在人权领域做出努力并取得了成就。该协会提及古巴在联合国开展的重要工作，由于这些工作的开展，国际团结、和平权和食物权等重要领域取得了一些重要进展。该协会欢迎最近批准的对移民法、住房法和《刑事诉讼法》作出修改的法律措施，并对就对人民具有深刻影响的决定举行协商表示赞赏，这是其他国家应该仿效的做法。该协会欢迎事实上暂停执行死刑的做法，并请政府考虑最终废除死刑。该协会还请求古巴政府加强努力，使在美国遭到不当拘禁的五名古巴人获释。

898. 大赦国际感到遗憾的是，古巴没有接受旨在改善对表达、结社和集会自由的尊重的建议。大赦国际欢迎修改移民法，但对独立记者和人权活动人士因行使表达、结社和集会自由权而经常遭到骚扰、拘留甚至被判刑表示关切。大赦国际对古巴不接受关于批准主要人权文书的建议表示失望。大赦国际对古巴没有执行任何死刑判决表示欢迎，但它感到失望的是，古巴仍然无法接受呼吁废除死刑的建议。大赦国际对将卡利斯托·拉蒙·马丁内斯·阿里亚斯释放表示欢迎，此人在未面临任何指控的情况下被监禁了近7个月。大赦国际敦促主管机构立即释放亚历克塞斯·巴尔加斯·马丁和他的孪生兄弟埃米利奥·普拉纳斯·罗伯特、拉斐尔·蒙特斯·德奥卡、伊万·费尔南德斯，以及其他仅仅因为行使表达自由权而被捕的人。

899. 罗莎·帕克斯妇女争取公民权运动的伊里斯·佩雷斯·阿吉莱拉宣读了联合国观察组织的评论。她提及利益攸关方概述中关于古巴越来越多地对人权维护者使用暴力、越来越多地使用任意逮捕和死亡威胁做法的资料，并提及荷兰、挪威、波兰、德国和匈牙利提出的建议，这些建议涉及这些侵害行为。她本人就古巴主管机构对她和其他人权活动人士进行攻击和威胁作证，并请求联合国保护她和其他活动人士的生命。

900. 解放社祝贺古巴落实了第一轮审议时接受的建议，接受了第二轮审议期间提出的绝大多数建议。解放社认识到古巴批准了一些国际文书，赞扬古巴优先重视促进和保护所有人权，还赞扬古巴在经济、政治和社会领域，特别是在教育和卫生、食物权以及获取利用信息和通信技术、宗教自由和社会保障方面取得的成就。

901. 国际佛教救济组织表示满意的是，古巴接受了第二轮审议期间提出的大部分建议，包括关于宗教自由和宗教援助的建议，政府不加歧视地确保此种自由和援助。国际佛教救济组织赞扬古巴优先重视在所有领域促进和保护人权。古巴还

实现了惠及其公民的重大经济和社会变革。该组织请政府继续优先考虑与其他国家的合作方案。

902. 罗莎·考勒尔德瓦勒土著文化援助和促进基金会表示，古巴保护和促进所有人权，在经济、社会和文化权利方面尤其是全民医疗保健和教育领域树立了榜样。古巴还宣传土著文化和传统。尽管面临封锁，但古巴将继续努力创建一个日益公平的社会。该组织呼吁古巴采取进一步措施促进和保护人权，以便不断取得成绩。

903. 古巴妇女联合会确认古巴致力于维护人权，在这方面态度认真，而且接受了提出的多数建议。古巴妇女联合会还提及古巴妇女在面临封锁的情况下为提高生活质量所做的努力。古巴妇女联合会提及社会保障、住房、非国有部门工作方面的新规范以及合作企业的建立，并表示最近向 17 000 多名妇女分配了土地。在 2013 年 2 月举行选举之后，48.86% 的议员为妇女。

904. 古巴全国法学家联盟祝贺古巴接受了大部分建议。自 2009 年以来，一些重要的新法律加强了古巴人的个人权利。司法机关现在享有广泛的保障。古巴全国法学家联盟呼吁古巴政府加强负责受理个人或集体人权申诉或请求的系统的有效性。

#### 4. 受审议国的总结发言

905. 工作组关于古巴的报告的通过标志着审议结果后续行动的一个新阶段。

906. 审议不应被某大国资助的雇佣军用来发起攻击或提出虚假指称，也不应被用来提出与国家主权和自决等某些不可剥夺的原则相违背的建议。不应当允许作虚假和歪曲事实的陈述，也不应当允许在缺乏对一国现实的了解的情况下作出陈述，为达到某些政治目的，试图在陈述过程中操纵信息或断章取义，同样也不应当允许。

907. 旨在对古巴人建立的政治、经济和社会制度提出疑问的评论和建议与人民的自决权的行使背道而驰，与审议所要求体现的合作和尊重精神背道而驰。古巴代表团请提出这些评论和建议的人遵循大会和人权理事会商定的原则和方式。

908. 古巴重申，封锁是古巴人民享有人权所面临的主要障碍。古巴表示，美利坚合众国代表以下这番话缺乏真实性：美国是对古主要食品出口国，美国公民是入境游客的第一来源。封锁阻碍了两国间正常贸易往来。古巴呼吁美利坚合众国代表对只有美国公民无法自由前往古巴这一点予以驳斥。古巴公民奥斯瓦尔多·帕亚和阿罗德·塞佩罗属于意外死亡，这一点经过详细调查，借助各项保障措施，已在正当法律程序之下得到确定，而且已经得到其他国家的确认。

909. 古巴代表团强调指出，古巴在困难条件下，尤其是在面临封锁产生的影响的情况下，做出了巨大努力。古巴将继续落实其不可改变的決定，推进本土的、具有独创性的、民主和自由参与式的社会主义发展。

## B. 关于议程项目 6 的一般性辩论

910. 在 2013 年 9 月 23 日第 25 次会议上，人权理事会就议程项目 6 进行了一般性辩论，以下与会者在辩论过程中作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：奥地利、爱沙尼亚、立陶宛\* (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、冰岛、列支敦士登、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰)、马来西亚、马尔代夫、摩尔多瓦共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国代表：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、比利时、中国、古巴、格鲁吉亚、摩洛哥、荷兰、俄罗斯联邦、所罗门群岛、苏丹、乌拉圭；

(c) 政府间组织观察员：法语国家国际组织；

(d) 非政府组织观察员：促进大湖区和平与发展国际行动组织、非洲技术发展联系组织、大赦国际、国际法学家委员会、国际和平研究所、消除一切形式种族歧视国际组织、天梯和平发展基金会、维护暴力受害者组织、伊朗妇女倡导环境可持续发展学会、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织、普遍定期审议信息网、南风发展政策协会、世界巴鲁阿人组织。

911. 在同一次会议上，人权理事会主席就普遍定期审议机制作了发言。

## C. 审议提案草案并采取行动

### 土库曼斯坦

912. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 24/101 号决定草案(通过的案文见第一部分，第二章)。

### 布基纳法索

913. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 24/102 号决定草案(通过的案文见第一部分，第二章)。

### 佛得角

914. 在 2013 年 9 月 18 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 24/103 号决定草案(通过的案文见第一部分，第二章)。

### 图瓦卢

915. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 24/104 号决定草案(通过的案文见第一部分，第二章)。

### 哥伦比亚

916. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 24/105 号决定草案(通过的案文见第一部分，第二章)。

\* 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

**乌兹别克斯坦**

917. 在 2013 年 9 月 19 日第 20 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/106 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**德国**

918. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/107 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**吉布提**

919. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/108 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第一章)。

**加拿大**

920. 在 2013 年 9 月 19 日第 22 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/109 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**孟加拉国**

921. 在 2013 年 9 月 20 日第 23 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/110 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**阿塞拜疆**

922. 在 2013 年 9 月 20 日第 23 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/111 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**俄罗斯联邦**

923. 在 2013 年 9 月 20 日第 24 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/112 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**喀麦隆**

924. 在 2013 年 9 月 20 日第 24 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/113 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

**古巴**

925. 在 2013 年 9 月 20 日第 24 次会议上,人权理事会未经表决通过了第 24/114 号决定草案(通过的案文见第一部分, 第二章)。

## 七. 巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况

926. 在 2013 年 9 月 23 日第 25 次会议上，副高级专员介绍了秘书长关于人权理事会第 22/28 号决议执行情况的报告(A/HRC/24/30)。

### 关于议程项目 7 的一般性辩论

927. 在 2013 年 9 月 23 日第 25 和 26 次会议上，人权理事会就议程项目 7 进行了一般性辩论，以下与会者在辩论过程中作了发言：

(a) 所涉方巴勒斯坦国观察员和所涉国阿拉伯叙利亚共和国代表；

(b) 人权理事会成员国代表：安哥拉、巴西(以巴西、印度和南非论坛的名义)、智利、厄瓜多尔(同时代表美洲玻利瓦尔联盟)、加蓬(代表非洲国家集团)、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国\*(代表不结盟国家运动)、科威特、利比亚、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、卡塔尔、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\*(代表阿拉伯国家集团)；

(c) 观察员国代表：阿尔及利亚、巴林、孟加拉国、中国、古巴、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、黎巴嫩、墨西哥、摩洛哥、阿曼、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、南非、斯里兰卡、突尼斯、土耳其、也门；

(d) 国家人权机构观察员：巴勒斯坦公民权利独立委员会(视频发言)；

(e) 非政府组织观察员：非洲国际文化协会，法律援助会-法律服务于人，巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心，开罗人权研究所，犹太人组织协调委员会，伊朗伊斯兰共和国计划生育协会，阿拉伯妇女总联合会，国际犹太人律师和法学家协会，消除一切形式种族歧视国际组织，国际青年和学生拥护联合国运动，伊朗伊斯兰妇女研究所，天梯和平发展基金会，维护暴力受害者组织，社会伤害预防协会，伊朗妇女倡导环境可持续发展学会，阿拉伯法学家联合会，联合国观察组织。

## 八. 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 关于纳入性别观点的小组讨论会

928. 在 2013 年 9 月 12 日第 8 次会议上，人权理事会根据理事会第 6/30 号决议，举行了关于将性别观点纳入理事会工作的年度讨论会，重点谈论民间社会对将性别观点纳入人权理事会及其机制工作的贡献。

929. 联合国人权事务高级专员致开幕词。世界基督教女青年会秘书长尼亚拉扎义·贡邦兹万达主持了讨论会。

930. 在同次会议上，小组成员查洛卡·贝亚尼、莫兹·哈桑、内哈·苏德和彭妮·威廉姆斯作了发言。

931. 随后的小组讨论分为两部分，这两部分讨论在同一天的同一次会议上进行。在第一部分讨论过程中，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：智利、哥斯达黎加(同时代表拉丁美洲及加勒比国家共同体)、爱尔兰、科威特、马尔代夫、黑山、美利坚合众国；

(b) 观察员国代表：保加利亚、古巴、墨西哥、土耳其；

(c) 政府间组织观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织观察员：环境与管理研究中心、国际人权服务社、塞尔瓦斯国际。

932. 在第一部分讨论结束时，主持人和小组成员回答了问题并发表了意见。

933. 以下与会者在第二部分讨论过程中作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：奥地利、巴西、利比亚、波兰、塞拉利昂、西班牙、瑞士、泰国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国代表：阿尔及利亚、澳大利亚、中国、芬兰(同时代表丹麦、冰岛、挪威、瑞典)、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、巴拉圭、沙特阿拉伯；

(c) 非政府组织观察员：欧洲公共关系联合会、印第安法律资源中心、世界禁止酷刑组织。

934. 在同次会议上，主持人作了总结发言。

### B. 关于议程项目 8 的一般性辩论

935. 在 2013 年 9 月 24 日第 27 次会议上，人权理事会就议程项目 8 进行了一般性辩论，以下与会者在辩论过程中作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：奥地利、古巴\*(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、危地马拉、印度尼西亚、爱尔兰、立陶宛\*(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、冰岛、列支敦士登、黑山、摩尔多瓦共和国、



前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰)、马尔代夫、斯洛文尼亚\* (还代表奥地利、列支敦士登、瑞士)、泰国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团);

(b) 观察员国代表: 阿尔及利亚、中国、埃及、摩洛哥、荷兰;

(c) 政府间组织观察员: 欧洲委员会;

(d) 国家人权机构观察员: 加拿大人权委员会、促进和保护人权国家人权机构国际协调委员会;

(e) 非政府组织观察员: 加拿大人口与发展行动组织, 国际促进发展社, 大赦国际, 英国人文协会, 加拿大艾滋病病毒/艾滋病法律网络, 人权与和平倡议中心, 尊重和适用非洲人权和民族权宪章国际委员会, 达妮埃尔·密特朗法兰西自由基金会, “最后的晚餐”社团, 南美洲印第安人理事会, 国际人道和伦理联合会, 国际男女同性恋协会, 国际人权服务社, 解放社, 天梯和平发展基金会, 母亲遗产项目, 新闻标志运动, 南风发展政策协会, 世界巴鲁阿人组织, 世界穆斯林大会。

936. 在同次会议上, 中国、古巴、埃及代表行使答辩权作了发言。

## 九. 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象,《德班宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 与特别程序任务负责人的互动对话

#### 非洲人后裔问题专家工作组

937. 在 2013 年 9 月 24 日第 27 次会议上,非洲人后裔问题专家工作组成员米里亚娜·奈切夫斯卡介绍了工作组的报告(A/HRC/24/52 和 Add.1-2)。

938. 在同次会议上,所涉国家巴拿马和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表作了发言。

939. 也在同次会议上,平等与人权委员会、北爱尔兰人权委员会和苏格兰人权委员会作了联合发言。

940. 随后,在同次会议和同日第 28 次会议上进行的互动对话期间,以下与会者作了发言,并向工作组代表提出了问题:

(a) 人权理事会成员国代表:巴西(代表拉丁美洲及加勒比国家共同体)、塞拉利昂、委内瑞拉玻利瓦尔共和国;

(b) 观察员国代表:阿尔及利亚、哥伦比亚、摩洛哥、尼日利亚、南非、斯里兰卡、多哥;

(c) 政府间组织观察员:欧洲联盟;

(d) 非政府组织观察员:国际青年和学生拥护联合国运动、非洲维护人权会议。

941. 在第 28 次会议上,工作组成员回答了问题,并作了总结发言。

### B. 关于议程项目 9 的一般性辩论

942. 在 2013 年 9 月 24 日第 28 次会议上,人权理事会就议程项目 9 进行了一般性辩论,以下与会者作了发言:

(a) 人权理事会成员国代表:厄瓜多尔、科威特、吉尔吉斯斯坦\*(同时代表亚美尼亚、白俄罗斯、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦)、立陶宛\*(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、亚美尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、冰岛、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其)、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、南非\*(代表非洲国家集团)、美利坚合众国、巴勒斯坦国\*(代表阿拉伯国家集团);

(b) 观察员国代表:中国、古巴、埃及、伊朗伊斯兰共和国、尼日利亚、挪威、俄罗斯联邦、突尼斯;

(c) 政府间组织的观察员:欧洲委员会;

\* 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

(d) 非政府组织观察员：非洲国际文化协会、国际促进发展社、人权与和平倡议中心、伊朗伊斯兰共和国计划生育协会、圣母友谊会、南美洲印第安人理事会、国际犹太人律师和法学家协会、国际人道和伦理联合会、消除一切形式种族歧视国际组织、国际青年和学生拥护联合国运动、伊朗伊斯兰妇女研究所、天梯和平发展基金会、非洲通信和促进国际经济合作组织、维护暴力受害者组织、绿色祖国基金会、社会伤害预防协会、伊朗妇女倡导环境可持续发展学会、同沐阳光基金、联合国观察组织、南北合作联合城镇社、南风发展政策协会、世界巴鲁阿人组织、世界穆斯林大会。

### C. 审议提案草案并采取行动

从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁

943. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，南非代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.25，该决议草案的提案国为加蓬(代表非洲国家集团)，多民族玻利维亚国、古巴、厄瓜多尔、委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。哥伦比亚、多米尼加共和国、印度尼西亚、牙买加、哈萨克斯坦、尼加拉瓜、斯里兰卡、泰国、土耳其、乌拉圭、巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)随后加入为提案国。

944. 在同次会议上，南非代表对这项决议草案作了口头订正。

945. 也在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表就这项决议草案作了一般性评论。

946. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

947. 在同次会议上，爱沙尼亚代表(以属于理事会成员的欧洲联盟成员国的名义)、瑞士代表和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

948. 应美利坚合众国代表的请求，对这项决议草案进行了记录表决。这项经口头订正的决议草案以 32 票赞成、2 票反对、13 票弃权获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/26 号决议)。

## 十. 技术援助和能力建设

### A. 与特别程序任务负责人的互动对话

#### 柬埔寨人权状况特别报告员

949. 在 2013 年 9 月 24 日第 28 次会议上，柬埔寨人权状况特别报告员苏里亚·苏贝迪介绍了他的报告(A/HRC/24/36)。

950. 在同次会议上，所涉国家柬埔寨代表作了发言。

951. 随后，在同次会议和第 30 次会议上进行的互动对话过程中，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：印度尼西亚、爱尔兰、日本、马来西亚、瑞士、泰国、美利坚合众国；

(b) 观察员国代表：澳大利亚、中国、法国、老挝人民民主共和国、摩洛哥、缅甸、新西兰、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、越南；

(c) 政府间组织观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织观察员：大赦国际、亚洲人权与发展论坛、“立享人权”组织、人权观察、国际人权同盟联合会、德国新教教会社会服务局、学校促进和平世界协会。

952. 在第 30 次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

#### 索马里人权状况独立专家

953. 在 2013 年 9 月 25 日第 30 次会议上，索马里人权状况独立专家沙姆斯·巴里介绍了他的报告(A/HRC/24/40)。

954. 在同次会议上，所涉国家索马里的代表作了发言。

955. 随后，在同次会议上进行的互动对话过程中，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：捷克共和国、埃塞俄比亚、德国、爱尔兰、意大利、罗马尼亚、西班牙、美利坚合众国；

(b) 观察员国代表：乍得、吉布提、法国、卢森堡、摩洛哥、尼日利亚、苏丹、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 政府间组织观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织观察员：大赦国际、东非和非洲之角人权维护者项目、国际教育发展会。

956. 在同次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

## 苏丹人权状况独立专家

957. 在 2013 年 9 月 25 日第 30 次会议上，苏丹人权状况独立专家马苏·巴德林介绍了他的报告(A/HRC/24/31)。

958. 在同次会议上，所涉国家苏丹的代表作了发言。

959. 随后，在同日第 30 和 31 次会议上进行的互动对话过程中，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：捷克共和国、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、印度尼西亚、爱尔兰、科威特、利比亚、马尔代夫、巴基斯坦、卡塔尔、瑞士、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、巴勒斯坦国\*(代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国代表：澳大利亚、巴林、孟加拉国、加拿大、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、法国、黎巴嫩、墨西哥、摩洛哥、尼日利亚、挪威、沙特阿拉伯、南苏丹、斯里兰卡、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 联合国实体、专门机构和相关组织观察员：儿基会；

(d) 政府间组织观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织观察员：大赦国际、开罗人权研究所、东非和非洲之角人权维护者项目、人权观察、国际人权同盟联合会、天梯和平发展基金会、社会研究中心。

960. 在第 31 次会议上，苏丹代表作了发言。

961. 也在第 31 次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

## B. 单独举行的关于索马里的高级别互动对话

962. 在 2013 年 9 月 24 日第 29 次会议上，人权理事会根据其第 23/114 号决定，单独举行了一次高级别互动对话，目的是探讨所有利益攸关方如何有效开展工作，以最终确定和实施路线图，并在索马里实现人权。

963. 副高级专员代表高级专员作了开幕发言，随后，索马里联邦政府总理阿卜迪·法拉赫·赛义德作了发言。

964. 在同次会议上，以下发言者作了介绍性发言：索马里人权状况独立专家沙姆斯·巴里；负责索马里问题秘书长特别代表兼联合国索马里援助团团长尼古拉斯·凯；法尔图温·阿丹、穆罕默德·萨利赫·安纳迪夫、穆罕默德·阿卜迪·穆罕默德、扎赫拉·努尔、阿卜迪纳西尔·亚辛·萨拉德。讨论分为两个部分，这两个部分讨论都在第 29 次会议上进行。

965. 在第一部分讨论过程中，以下与会者作了发言，并向发言者提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：奥地利、埃塞俄比亚、加蓬(代表非洲国家集团)、意大利、肯尼亚、科威特、塞拉利昂、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、巴勒斯坦国\* (代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国代表：巴林、吉布提、厄立特里亚、墨西哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 政府间组织观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织观察员：东非和非洲之角人权维护者项目、国际教育发展会、国际新闻工作者联合会。

966. 在同次会议上进行的第二部分讨论过程中，以下与会者作了发言，并向发言者提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：爱尔兰、日本、马尔代夫、瑞士；

(b) 观察员国代表：澳大利亚、丹麦、埃及、法国、摩洛哥、尼日利亚、挪威、苏丹、土耳其、也门；

(c) 政府间组织观察员：伊斯兰合作组织；

(d) 政府间组织观察员：国际发展法组织；

(e) 非政府组织观察员：人权观察、母亲遗产项目。

967. 在同次会议上，发言者回答了问题并作了总结发言。

### C. 关于中非共和国人权状况的互动对话

968. 在 2013 年 9 月 25 日第 31 次会议上，人权理事会根据 2013 年 9 月 18 日作出的决定，举行了一次关于中非共和国人权状况的互动对话。

969. 副高级专员介绍了高级专员关于中非共和国人权状况的报告(A/HRC/24/59)。

970. 在同次会议上，所涉国家中非共和国代表作了发言。

971. 随后，在同日第 31 次和第 32 次会议上进行的互动对话过程中，以下与会者作了发言，并向副高级专员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国代表：安哥拉、奥地利、刚果、科特迪瓦、捷克共和国、加蓬(代表非洲国家集团)、黑山、摩洛哥\* (代表法语国家国际组织)、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、美利坚合众国；

(b) 观察员国代表：澳大利亚、比利时、喀麦隆、乍得、中国、刚果民主共和国、埃及、法国、卢森堡、墨西哥、新西兰、尼日利亚、葡萄牙、南苏丹、苏丹、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 政府间组织观察员：非洲联盟、欧洲联盟；

(d) 非政府组织观察员：大赦国际、国际明爱(国际天主教慈善社联合会)、非洲妇女团结会、人权观察、国际人权同盟联合会。

972. 在第 31 次会议上，中非共和国代表作了发言。

973. 在第 31 次会议上，副高级专员回答了问题，并作了总结发言。

#### D. 关于议程项目 10 的一般性辩论

974. 在 2013 年 9 月 25 日第 32 次会议上，副高级专员介绍了高级专员和秘书长在议程项目 2 和 10 之下提交的国家报告(A/HRC/24/32、33 和 34)。

975. 在同日第 32 次会议上，所涉国家柬埔寨、刚果民主共和国、斯里兰卡、也门的代表作了发言。

976. 在同日第 32 次会议和 2013 年 9 月 26 日第 33 次会议上，人权理事会就议程项目 10 进行了一般性辩论，以下与会者在辩论过程中作了发言：

(a) 人权理事会成员国代表：巴西、印度、印度尼西亚、爱尔兰、日本、科威特、立陶宛\*(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、冰岛、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国)、马尔代夫、黑山、巴基斯坦、菲律宾、大韩民国、塞内加尔\*(代表法语国家国际组织)、瑞士、泰国、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、巴勒斯坦国\*(代表阿拉伯国家集团)；

(b) 观察员国代表：阿尔及利亚、澳大利亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、多民族玻利维亚国、加拿大、中国、古巴、埃及、法国、摩洛哥、缅甸、荷兰、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、卢旺达、沙特阿拉伯、塞内加尔、南苏丹、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌兹别克斯坦；

(c) 联合国实体、专门机构和相关组织观察员：儿基会；

(d) 政府间组织观察员：欧洲委员会；

(e) 非政府组织观察员：促进大湖区和平与发展国际行动组织、大赦国际、亚洲人权与发展论坛、亚洲法律资源中心、公民社会-公民参与世界联盟、尊重和适用非洲人权和民族权宪章国际委员会、人权观察、国际法学家委员会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、加拿大律师权利观察、解放社、天梯和平发展基金会、绿色祖国基金会、非洲维护人权会议、社会研究中心、联合国观察组织、南北合作联合城镇社、学校促进和平世界协会。

977. 在 2013 年 9 月 26 日第 33 次会议上，中国和苏丹代表行使答辩权作了发言。

#### E. 审议提案草案并采取行动

向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设

978. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，加蓬代表(以非洲国家集团的名义)介绍了由加蓬(代表非洲国家集团)提出的决议草案 A/HRC/24/L.9。随后，比利时、

巴西、丹麦、法国、德国、希腊、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、斯洛文尼亚、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国加入为提案国。

979. 在同次会议上，爱沙尼亚代表(以属于理事会成员的欧洲联盟成员国的名义)、瑞士代表和美利坚合众国代表对决议草案作了一般性评论。

980. 也在同次会议上，所涉国家刚果民主共和国的代表作了发言。

981. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/27 号决议)。

#### **向苏丹提供人权领域的技术援助**

982. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，加蓬代表以非洲国家集团的名义介绍了决议草案 A/HRC/24/L.10/Rev.1。该决议草案的提案国为加蓬(代表非洲国家集团)。随后，波斯尼亚和黑塞哥维那、印度尼西亚、马尔代夫、泰国、巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)加入为提案国。

983. 在同次会议上，加蓬代表对这项决议草案作了口头订正。

984. 也在同次会议上，爱沙尼亚代表(以属于理事会成员的欧洲联盟成员国的名义)、瑞士代表和美利坚合众国代表对该决议草案作了一般性评论。

985. 在同次会议上，所涉国家苏丹的代表作了发言。

986. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

987. 在同次会议上，这项经口头订正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/28 号决定)。

#### **向柬埔寨提供咨询服务和技术援助**

988. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，日本代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.19。该决议草案的提案国为日本，共同提案国为奥地利、丹麦、德国、希腊、匈牙利、卢森堡、斯洛文尼亚、瑞典。随后，澳大利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、法国、爱尔兰、意大利、立陶宛、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国加入为提案国。

989. 在同次会议上，所涉国家柬埔寨的代表作了发言。

990. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决定草案估计所涉行政和方案预算问题。

991. 在同次会议上，该决定草案未经表决获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/29 号决定)。



### 向索马里提供人权领域的援助

992. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，索马里和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.20。该决议草案的提案国为澳大利亚、奥地利、吉布提、埃塞俄比亚、意大利、挪威、卡塔尔、索马里、瑞典、土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、也门，共同提案国为比利时、丹麦、芬兰、加蓬(代表非洲国家集团)、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、卢森堡、荷兰、葡萄牙、斯洛文尼亚、西班牙、泰国。随后，波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、法国、希腊、印度尼西亚、日本、立陶宛、马尔代夫、墨西哥、新西兰、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、瑞士、巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)加入为提案国。

993. 在同次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表对这项决议草案作了口头订正。

994. 也在同次会议上，所涉国家索马里的代表作了发言。

995. 在同次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/30 号决定)。

### 加强人权领域的技术合作和能力建设

996. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，泰国代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.26。该决议草案的提案国为巴西、洪都拉斯、印度尼西亚、毛里求斯、摩洛哥、挪威、新加坡、泰国、土耳其，共同提案国为奥地利、多民族玻利维亚国、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、吉布提、厄瓜多尔、赤道几内亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、格鲁吉亚、希腊、匈牙利、意大利、黎巴嫩、马尔代夫、新西兰、秘鲁、波兰、卡塔尔、斯里兰卡、西班牙、东帝汶、突尼斯、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门。随后，澳大利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、柬埔寨、克罗地亚、古巴、丹麦、芬兰、加蓬(代表非洲国家集团)、危地马拉、爱尔兰、牙买加、马来西亚、墨西哥、蒙古、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞尔维亚、斯洛文尼亚、乌克兰、巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家集团)加入为提案国。

997. 在同次会议上，美利坚合众国代表在表决前对投票作了解释性发言。

998. 也在同次会议上，该决议草案未经表决获得通过(决议案文见第一部分，第一章，第 24/31 号决议)。

### 向也门提供人权领域的技术援助和能力建设

999. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，荷兰和也门代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.33。该决议草案的提案国为荷兰和也门，共同提案国为澳大利亚、奥地利、比利时、塞浦路斯、丹麦、埃塞俄比亚、法国、希腊、爱尔兰、意大利、卢森堡、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、瑞典、泰国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、巴勒斯坦国(代表阿拉伯国家

集团)。随后，波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、德国、洪都拉斯、匈牙利、印度尼西亚、日本、立陶宛、马尔代夫、墨西哥、葡萄牙、大韩民国、瑞士、美利坚合众国加入为提案国。

1000. 在同次会议上，该决议草案未经表决获得通过(决议案文见第一部分，第一章，第 24/32 号决议)。

#### 为防止对白化病患者的袭击而开展的技术合作

1001. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，加蓬代表介绍了决议草案 A/HRC/24/L.36。该决议草案的提案国为加蓬(代表非洲国家集团)，共同提案国为危地马拉。随后，加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、法国、希腊、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、尼加拉瓜、挪威、秘鲁、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、斯洛文尼亚、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭加入为提案国。

1002. 在同次会议上，奥地利代表在表决前对投票作了解释性发言。

1003. 也在同次会议上，该决议草案未经表决获得通过(决议案文见第一部分，第一章，第 24/33 号决议)。

1004. 在同次会议上，瑞士和塞拉利昂代表在表决后对投票作了解释性发言。

#### 向中非共和国提供人权领域的技术援助

1005. 在 2013 年 9 月 27 日第 37 次会议上，加蓬代表以非洲国家集团的名义介绍了决议草案 A/HRC/24/L.39。该决议草案的提案国为加蓬(代表非洲国家集团)。随后，澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国加入为提案国。

1006. 在同次会议上，加蓬代表对这项决议草案作了口头订正。

1007. 也在同次会议上，爱沙尼亚代表以属于理事会成员的欧洲联盟成员国的名义，就该决议草案作了一般性评论。

1008. 在同次会议上，所涉国家中非共和国的代表作了发言。

1009. 也在同次会议上，这项经口头订正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文见第一部分，第一章，第 24/34 号决议)。

1010. 在同次会议上，瑞士代表在表决后对投票作了解释性发言。

## 附件一

## 出席情况

**Members**

Angola	Germany	Philippines
Argentina	Guatemala	Poland
Austria	India	Qatar
Benin	Indonesia	Republic of Korea
Botswana	Ireland	Republic of Moldova
Brazil	Italy	Romania
Burkina Faso	Japan	Sierra Leone
Chile	Kazakhstan	Spain
Congo	Kenya	Switzerland
Costa Rica	Kuwait	Thailand
Côte d'Ivoire	Libya	Uganda
Czech Republic	Malaysia	United Arab Emirates
Ecuador	Maldives	United States of America
Estonia	Mauritania	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Ethiopia	Montenegro	
Gabon	Pakistan	
	Peru	

**States Members of the United Nations represented by observers**

Afghanistan	Democratic Republic	Madagascar
Albania	of the Congo	Malta
Algeria	Denmark	Mauritius
Andorra	Djibouti	Mexico
Armenia	Equatorial Guinea	Monaco
Australia	Egypt	Mongolia
Azerbaijan	El Salvador	Morocco
Bahrain	Eritrea	Mozambique
Belarus	Finland	Myanmar
Bangladesh	France	Namibia
Belgium	Georgia	Nepal
Bolivia (Plurinational	Ghana	Netherlands
State of)	Greece	New Zealand
Bosnia and Herzegovina	Guinea	Nicaragua
Bulgaria	Honduras	Nigeria
Cambodia	Hungary	Norway
Cameroon	Iceland	Oman
Canada	Iran (Islamic Republic of)	Panama
Cape Verde	Iraq	Paraguay
Central African Republic	Jordan	Portugal
Chad	Kyrgyzstan	Russian Federation
China	Lao People's Democratic	Rwanda
Colombia	Republic	Saudi Arabia
Croatia	Latvia	Senegal
Cuba	Lebanon	Serbia
Cyprus	Lesotho	Singapore
Democratic People's	Liechtenstein	Slovakia
Republic of Korea	Lithuania	Slovenia
	Luxembourg	Solomon Islands

Somalia	Timor-Leste	Uruguay
South Africa	Togo	Uzbekistan
South Sudan	Tunisia	Viet Nam
Sri Lanka	Turkey	Yemen
Sudan	Turkmenistan	Zimbabwe
Sweden	Ukraine	
Syrian Arab Republic	United Kingdom of	
Tajikistan	Great Britain and	
The former Yugoslav	Northern Ireland	
Republic of Macedonia		

### **Non-Member States represented by observers**

Holy See  
State of Palestine

### **United Nations**

Joint United Nations Programme on HIV/AIDS	United Nations Children's Fund United Nations Population Fund
---	--

### **Specialized agencies and related organizations**

International Labour Office

### **Intergovernmental organizations**

African Union	International Development Law
Council of Europe	International Organization of la Francophonie
European Union	Organization of Islamic Cooperation

### **Other entities**

International Committee of the Red Cross  
Sovereign Military Order of Malta

### **National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions**

Canadian Human Rights Commission	Human Rights Commission of Malaysia
Defensoría del Pueblo – Colombia	(SUHAKAM) (by video message)
(by video message)	National commission on Human Rights and
German Institute for Human Rights	Freedoms –Cameroon
	National Council for Human Rights – Egypt

### **Non-governmental organizations**

Action Canada for Population and Development	Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs
	Africa Culture Internationale

African Association of Education for Development	Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones(doCip)
African-American Society for Humanitarian Aid and Development	Centre Europe – Tiers Monde – Europe-Third World Centre
African Technical Association	Center for Environmental and Management Studies
African Technology Development Link	Centre for Human Rights and Peace Advocacy
Agence internationale pour le développement	Centre for International Environmental Law (CIEL)
Agir ensemble pour les droits de l'homme	Center for Inquiry
Aliran Kesedaran Negara National	Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue
Consciousness Movement	Centre international des formations en droits humaines
Al-Hakim Foundation	Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil
Al-Haq, Law in the Service of Man	Charitable Institute for Protecting Social Victims
Aliran Kesedaran Negara National	Child Development Foundation
Consciousness Movement	Childlink Foundation
Al-Zubair Charity Foundation	Civicus – World Alliance for Citizen Participation
Amman Center for Human Rights Studies	Colombian Commission of Jurists
Amnesty International	Comité international pour le respect et l'application de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (CIRAC)
Arab NGO Network for Development	Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches
Arab Organization for Human Rights	Commission to Study the Organization of Peace
Arab Penal Reform Organization	Commonwealth Human Rights Initiative
Article 19 – The International Centre against Censorship	Defence for Children International
Asia Indigenous Peoples Pact	Company of the Daughters of Charity of St Vincent de Paul
Asian Centre for Human Rights	Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd
Asian Forum for Human Rights and Development (Forum-Asia)	Coordinating Board of Jewish Organizations
Asian Indigenous and Tribal Peoples Network (AITPN)	Corporación para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos Reiniciar
Asian Legal Resource Centre	Defence for Children International
Association of World Citizens	Development Innovations and Networks
Association for the Prevention of Torture	Disabled People's International
Association for Progressive Communications	Dominicans for Justice and Peace - Order of Preachers
Association Points-Cœur	Earthjustice
Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII	East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project
Auspice Stella	Eastern Sudan Women Development Organization
Badil Resource Center for Palestinian Residency and Resource Rights	Edmund Rice International Limited
Baha'i International Community	Equitas International Centre for Human Rights Education
British Humanist Association	European Disability Forum
Bridges International	European Law Students' Association
Cairo Institute for Human Rights Studies	European Union of Public Relations
Canadian HIV/AIDS Legal Network	Family Planning Association, I.R. Iran
Canners International Permanent Committee	Federation for Women and Family Planning
Care International	Federation of Associations for the Defense and the Promotion of Human Rights – Spain
Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities)	Federation of Cuban Women
Center for Reproductive Rights	Femmes Afrique Solidarité
Centre africain de recherche industrielle (CARI)	Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale ONLUS
	Food and Water Watch
	Foodfirst Information and Action Network

Foundation for Aboriginal and Islander Research Action Aboriginal Corporation	International Association of Democratic Lawyers
Foundation for GAIA	International Association of Jewish Lawyers and Jurists
Foundation for International Relations and Development Studies	International Association for Religious Freedom
France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand	International Association of Schools of Social Work
Franciscans International	International Bridges to Justice, Inc.
Fraternité Notre Dame	International Buddhist Relief Organisation
Freedom House	International Catholic Child Bureau
Friends World Committee for Consultation (Quakers)	International Catholic Migration Commission
Fundación de Ayuda y Promoción de las Culturas Indígenas Rosa Collelldevall	International Commission of Jurists
Fundación País Libre	International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios Switzerland)
General Arab Women Federation	International Council of Jewish Women
Geneva for Human Rights – Global Training	International Educational Development, Inc.
Global Helping to Advance Women and Children	International Federation for Human Rights Leagues
Global Hope Network International	International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture)
Grupo Intercultural Almaciga	International Federation of Journalists
Hawa Society for Women	International Federation of University Women
Helios Life Association	International Fellowship of Reconciliation
Helsinki Foundation for Human Rights	International Human Rights Association of American Minorities
Himalayan Research and Cultural Foundation	International Humanist and Ethical Union
Human Rights Education Associates (HREA)	International Indian Treaty Council
Human Rights House Foundation	International Institute for Non-Aligned Studies
Human Rights Information and Documentation Systems International	International Institute for Peace
Human Rights Law Centre	International Institute for Peace, Justice and Human Rights
Human Rights League of the Horn of Africa	International Lesbian and Gay Association
Human Rights Now	International Movement against all Forms of Discrimination and Racism
Human Rights Watch	International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples
Human Security Initiative Organization	International Muslim Women's Union
Humanist Institute for Co-operation with Developing Countries	International NGO Forum on Indonesian Development
Il Cenacolo	International Organization for the Elimination of all Forms of Racial Discrimination
Imam Ali's Popular Students Relief Society	International Organization for the Right to Education and Freedom of Education
Indian Council of South America	International Rehabilitation Council for Torture Victims
Indian Law Resource Centre	International Service for Human Rights
Indigenous Peoples' Center for Documentation, Research and Information	International Volunteerism Organization for Women, Education and Development –VIDES
Indigenous World Association	International Women Bond
Ingenieurs du Monde	International Work Group for Indigenous Affairs
Initiatives of Change	International Youth and Student Movement for the United Nations
Institute for Planetary Synthesis	Iranian Elite Research Center
Institute for Women's Studies and Research	Islamic Women's Institute of Iran
International Association for Democracy in Africa	Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco
	Japanese Workers' Committee for Human Rights
	Jubilee Campaign
	Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Violence
	L'auravetli'an Information and Education Network of Indigenous People (LIENIP)

Lawyers' Rights Watch Canada	Presse Emblème Campagne
Liberal International (World Liberal Union)	Prevention Association of Social Harms (PASH)
Liberation	Rencontre africain pour la défense des droits de l'homme
Light for the World – Christoffel	Reporters sans Frontières International – Reporters
Development Cooperation	without Borders International
Lutheran World Federation	Saami Council
Maarij Foundation for Peace and	Save the Children International
Development	Servas International
Make Mothers Matter International	Sisters of Mercy of the Americas
Mandat International	Social Service Agency of the Protestant Church in
Marangopoulos Foundation for Human	Germany
Rights	Society for Development and Community Empowerment
Mbororo Social and Cultural Development	Society for Threatened Peoples
Association	Society of Iranian Women Advocating Sustainable
Minbyun – Lawyers for a Democratic	Development of the Environment
Society	Society Studies Centre
Mothers Legacy Project	Soka Gakkai International
Mouvement contre le racisme et pour	Sudan Council of Voluntary Agencies
l'amitié entre les peuples	Syriac Universal Alliance
Myochikai (Arigatou Foundation)	Teresian Association
National Alliance of Women's	Transparency International
Organizations	Terre des Hommes International Federation
National Union of Jurists of Cuba,	Under the Same Sun Fund
New Humanity	UNESCO Centre Basque Country (UNESCO Etxea)
New South Wales Aboriginal Land Council	Union for International Cancer Control
Nonviolent Radical Party, Transnational	Union of Arab Jurists
and Transparty	United Nations Association of the United States of America
Nord-Sud XXI	United Nations Watch (UN Watch)
Organisation mondiale des associations	United Network of Young Peacebuilders
pour l'éducation prénatale	(UNOY Peacebuilders)
Organisation pour la communication en	Women Organization for Development and Capacity
Afrique et de promotion de la coopération	Building
économique internationale (OCAPROCE	Women's Human Rights International Association
International)	Women's International League for Peace and Freedom
Organization for Defending Victims of	Working Women Association
Violence	World Association for the School as an Instrument of Peace
Palestinian Independent Commission for	World Barua Organization
Citizen's Rights	World Environment and Resources Council
Pan Pacific and South East Asia Women's	World Evangelical Alliance
Association	World Federation of Democratic Youth
Pasumai Thaayagam Foundation	World Federation of the Deaf (WFD)
Pax Romana	World Federation of United Nations Associations
Penal Reform International	World Medical Association
People for Successful Corean Reunification	World Muslim Congress
People's Solidarity for Participatory	World Organization against Torture
Democracy	World Vision International
Permanent Assembly for Human Rights	Worldwide Organisation for Women
Plan International, Inc.	World Young Women's Christian Association

## 附件二

### 议程

- Item 1. Organizational and procedural matters.
- Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General.
- Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development.
- Item 4. Human rights situations that require the Council's attention.
- Item 5. Human rights bodies and mechanisms.
- Item 6. Universal periodic review.
- Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories.
- Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action.
- Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance: follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.
- Item 10. Technical assistance and capacity-building.



## 附件三

## 为第二十四届会议印发的文件

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/1 and Corr.1 and 2	1	Annotations to the agenda for the twenty-fourth session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General
A/HRC/24/2	1	Report of the Human Rights Council on its twenty-fourth session
A/HRC/24/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Turkmenistan
A/HRC/24/3/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Burkina Faso
A/HRC/24/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cape Verde
A/HRC/24/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Colombia
A/HRC/24/6/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Uzbekistan
A/HRC/24/7/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Tuvalu
A/HRC/24/8/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Germany
A/HRC/24/9/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Djibouti
A/HRC/24/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Canada
A/HRC/24/11/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Bangladesh
A/HRC/24/12/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Azerbaijan
A/HRC/24/13/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Russian Federation
A/HRC/24/14/Add.1	6	Addendum

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cameroon
A/HRC/24/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cuba
A/HRC/24/16/Add.1	6	Addendum
A/HRC/24/17	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General
A/HRC/24/17/Add.1	1	Addendum
A/HRC/24/18	2 and 3	Question of the death penalty: report of the Secretary-General
A/HRC/24/19	2 and 3	Role of the public service as an essential component of good governance in the promotion and protection of human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights – note by the Secretariat
A/HRC/24/20	2 and 3	Proceedings of the workshop on the various aspects relating to the impact of the application of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights by the affected populations in the States targeted: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/21	1-10	Communications report of special procedures
A/HRC/24/22 and Corr.1 and 2	2 and 3	Summary of information from States Members of the United Nations and other relevant stakeholders on best practices in the application of traditional values while promoting and protecting human rights and upholding human dignity: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/23	2 and 3	The safety of journalists: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/24	2 and 3	Views of States, national human rights institutions and other relevant stakeholders on the target sectors, focus areas or thematic human rights issues for the third phase of the World Programme for Human Rights Education: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/25	2 and 3	Summary report of the consultation on the promotion and protection of the human rights of older persons: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/26	2 and 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the rights of indigenous peoples
A/HRC/24/27	2 and 3	Consolidated report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights on the right to development
A/HRC/24/28	2 and 3	Report of the Secretary-General on human rights in the administration of justice: analysis of the international legal and institutional framework for the protection of all persons deprived of their liberty
A/HRC/24/29 and Corr.1	2 and 5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/24/30	2 and 7	Human rights situation in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem: report of the Secretary-General
A/HRC/24/31	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan
A/HRC/24/32	2 and 10	Role and achievements of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in assisting the Government and people of Cambodia in the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/24/33	2 and 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights and the activities of the Office of the High Commissioner in the Democratic Republic of the Congo
A/HRC/24/34	2 and 10	Situation of human rights in Yemen: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/35	3	Report of the Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict: note by the Secretary-General
A/HRC/24/36	10	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia
A/HRC/24/37	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its fourteenth session
A/HRC/24/38	3	Report of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/24/39	3	Report of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes
A/HRC/24/39/Add.1	3	Mission to Hungary
A/HRC/24/39/Add.2	3	Comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/40 and Corr.1	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Somalia
A/HRC/24/41	3	Extractive industries and indigenous peoples: report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples
A/HRC/24/41/Add.1	3	The situation of indigenous peoples in Namibia
A/HRC/24/41/Add.2	3	The situation of indigenous peoples in El Salvador
A/HRC/24/41/Add.3	3	Consultations on the situation of indigenous peoples in Asia
A/HRC/24/41/Add.4	3	Communications sent, replies received and observations (2012 – 2013)
A/HRC/24/41/Add.5	3	Index of reports of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples by theme and by region
A/HRC/24/42	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence
A/HRC/24/42/Add.1	3	Mission to Tunisia
A/HRC/24/42/Add.2	3	Comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/43 and Corr.1 and 2	3	Thematic report on challenges and lessons in combating contemporary forms of slavery: report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and its consequences
A/HRC/24/43/Add.1	3	Mission to Kazakhstan
A/HRC/24/43/Add.2	3	Mission to Madagascar
A/HRC/24/43/Add.3	3	Comments by Kazakhstan on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/24/44	3	Report of the Special Rapporteur on the human right to safe drinking water and sanitation
A/HRC/24/44/Add.1	3	Mission to Kiribati

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/44/Add.2	3	Mission to Tuvalu
A/HRC/24/44/Add.3	3	Mission to Thailand
A/HRC/24/45	3	Annual report of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/24/45/Add.1	3	Mission to Honduras
A/HRC/24/45/Add.2	3	Mission to Somalia
A/HRC/24/46	4	Report of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/24/47	3 and 5	Human rights and issues related to terrorist hostage-taking: report of the Human Rights Council Advisory Committee
A/HRC/24/48	5	Reports of the Human Rights Council Advisory Committee on its tenth and eleventh sessions: note by the Secretariat
A/HRC/24/49	5	Report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples on its sixth session
A/HRC/24/50 and Corr.1	5	Access to justice in the promotion and protection of the rights of indigenous peoples: study by the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/24/51	5	Final summary of responses to the questionnaire seeking the views of States and indigenous peoples on best practices regarding possible appropriate measures and implementation strategies to attain the goals of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/24/52	9	Report of the Working Group of Experts on People of African Descent on its twelfth session
A/HRC/24/52/Add.1	9	Mission to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
A/HRC/24/52/Add.2	9	Mission to Panama
A/HRC/24/52/Add.3	9	Comments by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the report of the Working Group
A/HRC/24/52/Add.4	9	Comments by Panama on the report of the Working Group

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/53	9	Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards on its fifth session: note by the Secretariat
A/HRC/24/54	2 and 3	Outcome of the panel discussion on common challenges facing States in their efforts to secure democracy and the rule of law from a human rights perspective: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/55 and Corr.1	5	Report of the twentieth annual meeting of special rapporteurs/representatives, independent experts and chairpersons of working groups of the special procedures of the Human Rights Council: note by the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/56 and Corr.1	2 and 6	Operations of the Voluntary Fund for Financial and Technical Assistance in the Implementation of the Universal Periodic Review: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/57	2 and 3	Persons with albinism: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/58	3	Implementation of Human Rights Council resolution 23/26 on the deterioration of the situation of human rights in the Syrian Arab Republic, and the need to grant immediate access to the commission of inquiry: note by the Secretariat
A/HRC/24/59 and Corr.1	2 and 10	Situation of human rights in the Central African Republic: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/CRP.1	3	Oral update of the Special Representative for Children in Armed Conflict
A/HRC/24/CRP.2	4	Assault on medical care in the Syrian Arab Republic
A/HRC/24/CRP.3/Rev.1	2	Oral update of the United Nations High Commissioner for Human Rights on promoting reconciliation and accountability in Sri Lanka
A/HRC/24/L.1	3	Promoting human rights through sport and the Olympic ideal: draft resolution
A/HRC/24/L.2	3	Local government and human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.3	3	Special Rapporteur on contemporary forms of slavery: draft resolution

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/L.4	1	Postponement of the renewal of the mandate of the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living and on the right to non-discrimination in this context: draft decision
A/HRC/24/L.5/Rev.1	3	Human rights and unilateral coercive measures: draft resolution
A/HRC/24/L.6	3	The right to development: draft resolution
A/HRC/24/L.7	3	The rights to freedom of peaceful assembly and of association: draft resolution
A/HRC/24/L.8	3	The right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health: draft resolution
A/HRC/24/L.9	10	Technical assistance and capacity-building for human rights in the Democratic Republic of the Congo: draft resolution
A/HRC/24/L.10/Rev.1	10	Technical assistance for the Sudan in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.11	3	High-level panel on the identification of good practices in combating female genital mutilation: draft resolution
A/HRC/24/L.12/Rev.1	3	World Programme for Human Rights Education: draft resolution
A/HRC/24/L.13	3	Panel discussion on the safety of journalists: draft resolution
A/HRC/24/L.14/Rev.1	3	The role of prevention in the promotion and protection of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.15	3	Arbitrary detention: draft resolution
A/HRC/24/L.16	5	Establishment of a special fund for the participation of civil society in the Social Forum, the Forum on Minority Issues and the Forum on Business and Human Rights: draft decision
A/HRC/24/L.17/Rev.1	5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.18/Rev.1	3	Equal political participation: draft resolution
A/HRC/24/L.19	10	Advisory services and technical assistance for Cambodia: draft resolution
A/HRC/24/L.20	10	Assistance to Somalia in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.21	3	Human rights and indigenous peoples: mandate of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples: draft resolution

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/L.22	3	Human rights and indigenous peoples: draft resolution
A/HRC/24/L.23	3	Conscientious objection to military service: draft resolution
A/HRC/24/L.24	3	Civil society space: creating and maintaining, in law and in practice, a safe and enabling environment: draft resolution
A/HRC/24/L.25	9	From rhetoric to reality: a global call for concrete action against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance: draft resolution
A/HRC/24/L.26	10	Enhancement of technical cooperation and capacity-building in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.27	3	Preventable mortality and morbidity of children under 5 years of age as a human rights concern: draft resolution
A/HRC/24/L.28	3	Human rights in the administration of justice, including juvenile justice: draft resolution
A/HRC/24/L.29	3	The use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination: draft resolution
A/HRC/24/L.30	5	The Social Forum: draft resolution
A/HRC/24/L.31	3	The human right to safe drinking water and sanitation: draft resolution
A/HRC/24/L.32/Rev.1	3	Impact of arms transfers on human rights in armed conflict: draft resolution
A/HRC/24/L.33	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.34/Rev.1	3	Strengthening efforts to prevent and eliminate child, early and forced marriage: challenges, achievements, best practices and implementation gaps: draft resolution
A/HRC/24/L.35	3	Regional arrangements for the promotion and protection of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.36	10	Technical cooperation for the prevention of attacks against persons with albinism: draft resolution
A/HRC/24/L.37/Rev.1	3	The human rights of older persons: draft resolution
A/HRC/24/L.38	4	The continuing grave deterioration of the human rights and humanitarian situation in the Syrian Arab Republic: draft resolution



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/L.39	10	Technical assistance to the Central African Republic in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/24/L.40	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.41	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.42	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.43	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.44	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.45	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.46	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.47	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.48	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.49	5	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.17
A/HRC/24/L.50	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.51	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.52	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.53	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.54	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.24
A/HRC/24/L.55	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.7
A/HRC/24/L.56	3	Amendment to draft resolution A/HRC/24/L.7
A/HRC/24/L.57	5	Draft President's Statement on reports of the Advisory Committee
A/HRC/24/G/1	3 and 4	Letter dated 24 July 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/G/2	4	Note verbale dated 29 July 2013 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office at Geneva and specialized institutions in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/3	8	Note verbale dated 4 September 2013 from the Permanent Mission of Austria to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/4	3	Note verbale dated 3 September 2013 from the Permanent Mission of the Republic of Poland to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/5	3	Note verbale dated 9 September 2013 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/6	4	Letter dated 10 September 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/7	6	Letter dated 5 September 2013 from the Minister for Foreign Affairs of Georgia addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/8	6	Note verbale dated 16 September 2013 from the Permanent Representative of the Republic of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/9	1	Letter dated 16 September 2013 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/10	10	Note verbale dated 12 September 2013 from the Permanent Mission of Cambodia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/G/11	3	Note verbale dated 18 September 2013 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the High Commissioner for Human Rights
A/HRC/24/G/12	4	Note verbale dated 18 September 2013 from the Permanent Mission of Georgia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/13	4	Note verbale dated 24 September 2013 from the Permanent Mission of Georgia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/14	6	Letter dated 27 September 2013 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/15	3	Letter dated 30 September 2013 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/16	3	Note verbale dated 30 September 2013 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/24/G/17	3	Note verbale dated 24 September 2013 from the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Human Rights Council
A/HRC/24/NGO/1	7	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/2	3	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/3	4	Written statement submitted by United Nations Watch, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/4	3	Written statement submitted by the Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/5	3	Written statement submitted by the Foundation of Japanese Honorary Debts, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/6	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/7	8	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/8	4	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/9	3	Joint written statement submitted by the World Federation of Democratic Youth (WFDY); France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, the International Association of Peace Messenger Cities and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status; and the Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/10	3	Joint written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde - Europe-Third World Centre and the World Federation of Democratic Youth (WFDY), non-governmental organizations in general consultative status; France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, the International Association of Peace Messenger Cities and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status; and the Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/11	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/12	6	Written statement submitted by Fundación País Libre, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/13	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/14	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/15	4	Joint written statement submitted by the General Arab Women Federation, the Iranian Elite Research Center and the Union of Arab Jurists, non-governmental organizations in special consultative status, and the International Institute for Peace, a nongovernmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/16	4	Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/17	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/19	2	Written statement submitted by Femmes Afrique Solidarité, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/20	3	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/21	8	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/22	3	Written statement submitted by the Indian Law Resource Centre, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/23	10	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/24	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/25	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/26	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/27	4	Written statement submitted by the Human Rights Law Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/28	3	Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/29	3	Written statement submitted by the Sudanese Women General Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/30	3	Joint written statement submitted by Europe – Third World Centre and the International Association of Democratic Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/31	2	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/32	3	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/33	4	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/34	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/35	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/36	3	Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/37	3	Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde – Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/38	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/39	5	Joint written statement submitted by the International Service for Human Rights, Action Canada for Population and Development, Amnesty International, the Asian Forum for Human Rights and

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
	Development, the Cairo Institute for Human Rights Studies, the Canadian HIV/AIDS Legal Network, Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, the Commonwealth Human Rights Initiative, Conectas Direitos Humanos, the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Groupe des ONG pour la Convention relative aux droits de l'enfant, the Human Rights House Foundation, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Rehabilitation Council for Torture Victims and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status, and CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation, non-governmental organizations in general consultative status
A/HRC/24/NGO/40	4 Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/41	4 Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/42	3 Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/43	3 Written statement submitted by Centre Europe – Tiers Monde – Europe – Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/44	3 Joint written statement submitted by the Citizens' Coalition for Economic Justice and People's Solidarity for Participatory Democracy, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/45	3 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/46	2 Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities) and New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status, and Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Association Points-Coeur, the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDE), the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES and

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/47	2	Written statement submitted by the Press Emblem Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/48	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/49	3	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/50	10	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/51	7	Joint written statement submitted by the Palestinian Centre for Human Rights, Al Mezan Centre for Human Rights, Al-Haq, Law in the Service of Man, the Arab Organization for Human Rights and the International Association of Democratic Lawyers (IADL), non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/52	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/53	2	Written statement submitted by Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/54	3	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/55	4	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/56	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/57	6	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/58	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/59	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/60	4	Written statement submitted by the Hawa Society for Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/61	3	Written statement submitted by the Islamic Women's Institute of Iran, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/62	4	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/63	8	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/64	10	Joint written statement submitted by the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Amnesty International, the Cairo Institute for Human Rights Studies, Human Rights Watch and the International Federation for Human Rights Leagues, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/65	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/66	7	Written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/67	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/68	3	Written statement submitted by the Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/69	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/70	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/71	3	Joint written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in general consultative status, and Defence for Children International, the Geneva Infant Feeding Association, the International Catholic Child Bureau, the International Institute for Child Protection and SOS Kinderdorf International, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/72	7	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, Al Mezan Centre for Human Rights, the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Defence for Children International and the Women's Centre for Legal Aid and Counseling, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/73	3	Written statement submitted by Hope International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/74	3	Joint written statement submitted by France Libertés : Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status, and International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/75	4	Written statement submitted by the African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/76	3	Written statement submitted by African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/77	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/78	7	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/79	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/80	3	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/81	6	Written statement submitted by the Habitat International Coalition, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/82	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/83	3	Written statement submitted by Liberal International (World Liberal Union), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/84	3	Written statement submitted by Penal Reform International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/85	2	Written statement submitted by Penal Reform International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/86	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/87	2	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/88	4	Joint written statement submitted by the Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/89	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/90	10	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/91	3	Joint written statement submitted by Amnesty International, the Asian Forum for Human

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
	Rights and Development, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Service for Human Rights and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/92	4 Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/93	5 Joint written statement submitted by Amnesty International, the Asian Forum for Human Rights and Development, the International Commission of Jurists, the International Federation for Human Rights Leagues, the International Service for Human Rights and the World Organisation Against Torture, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/94	3 Written statement submitted by Servas International, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/95	2 Written statement submitted by the Carter Center, Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/96	4 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/97	4 Written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/98	4 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/99	3 Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/100	4 Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/101	4 Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/102	3 Written statement submitted by the Iranian Elite Research Center, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/103	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/104	4	Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/105	3	Written statement submitted by the Academic Council on the United Nations System, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/24/NGO/106	3	Written statement submitted by the Women Organization for Development and Capacity Building, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/107	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/108	6	Written statement submitted by the National Union of Jurists of Cuba, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/110	4	Written statement submitted by the International Association of Democratic Lawyers (IADL), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/111	3	Written statement submitted by Liberation, a nongovernmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/112	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/113	10	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/114	3	Written statement submitted by the International Association of Peace Messenger Cities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/115	3	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/116	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/117	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/118	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/119	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/120	6	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/121	7	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/122	9	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/123	3	Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/124	6	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/125	3	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/126	8	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/127	8	Written statement submitted by Liberation, a non-governmental organization on the roster

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/24/NGO/128	3	Written statement submitted by the Sovereign Military Order of the Temple of Jerusalem (OSMTH), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/129	3	Written statement submitted by the African-American Society for Humanitarian Aid and Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/24/NGO/130	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/131	4	Written statement submitted by Al Zubair Charitable Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/132	3	Written statement submitted by Al Zubair Charitable Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/133	3	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in general consultative status; the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/134	3 and 4	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women’s Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l’éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/135	3 and 4	Joint written statement submitted by the Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women’s International League for Peace and Freedom, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the Arab Lawyers Union, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women’s Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l’éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/136	3 and 4	Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women’s International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, the Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Arab Organization for Human Rights, the



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
	Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/137	3 Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Women's International League for Peace and Freedom, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru", the Arab Organization for Human Rights, the Asian Women's Human Rights Council, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, Human Rights Now, the International Federation of University Women, Organisation mondiale des associations pour l'éducation prénatale and the World Wide Organization for Women, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/138 and Corr.1	7 Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the General Arab Women Federation, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement "Tupaj Amaru" and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
	Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/139	7 Joint written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the General Arab Women Federation, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, North-South XXI, the United Towns Agency for the North-South Cooperation, the Indian Movement “Tupaj Amaru”, Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status; and the International Human Rights Association of American Minorities, the Indian Council of South America, the World Peace Council and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/24/NGO/140 and Corr.1	3 Joint written statement submitted by the Company of the Daughters of Charity of Vincent de Paul, Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, Edmund Rice International Limited, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Mouvement international d’apostolate des milieux sociaux indépendants and the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDE), organizations in special consultative status
A/HRC/24/NGO/141	3 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/142	3 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/143	3 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/24/NGO/144	3 Written statement submitted by the International Association of Schools of Social Work (IASSW), a non-governmental organization in special consultative status

## 附件四

## 咨询委员会成员及任职期限

成员	届满日期
胡达·艾尔萨达 (埃及)	2016 年 9 月 30 日
艾尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉 (乌干达)	2016 年 9 月 30 日
米哈伊尔·亚历山德罗维奇·列别杰夫 (俄罗斯联邦)	2016 年 9 月 30 日
费尔南多·马里尼奥·梅嫩德斯 (西班牙)	2016 年 9 月 30 日
小畑郁 (日本)	2016 年 9 月 30 日
张义山 (中国)	2016 年 9 月 30 日
让·齐格勒 (瑞士)	2016 年 9 月 30 日